



MINISTERIO
DE SALUD

SOLICITUD DE OFERTAS
Mediante Licitación Pública Internacional

Nº: PRIDESII-393-LPI-B-MINSAL
“ADQUISICIÓN DE EQUIPO DE SALA DE OPERACIONES Y
SALA DE PROCEDIMIENTOS DE ENDOSCOPIA PARA EL
HOSPITAL NACIONAL DE LA ZONA NORTE DE SAN
SALVADOR”

Financiados con recursos del
BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO -BID
a través del
CONTRATO DE PRÉSTAMO BID 3608/OC-ES
PROGRAMA INTEGRADO DE SALUD II
UNIDAD DE GESTIÓN DEL PROGRAMA

Septiembre 2022

Índice

PRIMERA PARTE. Procedimientos de Licitación	1
Sección I. Instrucciones a los Oferentes (IAO)	1
Sección II. Datos de la Licitación (DDL)	29
Sección III. Criterios de Evaluación y Calificación	38
Sección IV. Países Elegibles.....	40
Sección V. Formularios de la Oferta.....	42
SEGUNDA PARTE. Requisitos de los Bienes y Servicios Conexos.....	59
Sección VI. Requisitos de los Bienes y Servicios Conexos	60
TERCERA PARTE. Condiciones Contractuales y Formularios del Contrato	121
Sección VII. Condiciones Generales del Contrato.....	122
Sección VIII. Condiciones Especiales de Contrato.....	137
Sección IX. Formularios de Contrato	145

PRIMERA PARTE. Procedimientos de Licitación

Sección I. Instrucciones a los Oferentes (IAO)

Índice

A.	Disposiciones Generales.....	3
1.	Alcance de la Licitación.....	3
2.	Fuente de Financiamiento.....	3
3.	Prácticas Prohibidas.....	3
4.	Oferentes Elegibles.....	7
5.	Elegibilidad de los Bienes y Servicios.....	9
B.	Contenido del Documento de Solicitud de Ofertas.....	10
6.	Secciones del Documento de Licitación.....	10
7.	Aclaraciones al Documento de Licitación.....	10
8.	Enmienda al Documento de Licitación.....	11
C.	Preparación de las Ofertas.....	11
9.	Costo de la Oferta.....	11
10.	Idioma de la Oferta.....	11
11.	Documentos que Componen la Oferta.....	11
12.	Carta de Oferta y Listas de Precios.....	12
13.	Ofertas Alternativas.....	12
14.	Precios de la Oferta y Descuentos.....	12
15.	Monedas de la Oferta y de los Pagos.....	14
16.	Documentos que Establecen la Elegibilidad y Conformidad de los Bienes y Servicios Conexos.....	14
17.	Documentos que establecen la Elegibilidad y las Calificaciones del Oferente.....	15
18.	Período de Validez de las Ofertas.....	15
19.	Garantía de Mantenimiento de la Oferta.....	16
20.	Formato y Firma de la Oferta.....	17
D.	Presentación y Apertura de las Ofertas.....	18
21.	Cierre e Identificación de las Ofertas.....	18
22.	Plazo para la Presentación de las Ofertas.....	18
23.	Ofertas Tardías.....	19
24.	Retiro, Sustitución y Modificación de las Ofertas.....	19
25.	Apertura de las Ofertas.....	19
E.	Evaluación y Comparación de las Ofertas.....	20
26.	Confidencialidad.....	20
27.	Aclaraciones sobre las Ofertas.....	20
28.	Desviaciones, Reservas y Omisiones.....	21
29.	Determinación del Cumplimiento de las Ofertas.....	21
30.	Falta de Conformidad, Errores y Omisiones.....	21
31.	Corrección de Errores Aritméticos.....	22

32.	Conversión a una Sola Moneda	22
33.	Margen de Preferencia.....	22
34.	Evaluación de las Ofertas.....	22
35.	Comparación de las Ofertas.....	24
36.	Ofertas Anormalmente Bajas	24
37.	Mejor Oferta Final o Negociaciones.....	24
38.	Calificación del Oferente	25
39.	Derecho del Comprador a Aceptar Cualquier Oferta y Rechazar Alguna o Todas las Ofertas 25	
40.	Plazo Suspensivo.....	25
41.	Notificación de la Intención de Adjudicar.....	25
F.	Adjudicación del Contrato	26
44.	Notificación de la Adjudicación.....	26
45.	Explicaciones del Comprador	27
46.	Firma del Contrato	28
47.	Garantía de Cumplimiento	28
48.	Quejas Relacionadas con Adquisiciones.....	28

Sección I. Instrucciones a los Oferentes (IAO)

A. Disposiciones Generales

1. Alcance de la Licitación

- 1.1 El Comprador indicado en los Datos de la Licitación (DDL) emite este documento de licitación para la adquisición (o para el arrendamiento de bienes con opción de compra si así se especifica **en los DDL**) de los Bienes y Servicios Conexos especificados en la Sección VI, "Requisitos de los Bienes y Servicios Conexos". El nombre y número de identificación de esta Solicitud de Ofertas mediante Licitación Pública Internacional, están especificados **en los DDL**. El nombre, identificación y número de lotes están indicados **en los DDL**.
- 1.2 Para todos los efectos de este documento de licitación:
 - (a) por el término "por escrito" se entiende comunicado de manera escrita (por ejemplo, por correo postal, correo electrónico, e incluso, si así se especifica en la IAO 1.3, distribuido o recibido a través del sistema electrónico de adquisiciones utilizado por el Comprador), con prueba de recibo;
 - (b) salvo en los casos en que el contexto requiera otra cosa, las palabras en singular también incluyen el plural y las palabras en plural también incluyen el singular; y
 - (c) la palabra "día" significa día calendario.
- 1.3 Si se especifica **en los DDL**, el Comprador tiene la intención de usar el sistema electrónico de adquisiciones, indicado **en los DDL** y que será utilizado para gestionar los aspectos de la licitación indicados **en los DDL**¹.
- 1.4 Si se especifica **en los DDL**, este documento se podrá utilizar para adquirir bienes de segunda mano pero no se podrá combinar con la adquisición de bienes nuevos.

2. Fuente de Financiamiento

- 2.1 El Prestatario indicado en **los DDL** ha solicitado o recibido financiamiento (en adelante denominados "fondos") del Banco Interamericano de Desarrollo (en adelante denominado "el BID" o "el Banco") para sufragar en parte el costo del proyecto especificado en **los DDL**. El Prestatario destinará una porción de dichos recursos para efectuar pagos elegibles en virtud del contrato o los contratos para el cual o los cuales se emite el presente documento de licitación.
- 2.2 El Banco efectuará pagos solamente a pedido del Prestatario y una vez que el Banco los haya aprobado de conformidad con las estipulaciones establecidas en el acuerdo financiero entre el Prestatario y el Banco (en adelante denominado "el Contrato de Préstamo"). Dichos pagos se ajustarán en todos sus aspectos a las condiciones de dicho Contrato de Préstamo. Nadie más que el Prestatario podrá tener derecho alguno en virtud del Contrato de Préstamo ni tendrá ningún derecho a los fondos del financiamiento.

3. Prácticas Prohibidas

- 3.1 El Banco exige a todos los Prestatarios (incluyendo los beneficiarios de donaciones), organismos ejecutores y organismos Compradores incluyendo miembros de su personal, al igual que a todas las firmas, entidades o individuos participando en actividades financiadas por el Banco o actuando

¹ En tales casos el Banco debe encontrarse satisfecho con la funcionalidad de dicho sistema, según lo dispuesto en el párrafo 3.21 de las Políticas de Adquisiciones GN-2349-15

como oferentes, proveedores de bienes, contratistas, consultores, subcontratistas, subconsultores, proveedores de servicios y concesionarios (incluidos sus respectivos funcionarios, empleados y representantes o agentes, ya sean sus atribuciones expresas o implícitas), entre otros, observar los más altos niveles éticos y denunciar al Banco² todo acto sospechoso de constituir una Práctica Prohibida del cual tenga conocimiento o sea informado, durante el proceso de selección y las negociaciones o la ejecución de un contrato. Las Prácticas Prohibidas son las siguientes: (i) prácticas corruptas; (ii) prácticas fraudulentas; (iii) prácticas coercitivas; (iv) prácticas colusorias; (v) prácticas obstructivas y (vi) apropiación indebida. El Banco ha establecido mecanismos para la denuncia de la supuesta comisión de Prácticas Prohibidas. Toda denuncia deberá ser remitida a la Oficina de Integridad Institucional (OII) del Banco para que se investigue debidamente. El Banco ha adoptado procedimientos para sancionar a quienes hayan incurrido en Prácticas Prohibidas. Asimismo, el Banco suscribió con otras Instituciones Financieras Internacionales (IFI) un acuerdo de reconocimiento mutuo de las decisiones de inhabilitación.

(a) A los efectos de esta disposición, las definiciones de las Prácticas Prohibidas son las siguientes

- (i) Una *práctica corrupta* consiste en ofrecer, dar, recibir o solicitar, directa o indirectamente, cualquier cosa de valor para influenciar indebidamente las acciones de otra parte;
- (ii) Una *práctica fraudulenta* es cualquier acto u omisión, incluida la tergiversación de hechos y circunstancias, que deliberada o imprudentemente, engañen, o intenten engañar, a alguna parte para obtener un beneficio financiero o de otra índole o para evadir una obligación;
- (iii) Una *práctica coercitiva* consiste en perjudicar o causar daño, o amenazar con perjudicar o causar daño, directa o indirectamente, a cualquier parte o a sus bienes para influenciar indebidamente las acciones de una parte;
- (iv) Una *práctica colusoria* es un acuerdo entre dos o más partes realizado con la intención de alcanzar un propósito inapropiado, lo que incluye influenciar en forma inapropiada las acciones de otra parte; y
- (v) Una *práctica obstructiva* consiste en:
 - i. destruir, falsificar, alterar u ocultar evidencia significativa para una investigación del Grupo BID, o realizar declaraciones falsas ante los investigadores con la intención de impedir una investigación del Grupo BID;
 - ii. amenazar, hostigar o intimidar a cualquier parte para impedir que divulgue su conocimiento de asuntos que son importantes para una investigación del Grupo BID o que prosiga con la investigación; o
 - iii. actos realizados con la intención de impedir el ejercicio de los derechos contractuales de auditoría e inspección del Grupo BID previstos en el IAO 3.1 (f) de abajo, o sus derechos de acceso a la información;

² En el sitio virtual del Banco (www.iadb.org/integridad) se facilita información sobre cómo denunciar la supuesta comisión de Prácticas Prohibidas, las normas aplicables al proceso de investigación y sanción, y el acuerdo que rige el reconocimiento recíproco de sanciones entre instituciones financieras internacionales.

- (vi) Una *apropiación indebida* consiste en el uso de fondos o recursos del Grupo BID para un propósito indebido o para un propósito no autorizado, cometido de forma intencional o por negligencia grave.
- (b) Si se determina que, de conformidad con los Procedimientos de Sanciones del Banco, que los Prestatarios (incluyendo los beneficiarios de donaciones), organismos ejecutores y organismos Compradores incluyendo miembros de su personal, cualquier firma, entidad o individuo participando en una actividad financiada por el Banco o actuando como, entre otros, oferentes, proveedores, contratistas, consultores, miembros del personal, subcontratistas, subconsultores, proveedores de bienes o servicios, concesionarios, (incluyendo sus respectivos funcionarios, empleados y representantes o agentes, ya sean sus atribuciones expresas o implícitas) ha cometido una Práctica Prohibida en cualquier etapa de la adjudicación o ejecución de un contrato, el Banco podrá:
- i. no financiar ninguna propuesta de adjudicación de un contrato para la adquisición de bienes o servicios, la contratación de obras, o servicios de consultoría;
 - ii. suspender los desembolsos de la operación si se determina, en cualquier etapa, que un empleado, agencia o representante del Prestatario, el Organismo Ejecutor o el Organismo Comprador ha cometido una Práctica Prohibida;
 - iii. declarar una contratación no elegible para financiamiento del Banco y cancelar y/o acelerar el pago de una parte del préstamo o de la donación relacionada inequívocamente con un contrato, cuando exista evidencia de que el representante del Prestatario, o Beneficiario de una donación, no ha tomado las medidas correctivas adecuadas (lo que incluye, entre otras cosas, la notificación adecuada al Banco tras tener conocimiento de la comisión de la Práctica Prohibida) en un plazo que el Banco considere razonable;
 - iv. emitir una amonestación a la firma, entidad o individuo en el formato de una carta oficial de censura por su conducta;
 - v. declarar a una firma, entidad o individuo inelegible, en forma permanente o por un período determinado de tiempo, para la participación y/o la adjudicación de contratos adicionales financiados con recursos del Grupo BID;
 - vi. imponer otras sanciones que considere apropiadas, entre otras, restitución de fondos y multas equivalentes al reembolso de los costos vinculados con las investigaciones y actuaciones previstas en los Procedimientos de Sanciones. Dichas sanciones podrán ser impuestas en forma adicional o en sustitución de las sanciones arriba referidas" (las sanciones "arriba referidas" son la amonestación y la inhabilitación/inelegibilidad).
 - vii. extender las sanciones impuestas a cualquier individuo, entidad o firma que, directa o indirectamente, sea propietario o controle a una entidad sancionada, sea de propiedad o esté controlada por un sancionado o sea objeto de propiedad o control común con un sancionado, así como a los funcionarios, empleados, afiliados o agentes de un sancionado que sean también propietarios de una entidad sancionada y/o ejerzan control sobre una entidad

sancionada aun cuando no se haya concluido que esas partes incurrieron directamente en una Práctica Prohibida.

- viii. remitir el tema a las autoridades nacionales pertinentes encargadas de hacer cumplir las leyes.
- (c) Lo dispuesto en los incisos (i) y (ii) de la IAO 3.1 (b) se aplicará también en los casos en que las partes hayan sido declaradas temporalmente inelegibles para la adjudicación de nuevos contratos en espera de que se adopte una decisión definitiva en un proceso de sanción, u otra resolución.
- (d) La imposición de cualquier medida definitiva que sea tomada por el Banco de conformidad con las provisiones referidas anteriormente será de carácter público.
- (e) Con base en el Acuerdo de Reconocimiento Mutuo de Decisiones de Inhabilitación firmado con otras Instituciones Financieras Internacionales (IFIs), cualquier firma, entidad o individuo participando en una actividad financiada por el Banco o actuando como oferentes, proveedores de bienes, contratistas, consultores, miembros del personal, subcontratistas, subconsultores, proveedores de servicios, concesionarios, personal de los Prestatarios (incluidos los beneficiarios de donaciones), organismos ejecutores o contratantes (incluidos sus respectivos funcionarios, empleados y representantes o agentes, ya sean sus atribuciones expresas o implícitas), entre otros, podrá verse sujeto a una sanción. A los efectos de lo dispuesto en el presente párrafo, el término "sanción" incluye toda inhabilitación permanente, imposición de condiciones para la participación en futuros contratos o adopción pública de medidas en respuesta a una contravención del marco vigente de una IFI aplicable a la resolución de denuncias de comisión de Prácticas Prohibidas.
- (f) El Banco exige que los licitantes, oferentes, proponentes, solicitantes, proveedores de bienes y sus representantes o agentes, contratistas, consultores, funcionarios o empleados, subcontratistas, subconsultores, proveedores de servicios y sus representantes o agentes, y concesionarios le permitan revisar cuentas, registros y otros documentos relacionados con la presentación de propuestas y el cumplimiento del contrato, y someterlos a una auditoría por auditores designados por el Banco. Todo licitante, oferente, proponente, solicitante, proveedor de bienes y su representante o agente, contratista, consultor, miembro del personal, subcontratista, subconsultor, proveedor de servicios y concesionario deberá prestar plena asistencia al Banco en su investigación. El Banco también requiere que los licitantes, oferentes, proponentes, solicitantes, proveedores de bienes y sus representantes o agentes, contratistas, consultores, miembros del personal, subcontratistas, subconsultores, proveedores de servicios y concesionarios: (i) conserven todos los documentos y registros relacionados con actividades financiadas por el Banco por un período de siete (7) años luego de terminado el trabajo contemplado en el respectivo contrato; y (ii) entreguen todo documento necesario para la investigación de denuncias de comisión de Prácticas Prohibidas y (iii) aseguren que los empleados o agentes de los licitantes, oferentes, proponentes, solicitantes, proveedores de bienes y sus representantes o agentes, contratistas, consultores, subcontratistas, subconsultores, proveedores de servicios y concesionarios que tengan conocimiento de que las actividades han sido financiadas por el Banco, estén disponibles para responder a las consultas relacionadas con la investigación provenientes de personal del Banco o de cualquier investigador, agente, auditor, o consultor debidamente designado. Si los licitantes, oferentes, proponentes, solicitantes, proveedor de bienes y su representante o agente, contratista, consultor, miembro del personal, subcontratista, subconsultor proveedor de servicios o concesionario se niega a cooperar o incumple el

requerimiento del Banco, o de cualquier otra forma obstaculiza la investigación, el Banco, discrecionalmente, podrá tomar medidas apropiadas en contra los licitantes, oferentes, proponentes, solicitantes, proveedor de bienes y su representante o agente, contratista, consultor, miembro del personal, subcontratista, subconsultor, proveedor de servicios, o concesionario.

- (g) Cuando un Prestatario adquiera bienes, servicios distintos de servicios de consultoría, obras o servicios de consultoría directamente de una agencia especializada, todas las disposiciones relativas a las Prácticas Prohibidas, y a las sanciones correspondientes, se aplicarán íntegramente a los licitantes, oferentes, proponentes, solicitantes, proveedores de bienes y sus representantes o agentes, contratistas, consultores, miembros del personal, subcontratistas, subconsultores, proveedores de servicios, concesionarios (incluidos sus respectivos funcionarios, empleados y representantes o agentes, ya sean sus atribuciones expresas o implícitas), o cualquier otra entidad que haya suscrito contratos con dicha agencia especializada para la provisión de bienes, obras o servicios distintos de servicios de consultoría en conexión con actividades financiadas por el Banco. El Banco se reserva el derecho de obligar al Prestatario a que se acoja a recursos tales como la suspensión o la rescisión. Las agencias especializadas deberán consultar la lista de firmas e individuos declarados inelegibles temporal o permanentemente por el Banco. En caso de que una agencia especializada suscriba un contrato o una orden de compra con una firma o individuo declarado inelegible por el Banco, este no financiará los gastos conexos y tomará las medidas que considere convenientes.

3.2 Los licitantes, oferentes, proponentes, solicitantes, al presentar sus ofertas, propuestas o solicitudes, declaran y garantizan:

- (a) que han leído y entendido las definiciones de Prácticas Prohibidas del Banco y las sanciones aplicables de conformidad con los Procedimientos de Sanciones;
- (b) que no han incurrido o no incurrirán en ninguna Práctica Prohibida descrita en este documento durante los procesos de selección, negociación, adjudicación o ejecución de este contrato;
- (c) que no han tergiversado ni ocultado ningún hecho sustancial durante los procesos de selección, negociación, adjudicación o ejecución de este contrato;
- (d) que ni ellos ni sus agentes, subcontratistas, subconsultores, directores, personal clave o accionistas principales son inelegibles para la adjudicación de contratos financiados por el Banco;
- (e) que han declarado todas las comisiones, honorarios de representantes o agentes, pagos por servicios de facilitación o acuerdos para compartir ingresos relacionados con actividades financiadas por el Banco; y
- (f) que reconocen que el incumplimiento de cualquiera de estas garantías podrá dar lugar a la imposición por el Banco de una o más de las medidas descritas en la IAO 3.1 (b).

4. Oferentes Elegibles

4.1 Un Oferente, y todas las partes que constituyen el Oferente, deberán ser originarios de países miembros del Banco. Los Oferentes de otros países no serán elegibles para participar en contratos financiados en todo o en parte con fondos del Banco. En la Sección V, "Países Elegibles" de este documento se indican los países miembros del Banco al igual que los criterios para determinar la nacionalidad de los Oferentes y el país de origen de los bienes y servicios. Los

Oferentes cuya nacionalidad sea la de un país miembro del Banco, al igual que los bienes suministrados en virtud del contrato, no serán elegibles:

- (a) si las leyes o la reglamentación oficial del país del Prestatario prohíben las relaciones comerciales con aquel país, a condición de que se demuestre satisfactoriamente al Banco que esa exclusión no impedirá una competencia efectiva respecto al suministro de los bienes de que se trate; o
- (b) en cumplimiento de una decisión del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas adoptada en virtud del Capítulo VII de la Carta de esa Organización, el país del Prestatario prohíbe la importación de bienes de ese país en cuestión o pagos de cualquier naturaleza a ese país, a una persona o una entidad.

4.2 Un Oferente, incluidos, en todos los casos, los respectivos directores, personal clave, accionistas principales, personal propuesto y agentes no deberá tener conflicto de interés a menos que haya sido resuelto a satisfacción del Banco. Los Oferentes que sean considerados que tienen conflictos de interés serán descalificados. Se considerará que los Oferentes tienen conflicto de interés con una o más partes en este proceso de Licitación, si ellos:

- (a) tienen control³ de manera directa o indirecta en otro Oferente, es controlado de manera directa o indirecta por otro Oferente o es controlado junto a otro Oferente por una persona natural o jurídica en común; o
- (b) reciben o ha recibido algún subsidio directo o indirecto de otro Oferente; o
- (c) comparten el mismo representante legal con otro Oferente para fines de esta Licitación; o
- (d) poseen una relación con otro Oferente, directamente o a través de terceros en común, que le permite influir en la Oferta de otro Oferente o en las decisiones del Comprador en relación con esta licitación; o
- (e) cualquiera de sus afiliados ha participado como consultora en la preparación de los estudios preliminares, del diseño conceptual o de las especificaciones técnicas de los Bienes y servicios conexos que constituyen el objeto de la Oferta; o
- (f) cualquiera de sus afiliados ha sido contratado (o se propone para ser contratada) por el Comprador o por el Prestatario como Gerente de Proyecto para la ejecución del Contrato; o
- (g) proveerán bienes, obras y servicios distintos de los de consultoría resultantes de los servicios de consultoría, o directamente relacionados con ellos, para la preparación o ejecución del proyecto especificado en la IAO 2.1 de los DDL que él haya provisto o que hayan sido provistos por cualquier filial que controle de manera directa o indirecta a esa firma, sea controlada de manera directa o indirecta por esa firma o sea controlada junto a esa firma por una entidad en común; o

³ Por control se entenderá el poder de dirigir, directa o indirectamente, la dirección y las políticas de una firma, ya sea a través de la propiedad de acciones con derecho a voto, por contrato o de cualquier otra manera. El control puede incluir la propiedad mayoritaria de acciones con derecho a voto, otros mecanismos de control (tales como "acciones de oro", derechos de veto o acuerdos de accionistas que requieran mayorías especiales) o, en el caso de financiación por un fondo de inversiones, el control ejercido por un socio general o administrador de fondos. El control se determinará en el contexto de cada caso particular.

(h) tiene una estrecha⁴ relación familiar, financiera o de empleo previo o subsiguiente con algún profesional del personal del Prestatario (o del organismo de ejecución del proyecto, o de un beneficiario de parte del préstamo) que: (i) esté directa o indirectamente relacionado con la preparación del documento de licitación o las especificaciones del Contrato, o el proceso de evaluación de la Oferta de ese Contrato; o (ii) pudiera estar relacionado con la ejecución o supervisión de ese Contrato a menos que el conflicto derivado de tal relación haya sido resuelto de manera aceptable para el Banco durante el proceso de licitación y la ejecución del Contrato.

- 4.3 No es elegible un Oferente si él mismo o sus subcontratistas, proveedores, consultores, fabricantes o prestadores de servicios que intervienen en alguna parte del Contrato (incluidos, en todos los casos, los respectivos directores, personal clave, accionistas principales, personal propuesto y agentes) son objeto de una suspensión temporal o una inhabilitación impuesta por el BID, o de una inhabilitación impuesta por el BID conforme a un acuerdo para el reconocimiento de decisiones de inhabilitación firmado por el BID y otros bancos de desarrollo. La lista de tales firmas e individuos inelegibles se indica **en los DDL**.
- 4.4 Una firma que sea Oferente (ya sea individualmente o como integrante de una Asociación en Participación, Consorcio o Asociación ("APCA")) no podrá participar como Oferente o como integrante de una APCA en más de una Oferta, salvo en el caso de Ofertas alternativas permitidas. Tal participación redundará en la descalificación de todas las Ofertas en las que haya estado involucrada la firma en cuestión. Una firma que no es un Oferente ni un miembro de una APCA puede participar como subcontratista en más de una Oferta. Salvo que se especifique **en los DDL**, no existe límite en el número de miembros de una APCA.
- 4.5 Las empresas estatales del país Prestatario serán elegibles solamente si pueden demostrar que (i) tienen autonomía legal y financiera; (ii) operan conforme a las leyes comerciales; y (iii) no dependen de ninguna agencia del Comprador.
- 4.6 Un Oferente no debe estar suspendido por el Comprador para presentar ofertas o propuestas como resultado del incumplimiento con una Declaración de Mantenimiento de la Oferta o la Propuesta.
- 4.7 Los Oferentes deberán proporcionar al Comprador evidencia satisfactoria de que continúan siendo elegibles, cuando el Comprador razonablemente la solicite.

5. Elegibilidad de los Bienes y Servicios

- 5.1 Todos los Bienes y Servicios Conexos que hayan de suministrarse de conformidad con el contrato y que sean financiados por el Banco deben tener su origen en cualquier país miembro del Banco de acuerdo con la Sección IV, "Países Elegibles", con la excepción de los casos indicados en la IAO 4.1 (a) y (b).
- 5.2 Para propósitos de esta instrucción, el término "bienes" incluye mercaderías, materias primas, maquinaria, equipos y plantas industriales; y "servicios conexos" incluye servicios tales como transporte, seguros, instalaciones, puesta en servicio, capacitación y mantenimiento inicial.
- 5.3 Por el término "origen" se entiende el país donde los bienes han sido extraídos, cosechados, cultivados, producidos, fabricados o procesados, o, tras su procesamiento, manufactura o ensamblaje, dan como resultado otro

⁴ Por relación estrecha se deberá entender que abarca hasta el cuarto grado de consanguinidad o por adopción, o hasta el segundo grado de unión por matrimonio o unión de pareja de hecho (afinidad).

artículo reconocido en el ámbito comercial que difiere sustancialmente de las características básicas de sus componentes.

- 5.4 Los criterios para determinar el origen de los bienes y los servicios conexos se encuentran indicados en la Sección IV, "Países Elegibles."

B. Contenido del Documento de Solicitud de Ofertas mediante Licitación Pública Internacional.

6. Secciones del Documento de Licitación

- 6.1 El documento de licitación consta de las partes primera, segunda y tercera, que comprenden las secciones indicadas a continuación, y debe leerse junto con cualquier enmienda que se formule de conformidad con la IAO 8.

PRIMERA PARTE - Procedimientos de Licitación

- Sección I. Instrucciones a los Oferentes (IAO)
- Sección II. Datos de la Licitación (DDL)
- Sección III. Criterios de Evaluación y Calificación
- Sección IV. Países Elegibles
- Sección V. Formularios de la Oferta

SEGUNDA PARTE - Requisitos de los Bienes y Servicios Conexos

- Sección VI. Requisitos de los Bienes y Servicios Conexos

TERCERA PARTE - Condiciones Contractuales y Formularios del Contrato

- Sección VII. Condiciones Generales del Contrato (CGC)
- Sección VIII. Condiciones Especiales del Contrato (CEC)
- Sección IX. Formularios del Contrato

- 6.2 El Anuncio Específico de Adquisiciones publicado por el Comprador para esta Solicitud de Ofertas (SdO) no forma parte del presente documento de licitación.

- 6.3 Salvo que los documentos sean obtenidos directamente del Comprador, este no es responsable del grado de integridad del Documento de Licitación, las respuestas a los pedidos de aclaración, las actas de la reunión previa a la licitación (si la hubiera) o las enmiendas al Documento de Licitación, con arreglo a lo dispuesto en la IAO 8. En caso de contradicción, prevalecerán los documentos obtenidos directamente del Comprador.

- 6.4 Los Oferentes deberán estudiar todas las instrucciones, formularios, condiciones y especificaciones contenidas en el Documento de Licitación. El incumplimiento por parte del Oferente del suministro de toda la información o documentación que se exige en el documento de licitación podría traer como consecuencia el rechazo de su Oferta.

7. Aclaraciones al Documento de Licitación

- 7.1 Todo Oferente potencial que requiera alguna aclaración sobre el documento de licitación deberá comunicarse con el Comprador por escrito a la dirección del Comprador que se suministra **en los DDL**. El Comprador responderá por escrito a todas las solicitudes de aclaración, siempre que dichas solicitudes sean recibidas al menos veintiún (21) días antes de la fecha límite para la presentación de ofertas. El Comprador enviará copia de las respuestas, incluyendo una descripción de las consultas realizadas, sin identificar su fuente, a todos los que hubiesen adquirido el documento de licitación según lo dispuesto en la IAO 6.3 directamente del Comprador. Si así se especifica **en los DDL**, el Comprador también publicará sin demora su respuesta en la

página web mencionada **en los DDL**. En caso de que la aclaración llevara aparejados cambios en los elementos esenciales del documento de licitación, el Comprador lo modificará siguiendo el procedimiento que se describe en las IAO 8 y 24.2.

8. Enmienda al Documento de Licitación

- 8.1 El Comprador podrá, en cualquier momento antes de que venza el plazo de presentación de Ofertas, modificar el documento de licitación mediante la publicación de enmiendas.
- 8.2 Todas las enmiendas publicadas formarán parte del documento de licitación y se comunicarán por escrito a todos los interesados que hayan obtenido el Documento de Licitación del Comprador de acuerdo con lo dispuesto en la IAO 6.3. Asimismo, el Comprador publicará sin demora la enmienda en su página web, con arreglo a la IAO 7.1.
- 8.3 A fin de dar a los posibles Oferentes un plazo razonable para que puedan tomar en cuenta la enmienda para la preparación de sus Ofertas, el Comprador podrá, a su discreción, prorrogar el plazo de presentación de Ofertas con arreglo a la IAO 22.2.

C. Preparación de las Ofertas

9. Costo de la Oferta

- 9.1 El Oferente asumirá todos los costos asociados a la preparación y la presentación de su Oferta, y el Comprador no tendrá responsabilidad ni obligación alguna respecto de tales costos, independientemente del desarrollo o el resultado del proceso licitatorio.

10. Idioma de la Oferta

- 10.1 La Oferta, toda la correspondencia y los documentos relativos a ella que intercambien el Oferente y el Comprador deberán redactarse en el idioma que se indica **en los DDL**. Los documentos de respaldo y el material impreso que formen parte de la Oferta podrán estar escritos en otro idioma, siempre que vayan acompañados de una traducción fidedigna de las secciones pertinentes al idioma que se especifica **en los DDL**, en cuyo caso la traducción prevalecerá en lo que respecta a la interpretación de la Oferta

11. Documentos que Componen la Oferta

- 11.1 La Oferta deberá contener los siguientes documentos:
- (a) **Carta de Oferta**, preparada con arreglo a la IAO 12;
 - (b) **Lista de Precios**: completas de acuerdo con IAO 12 e IAO 14;
 - (c) **Garantía de Mantenimiento de la Oferta o Declaración de Mantenimiento de la Oferta**, conforme a lo dispuesto en la IAO 19.1;
 - (d) **Oferta Alternativa**: si es permitida de conformidad con la IAO 13;
 - (e) **Autorización** escrita que autorice al firmante de la Oferta a comprometer al Oferente, de conformidad con la IAO 20.3;
 - (f) **Elegibilidad de los Bienes y Servicios Conexos**: prueba documental, de conformidad con la IAO 16, que certifique que los Bienes y Servicios Conexos que proporcionará el Oferente son de origen elegible;
 - (g) **Elegibilidad del Oferente**: prueba documental de conformidad con la IAO 17.2, que establezca que el Oferente es elegible para presentar una oferta;
 - (h) **Cumplimiento de las disposiciones**: prueba documental de conformidad con las IAO 16 y 30, que establezca que los Bienes y

Servicios Conexos se ajustan sustancialmente al documento de licitación;

- (i) **Calificaciones:** prueba documental, de conformidad con la IAO 17, que establezca que el Oferente está calificado para ejecutar el Contrato en caso que su oferta sea aceptada; y
- (j) cualquier otro documento requerido **en los DDL**.

11.2 Además de los requisitos previstos en la IAO 11.1, la Oferta presentada por una APCA incluirán una copia del Acuerdo de APCA suscrito por todos sus miembros. Como alternativa, todos los miembros firmarán y presentarán, junto con la Oferta, una carta de intención donde conste que suscribirán un Acuerdo de APCA si la Oferta es aceptada y una copia del acuerdo propuesto.

11.3 El Oferente proporcionará, en la Carta de Oferta información sobre las comisiones y las gratificaciones, si las hubiera, pagadas o pagaderas a los agentes o a cualquier otra parte relacionada con esta Oferta.

12. Carta de Oferta y Listas de Precios

12.1 El Oferente presentará la Carta de Oferta utilizando el formulario suministrado en la Sección V, "Formularios de la Oferta". Los formularios se deben completar sin alterar el texto, y no se admitirá que sean alterados por otros, salvo lo dispuesto en la IAO 20.3. Todos los espacios en blanco se completarán con la información requerida.

13. Ofertas Alternativas

13.1 Salvo que **en los DDL** se especifique otra cosa, no se aceptarán Ofertas alternativas.

14. Precios de la Oferta y Descuentos

14.1 Los precios y descuentos cotizados por el Oferente en la Carta de la Oferta y en la Lista de Precios deberán ajustarse a los requerimientos que se indican a continuación.

14.2 Todos los lotes y artículos deberán enumerarse y cotizarse por separado en las Listas de Precios.

14.3 El precio cotizado en la Carta de la Oferta de acuerdo con la IAO 12.1 deberá ser el precio total de la Oferta, excluyendo cualquier descuento que se ofrezca.

14.4 El Oferente cotizará cualquier descuento e indicará su método de aplicación en la Carta de la Oferta, de acuerdo con la IAO 12.1.

14.5 Los precios cotizados por el Oferente serán fijos durante la ejecución del Contrato y no estarán sujetos a ninguna variación por ningún motivo, salvo indicación contraria **en los DDL**. Una oferta presentada con precios ajustables no responde a lo solicitado y, en consecuencia, será rechazada de conformidad con la IAO 29. Sin embargo, si, de acuerdo con lo indicado **en los DDL**, los precios cotizados por el Oferente pueden estar sujetos a ajustes durante la ejecución del Contrato, las ofertas que coticen precios fijos no serán rechazadas, y el ajuste de los precios se tratará como si fuera cero.

14.6 Si así se indica en la IAO 1.1, la Solicitud de Ofertas se hará por Ofertas para lotes individuales (contratos) o para combinación de lotes (grupo de contratos). A menos que se indique lo contrario **en los DDL**, los precios cotizados deberán corresponder al 100 % de los artículos indicados en cada lote y al 100 % de las cantidades indicadas para cada artículo de un lote. Los Oferentes que deseen ofrecer descuentos por la adjudicación de más de un Contrato deberán indicar en su Oferta los descuentos aplicables para cada grupo de contratos o, alternativamente, para Contratos individuales en el grupo. Los descuentos deberán presentarse de conformidad con la IAO 14.4, siempre y cuando las ofertas por todos los lotes sean presentadas y abiertas al mismo tiempo.

- 14.7 Las expresiones "EXW", "CIP" y otros términos afines se regirán por las normas prescritas en la edición vigente de Incoterms, publicada por la Cámara de Comercio Internacional, según lo especificado **en los DDL**.
- 14.8 Los precios deberán cotizarse como se indica en cada lista de precios incluida en la Sección V, "Formularios de la Oferta". El desglose de los componentes de los precios se requiere con el único propósito de facilitar al Comprador la comparación de las Ofertas. Esto no limitará de ninguna manera el derecho del Comprador de contratar en cualquiera de los términos ofrecidos. Al cotizar los precios, el Oferente podrá incluir costos de transporte cotizados por empresas transportadoras registradas en cualquier país elegible, de conformidad con la Sección IV, "Países Elegibles". Asimismo, el Oferente podrá adquirir servicios de seguros de cualquier país elegible de conformidad con la Sección IV, "Países Elegibles". Los precios deberán registrarse de la siguiente manera:
- (a) Para Bienes fabricados en el País del Comprador:
 - (i) el precio de los Bienes cotizados EXW (taller, fábrica, bodega, sala de exhibición o en existencia, según corresponda), incluyendo todos los derechos de aduana y los impuestos a la venta o de otro tipo ya pagados o por pagar sobre los componentes y materia prima utilizada en la fabricación o ensamblaje de los Bienes;
 - (ii) todo impuesto a las ventas u otro tipo de impuesto que obligue el País del Comprador a pagar sobre los Bienes en caso de ser adjudicado el Contrato al Oferente;
 - (iii) el precio de transporte interno, seguros y otros servicios necesarios para hacer llegar los Bienes al destino final (lugar del Proyecto) especificado **en los DDL**.
 - (b) Para Bienes fabricados fuera del País del Comprador y que serán importados:
 - (i) el precio de los Bienes, cotizados CIP lugar de destino convenido, en el País del Comprador, según se indica **en los DDL**;
 - (ii) el precio de transporte interno, seguros y otros servicios locales necesarios para hacer llegar los Bienes del lugar de destino convenido a su destino final (lugar del Proyecto) indicado **en los DDL**.
 - (c) Para Bienes fabricados fuera del País del Comprador, e importados previamente:
 - (i) el precio de los Bienes, incluyendo el valor original de importación más cualquier margen (o descuento), más cualquier otro costo relacionado, derechos de aduana y otros impuestos de importación pagados o por pagar sobre los Bienes previamente importados;
 - (ii) los derechos de aduana y otros impuestos de importación pagados (deberán ser respaldados con prueba documental) o pagaderos sobre los Bienes previamente importados;
 - (iii) el precio de los Bienes obtenido de la diferencia entre (i) y (ii);
 - (iv) cualquier impuesto sobre la venta u otro impuesto pagadero en el País del Comprador sobre los Bienes si el Contrato es adjudicado al Oferente;

- (v) el precio de transporte interno, seguro y otros servicios locales necesarios para hacer llegar los Bienes del lugar de destino convenido al lugar de destino final (lugar del Proyecto) indicado **en los DDL**.

15. Monedas de la Oferta y de los Pagos

- 15.1 La moneda o las monedas de la Oferta serán las mismas que las de los pagos y estarán especificadas **en los DDL**.
- 15.2 El Oferente podrá expresar el Precio de su Oferta en cualquier moneda. Si el Oferente desea recibir el pago en una combinación de montos en diferentes monedas, podrá cotizar su precio en las monedas que correspondan. Sin embargo, no podrá incluir más de tres monedas extranjeras además de la del País del Comprador.

16. Documentos que Establecen la Elegibilidad y Conformidad de los Bienes y Servicios Conexos

- 16.1 Para establecer la elegibilidad de los Bienes y Servicios Conexos de conformidad con la IAO 5, los Oferentes deberán completar las declaraciones del país de origen en los Formularios de Lista de Precios, incluidos en la Sección V, "Formularios de la Oferta".
- 16.2 Con el fin de establecer la conformidad de los Bienes y Servicios Conexos con el documento de licitación, los Oferentes deberán proporcionar, como parte de su Oferta, prueba documental que acredite que los Bienes cumplen con las especificaciones técnicas y los estándares especificados en la Sección VI, "Requisitos de los Bienes y Servicios Conexos".
- 16.3 La prueba documental podrá consistir en material bibliográfico, planos o datos, y deberá incluir una descripción detallada de las características esenciales técnicas y de funcionamiento de cada artículo que demuestre conformidad sustancial de los Bienes y Servicios Conexos con las especificaciones técnicas, y, de ser procedente, una declaración de desviaciones y excepciones a las disposiciones de la Sección VI, "Requisitos de los Bienes y Servicios Conexos".
- 16.4 Los Oferentes también deberán proporcionar una lista detallada que incluya disponibilidad y precios actuales de repuestos, herramientas especiales, etc., necesarios para el funcionamiento adecuado y continuo de los Bienes durante el período indicado **en los DDL**, a partir del momento en que el Comprador comience a utilizar dichos Bienes.
- 16.5 Las normas de fabricación, procesamiento, material y equipos, así como las referencias a marcas o a números de catálogos que haya incluido el Comprador en la Lista de Requisitos de los Bienes y en la Lista de Servicios Conexos, son de carácter meramente descriptivo, y no restrictivo. Los Oferentes podrán ofrecer otras normas de calidad, marcas y/o números de catálogo, siempre y cuando demuestren, a satisfacción del Comprador, que las sustituciones son sustancialmente equivalentes a las normas de aceptación internacional y que cumplen con, o son superiores a, las

- especificadas en la Sección VI, "Requisitos de los Bienes y Servicios Conexos".
- 17. Documentos que establecen la Elegibilidad y las Calificaciones del Oferente**
- 17.1 Para establecer su elegibilidad de conformidad con la IAO 4, los Oferentes deberán completar la Carta de la Oferta, incluida en la Sección V, "Formularios de la Oferta".
- 17.2 La prueba documental de las calificaciones del Oferente para ejecutar el Contrato, si su Oferta es aceptada, deberá establecer, a completa satisfacción del Comprador, que:
- (a) si se requiere **en los DDL**, el Oferente que no fabrica ni produce los Bienes que propone proveer deberá presentar una autorización del fabricante utilizando el formulario incluido en la Sección V, "Formularios de la Oferta", para demostrar que ha sido debidamente autorizado por el fabricante o productor de los Bienes para suministrarlos en el País del Comprador;
 - (b) si se requiere **en los DDL**, en el caso de un Oferente que no esté establecido comercialmente en el País del Comprador, el Oferente está o estará (si se le adjudica el Contrato) representado por un agente en el País del Comprador equipado y con capacidad para cumplir con las obligaciones de mantenimiento, reparaciones y almacenamiento de repuestos del Proveedor estipuladas en las condiciones del Contrato y/o las especificaciones técnicas;
 - (c) el Oferente cumple con cada uno de los criterios de calificación estipulados en la Sección III, "Criterios de Evaluación y Calificación".
- 18. Período de Validez de las Ofertas**
- 18.1 Las Ofertas serán válidas durante el Período de Validez establecido **en los DDL**. El Período de Validez de las Ofertas se inicia en la fecha límite para la presentación de las Ofertas (fijada por el Comprador de acuerdo con la IAO 22.1). Toda Oferta con un plazo menor será rechazada por el Comprador por incumplir los requisitos pertinentes.
- 18.2 En circunstancias excepcionales, antes del vencimiento del Período de Validez de la Oferta, el Comprador puede solicitar a los Oferentes que extiendan dicho período. Tanto la solicitud como las respuestas se formularán por escrito. Si se ha solicitado una Garantía de Mantenimiento de la Oferta de conformidad con la IAO 19, esta también se prorrogará por veintiocho (28) días a partir de la fecha límite del Período de Validez extendido. Los Oferentes podrán rechazar la solicitud sin que la Garantía de Mantenimiento de su Oferta se ejecute. A los Oferentes que acepten la solicitud no se les pedirá ni permitirá que modifiquen su Oferta, excepto según lo dispuesto en la IAO 18.3.
- 18.3 Si la adjudicación se demora más de cincuenta y seis (56) días a partir del vencimiento del Período de Validez inicial de la Oferta, el precio del Contrato se determinará de la manera siguiente:

- (a) en el caso de los Contratos de **precio fijo**, el precio contractual será el de la Oferta, ajustado por un factor especificado en **los DDL**;
- (b) en el caso de los Contratos de precio ajustable, no se efectuarán ajustes;
- (c) en todos los casos, la evaluación de la Oferta se basará en el precio de la Oferta sin tener en cuenta la corrección aplicable en los casos indicados más arriba.

19. Garantía de Mantenimiento de la Oferta

- 19.1 El Oferente proporcionará en su Oferta una Declaración de Mantenimiento de la Oferta o bien una Garantía de Mantenimiento de la Oferta, según lo especificado en **los DDL**, en un formulario original y, en el caso de una Garantía de Mantenimiento de la Oferta, por el monto y en la moneda establecidos en **los DDL**.
- 19.2 Para la Declaración de Mantenimiento de la Oferta se utilizará el formulario pertinente incluido en la Sección V, "Formularios de la Oferta".
- 19.3 Si, según lo especificado en la IAO 19.1, se debe presentar una Garantía de Mantenimiento de la Oferta, esta debe ser una garantía pagadera a primer requerimiento y tendrá cualquiera de las formas siguientes, a opción del Oferente, y será emitida por una institución de prestigio de un país elegible:
- (a) una garantía incondicional emitida por un banco o una institución financiera no bancaria (como una compañía de seguros, fianzas o avales);
 - (b) una carta de crédito irrevocable;
 - (c) un cheque de caja o cheque certificado, o
 - (d) otra garantía definida en **los DDL**,

si una garantía incondicional es emitida por una institución financiera no bancaria situada fuera del país del Comprador, la institución emisora deberá tener una institución financiera corresponsal en el país del Comprador que permita hacer efectiva la garantía, a menos que el Comprador conviniera por escrito, antes de la presentación de la Oferta, en que no requiere tal institución financiera corresponsal. Si se trata de una garantía bancaria, la Garantía de Mantenimiento de la Oferta se presentará utilizando el formulario de Garantía de Mantenimiento de Oferta que se incluye en la Sección V, "Formularios de la Oferta", o bien otro formato sustancialmente similar aprobado por el Comprador con anterioridad a la presentación de la Oferta. La Garantía de Mantenimiento de la Oferta tendrá una validez de veintiocho (28) días a partir de la fecha límite de validez de la Oferta o de cualquier período de prórroga, si esta se hubiera solicitado de conformidad con la IAO 18.2.

- 19.4 Si en la IAO 19.1 se especifica que se debe presentar una Garantía de Mantenimiento de la Oferta o una Declaración de Mantenimiento de la Oferta, toda Oferta que no vaya acompañada de una Garantía de Mantenimiento de la Oferta o una Declaración de Mantenimiento de la Oferta que se ajusten sustancialmente a los requisitos pertinentes será rechazada por el Comprador por incumplimiento.
- 19.5 Si en la IAO 19.1 se especifica que se debe presentar una Garantía de Mantenimiento de la Oferta, la Garantía de Mantenimiento de la Oferta de los Oferentes no seleccionados se devolverá a estos tan pronto como sea posible, después de que el Oferente seleccionado suscriba el Contrato y proporcione la Garantía de Cumplimiento, de conformidad con la IAO 47.

- 19.6 La Garantía de Mantenimiento de la Oferta del Oferente seleccionado se devolverá al Oferente seleccionado tan pronto como sea posible después de que este haya suscrito el Contrato y haya proporcionado la Garantía de Cumplimiento exigida.
- 19.7 La Garantía de Mantenimiento de la Oferta se podrá hacer efectiva o la Declaración de Mantenimiento de la Oferta se podrá ejecutar:
- (a) si un Oferente retira la Oferta durante el Período de Validez de la Oferta especificado por el Oferente en la Carta de Oferta o durante cualquier prórroga de ese período dispuesta por el Oferente; o
 - (b) si el Oferente seleccionado:
 - (i) no suscribe el Contrato de conformidad con la IAO 46; o
 - (ii) no suministra una Garantía de Cumplimiento, conforme a lo establecido en la IAO 47.
- 19.8 La Garantía de Mantenimiento de la Oferta o la Declaración de Mantenimiento de la Oferta de una APCA se emitirán en nombre de la asociación que presenta la Oferta. Si APCA no se hubiera constituido formalmente como entidad jurídica al momento de presentar la Oferta, la Garantía de Mantenimiento de la Oferta o la Declaración de Mantenimiento de la Oferta se emitirán en nombre de todos los futuros miembros que figuren en la carta de intención mencionada en la IAO 11.2.
- 19.9 Si en **los DDL**, de conformidad con la IAO 19.1, no se exige una Garantía de Mantenimiento de la Oferta, y
- (a) si un Oferente retira su Oferta durante el Período de Validez de la Oferta especificado por el Oferente en las Cartas de Oferta, o
 - (b) si el Oferente seleccionado no suscribe el Contrato con arreglo a lo dispuesto en la IAO 46 o no suministra una Garantía de Cumplimiento conforme a lo establecido en la IAO 47,

el Prestatario puede, cuando así se disponga en **los DDL**, declarar al Oferente no elegible para ser adjudicatario de un contrato por parte del Comprador durante el período que se establezca en **los DDL**.

20. Formato y Firma de la Oferta

- 20.1 El Oferente preparará un original de los documentos que comprenden la Oferta según se describe en la IAL 11 y lo marcará claramente como "Original". Las Ofertas Alternativas, si son admitidas de acuerdo con la IAL 13, deberán estar claramente marcadas como "Alternativa". Además, el Oferente deberá presentar el número de copias de la Oferta **que se indica en los DDL** y marcar claramente cada ejemplar como "Copia". En caso de discrepancia, el texto del original prevalecerá sobre el de las copias.
- 20.2 Los Oferentes marcarán como "Confidencial" la información relativa a sus actividades comerciales consignada en sus Ofertas que tenga ese carácter, como, por ejemplo, la información amparada por patentes, los secretos de fabricación o la información delicada de índole comercial o financiera.
- 20.3 El original y todas las copias de la Oferta deberán ser mecanografiadas o escritas con tinta indeleble y deberán estar firmadas por la persona debidamente autorizada para firmar en nombre del Oferente. Esta autorización consistirá en una confirmación escrita, según se especifica **en los DDL**, la cual deberá adjuntarse a la Oferta. El nombre y el cargo de cada persona que firme la autorización deberán escribirse en letra de imprenta o imprimirse bajo su firma. Todas las páginas de la Oferta que contengan

anotaciones o enmiendas deberán estar firmadas o inicialadas por la persona que suscriba la Oferta.

- 20.4 Cuando el Oferente sea una APCA, la Oferta debe estar firmada por un representante autorizado de la APCA en nombre de esta, de manera que sea jurídicamente vinculante para todos los miembros, como lo demuestre un poder suscrito por sus representantes legalmente autorizados.
- 20.5 Las interlineaciones, las raspaduras o las enmiendas solo serán válidas si están firmadas o inicialadas por la persona que suscriba la Oferta.

D. Presentación y Apertura de las Ofertas

21. Cierre e Identificación de las Ofertas

- 21.1. El Oferente deberá presentar la Oferta en un único sobre cerrado (proceso de Licitación con mecanismo de sobre único), en cuyo interior deberá colocar los siguientes sobres cerrados:
- (a) un sobre identificado como "ORIGINAL", que contendrá todos los documentos que componen la Oferta, como se describe en la IAO 11;
 - (b) un sobre identificado como "COPIAS", que contendrá las copias de la Oferta que se hubieran solicitado;
 - (c) si se permiten Ofertas alternativas según lo dispuesto en la IAO 13 y, si corresponde:
 - (i) un sobre identificado como "ORIGINAL: OFERTA ALTERNATIVA", donde se colocará la Oferta alternativa,
 - (ii) un sobre identificado como "COPIAS: OFERTA ALTERNATIVA", donde se colocarán todas las copias de la Oferta alternativa que se hubieran solicitado.
- 21.2. Los sobres interiores y exteriores deberán:
- (a) llevar el nombre y la dirección del Oferente;
 - (b) estar dirigidos al Comprador de acuerdo con lo indicado en la IAO 22.1;
 - (c) llevar la identificación específica de este proceso de Licitación indicada en la IAO 1.1; y
 - (d) llevar la advertencia de no abrir antes de la hora y fecha de apertura de Ofertas.
- 21.3. Si los sobres no están cerrados e identificados como se requiere, el Comprador no se responsabilizará en caso de que la Oferta se extravíe o sea abierta prematuramente.

22. Plazo para la Presentación de las Ofertas

- 22.1 El Comprador debe recibir las Ofertas en la dirección y a más tardar en la fecha y hora que se indican **en los DDL**. Cuando se especifique **en los DDL**, los Oferentes tendrán la posibilidad de presentar sus Ofertas en forma electrónica. Los que opten por esta modalidad deberán ajustarse a los procedimientos de presentación electrónica de Ofertas establecidos **en los DDL**.
- 22.2 El Comprador puede, a su criterio, extender el plazo para la presentación de Ofertas modificando el Documento de Licitación, de acuerdo con la IAO 8, en cuyo caso todos los derechos y las obligaciones del Comprador y de los Oferentes sujetos a la fecha límite original para presentar las Ofertas quedarán sujetos a la nueva fecha límite.

23. **Ofertas Tardías** 23.1 El Comprador no tendrá en cuenta ninguna Oferta que reciba después de la fecha límite para la presentación de las Ofertas especificada de conformidad con la IAO 22. Todas las Ofertas recibidas por el Comprador una vez vencido dicho plazo serán declaradas tardías, rechazadas y devueltas sin abrir a los Oferente respectivos.
24. **Retiro, Sustitución y Modificación de las Ofertas** 24.1 Un Oferente puede retirar, sustituir o modificar la Oferta que ha presentado mediante el envío de una comunicación por escrito, debidamente firmada por un representante autorizado; deberá incluir una copia de la autorización, de acuerdo con lo estipulado en la IAO 20.3 (con excepción de la comunicación de retiro, que no requiere copias). La Oferta sustitutiva o la modificación deberán adjuntarse a la respectiva comunicación por escrito. Todas las comunicaciones deben:
- (a) prepararse y presentarse de conformidad con las IAO 20 y 21 (con excepción de la comunicación de retiro, que no requiere copias) y, además, los respectivos sobres deberán llevar claramente indicado "RETIRO", "SUSTITUCIÓN" o "MODIFICACIÓN", y
 - (b) ser recibidas por el Comprador antes de la fecha límite establecida para la presentación de las Ofertas, según lo dispuesto en la IAO 22.
- 24.2 Las Ofertas cuyo retiro se haya solicitado de conformidad con la IAO 24.1 se devolverán sin abrir a los Oferentes.
- 24.3 Ninguna Oferta podrá ser retirada, sustituida o modificada durante el intervalo comprendido entre la fecha de cierre del plazo para presentar Ofertas y el vencimiento del período de validez de las Ofertas indicado por el Oferente en la Carta de la Oferta, o cualquier prórroga, si la hubiere.
25. **Apertura de las Ofertas** 25.1 Salvo en los casos especificados en las IAO 23 y 24.2, el Comprador, en el acto de apertura de las Ofertas, abrirá públicamente y leerá en voz alta todas las Ofertas recibidas antes del vencimiento del plazo indicado, en la fecha, a la hora y en el lugar especificados **en los DDL**, en presencia de los representantes designados por los Oferentes y de cualquier persona que desee asistir. Los procedimientos específicos para la apertura de Ofertas presentadas en forma electrónica, si estuvieran permitidas en virtud de la IAO 22.1, se realizarán conforme a lo dispuesto **en los DDL**.
- 25.2 Primero se abrirán y leerán en voz alta los sobres marcados "RETIRO"; el sobre con la Oferta correspondiente se devolverá sin abrir al Oferente. Si el sobre del retiro no contiene una copia del "poder" que confirme que el firmante es una persona autorizada por el Oferente para firmar en representación de él, se procederá a abrir la Oferta. No se permitirá el retiro de ninguna Oferta a menos que la respectiva comunicación de retiro contenga la autorización válida para solicitarlo y se lea en voz alta en el acto de apertura de las Ofertas.
- 25.3 Seguidamente se abrirán los sobres marcados como "SUSTITUCIÓN", los cuales se leerán en voz alta y se intercambiarán con la Oferta correspondiente que se está reemplazando; la Oferta sustituida se devolverá sin abrir al Oferente. No se permitirá ninguna sustitución, a menos que la respectiva comunicación de sustitución contenga una autorización válida para solicitar la sustitución y se lea en voz alta en el acto de apertura de las Ofertas.
- 25.4 A continuación, se abrirán y se leerán en voz alta los sobres marcados con el rótulo "MODIFICACIÓN" con la Oferta correspondiente. No se permitirá ninguna modificación de Ofertas, a menos que la comunicación de sustitución correspondiente contenga una autorización válida para solicitar la modificación y sea leída en voz alta en el acto de apertura de las Ofertas.

- 25.5 Luego se abrirán de a uno los demás sobres y se leerá en voz alta la siguiente información: el nombre del Oferente y si se ha presentado alguna modificación; el Precio total de la Oferta, por lote (contrato), si corresponde, incluidos los descuentos u Ofertas alternativas que hubiese; la existencia o inexistencia de Garantía de Mantenimiento de Oferta, si se hubiese solicitado, y cualquier otro detalle que el Comprador juzgue pertinente.
- 25.6 En la evaluación solo se considerarán las Ofertas, las Ofertas Alternativas y los descuentos abiertos y leídos en voz alta. La Carta de la Oferta y las Listas de Precios deberán ser inicialados por los representantes del Comprador que asistan al acto de apertura de Ofertas, tal como se especifica en los DDL.
- 25.7 El Comprador no discutirá los méritos de las Ofertas ni rechazará ninguna (excepto las Ofertas tardías, según lo dispuesto en la IAO 23.1).
- 25.8 El Comprador preparará un acta del acto de apertura de las Ofertas que incluirá como mínimo:
- (a) el nombre del Oferente y si hubo retiro, sustitución o modificación;
 - (b) el precio de la Oferta, por lote (contrato) si corresponde, incluyendo cualquier descuento;
 - (c) cualquier Oferta Alternativa;
 - (d) la existencia o no de Garantía de Mantenimiento de Oferta o de la Declaración de Mantenimiento de Oferta, de haberse requerido.
- 25.9 Se solicitará a los representantes de los Oferentes presentes que firmen en el acta. La omisión de la firma de uno de los Oferentes en el acta no invalidará el contenido ni los efectos de esta. Se entregará una copia del acta a todos los Oferentes.

E. Evaluación y Comparación de las Ofertas

- 26. Confidencialidad**
- 26.1 No se divulgará a los Oferentes ni a ninguna persona que no participe oficialmente en el proceso licitatorio información relacionada con la evaluación de las Ofertas o con la recomendación de adjudicación del Contrato hasta que la información sobre la Notificación de la Intención de Adjudicar el Contrato se haya comunicado a todos los Oferentes, con arreglo a la IAO 41.
- 26.2 Cualquier intento por parte de un Oferente de influenciar al Comprador en la evaluación de las Ofertas o en las decisiones vinculadas a la adjudicación del Contrato puede motivar el rechazo de su Oferta.
- 26.3 No obstante lo dispuesto en la IAO 26.2, si, durante el plazo transcurrido entre el acto de apertura de las Ofertas y la fecha de adjudicación del Contrato, un Oferente desea comunicarse con el Comprador sobre cualquier asunto relacionado con el proceso de licitación deberá hacerlo por escrito.
- 27. Aclaraciones sobre las Ofertas**
- 27.1 Para facilitar el examen, la evaluación y la comparación de las Ofertas y las Calificaciones de los Oferentes, el Comprador puede, si lo estima necesario, solicitar a cualquier Oferente aclaraciones sobre su Oferta; si lo hace, debe dar a los Oferentes un plazo razonable para la respuesta. No se tendrá en cuenta ninguna aclaración presentada por un Oferente que no hubiera sido solicitada por el Comprador. La solicitud de aclaración del Comprador y la respuesta correspondiente deberán constar por escrito. No se solicitará, ofrecerá ni permitirá ninguna modificación, incluidos aumentos o reducciones voluntarios, de los precios o de la sustancia de la Oferta, salvo las que sean necesarias para confirmar la corrección de errores aritméticos

- que el Comprador hubiera descubierto durante la evaluación de las Ofertas, de conformidad con lo dispuesto en la IAO 34.
- 27.2 En caso de que un Oferente no haya suministrado las aclaraciones sobre su Oferta en la fecha y a la hora establecidas en la solicitud de aclaración formulada por el Comprador, su Oferta puede ser rechazada.
- 28. Desviaciones, Reservas y Omisiones**
- 28.1 Durante la evaluación de las Ofertas, se aplican las siguientes definiciones:
- (a) "*desviación*" es un apartamiento respecto de los requisitos especificados en el Documento de Licitación;
 - (b) "*reserva*" es la imposición de condiciones limitativas o la negativa a aceptar plenamente los requisitos especificados en el Documento de Licitación, y
 - (c) "*omisión*" es la falta de presentación de parte o de la totalidad de la información o de la documentación requeridas en el Documento de Licitación.
- 29. Determinación del Cumplimiento de las Ofertas**
- 29.1 Para determinar si la Oferta se ajusta sustancialmente al documento de licitación, el Comprador se basará en el contenido de la propia Oferta, según se define en la IAO 11.
- 29.2 Una Oferta que se ajusta sustancialmente al documento de licitación es aquella que satisface todos los términos, condiciones y especificaciones estipuladas en dicho documento sin desviaciones, reservas u omisiones significativas. Una desviación, reserva u omisión significativa es aquella que:
- (a) en caso de ser aceptada:
 - (i) afectaría de una manera sustancial el alcance, la calidad o el funcionamiento de los Bienes y Servicios Conexos especificados en el contrato;
 - (ii) limitaría de modo sustancial, incongruente con el documento de licitación, los derechos del Comprador o las obligaciones del Oferente en virtud del Contrato, o
 - (b) en caso de ser rectificadas, afectaría injustamente la posición competitiva de otros Oferentes que presenten Ofertas que se ajusten sustancialmente a lo estipulado en el documento de licitación.
- 29.3 El Comprador examinará los aspectos técnicos de la Oferta presentada de acuerdo con las IAO 16 y 17, en particular, para confirmar que se hayan cumplido todos los requisitos de la Sección VI, "Requisitos de los Bienes y Servicios Conexos", sin ninguna desviación, reserva ni omisión significativa.
- 29.1 Si una Oferta no se ajusta sustancialmente al documento de licitación, será rechazada por el Comprador y el Oferente no podrá ajustarla posteriormente mediante la corrección de las desviaciones, reservas u omisiones significativas.
- 30. Falta de Conformidad, Errores y Omisiones**
- 30.1 Siempre y cuando una Oferta se ajuste sustancialmente al documento de licitación, el Comprador podrá dispensar cualquier falta de conformidad.
- 30.2 Siempre y cuando una Oferta se ajuste sustancialmente al documento de licitación, el Comprador podrá solicitar al Oferente que, dentro de un plazo razonable, presente la información o la documentación necesarias para corregir las discrepancias u omisiones no significativas relacionadas con requisitos de documentación. Dichas omisiones no podrán estar

relacionadas con ningún aspecto del precio de la Oferta. Si el Oferente no cumple con la solicitud, podrá rechazarse su Oferta.

- 30.3 Siempre y cuando una Oferta se ajuste sustancialmente al documento de licitación, el Comprador corregirá las discrepancias no significativas cuantificables relativas al Precio de la Oferta. A tales efectos, el precio de la Oferta se ajustará únicamente a los fines comparativos para reflejar el precio de un elemento o componente que falte o sea incongruente de la forma especificada **en los DDL**
- 31. Corrección de Errores Aritméticos**
- 31.1 Siempre y cuando la Oferta se ajuste sustancialmente al documento de licitación, el Comprador corregirá los errores aritméticos de la siguiente manera:
- (a) si hay una discrepancia entre un precio unitario y el precio total que se ha obtenido multiplicando el precio unitario por la cantidad correspondientes, prevalecerá el precio unitario y se corregirá el precio total, a menos que, a juicio del Comprador, hubiera un error evidente en la expresión del punto decimal en el precio unitario, en cuyo caso prevalecerá el total cotizado para ese rubro y se corregirá el precio unitario.
 - (b) si hay un error en un total que corresponde a la suma o resta de subtotales, los subtotales prevalecerán sobre el total y este último deberá ajustarse.
 - (c) si hay una discrepancia entre palabras y cifras, prevalecerá el monto expresado en palabras, a menos que este último corresponda a un error aritmético, en cuyo caso prevalecerán las cantidades en cifras, de conformidad con los párrafos (a) y (b) precedentes.
- 31.1 Se pedirá a los Oferentes que acepten la corrección de los errores aritméticos. Si no aceptan la corrección realizada con arreglo a lo dispuesto en la IAO 31.1, su Oferta será rechazada.
- 32. Conversión a una Sola Moneda**
- 32.1 A los fines de evaluación y comparación, la moneda o las monedas de la Oferta serán convertidas a una sola moneda, tal como se especifica **en los DDL**.
- 33. Margen de Preferencia**
- 33.1 Salvo que se indique lo contrario **en los DDL**, no se aplicará ningún margen de preferencia.
- 34. Evaluación de las Ofertas**
- 34.1 El Comprador empleará los criterios y las metodologías enumerados en estas IAO y en la Sección III, "Criterios de Evaluación y Calificación". No se aceptará ningún otro criterio ni metodología de evaluación. Mediante la aplicación de dichos criterios y metodologías, el Comprador determinará cuál es la Oferta Más Ventajosa, que será la oferta presentada por un Oferente que reúna los criterios de calificación y respecto de la cual se haya determinado que:
- (a) se ajusta sustancialmente al documento de licitación; y
 - (b) tiene el costo evaluado más bajo.
- 34.2 Al evaluar una Oferta, el Comprador considerará lo siguiente:
- (a) la evaluación se hará por artículos o lotes (contratos) de la manera especificada **en los DDL**; el Precio de la Oferta se cotizará conforme a lo establecido en la IAO 14;
 - (b) el ajuste de precios por corrección de errores aritméticos, conforme a lo establecido en la IAO 31.1;

- (c) el ajuste de precios por descuentos ofrecidos, conforme a lo establecido en la IAO 14.4;
 - (d) la conversión a una moneda única del monto resultante de la aplicación de los apartados (a) a (c) precedentes, si procede, de conformidad con la IAO 32;
 - (e) el ajuste de precios por falta de conformidad cuantificables, conforme a lo establecido en la IAO 30.3;
 - (f) la Mejor Oferta Final si la IAO 37.1 así lo establece; y
 - (g) los factores de evaluación adicionales especificados en la Sección III, "Criterios de Evaluación y Calificación".
- 34.3 En la evaluación de las Ofertas no se tendrá en cuenta el efecto estimado de las disposiciones sobre ajuste de precios que se hayan establecido en las Condiciones Contractuales, aplicadas durante el período de ejecución de este Contrato.
- 34.4 Si este documento de licitación permite que los Oferentes coticen precios separados para diferentes lotes (contratos), la metodología para determinar el costo evaluado más bajo de las combinaciones de lotes (contratos), incluidos los descuentos ofrecidos en la Carta de la Oferta, se especificará en la Sección III, "Criterios de Evaluación y Calificación".
- 34.5 Al evaluar una Oferta, el Comprador excluirá y no tendrá en cuenta:
- (a) en el caso de Bienes producidos en el País del Comprador, los impuestos sobre las ventas y otros impuestos similares pagaderos sobre los bienes si el Oferente resulta adjudicatario del Contrato;
 - (b) en el caso de Bienes no producidos en el País del Comprador, previamente importados o que se importarán, los derechos de aduana y otros impuestos a la importación, los impuestos sobre las ventas y otros impuestos similares pagaderos sobre los Bienes si el Oferente resulta adjudicatario del Contrato;
 - (c) cualquier disposición relativa al ajuste de precios durante el período de ejecución del Contrato, en el caso de que figure en la Oferta.
- 34.6 La evaluación de una Oferta puede requerir que el Comprador considere otros factores, además del precio cotizado de conformidad con la IAO 14. Estos factores podrán estar relacionados con las características, el rendimiento, los términos y las condiciones de compra de los Bienes y Servicios Conexos. El efecto de los factores seleccionados, si los hubiere, se expresará en términos monetarios para facilitar la comparación de las Ofertas, a menos que se indique lo contrario en la Sección III, "Criterios de Evaluación y Calificación". Se aplicarán los criterios y las metodologías especificados en la IAO 34.2 (g).

- 35. Comparación de las Ofertas**
- 35.1 El Comprador comparará, conforme a lo establecido en la IAO 34.2, los costos evaluados de todas las Ofertas que se ajusten sustancialmente al documento de licitación, para determinar cuál es la Oferta con el costo evaluado más bajo. La comparación se hará sobre la base de precios CIP (lugar de destino final) en el caso de los bienes importados y precio EXW más el costo de transporte interno y seguro hasta el lugar de destino en el caso de los bienes fabricados dentro del País del Comprador, junto con los precios de cualquier instalación, capacitación, comisiones y otros servicios requeridos. En la evaluación de precios no deberán tenerse en cuenta los impuestos de aduanas y otros impuestos recaudados sobre bienes importados cotizados CIP ni impuestos a las ventas o similares en relación con la venta o distribución de bienes.
- 36. Ofertas Anormalmente Bajas**
- 36.1 Una Oferta anormalmente baja es aquella cuyo precio, en combinación con otros elementos constitutivos de la Oferta, parece ser tan bajo que despierta serias dudas en el Comprador sobre la capacidad del Oferente para ejecutar el Contrato al precio cotizado.
- 36.2 En caso de detectar lo que podría constituir una Oferta anormalmente baja, el Comprador pedirá al Oferente que brinde aclaraciones por escrito y en especial, que presente análisis pormenorizados del Precio de la Oferta en relación con el objeto del contrato, el alcance, la metodología propuesta, el cronograma, la distribución de riesgos y responsabilidades y cualquier otro requisito establecido en el documento de licitación.
- 36.3 Tras evaluar los análisis de precios, si determina que el Oferente no ha demostrado su capacidad para ejecutar el Contrato al precio cotizado, el Comprador rechazará la Oferta.
- 37. Mejor Oferta Final o Negociaciones**
- 37.1 Si en los DDL se establece que el Comprador utilizará el método de Mejor Oferta Final, los Oferentes que presentaron Ofertas sustancialmente ajustadas a los requisitos serán invitados de conformidad con IAO 37.3 a IAO 37.6 a presentar su Mejor Oferta Final reduciendo los precios, aclarando o modificando su Oferta o suministrando información adicional, como corresponda.
- 37.2 Si en los DDL se establece que el Comprador utilizará Negociaciones después de evaluar las ofertas y antes de la adjudicación final del Contrato, el Oferente que presentó la Oferta Más Ventajosa será invitado a entablar Negociaciones de conformidad con IAO 42.2 y siguientes.
- 37.3 Los Oferentes no están obligados a presentar una Mejor Oferta Final. No habrá Negociaciones después de la presentación de la Mejor Oferta Final.
- 37.4 Para observar e informar la aplicación de la Mejor Oferta Final el Comprador podrá, y en caso de Negociaciones deberá, nombrar a la Autoridad Independiente de Probidad que se indica en los DDL.
- 37.5 El Comprador establecerá un nuevo plazo y detalles para la presentación de la Mejor Oferta Final de cada Oferente o para iniciar Negociaciones y para la presentación de la Oferta negociada en los DDL, como corresponda. Las instrucciones en IAO 20 a IAO 27 aplicarán a la presentación, apertura y aclaraciones de la Mejor Oferta Final de los Oferentes.
- 37.6 Una vez recibidas la Mejor Oferta Final de cada Oferente, el Comprador procederá nuevamente con la evaluación y comparación de las Ofertas de

conformidad con las IAO 28 a IAO 36 y luego procederá con la IAO 38 y siguientes.

- 38. Calificación del Oferente**
- 38.1 El Comprador determinará, a su entera satisfacción, si el Oferente elegible seleccionado por haber presentado la Oferta que tiene el costo evaluado más bajo y que se ajusta sustancialmente al Documento de Licitación, reúne los requisitos de calificación especificados en la Sección III, "Criterios de Evaluación y Calificación".
- 38.2 La determinación se basará en el examen de las pruebas documentales presentadas por el Oferente para respaldar sus calificaciones, de conformidad con la IAO 17. No se tendrán en cuenta las calificaciones de otras empresas, como las subsidiarias, la casa matriz, las filiales y los subcontratistas (excepto los Subcontratistas Especializados permitidos por el Documento de Licitación) del Oferente, ni de ninguna otra empresa distinta de este.
- 38.3 El Comprador determinará, a su entera satisfacción, si el Oferente elegible seleccionado por haber presentado la Oferta que tiene el costo evaluado más bajo y que se ajusta sustancialmente al documento de licitación, reúne los requisitos de calificación especificados en la Sección III, "Criterios de Evaluación y Calificación".
- 39. Derecho del Comprador a Aceptar Cualquier Oferta y Rechazar Alguna o Todas las Ofertas**
- 39.1 El Comprador se reserva el derecho de aceptar o rechazar cualquier Oferta, de anular el proceso de licitación y de rechazar todas las Ofertas en cualquier momento antes de la adjudicación del Contrato, sin que por ello adquiera responsabilidad alguna frente a los Oferentes. En caso de anularse el proceso, el Comprador devolverá prontamente a los Oferentes todas las Ofertas y, específicamente, las Garantías de Mantenimiento de la Oferta que hubiera recibido.
- 40. Plazo Suspensivo**
- 40.1 El Contrato no se adjudicará antes de la finalización del Plazo Suspensivo. El Plazo Suspensivo será de diez (10) días hábiles salvo que se extienda de conformidad con IAO 45. El Plazo Suspensivo comenzará cuando se envíe a los Oferentes la Notificación de Intención de Adjudicación del Contrato. Cuando solo se presente una Oferta, o si este contrato es en respuesta a una situación de emergencia reconocida por el Banco, no se aplicará el Plazo Suspensivo.
- 41. Notificación de la Intención de Adjudicar**
- 41.1 El Comprador transmitirá a todos los Oferentes la Notificación de Intención de Adjudicar el Contrato al Oferente seleccionado. La Notificación deberá contener, como mínimo, la siguiente información:
- (a) el nombre y la dirección del Oferente que presentó la Oferta seleccionada;
 - (b) el precio del Contrato de la Oferta seleccionada;
 - (c) los nombres de todos los Oferentes que presentaron Ofertas y los precios de sus Ofertas, tal como se leyeron en voz alta en la apertura de las Ofertas;
 - (d) una declaración donde se expongan las razones por las cuales no fue seleccionada la Oferta del Oferente no seleccionado a quien se remite

la notificación, a menos que la información sobre el precio incluida en el subpárrafo (c) anterior ya revele la razón;

- (e) si la evaluación incluyó el método de la Mejor Oferta Final, si procede;
- (f) la fecha de vencimiento del Plazo Suspensivo; y
- (g) instrucciones sobre cómo solicitar explicaciones y/o presentar una queja durante el Plazo Suspensivo.

F. Adjudicación del Contrato

42. Criterios de Adjudicación

- 42.1 Con sujeción a lo dispuesto en la IAO 39, el Comprador adjudicará el Contrato al Oferente que ofrezca la Oferta Más Ventajosa, es decir, aquella que ha sido presentada por un Oferente que cumple con los criterios de calificación y que, además:
- (a) se ajusta sustancialmente al documento de licitación; y
 - (b) tiene el costo evaluado más bajo.
- 42.2 Si el Comprador no ha utilizado el método de Mejor Oferta Final en la evaluación de Ofertas y **en los DDL** en referencia a IAO 37.2 se establece que el Comprador utilizará Negociaciones con el Oferente de la Oferta Más Ventajosa, el Oferente seleccionado será invitado a Negociaciones antes de la adjudicación final del Contrato. Estas se realizarán en presencia de la entidad de propiedad establecida en los DDL en referencia a la IAO 37.4.
- 42.3 Una vez determinado el Oferente con la Oferta Más Ventajosa, el Comprador le notificará prontamente el plazo para iniciar Negociaciones de conformidad con los DDL en referencia a las IAO 37.5. Las Negociaciones podrán incluir términos y condiciones, precio o aspectos sociales, ambientales, innovadores y de ciberseguridad, siempre y cuando no se modifiquen los requisitos mínimos de la Oferta.
- 42.4 El Comprador negociará primero con el Oferente que haya presentado la Oferta Más Ventajosa. Si el resultado no es satisfactorio o no se alcanza un acuerdo, el Comprador notificará al Oferente que las Negociaciones concluyeron sin acuerdo y podrá entonces notificar al Oferente con la siguiente Oferta Más Ventajosa de la lista, y así sucesivamente hasta lograr un resultado satisfactorio.

43. Derecho del Comprador a Variar las Cantidades en el Momento de la Adjudicación

- 43.1 Al momento de adjudicar el Contrato, el Comprador se reserva el derecho de aumentar o disminuir la cantidad de los Bienes y Servicios Conexos especificados originalmente en la Sección VI, "Requisitos de los Bienes y Servicios Conexos", siempre y cuando esta variación no exceda los porcentajes indicados **en los DDL**, ni altere los precios unitarios u otros términos y condiciones de la Oferta y del documento de licitación

44. Notificación de la Adjudicación

- 44.1 Antes del vencimiento del Período de Validez de la Oferta y al vencimiento del Plazo Suspensivo o de cualquier prórroga otorgada, si la hubiera, y tras la resolución satisfactoria de cualquier queja que se haya presentado en el curso del Plazo Suspensivo, el Comprador notificará al Oferente seleccionado, por escrito, que su Oferta ha sido aceptada. En la notificación de adjudicación (denominada adelante y en los Formularios del Contrato, la "Carta de Aceptación") se especificará el monto que pagará al Proveedor por la ejecución del Contrato (denominado en lo sucesivo, así como en las Condiciones Contractuales y en los Formularios del Contrato, el "Precio del Contrato")

- 44.2 Dentro de los diez (10) días hábiles posteriores a la fecha de transmisión de la Carta de Aceptación, el Comprador publicará la Notificación de la Adjudicación del Contrato, que contendrá, como mínimo, la siguiente información:
- (a) el nombre y la dirección del Comprador;
 - (b) el nombre y el número de referencia del contrato que se está adjudicando y método de selección utilizado;
 - (c) los nombres de todos los Oferentes que hubieran presentado Ofertas, con sus respectivos precios tal como se leyeron en voz alta y tal como se evaluaron;
 - (d) los nombres de los Oferentes cuyas Ofertas fueron rechazadas (ya sea por no responder a los requisitos o por no cumplir con los criterios de calificación) o no fueron evaluadas, con los motivos correspondientes;
 - (e) si la adjudicación final utilizó Negociaciones, si procede;
 - (f) el nombre del Oferente ganador, el precio final total del Contrato, su duración y un resumen de su alcance; y
 - (g) el Formulario de Divulgación de la Propiedad Efectiva del Oferente seleccionado, si se especifica en los DDL en referencia a IAO 46.1.
- 44.3 La Notificación de la Adjudicación del Contrato se publicará en el sitio web de acceso gratuito del Comprador, si se encontrara disponible, o en al menos un periódico de circulación nacional del País del Comprador o en el boletín oficial. El Comprador también deberá incluir dicha notificación en el sitio web de la publicación de las Naciones Unidas *Development Business*.
- 44.4 Hasta que se prepare y perfeccione el Contrato formal, la Carta de Aceptación constituirá un Contrato vinculante.
- 45. Explicaciones del Comprador**
- 45.1 Tras recibir de parte del Comprador la Notificación de Intención de Adjudicar a la que se hace referencia en la IAO 40.1, los Oferentes no favorecidos tendrán un plazo de tres (3) días hábiles para presentar una solicitud de explicaciones por escrito dirigida al Comprador sobre las razones por las cuales su Oferta no fue seleccionada. El Comprador deberá brindar las explicaciones correspondientes a todos los Oferentes cuya solicitud se reciba dentro del plazo establecido.
- 45.2 Cuando se reciba un pedido de explicación dentro de este plazo, el Comprador deberá proporcionarla dentro de los cinco (5) días hábiles posteriores, a menos que decida, por razones justificadas, hacerlo fuera de ese período. En ese caso, el Plazo Suspensivo se extenderá automáticamente hasta los cinco (5) días hábiles posteriores al envío de la mencionada explicación. Si se produce una demora de este tipo en más de una explicación, el Plazo Suspensivo no podrá finalizar antes de los cinco (5) días hábiles posteriores a la última explicación proporcionada. El Comprador informará sin demora y por el medio más rápido disponible a todos los Oferentes acerca de la extensión del Plazo Suspensivo.
- 45.3 Cuando el Comprador reciba un pedido de explicaciones después de concluido el plazo de tres (3) días hábiles, deberá hacer llegar dicha explicación tan pronto como le sea posible y normalmente a más tardar a los quince (15) días hábiles después de la fecha de publicación de la Notificación de Adjudicación del Contrato. Las solicitudes de explicaciones recibidas una vez concluido el plazo de tres (3) días hábiles no dará lugar a la prórroga del Plazo Suspensivo.

- 45.4 Las explicaciones a los Oferentes no seleccionados podrán darse por escrito o mediante una reunión de información, o ambas, a opción del Contratante. Los gastos incurridos para asistir a la reunión a recibir las explicaciones correrán por cuenta del Oferente.
- 46. Firma del Contrato**
- 46.1 Inmediatamente después de la Notificación de la Adjudicación, el Comprador enviará el Convenio Contractual al Oferente seleccionado, y, si se especifica en los DDL, una solicitud para presentar el Formulario de Divulgación de la Propiedad Efectiva de la Sección IX, "Formularios del Contrato" que proporciona información adicional sobre su titularidad real. El Formulario de Divulgación de la Propiedad Efectiva, si así se solicita, deberá enviarse dentro de los ocho (8) días hábiles posteriores a la recepción de esta solicitud.
- 46.2 Dentro de los veintiocho (28) días siguientes a la recepción del Convenio Contractual, el Oferente seleccionado deberá firmarlo, fecharlo y devolverlo al Comprador.
- 46.3 No obstante lo establecido en la IAO 46.2 precedente, en caso de que la firma del Convenio Contractual de Contrato se vea impedida por alguna restricción de importación atribuible al Comprador, al País del Comprador o al uso de los productos/bienes, sistemas o servicios que han de proveerse y que dichas restricciones de importación provengan de regulaciones comerciales de un país proveedor de los productos/bienes, sistemas o servicios, el Licitante no será obligado por su Oferta. Lo anterior tendrá efecto siempre y cuando el Licitante pueda demostrar, a satisfacción del Banco y el Comprador, que la firma del Convenio Contractual no se ha visto impedida por la falta de diligencia de parte del Licitante en el cumplimiento de las formalidades tales como las solicitudes para permisos, autorizaciones y licencias necesarias para la exportación de los productos/bienes, sistemas o servicios de acuerdo con los términos del Contrato.
- 47. Garantía de Cumplimiento**
- 47.1 Dentro de los veintiocho (28) días siguientes a la recepción de la Carta de Aceptación cursada por el Comprador, el Oferente seleccionado deberá presentar la Garantía de Cumplimiento de conformidad con las Condiciones Generales del Contrato utilizando para ello el formulario de Garantía de Cumplimiento incluido en la Sección IX, "Formularios del Contrato", o cualquier otro formulario aceptable para el Comprador. Si el Oferente seleccionado suministra una fianza como Garantía de Cumplimiento, debe cerciorarse de que la fianza haya sido emitida por una compañía de fianzas o seguros que resulte aceptable para el Comprador. Toda institución extranjera que proporcione una fianza deberá tener una institución financiera corresponsal en el país del Comprador, a menos que el Comprador haya convenido por escrito que no se requiere una institución financiera corresponsal.
- 47.2 El incumplimiento, por parte del Oferente seleccionado, de su obligación de presentar la Garantía de Cumplimiento antes mencionadas o de firmar el Convenio Contractual constituirá causa suficiente para la anulación de la adjudicación y la pérdida de la Garantía de Mantenimiento de la Oferta. En ese caso, el Comprador puede adjudicar el Contrato al Oferente que presentó la segunda Oferta Más Ventajosa.
- 48. Quejas Relacionadas con Adquisiciones**
- 48.1 Los procedimientos para presentar una queja relacionada con el proceso de adquisiciones se especifican en los DDL.

Sección II. Datos de la Licitación (DDL)

Los datos específicos que se presentan a continuación sobre los bienes que hayan de adquirirse complementarán, suplementarán o enmendarán las disposiciones de las Instrucciones a los Oferentes (IAO). En caso de conflicto, las disposiciones contenidas aquí prevalecerán sobre las disposiciones de las IAO.

A. Aspectos Generales						
IAO 1.1	El número de referencia de la Licitación es: PRIDESII-393-LPI-B-MINSAL					
	El Comprador es: Ministerio de Salud (MINSAL)/UGP					
El nombre de la Solicitud de Ofertas: ADQUISICIÓN DE EQUIPO DE SALA DE OPERACIONES Y SALA DE PROCEDIMIENTOS DE ENDOSCOPIA PARA EL HOSPITAL NACIONAL DE LA ZONA NORTE DE SAN SALVADOR.-						
El número y la identificación de los artículos (contratos) que componen esta Licitación es:						
Nº ITEM	CÓDIGO	DESCRIPCIÓN	U/M	CANTIDAD	PRESUPUESTO DE REFERENCIA	
1	60302161	CALENTADOR PARA SUEROS	C/U	6	\$90,000.00	
2	60303023	COLUMNA CIELÍTICA DE DOS PUESTOS DE TRABAJO	C/U	6	\$360,000.00	
3	60303481	LÁMPARA CIELÍTICA PARA CIRUGÍA MAYOR TIPO LED	C/U	4	\$180,000.00	
4	60303519	LÁMPARA CIELÍTICA PARA CIRUGÍA MENOR TIPO LED	C/U	13	\$195,000.00	
5	60303522	LÁMPARA QUIRÚRGICA DE PEDESTAL TIPO LED	C/U	21	\$252,000.00	
6	60303390	ESTERILIZADOR PARA BRONCOSCOPIOS FLEXIBLES Y RÍGIDOS CON TODOS SUS ACCESORIOS	C/U	2	\$50,000.00	
7	60303556	MÁQUINA DE ANESTESIA DE DOS GASES	C/U	9	\$540,000.00	
8	60303640	MESA QUIRÚRGICA PARA CIRUGÍA MAYOR	C/U	3	\$150,000.00	
9	60303630	MESA QUIRÚRGICA PARA CIRUGÍA GINECOLÓGICA	C/U	1	\$50,000.00	
10	60303610	MESA PARA PROCEDIMIENTOS DE ORTOPEDIA	C/U	1	\$100,000.00	
11	60303600	MESA PARA PARTOS	C/U	5	\$125,000.00	
12	60302985	RASURADORA DE BATERIAS	C/U	21	\$7,350.00	
13	60302930	TORNQUETE NEUMÁTICO	C/U	1	\$18,000.00	
14	60302850	SIERRA ELÉCTRICA PARA CORTAR YESO CON ASPIRACIÓN DE POLVO	C/U	1	\$8,000.00	
15	60303125	EQUIPO DE ARTROSCOPIA	C/U	1	\$150,000.00	
16	60303876	TORRE PARA PROCEDIMIENTOS DE LAPAROSCOPIA, EQUIPO COMPLETO	C/U	2	\$300,000.00	
17	60303310	EQUIPO DE ENDOSCOPIA GÁSTRICA Y COLONOSCOPIA	C/U	1	\$250,000.00	
18	60302225	ELECTROCAUTERIO	C/U	2	\$30,000.00	
19	60302250	UNIDAD DE ELECTROCIRUGÍA	C/U	4	\$100,000.00	
TOTAL PRESUPUESTADO					\$2,955,350.00	
SERVICIOS CONEXOS						
No.	Descripción	Tiempo entrega (días)	Garantía (Años)	Capacitación (S/N)	Mantenimiento Preventivo	Período
1	CALENTADOR PARA SUEROS	210	3	S	SI	Anual
2	COLUMNA CIELÍTICA DE DOS PUESTOS DE TRABAJO	210	3	S	SI	Anual
3	LÁMPARA CIELÍTICA PARA CIRUGÍA MAYOR TIPO LED	210	3	S	SI	Semestral
4	LÁMPARA CIELÍTICA PARA CIRUGÍA MENOR TIPO LED	210	3	S	SI	Semestral

	5	LÁMPARA QUIRÚRGICA DE PEDESTAL TIPO LED	210	3	S	SI	Anual
	6	ESTERILIZADOR PARA BRONCOSCOPIOS FLEXIBLES Y RÍGIDOS CON TODOS SUS ACCESORIOS	210	3	S	SI	Semestral
	7	MÁQUINA DE ANESTESIA DOS GASES	210	3	S	SI	Semestral
	8	MESA QUIRÚRGICA PARA CIRUGÍA MAYOR	210	3	S	SI	Anual
	9	MESA QUIRÚRGICA PARA CIRUGÍA GINECOLÓGICA	210	3	S	SI	Anual
	10	MESA PARA PROCEDIMIENTOS DE ORTOPEDIA	210	3	S	SI	Anual
	11	MESA PARA PARTOS	210	3	S	SI	Anual
	12	RASURADORA DE BATERÍAS	210	1	N	N	No aplica
	13	TORNIQUETE NEUMÁTICO	210	2	S	SI	Anual
	14	SIERRA ELÉCTRICA PARA CORTAR YESO CON ASPIRACIÓN DE POLVO	210	2	S	SI	Anual
	15	EQUIPO DE ARTROSCOPIA	210	3	S	SI	Semestral
	16	TORRE PARA PROCEDIMIENTOS DE LAPAROSCOPIA, EQUIPO COMPLETO	210	3	S	SI	Semestral
	17	EQUIPO DE ENDOSCOPIA GÁSTRICA Y COLONOSCOPIA	210	3	S	SI	Semestral
	18	ELECTROCAUTERIO	210	3	S	SI	Anual
	19	UNIDAD DE ELECTROCIRUGÍA	210	3	S	SI	Anual
	El precio presupuestado de los bienes incluye los servicios conexos (para los artículos que lo requirieren) y los impuesto de ley.						
IAO 1.3 Sistema electrónico de adquisiciones	<p>El Comprador usará un sistema electrónico de adquisiciones para gestionar esta Solicitud de Ofertas</p> <p>Nombre del sistema: <i>COMPRASAL, página oficial del MINSAL y UNDB</i></p> <p>Enlace: https://www.comprasal.gob.sv/comprasalweb/, www.salud.gob.sv https://devbusiness.un.org</p> <p>El sistema electrónico de adquisiciones se utilizará únicamente para gestionar los siguientes aspectos del proceso de adquisición: <i>publicación del Aviso de convocatoria, del documento de licitación, de las aclaraciones y/o enmiendas al documento y de la adjudicación.</i></p>						
IAO 2.1	<p>El Prestatario es: Gobierno de la República de El Salvador</p> <p>El nombre del Proyecto es: Programa Integrado de Salud II-PRIDES II</p>						
IAO 4.3	<p>En el sitio virtual del Banco (www.iadb.org/integridad) se facilita información sobre las empresas y personas sancionadas.</p>						
B. Contenido del Documento de Licitación							
IAO 7.1	<p>Para finés de aclaración del Documento de Licitación únicamente, la dirección del Comprador es:</p>						

	<p>Atención: Dra. Patricia Figueroa de Quinteros, Coordinadora de la Unidad de Gestión del Programa.</p> <p>Dirección: Nivel tres, Edificio del Instituto Nacional de Salud, Urbanización Lomas de Altamira, Boulevard Altamira y Avenida República de Ecuador N° 33.</p> <p>Ciudad: San Salvador</p> <p>Teléfono: (503) 2591-8293</p> <p>Dirección de correo electrónico: acp_ugp@salud.gob.sv</p> <p>El correo electrónico es solamente el medio para enviar las consultas, pero las mismas deben venir en una nota adjuntas en el correo firmadas por la persona responsable y con el logo de la empresa o deberán ser entregadas físicamente en la dirección arriba señalada.</p> <p>Todo oferente potencial que requiera alguna aclaración sobre la Solicitud de Ofertas deberá realizarla por escrito a la dirección del comprador por lo menos veintiún (21) días calendario antes de la fecha límite para la presentación de ofertas.</p>
IAO 8.2	<p>Las aclaraciones y enmiendas serán publicadas en portales www.comprasal.gob.sv y www.salud.gob.sv, y serán enviadas por email a los oferentes interesados que estén registrados en www.comprasal.gob.sv; sin embargo es responsabilidad de los participantes consultar los últimos cambios del proceso en las páginas web mencionadas.</p>
C. Preparación de las Ofertas	
IAO 10.1	<p>El idioma de la Oferta es: español</p> <p>Todo el intercambio de correspondencia se hará en el idioma: español</p> <p>El idioma utilizado para la traducción de los documentos justificativos y el material impreso que formen parte de la Oferta es español.</p>
IAO 11.1 (j)	<p>El Oferente deberá presentar con su oferta los documentos que se detallan en la Sección I, Instrucciones a los Oferentes, Numeral 11.1 "Documentos que componen la oferta" literales (a), (b), (c), (e), (f), (g) (h) (i).</p> <p>De acuerdo al literal (j) "cualquier otro documento requerido en los DDL", los oferentes adicionalmente deberán proporcionar con su oferta la siguiente documentación:</p> <p>1. <u>Documentación Financiera</u></p> <p>Los Licitantes que presenten oferta deberán presentar copia Simple de estados financieros correspondientes a los años 2019, 2020 y 2021, debidamente auditados.</p> <p>"En el caso que la oferta sea presentada por Consorcio o Asociación (APCA), cada miembro deberá presentar la documentación financiera requerida en este literal."</p> <p>2. <u>Documentos adicionales con la oferta</u></p> <p>a. Documentación como Brochures, catálogos, manuales de usuario, manuales de servicio u hojas técnicas en la que se puedan verificar la totalidad de las especificaciones solicitadas.</p> <p><u>Se sugiere que el oferente presente un cuadro comparativo de las especificaciones técnicas solicitadas contra las ofertadas; para ello, todas las páginas de la oferta deberán ser foliadas (numeradas), incluyendo los catálogos, brochures o manuales que se incluyan en la oferta.</u></p> <p>b. Compromiso por escrito por el Licitante que en caso de ser adjudicado cumplirá con cada uno de los numerales siguientes:</p>

	<ol style="list-style-type: none"> 1. Proporcionará los accesorios incluidos en los equipos ofertados. 2. Entrega de la garantía por el período solicitado; 3. Los bienes a suministrar deberán ser totalmente nuevos con un tiempo de fabricación no mayor a 12 meses y de tecnología reciente, no reconstruidos ni modificados. 4. Detallar también compromiso de no obsolescencia del modelo a ofertar y proveer repuestos en un período no menor a 5 años, de acuerdo a lo establecido la Sección VI. Lista de Requisitos, numeral 3. Especificaciones Técnicas. 5. Brindar las capacitaciones para los ítems que lo solicitan de conformidad con lo indicado en la Sección VI. Lista de Requisitos, numeral 3. Especificaciones Técnicas. Numeral 4.4 6. Brindar las capacitaciones con el personal especializado en cada uno de los temas y con certificado por el fabricante (deberán presentar certificados). Capacitaciones relacionadas a la operación y manejo del equipo bajo condiciones normales y de error, limpieza del equipo, explicación de la ruina de mantenimiento preventivo y fallas más frecuentes, explicación del diagrama de bloques, árbol de solución de problemas y solicitud de repuestos entre otros. Dichas jornadas deberán ser coordinadas con el Administrador de Contrato. 7. Proporcionar de conformidad a lo indicado en la Sección VI. Lista de Requisitos, numeral 3. Especificaciones Técnica, con la entrega de los equipos: <ul style="list-style-type: none"> - Manual de operación, Manual de partes, Manual de servicio del equipo. De dichos manuales se requiere 1 copia en físico y 1 copia en memoria extraíble USB, preferiblemente en idioma castellano o en su defecto en inglés. 8. Contar con departamento de servicio técnico en español, con personal entrenado en fabrica, de conformidad al detalle establecido en la Sección VI. Lista de Requisitos, numeral 3. Especificaciones Técnica. <p>c. Compromiso por escrito por el Licitante que en caso de ser adjudicado cumplirá con cada uno de las numerales indicados en las <u>Consideraciones generales para los contratistas adjudicados</u>, de la Sección VI. Lista de Requisitos, numeral 3. Especificaciones Técnicas, numeral 3.</p> <p>d. Compromiso por escrito por el Licitante que en caso de ser adjudicado cumplirá con cada uno de las numerales indicados en las <u>Rutinas de Mantenimiento</u>, de la Sección VI. Lista de Requisitos, numeral 3. Especificaciones Técnicas, numeral 4.5.</p> <p><i>Si cualesquiera de los documentos o información antes indicados faltaren, podrá ser subsanados por el Oferente a excepción de:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> a) <i>Formulario de Presentación de la Oferta y</i> b) <i>Declaración de Mantenimiento de la Oferta</i>
IAO 13.1	<i>No se permitirá</i> presentar Ofertas alternativas.
IAO 14.5	Los precios cotizados por el Oferente <i>no estarán</i> sujetos a ajustes durante la ejecución del Contrato.
IAO 14.6	Los precios cotizados para cada artículo deberán corresponder al <u>cien por ciento (100%)</u> de las cantidades especificadas.
IAO 14.7	La edición de Incoterms es 2020

IAO 14.8 (b) (i) y (c) (v)	<p>Lugar de destino: Hospital Nacional de la Zona Norte</p> <p>El precio de los bienes será cotizado a precio CIP (Carriage and Insurance Paid) conforme al formulario de origen de los bienes fuera o dentro del país del Comprador; y las obligaciones del vendedor serán aplicables hasta DDP (Delivered Duty Paid) por entrega con los derechos pagados al lugar de destino convenido.</p> <p>El licitante deberá cotizar los impuestos y derechos aplicables por separado, estos últimos serán pagados como gastos reembolsables contra presentación de facturas.</p>																																																																																																																								
IAO 15.1	<p>El Oferente está obligado a cotizar en la moneda del País del Comprador la porción del precio de la Oferta que corresponde a gastos en que se incurra en esa moneda.</p> <p>Los Oferentes expresarán el precio de su oferta en <u>Dólares de los Estados Unidos de América</u>.</p>																																																																																																																								
IAO 16.4	<p>Período de tiempo estimado de funcionamiento de los Bienes (para efectos de repuestos): al menos 5 años.</p>																																																																																																																								
IAO17.2 (a)	<p>Se requiere la autorización del fabricante, ítems: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 15, 16, 17, 18, 19.</p>																																																																																																																								
IAO 17.2 (b)	<p>Se requieren servicios posteriores a la venta.</p> <table border="1" data-bbox="410 856 1430 1829"> <thead> <tr> <th>No.</th> <th>Descripción</th> <th>Garantía (Años)</th> <th>Capacitación (S/N)</th> <th>Mantenimiento Preventivo</th> <th>Período (Mantto)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>1</td><td>CALENTADOR PARA SUEROS</td><td>3</td><td>S</td><td>SI</td><td>Anual</td></tr> <tr><td>2</td><td>COLUMNA CIELÍTICA DE DOS PUESTOS DE TRABAJO</td><td>3</td><td>S</td><td>SI</td><td>Anual</td></tr> <tr><td>3</td><td>LÁMPARA CIELÍTICA PARA CIRUGÍA MAYOR TIPO LED</td><td>3</td><td>S</td><td>SI</td><td>Semestral</td></tr> <tr><td>4</td><td>LÁMPARA CIELÍTICA PARA CIRUGÍA MENOR TIPO LED</td><td>3</td><td>S</td><td>SI</td><td>Semestral</td></tr> <tr><td>5</td><td>LÁMPARA QUIRÚRGICA DE PEDESTAL TIPO LED</td><td>3</td><td>S</td><td>SI</td><td>Anual</td></tr> <tr><td>6</td><td>ESTERILIZADOR PARA BRONCOSCOPIOS FLEXIBLES Y RÍGIDOS CON TODOS SUS ACCESORIOS</td><td>3</td><td>S</td><td>SI</td><td>Semestral</td></tr> <tr><td>7</td><td>MÁQUINA DE ANESTESIA DOS GASES</td><td>3</td><td>S</td><td>SI</td><td>Semestral</td></tr> <tr><td>8</td><td>MESA QUIRÚRGICA PARA CIRUGÍA MAYOR</td><td>3</td><td>S</td><td>SI</td><td>Anual</td></tr> <tr><td>9</td><td>MESA QUIRÚRGICA PARA CIRUGÍA GINECOLÓGICA</td><td>3</td><td>S</td><td>SI</td><td>Anual</td></tr> <tr><td>10</td><td>MESA PARA PROCEDIMIENTOS DE ORTOPEDIA</td><td>3</td><td>S</td><td>SI</td><td>Anual</td></tr> <tr><td>11</td><td>MESA PARA PARTOS</td><td>3</td><td>S</td><td>SI</td><td>Anual</td></tr> <tr><td>12</td><td>RASURADORA DE BATERÍAS</td><td>1</td><td>N</td><td>N</td><td>No aplica</td></tr> <tr><td>13</td><td>TORNIQUETE NEUMÁTICO</td><td>2</td><td>S</td><td>SI</td><td>Anual</td></tr> <tr><td>14</td><td>SIERRA ELÉCTRICA PARA CORTAR YESO CON ASPIRACIÓN DE POLVO</td><td>2</td><td>S</td><td>SI</td><td>Anual</td></tr> <tr><td>15</td><td>EQUIPO DE ARTROSCOPIA</td><td>3</td><td>S</td><td>SI</td><td>Semestral</td></tr> <tr><td>16</td><td>TORRE PARA PROCEDIMIENTOS DE LAPAROSCOPIA, EQUIPO COMPLETO</td><td>3</td><td>S</td><td>SI</td><td>Semestral</td></tr> <tr><td>17</td><td>EQUIPO DE ENDOSCOPIA GÁSTRICA Y COLONOSCOPIA</td><td>3</td><td>S</td><td>SI</td><td>Semestral</td></tr> <tr><td>18</td><td>ELECTROCAUTERIO</td><td>3</td><td>S</td><td>SI</td><td>Anual</td></tr> <tr><td>19</td><td>UNIDAD DE ELECTROCIRUGÍA</td><td>3</td><td>S</td><td>SI</td><td>Anual</td></tr> </tbody> </table>	No.	Descripción	Garantía (Años)	Capacitación (S/N)	Mantenimiento Preventivo	Período (Mantto)	1	CALENTADOR PARA SUEROS	3	S	SI	Anual	2	COLUMNA CIELÍTICA DE DOS PUESTOS DE TRABAJO	3	S	SI	Anual	3	LÁMPARA CIELÍTICA PARA CIRUGÍA MAYOR TIPO LED	3	S	SI	Semestral	4	LÁMPARA CIELÍTICA PARA CIRUGÍA MENOR TIPO LED	3	S	SI	Semestral	5	LÁMPARA QUIRÚRGICA DE PEDESTAL TIPO LED	3	S	SI	Anual	6	ESTERILIZADOR PARA BRONCOSCOPIOS FLEXIBLES Y RÍGIDOS CON TODOS SUS ACCESORIOS	3	S	SI	Semestral	7	MÁQUINA DE ANESTESIA DOS GASES	3	S	SI	Semestral	8	MESA QUIRÚRGICA PARA CIRUGÍA MAYOR	3	S	SI	Anual	9	MESA QUIRÚRGICA PARA CIRUGÍA GINECOLÓGICA	3	S	SI	Anual	10	MESA PARA PROCEDIMIENTOS DE ORTOPEDIA	3	S	SI	Anual	11	MESA PARA PARTOS	3	S	SI	Anual	12	RASURADORA DE BATERÍAS	1	N	N	No aplica	13	TORNIQUETE NEUMÁTICO	2	S	SI	Anual	14	SIERRA ELÉCTRICA PARA CORTAR YESO CON ASPIRACIÓN DE POLVO	2	S	SI	Anual	15	EQUIPO DE ARTROSCOPIA	3	S	SI	Semestral	16	TORRE PARA PROCEDIMIENTOS DE LAPAROSCOPIA, EQUIPO COMPLETO	3	S	SI	Semestral	17	EQUIPO DE ENDOSCOPIA GÁSTRICA Y COLONOSCOPIA	3	S	SI	Semestral	18	ELECTROCAUTERIO	3	S	SI	Anual	19	UNIDAD DE ELECTROCIRUGÍA	3	S	SI	Anual
No.	Descripción	Garantía (Años)	Capacitación (S/N)	Mantenimiento Preventivo	Período (Mantto)																																																																																																																				
1	CALENTADOR PARA SUEROS	3	S	SI	Anual																																																																																																																				
2	COLUMNA CIELÍTICA DE DOS PUESTOS DE TRABAJO	3	S	SI	Anual																																																																																																																				
3	LÁMPARA CIELÍTICA PARA CIRUGÍA MAYOR TIPO LED	3	S	SI	Semestral																																																																																																																				
4	LÁMPARA CIELÍTICA PARA CIRUGÍA MENOR TIPO LED	3	S	SI	Semestral																																																																																																																				
5	LÁMPARA QUIRÚRGICA DE PEDESTAL TIPO LED	3	S	SI	Anual																																																																																																																				
6	ESTERILIZADOR PARA BRONCOSCOPIOS FLEXIBLES Y RÍGIDOS CON TODOS SUS ACCESORIOS	3	S	SI	Semestral																																																																																																																				
7	MÁQUINA DE ANESTESIA DOS GASES	3	S	SI	Semestral																																																																																																																				
8	MESA QUIRÚRGICA PARA CIRUGÍA MAYOR	3	S	SI	Anual																																																																																																																				
9	MESA QUIRÚRGICA PARA CIRUGÍA GINECOLÓGICA	3	S	SI	Anual																																																																																																																				
10	MESA PARA PROCEDIMIENTOS DE ORTOPEDIA	3	S	SI	Anual																																																																																																																				
11	MESA PARA PARTOS	3	S	SI	Anual																																																																																																																				
12	RASURADORA DE BATERÍAS	1	N	N	No aplica																																																																																																																				
13	TORNIQUETE NEUMÁTICO	2	S	SI	Anual																																																																																																																				
14	SIERRA ELÉCTRICA PARA CORTAR YESO CON ASPIRACIÓN DE POLVO	2	S	SI	Anual																																																																																																																				
15	EQUIPO DE ARTROSCOPIA	3	S	SI	Semestral																																																																																																																				
16	TORRE PARA PROCEDIMIENTOS DE LAPAROSCOPIA, EQUIPO COMPLETO	3	S	SI	Semestral																																																																																																																				
17	EQUIPO DE ENDOSCOPIA GÁSTRICA Y COLONOSCOPIA	3	S	SI	Semestral																																																																																																																				
18	ELECTROCAUTERIO	3	S	SI	Anual																																																																																																																				
19	UNIDAD DE ELECTROCIRUGÍA	3	S	SI	Anual																																																																																																																				
IAO 18.1	<p>El período de validez de la Oferta será de 140 días contados a partir de la fecha de presentación de Ofertas.</p>																																																																																																																								

IAO 18.3 (a)	El factor será determinado de conformidad al dato inflacionario publicado por el Banco Central de Reserva de El Salvador para las Ofertas en moneda nacional y el factor anual acumulado para las porciones en moneda extranjera, será determinado de conformidad al dato oficial publicado por las entidades correspondientes de cada país al día de la apertura.
IAO 19.1	<p>No se exigirá una Garantía de Mantenimiento de la Oferta.</p> <p><u>Se exigirá una Declaración de Mantenimiento de la Oferta.</u></p> <p>Para la Declaración de Mantenimiento de la Oferta se utilizará el formulario pertinente incluido en la Sección V, "Formularios de la Oferta".</p>
IAO 19.3 (d)	NO APLICA.
IAO 19.9	Si el Oferente ejecuta cualquiera de las acciones mencionadas en las IAO 19.9 (a) o (b), el Prestatario declarará al Oferente no elegible como adjudicatario de Contratos del Comprador por un período de 3 años .
IAO 20.1	<p>Además de la oferta original, el número de copias es:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Una (1) copia física y • Una copia digital en USB, la cual deberá contener: <ul style="list-style-type: none"> a) oferta completa escaneada, b) Especificaciones técnicas ofertadas, en formato Word o Excel.
IAO 20.3	<p>La confirmación escrita de la autorización para firmar en nombre del Oferente consistirá en:</p> <p><u>Documentación Legal</u></p> <p>En caso de Licitantes nacionales, copia de la documentación siguiente:</p> <ol style="list-style-type: none"> a. Testimonio de Escritura Pública de Constitución de la Sociedad debidamente inscrita en el Registro de Comercio, aun en caso de que existiere modificación en la misma. b. Testimonio de la Escritura Pública de Modificación, Transformación o Fusión de la Sociedad inscrita en el Registro de Comercio (si las hubiere). c. Matrícula de Empresa vigente, en caso de no estar vigente, constancia extendida por el Registro de Comercio de que la emisión de la Matrícula se encuentra en trámite de renovación, o primera vez según sea el caso. d. Credencial de Representante Legal u otro documento que lo acredite como tal, debidamente inscrita en el Registro de Comercio. e. Testimonio de la Escritura Pública del Poder otorgado por el Representante Legal, inscrita en el Registro de Comercio, en caso de comparecer por medio de apoderado. f. Documento Único de Identidad (DUI), Pasaporte o carné de residente del representante legal de la sociedad, y/o apoderado en su caso, documentos que deben estar vigentes. g. Tarjeta de Identificación Tributaria (NIT) de la sociedad. h. Tarjeta de Registro de Contribuyente del Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios IVA. <p>Para personas naturales la documentación siguiente:</p> <ol style="list-style-type: none"> a. Testimonio de la Escritura Pública del Poder otorgado por el Licitante, en caso de comparecer por medio de apoderado. b. Documento Único de Identidad (DUI), Pasaporte o carné de residente del Licitante, y/o apoderado en su caso, documentos que deben estar vigentes. c. Matrícula de Empresa vigente, en caso de no estar vigente, constancia extendida por el Registro de Comercio de que la emisión de la Matrícula se encuentra en trámite de renovación, o primera vez según sea el caso. d. Tarjeta del IVA del Licitante

	<p>Persona jurídica extranjera domiciliada en el salvador deberán presentar la documentación siguiente:</p> <ol style="list-style-type: none"> Documentación completa de establecimiento de sucursal en El Salvador, inscrita en el Registro de Comercio. Testimonio de Escritura Pública de Poder inscrita en el Registro de Comercio. Tarjeta de NIT e IVA del ofertante. DUI, Pasaporte, o carné de residente vigentes a la fecha de recepción y apertura de oferta del apoderado de la sociedad oferente. <p>En caso de Licitantes extranjeros, deberán presentar la documentación siguiente:</p> <ol style="list-style-type: none"> Testimonio de Escritura Pública de Constitución de la Sociedad, debidamente inscrita en el Registro correspondiente al país del licitante. Testimonio de Escritura Pública de Modificación, Transformación o Fusión de la Sociedad debidamente inscrita en el Registro correspondiente al país del licitante. (en caso que las hubiere). Credencial de Representante Legal u otro documento que acredite como tal, o Testimonio de la Escritura Pública del Poder otorgado por el representante legal, en caso de comparecer por medio de Apoderado. Documento de Identidad: pasaporte o carné de residente del representante legal de la sociedad, o del apoderado en su caso, estos deberán estar vigentes. <p><u>Consortio o Asociación (APCA), cada miembro deberá presentar lo requerido para personas jurídicas nacionales o extranjeras según aplique y lo detallado a continuación:</u></p> <ol style="list-style-type: none"> Si se trata de una Asociación en participación o Consortio, ya constituido legalmente, deberá presentar fotocopia del documento donde conste dicha Asociación en participación o Consortio suscrito por todos sus miembros. En el caso que la Asociación en participación o Consortio se constituya sólo para el suministro en mención, bastará para efectos de evaluación, que lo manifieste por escrito de acuerdo con el formulario de Asociación en participación o Consortio identificando la empresa que los representa; y todos los miembros firmaran y presentaran, junto con la oferta una carta de intención donde conste que suscribirán un acuerdo de APCA, si la oferta es aceptada; estando obligados en caso de adjudicación, a presentar la escritura de constitución de Asociación en participación o Consortio, debiendo designar a una persona para gestionar y recibir instrucciones en nombre de las sociedades asociadas en todo lo relacionado con la ejecución del Contrato, incluyendo el trámite de pagos. En caso de que el adjudicado sea una asociación, deberá presentar un Contrato de consorcio con firmas legalizadas de los asociados. <p><i>Si cualesquiera de los documentos o información antes indicados faltaren, podrán ser subsanados por el Oferente.</i></p>
20.4	<p>Cuando el Oferente sea una APCA, la Oferta debe estar firmada por un representante autorizado de la APCA en nombre de esta, designado en la carta de intención de suscripción del APCA, la cual debe estar suscrita por los representantes legalmente autorizados de todos los miembros del APCA.</p>
<p>D. Presentación y Apertura de las Ofertas</p>	

IAO 22.1	<p>Para finés de presentación de la Oferta únicamente, la dirección del Comprador es: Atención: Dra. Patricia Figueroa de Quinteros, Coordinadora de la Unidad de Gestión del Programa. Dirección: Nivel tres, Edificio del Instituto Nacional de Salud, Urbanización Lomas de Altamira, Boulevard Altamira y Avenida República de Ecuador N° 33. Ciudad: San Salvador País: El Salvador Dirección de correo electrónico: acp_ugp@salud.gob.sv La fecha límite para la presentación (y/o retiros, sustituciones o modificaciones) de las Ofertas es:</p> <p>Fecha: 03 de noviembre de 2022. Hora: 10:00 horas (hora de El Salvador)</p> <p>Los Oferentes no tendrán la opción de presentar las Ofertas por vía electrónica.</p>
IAO 25.1	<p>La apertura de las Ofertas (así como la lectura de notificaciones de retiro, sustitución o modificación de Ofertas, si hubiera) se realizará en la fecha y el lugar siguientes:</p> <p>Dirección: Nivel tres, Edificio del Instituto Nacional de la Salud, Urbanización Lomas de Altamira, Boulevard Altamira y Avenida República de Ecuador N° 33. Ciudad: San Salvador País: El Salvador Fecha: 03 de noviembre de 2022. Hora: 10:15 horas (hora de El Salvador)</p>
IAO 25.6	No aplica
E. Evaluación y Comparación de las Ofertas	
IAO 30.3	<p>El ajuste se basará en el precio: promedio del artículo o componente según su cotización en otras Ofertas que cumplan sustancialmente con los requisitos. Si no es posible determinar el precio del artículo o el componente a partir de otras Ofertas que cumplan sustancialmente con los requisitos, el Comprador utilizará su mejor estimación.</p>
IAO 32.1	<p>La moneda que se utilizará a fin de evaluar y comparar las Ofertas para convertir en una sola moneda, al tipo de cambio vendedor, todos los precios de las Ofertas expresados en diversas monedas son: Dólares de los Estados Unidos de América</p> <p>La fuente del tipo de cambio será: Banco Central de Reserva de El Salvador</p> <p>La fecha a la cual corresponderá el tipo de cambio será: quinze (15) días calendarios antes de la fecha de apertura de ofertas.</p>
IAO 33.1	No se aplicará un margen de preferencia nacional.
IAO 34.2 (a)	<p>La evaluación se hará por ITEM.</p> <p>Nota: Las Ofertas serán evaluadas por ITEM y el Contrato comprenderá los artículos adjudicados al Oferente seleccionado.</p>
IAO 34.6	<p>Los ajustes se determinarán utilizando los siguientes criterios de entre los enumerados en la Sección III, "Criterios de Evaluación y Calificación":</p> <p>(a) Desviación en el Cronograma de Entregas: No. (b) Desviación en el plan de pagos: No (c) Costo de reemplazo de componentes importantes, repuestos obligatorios y servicio: No</p>

	<p>(d) Disponibilidad en el País del Comprador de repuestos y servicios posteriores a la venta para los equipos ofrecidos en la Oferta: No</p> <p>(e) Costos durante la vida útil: Los costos en que se incurra durante la vida útil de los bienes o los equipos No</p> <p>(f) El rendimiento y la productividad de los equipos ofrecidos: No</p>
IAO 37.2 Negociaciones	La adjudicación final del Contrato No utilizará Negociaciones.
F. Adjudicación del Contrato	
IAO 43.1	<p>Las cantidades podrán aumentarse, como máximo, en un 20%.</p> <p>Las cantidades podrán reducirse, como máximo, en un 20%</p>
	<p>NOTIFICACIÓN DE ADJUDICACIÓN Y FORMALIZACIÓN DEL CONTRATO. Antes del vencimiento del Período de Validez de la Oferta y al vencimiento del Plazo Suspensivo o de cualquier prórroga otorgada, si la hubiera, y tras la resolución satisfactoria de cualquier queja que se haya presentado en el curso del Plazo Suspensivo, el Comprador notificará al Oferente seleccionado, por escrito, que su Oferta ha sido aceptada.</p> <p>El oferente adjudicado deberá presentar la documentación solicitada en la IAO 11.1 y en su inciso (j), debidamente certificada por notario y para el caso de los oferentes extranjeros dicha documentación deberá ser presentada debidamente apostillada o de conformidad al trámite consular establecido en el artículo 333 y 334 del Código de Procesal Civil y Mercantil de El Salvador.</p> <p>DOCUMENTOS ADICIONALES A PRESENTAR POR EL OFERTANTE GANADOR OFERENTE NACIONAL y PERSONA JUR[IDICA EXTRANJERA DOMICILIADA EN EL SALVADOR</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Declaración Jurada de datos bancarios (formulario anexo) 2. Solvencia vigente de la Dirección General de Impuestos Internos, (DGII) 3. Solvencia vigente de Régimen de Salud del ISSS. 4. Solvencias vigentes de pago de cotizaciones previsionales (IPSFA, ISSS, AFP'S). 5. Solvencia de Impuestos Municipales original vigente de la Alcaldía Municipal del domicilio del adjudicado. <p>Los licitantes nacionales, aunque no tengan registro de afiliados en todas las AFP'S, UPISSS e IPSFA, siempre tendrán que presentar las constancias, ya que dichas instituciones tienen sus respectivos formatos para estos casos.</p> <p>En caso de ser solvencias emitidas en línea, están serán verificadas, por la ACP-UGP, del MINSAL, a fin de constatar la autenticidad de las mismas.</p>
IAO 46.1 Propiedad Efectiva	El Oferente seleccionado debe suministrar el Formulario de Divulgación de la Propiedad Efectiva.
IAO 48 Quejas relacionadas con Adquisiciones	<p>Los procedimientos para presentar una queja relacionada con la adquisición se detallan en las Políticas para la Adquisición de Bienes y Obras Financiadas por el Banco Interamericano de Desarrollo GN-2349-15.</p> <p>Si un Oferente desea presentar una queja relacionada con la adquisición, el Oferente deberá presentar su reclamación por escrito (por los medios más rápidos disponibles, que son correo electrónico), a:</p> <p>A la atención de: Dra. Patricia Figueroa de Quinteros Título / posición: Coordinadora de la Unidad de Gestión del Programa Comprador: Ministerio de Salud Dirección de correo electrónico: acp_ugp@salud.gob.sv</p>

Sección III. Criterios de Evaluación y Calificación

Esta Sección contiene todos los criterios que el Comprador aplicará para evaluar las Ofertas y calificar a los Oferentes cuando se requiera esa calificación en la evaluación técnica de la Parte Técnica. No se emplearán factores, métodos ni criterios que no se encuentren especificados en la presente Sección de este Documento de Licitación.

1. Evaluación (IAO 34)

1.1. Criterios de evaluación (IAO 34.6)

Criterios de Evaluación	Cumplimiento
1.1 Elegibilidad:	
Los Oferentes deberán tener la nacionalidad de un país elegible, de conformidad con la Sección V, Países Elegibles y no estar incluidos en la lista de las personas y empresas inhabilitadas por el BID, y toda firma, individuo, empresa matriz o filial, u organización anterior constituida o integrada por cualquiera de los individuos designados como partes contratantes que el Banco declare inelegible de conformidad con lo dispuesto en los Procedimientos de Sanciones o que otra Institución Financiera Internacional (IFI) declare inelegible y con sujeción a lo dispuesto en acuerdos suscritos por el Banco concernientes al reconocimiento recíproco de sanciones y se encuentre bajo dicha declaración de inelegibilidad durante el periodo de tiempo determinado por el Banco de acuerdo con lo indicado en la Cláusula 3"	Cumple / No Cumple
1.2 Examen Preliminar:	
De conformidad con las Cláusulas indicadas en las IAO y los DDL de esta Licitación. El Oferente deberá presentar con su oferta los documentos que se detallan en la Sección I, Instrucciones a los Oferentes, Numeral 11.1 "Documentos que componen la oferta" literales (a), (b), (c), (e), (f), (g), (h), (i).	Cumple / No Cumple
1.3 Documentos adicionales con la oferta	
Documentos adicionales que se detallan en la Sección I, Instrucciones a los Oferentes, Numeral 11.1 (j), literal b.	Cumple / No Cumple
1.4 Plan de entrega de los bienes:	
No se aceptarán desviaciones en el plan de entregas de conformidad con la Sección VI. Lista de Requisitos.	Cumple / No Cumple
1.5 Variaciones de plan de pagos:	
No se aceptarán variaciones en el plan de pagos estipulado en las CEC.	Cumple / No Cumple
1.6 Evaluación Técnica de la Oferta	
El Comprador evaluará los aspectos técnicos de la oferta presentada en virtud de la Cláusula 16 y 17 de las IAO, para confirmar que todos los requisitos estipulados en la Sección VI, Requisitos de los Bienes y Servicios de los Documentos de Licitación, han sido cumplidos sin ninguna desviación, omisión o reserva significativa.	Cumple / No Cumple
Mantenimiento de bienes y garantía de los mismos	Cumple / No Cumple

2. Calificación del Oferente (IAO 38)

2.1. Criterios de Calificación (IAO 38.1)

Luego de determinar entre las Ofertas que cumplen sustancialmente con los requisitos la que presenta el costo evaluado más bajo de acuerdo con la IAO 35 a precio CIP, y, si corresponde, de evaluar cualquier Oferta Anormalmente Baja (de acuerdo con la IAO 36), entablar Negociaciones o invitar a la Mejor Oferta Final, como corresponda (de acuerdo con la IAO 37) el Comprador efectuará la calificación posterior del Oferente de acuerdo con la IAO 38, empleando únicamente los requisitos estipulados. Los requisitos que no estén incluidos en el siguiente texto no podrán utilizarse para evaluar las calificaciones del Oferente.

Criterios para Calificación Posterior	Cumplimiento
2.1 Capacidad Financiera	
<p>El Oferente presentará copia simple de los estados financieros auditados de los años 2019, 2020, 2021, los que se analizarán tomando en cuenta los indicadores siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Índice de liquidez: mayor a uno (Activo Circulante/Pasivo Circulante). • Índice de endeudamiento: menor a 0.75 (Pasivo Total/Activo Total) • Índice de Rentabilidad positivo (Utilidad Neta/Ventas Netas*100) <p>Para determinar el Cumple o No cumple de la capacidad financiera del Oferente, se requerirá el cumplimiento del índice de liquidez y al menos uno de los otros dos índices arriba definidos.</p> <p>La calificación se obtendrá de la suma promedio de años de los estados financieros solicitados.</p> <p>En caso de Consorcio o Asociación (APCA) el cumplimiento de capacidad financiera será por cada empresa miembro de la APCA.</p>	Cumple / No Cumple
2.2 Capacidad Técnica	
<p>El volumen de facturación por ventas promedio anual tomando los datos de los Estados Financieros 2019, 2020 y 2021 requeridos en la IAO 11.1 (j) deberá ser equivalente, como mínimo, a: 1 vez el valor de la oferta.</p> <p>En caso de Asociación en participación o Consorcio, el cumplimiento de este apartado criterio, será la suma de los miembros en todas las partes combinadas</p>	Cumple / No Cumple

Sección IV. Países Elegibles

Elegibilidad para el suministro de bienes, la construcción de obras y la prestación de servicios en adquisiciones financiadas por el Banco

Nota: Las referencias en estos documentos al Banco incluyen tanto al BID, el BID Lab y como a cualquier fondo administrado por el Banco.

A continuación, se presentan dos opciones para que el Comprador elija la que corresponda dependiendo de donde proviene el Financiamiento. Este puede provenir del Banco Interamericano de Desarrollo (BID), del BID Lab u, ocasionalmente, los contratos pueden ser financiados por un fondo administrado por el Banco que podría incluir diferentes criterios para la elegibilidad a un grupo particular de países miembros, caso en el cual se deben determinar estos utilizando la última opción:

1) Países Miembros cuando el financiamiento provenga del Banco Interamericano de Desarrollo.

Alemania, Argentina, Austria, Bahamas, Barbados, Bélgica, Belice, Bolivia, Brasil, Canadá, Chile, Colombia, Costa Rica, Croacia, Dinamarca, Ecuador, El Salvador, Eslovenia, España, Estados Unidos, Finlandia, Francia, Guatemala, Guyana, Haití, Honduras, Israel, Italia, Jamaica, Japón, México, Nicaragua, Noruega, Países Bajos, Panamá, Paraguay, Perú, Portugal, Reino Unido, República de Corea, República Dominicana, República Popular de China, Suecia, Suiza, Surinam, Trinidad y Tobago, Uruguay, y Venezuela.

Territorios elegibles

- (a) Guadalupe, Guyana Francesa, Martinica, Reunión – por ser Departamentos de Francia.
- (b) Islas Vírgenes Estadounidenses, Puerto Rico, Guam – por ser Territorios de los Estados Unidos de América.
- (c) Aruba – por ser País Constituyente del Reino de los Países Bajos; y Bonaire, Curazao, Sint Maarten, Sint Eustatius – por ser Departamentos de Reino de los Países Bajos.
- (d) Hong Kong – por ser Región Especial Administrativa de la República Popular de China.

1) Lista de Países de conformidad con el Acuerdo del Fondo Administrado:

NO APLICA

2) Criterios para determinar Nacionalidad y el país de origen de los bienes y servicios

Para efectuar la determinación sobre: (a) la nacionalidad de las firmas e individuos elegibles para participar en contratos financiados por el Banco y (b) el país de origen de los bienes y servicios, se utilizarán los siguientes criterios:

(A) Nacionalidad

- (a) **Un individuo** tiene la nacionalidad de un país miembro del Banco si el o ella satisface uno de los siguientes requisitos:
 - (i) es ciudadano de un país miembro; o
 - (ii) ha establecido su domicilio en un país miembro como residente “bona fide” y está legalmente autorizado para trabajar en dicho país.
- (b) **Una firma** tiene la nacionalidad de un país miembro si satisface los dos siguientes requisitos:
 - (i) está legalmente constituida o incorporada conforme a las leyes de un país miembro del Banco; y

- (ii) más del cincuenta por ciento (50%) del capital de la firma es de propiedad de individuos o firmas de países miembros del Banco.

Todos los socios de una asociación en participación, consorcio o asociación (APCA) con responsabilidad mancomunada y solidaria y todos los subcontratistas deben cumplir con los requisitos arriba establecidos.

(B) Origen de los Bienes

Los bienes se originan en un país miembro del Banco si han sido extraídos, cultivados, cosechados o producidos en un país miembro del Banco. Un bien es producido cuando mediante manufactura, procesamiento o ensamblaje el resultado es un artículo comercialmente reconocido cuyas características básicas, su función o propósito de uso son substancialmente diferentes de sus partes o componentes.

En el caso de un bien que consiste de varios componentes individuales que requieren interconectarse (lo que puede ser ejecutado por el suministrador, el comprador o un tercero) para lograr que el bien pueda operar, y sin importar la complejidad de la interconexión, el Banco considera que dicho bien es elegible para su financiación si el ensamblaje de los componentes individuales se hizo en un país miembro. Cuando el bien es una combinación de varios bienes individuales que normalmente se empacan y venden comercialmente como una sola unidad, el bien se considera que proviene del país en donde éste fue empacado y embarcado con destino al comprador.

Para efectos de determinación del origen de los bienes identificados como “hecho en la Unión Europea”, estos serán elegibles sin necesidad de identificar el correspondiente país específico de la Unión Europea.

El origen de los materiales, partes o componentes de los bienes o la nacionalidad de la firma productora, ensambladora, distribuidora o vendedora de los bienes no determina el origen de los mismos

(C) Origen de los Servicios

El país de origen de los servicios es el mismo del individuo o firma que presta los servicios conforme a los criterios de nacionalidad arriba establecidos. Este criterio se aplica a los servicios conexos al suministro de bienes (tales como transporte, aseguramiento, montaje, ensamblaje, etc.), a los servicios de construcción y a los servicios de consultoría.

Sección V. Formularios de la Oferta

Índice de Formularios de la Oferta

Carta de la Oferta	43
Formulario de Información sobre el Oferente.....	46
Formulario de información sobre los miembros de la APCA.....	47
Formularios de Listas de Precios.....	48
Lista de Precios: Bienes fabricados fuera del País del Comprador a ser importados.....	49
Lista de Precios: Bienes fabricados fuera del País del Comprador, previamente importados....	50
Lista de Precios: Bienes fabricados en el País del Comprador.....	51
Formulario de Declaración de Mantenimiento de Oferta.....	57
Autorización del Fabricante	58

Carta de la Oferta

INSTRUCCIONES A LOS LICITANTES: ELIMINE ESTE RECUADRO UNA VEZ QUE HAYA COMPLETADO EL DOCUMENTO

El Oferente deberá preparar esta Carta de la Oferta en papel con membrete que indique claramente el nombre completo del Oferente y su dirección comercial.

Nota: El texto en cursiva se incluye para ayudar a los Oferentes en la preparación de este formulario.

Fecha de presentación de esta Oferta: *[Indique día, mes y año de la presentación de la Oferta].*

Solicitud de Ofertas n.º: *[Indique el número del proceso de la SDO].*

Solicitud de Ofertas n.º: *[Indique identificación].*

Alternativa n.º: *[Indique el número de identificación si esta es una Oferta alternativa].*

Para: *[Indique el nombre del Comprador].*

- (a) **Sin reservas:** Hemos examinado el Documento de Licitación, incluidas las enmiendas emitidas de conformidad con la IAO 8, y no tenemos reserva alguna al respecto.
- (b) **Elegibilidad:** Cumplimos los requisitos de elegibilidad y no tenemos conflictos de intereses, de acuerdo con la IAO 4.
- (c) **Declaración de Mantenimiento de Oferta/Propuesta:** No hemos sido suspendidos ni declarados inelegibles por el Comprador sobre la base de la suscripción de una Declaración de Mantenimiento de Oferta/Propuesta en el País del Comprador de acuerdo con la IAO 4.6.
- (d) **Cumplimiento de las disposiciones:** Ofrecemos proveer los siguientes bienes de conformidad con el Documento de Licitación y de acuerdo con el Cronograma de Entregas establecido en los Requisitos de los Bienes y Servicios Conexos: *[proporcione una descripción breve de los Bienes y Servicios Conexos].*
- (e) **Precio de la Oferta:** El precio total de nuestra Oferta, excluyendo cualquier descuento ofrecido en el artículo (f) a continuación es:

Opción 1, en caso de un solo ITEM: el precio total es *[indique el precio total de la Oferta en letras y en cifras, indicando los diferentes montos y las respectivas monedas]. (sumar el total de la Lista de Precios correspondientes más (+) lo establecido en el formulario Precio y Cronograma de Cumplimiento: Servicios conexos)*

O bien,

Opción 2, en caso de múltiples ITEMS: (a) precio total de cada ITEM *[inserte el precio total de cada ITEM en letras y en cifras, indicando los diferentes montos y las respectivas monedas]*, y (b) precio total de todos los ITEMS (suma de todos los ITEMS) *[inserte el precio total de todos los ITEMS en letras y en cifras, indicando los diferentes montos y las respectivas monedas]. (Para la empresas extranjeras, sumar el total de la Lista de Precios correspondientes, más (+) lo establecido en el formulario Precio y Cronograma de Cumplimiento: Servicios conexos)*

- (f) **Descuentos:** Los descuentos ofrecidos y la metodología para su aplicación son los siguientes:

(i) Los descuentos ofrecidos son: *[especifique cada descuento ofrecido].*

- (ii) El método de cálculo exacto para determinar el precio neto luego de aplicados los descuentos se detalla a continuación: *[detalle la metodología que se usará para aplicar los descuentos]*.
- (g) **Período de Validez de la Oferta:** Nuestra Oferta se mantendrá vigente por el período establecido en la IAO 18.1 de los DDL (y sus enmiendas, si las hubiera), a partir de la fecha de vencimiento del plazo para la presentación de Ofertas establecida en la IAO 22.1 de los DDL (y sus enmiendas, si las hubiera), y seguirá teniendo carácter vinculante para nosotros y podrá ser aceptada en cualquier momento antes del vencimiento de dicho período.
- (h) **Garantía de Cumplimiento:** Si nuestra oferta es aceptada, nos comprometemos a obtener una Garantía de Cumplimiento del Contrato de conformidad con el Documento de Licitación.
- (i) **Una Oferta por Oferente:** No estamos presentando ninguna otra Oferta como Oferentes individuales, y no estamos participando en ninguna otra Oferta ni como miembros de una APCA ni como subcontratistas, y cumplimos con los requisitos de la IAO 4.3, sin considerar las Ofertas Alternativas presentadas de acuerdo con la IAO 13.
- (j) **Suspensión e inhabilitación:** Nosotros (incluidos, los directores, funcionarios, accionistas principales, personal propuesto y agentes), al igual que subcontratistas, proveedores, consultores, fabricantes o prestadores de servicios que intervienen en alguna parte del contrato, no somos objeto de una suspensión temporal o inhabilitación impuesta por el BID ni de una inhabilitación impuesta por el BID conforme al acuerdo para el cumplimiento conjunto de las decisiones de inhabilitación firmado por el BID y otros bancos de desarrollo.

Asimismo, no somos inelegibles en virtud de las leyes nacionales del Comprador ni de sus normas oficiales, así como tampoco en virtud de una decisión del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas.

- (k) **Empresa o ente de propiedad estatal:** *[Seleccione la opción correspondiente y elimine la otra]. [No somos una empresa o ente de propiedad estatal]/[Somos una empresa o ente de propiedad estatal, pero cumplimos con los requisitos de la IAO 4.5].*
- (l) **Comisiones, gratificaciones, honorarios:** Hemos pagado o pagaremos los siguientes honorarios, comisiones o gratificaciones en relación con el Proceso de Licitación o la ejecución del Contrato: *[proporcione el nombre completo de cada receptor, su dirección completa, la razón por la cual se pagó cada comisión o gratificación, y la cantidad y moneda de cada comisión o gratificación a la que se haga referencia].*

Nombre del Receptor	Dirección	Propósito de la comisión o gratificación	Monto

(Si no ha efectuado o no se efectuará pago alguno, insertar "ninguno").

- (m) **Contrato vinculante:** Entendemos que esta Oferta, junto con su debida aceptación por escrito incluida en su Carta de Aceptación, constituirá una obligación contractual entre nosotros hasta que las partes hayan preparado y perfeccionado un contrato formal.
- (n) **Comprador no obligado a aceptar:** Entendemos que ustedes no están obligados a aceptar la Oferta con el costo evaluado más bajo, la Oferta más Conveniente ni ninguna otra Oferta que reciban.
- (o) **Mejor Oferta Final o Negociaciones:** Entendemos que si el Comprador utiliza el método de Mejor Oferta Final (que podrá ser en presencia de una Autoridad Independiente de Probidad acordada con el Banco) en la evaluación de Ofertas o utiliza Negociaciones (que deberá ser en presencia de una Autoridad Independiente de Probidad acordada con el Banco) en la adjudicación final, la Autoridad de

Independiente de Probidad, si procede, contratada por el Comprador actuará para observar e informar sobre este proceso.

- (p) **Prácticas Prohibidas:** Por el presente, certificamos que hemos tomado las medidas necesarias para garantizar que ninguna persona que actúe en nuestro nombre o representación incurra en Prácticas Prohibidas.
- (q) **Formulario de Propiedad Efectiva:** *(Aplica en el caso de que el Oferente deba suministrar el Formulario).* Entendemos que en el caso de que se acepte nuestra oferta estaremos proporcionando la información requerida en el Formulario de Divulgación de la Propiedad Efectiva o en su caso indicaremos las razones por las cuales no es posible proporcionar la información requerida. El Prestatario publicará como parte de la Notificación de la Adjudicación del Contrato el Formulario de Divulgación de la Propiedad Efectiva, por lo que manifestamos nuestra autorización.

Nombre del Oferente*: *[proporcione el nombre completo del Oferente].*

Nombre de la persona debidamente autorizada para firmar la Oferta en nombre del Oferente:** *[proporcione el nombre completo de la persona debidamente autorizada a firmar el Formulario de la Oferta].*

Cargo de la persona firmante del Formulario de la Oferta: *[indique el cargo de la persona que firma el Formulario de la Oferta]*

Firma de la persona nombrada anteriormente: *[indique la firma de la persona cuyo nombre y capacidad se indican en los párrafos anteriores].*

Fecha de la firma: **El día** *[indique la fecha de la firma]* **del mes** *[indique mes]* **del año** *[indique año].*

* En el caso de las Ofertas presentadas por una APCA, especifique el nombre de la APCA que actúa como Oferente.

** La persona que firme la Oferta deberá contar con el poder otorgado por el Oferente. El poder deberá adjuntarse a los Formularios de la Oferta.

Formulario de Información sobre el Oferente

[El Oferente deberá completar este formulario de acuerdo con las instrucciones indicadas a continuación. No se aceptará ninguna alteración a este formulario ni se aceptarán substitutos].

Fecha: [indique día, mes y año de la presentación de la Oferta].

SDO N.º: [Indique el número del proceso de la SDO].

Alternativa n.º: [indique el n.º de identificación, si esta es una oferta por una alternativa].

Página _____ de _____ páginas

1. Nombre del Oferente: [indique el nombre jurídico del Oferente].
2. Si se trata de una APCA, nombre jurídico de cada miembro: [indique el nombre jurídico de cada miembro de la APCA].
3. País donde está registrado el Oferente en la actualidad o país donde intenta registrarse: [indique el país donde está registrado el Oferente en la actualidad o país donde intenta registrarse].
4. Año de registro del Oferente: [indique el año de registro del Oferente].
5. Dirección del Oferente en el país donde está registrado: [indique el domicilio legal del Oferente en el país donde está registrado].
6. Información del representante autorizado del Oferente: Nombre: [indique el nombre del representante autorizado]. Dirección: [indique la dirección del representante autorizado]. Números de teléfono: [indique los números de teléfono del representante autorizado]. Dirección de correo electrónico: [indique la dirección de correo electrónico del representante autorizado].
7. Se adjuntan copias de los siguientes documentos originales: [marque las casillas que correspondan] <input type="checkbox"/> Estatutos de la Sociedad (o documentos equivalentes de constitución o asociación), o documentos de registro de la persona jurídica antes mencionada, y de conformidad con la IAO 4.1. <input type="checkbox"/> Si se trata de una APCA, carta de intención de formar la APCA, o el Acuerdo de APCA, de conformidad con la IAO 11.2. <input type="checkbox"/> Si se trata de una empresa o ente de propiedad estatal, de conformidad con la IAO 4.5, documentación que acredite: <ul style="list-style-type: none"> • su autonomía jurídica y financiera, • su operación conforme al Derecho comercial, • que el Oferente no se encuentra bajo la supervisión del Comprador.
8. Se incluye el organigrama, la lista de los miembros del Directorio y la propiedad efectiva. Si se requiere bajo los DDL en referencia a IAO 46.1, el Oferente seleccionado deberá proporcionar información adicional sobre la titularidad real, utilizando el Formulario de Divulgación de la Propiedad Efectiva].

Formulario de información sobre los miembros de la APCA

[El Oferente deberá completar este formulario de acuerdo con las instrucciones indicadas a continuación. El siguiente cuadro deberá ser completado por el Oferente y por cada uno de los miembros de la APCA].

Fecha: [indique día, mes y año de la presentación de la Oferta].

SDO N.º: [indique el número del proceso de Licitación].

Alternativa n.º: [indique el n.º de identificación, si esta es una oferta por una alternativa].

Página ___ de ___ páginas

1. Nombre del Oferente [indique el nombre jurídico del Oferente].
2. Nombre jurídico del miembro de la APCA [indique el nombre jurídico del miembro de la APCA].
3. Nombre del país de registro del miembro de la APCA [indique el nombre del país de registro del miembro de la APCA].
4. Año de registro del miembro de la APCA: [indique el año de registro del miembro de la APCA].
5. Dirección del miembro de la APCA en el país donde está registrado: [domicilio legal del miembro de la APCA en el país donde está registrado].
6. Información sobre el representante autorizado del miembro de la APCA: Nombre: [indique el nombre del representante autorizado del miembro de la APCA]. Dirección: [indique la dirección del representante autorizado del miembro de la APCA]. Números de teléfono: [indique los números de teléfono del representante autorizado del miembro de la APCA]. Dirección de correo electrónico: [indique la dirección de correo electrónico del representante autorizado del miembro de la APCA].
7. Se adjuntan copias de los siguientes documentos originales: [marque las casillas que correspondan]. <input type="checkbox"/> Estatutos de la Sociedad (o documentos equivalentes de constitución o asociación) o documentos de registro de la persona jurídica antes mencionada, y de conformidad con la IAO 4.1. <input type="checkbox"/> Si se trata de una empresa o ente de propiedad estatal, documentación que acredite su autonomía jurídica y financiera, su operación de conformidad con el Derecho comercial y que no se encuentra bajo la supervisión del Comprador, de conformidad con la IAO 4.5.
8. Se incluye el organigrama, la lista de los miembros del Directorio y la propiedad efectiva. Si se requiere bajo en los DDL en referencia a IAO 46.1, el Oferente seleccionado deberá proporcionar información adicional sobre la titularidad real de cada miembro de la APCA, utilizando el Formulario de Divulgación de la Propiedad Efectiva].

Formularios de Listas de Precios

*[El Oferente completará estos formularios de Listas de Precios de acuerdo con las instrucciones indicadas. La lista de artículos en la columna 1 de la **Lista de Precios** deberá coincidir con la Lista de Bienes y Servicios Conexos detallada por el Comprador en la Lista de Requisitos de los Bienes y en la Lista de Servicios Conexos].*

[El Oferente completará estos formularios de Listas de Precios de acuerdo con las instrucciones indicadas. La lista de artículos y lotes en la columna 1 de la **Lista de Precios** deberá coincidir con la **Lista de Bienes y Servicios Conexos** detallada por el Comprador en los formularios de la Sección VI]

Lista de Precios: Bienes fabricados fuera del País del Comprador a ser importados

(Ofertas del Grupo C, bienes que se importarán)							Fecha: _____	
Monedas de acuerdo con la IAO 15							SDO n.º: _____	
							Alternativa n.º: _____	
							Página n.º _____ de _____	
1	2	3	4	5	6	7	8	9
N.º de artículo	Descripción de los bienes	País de origen	Fecha de entrega según definición de Incoterms	Cantidad y unidad física	Precio unitario CIP [indique lugar de destino convenido] de acuerdo con la IAO 14.8 (b) (i)	Precio CIP por artículo (Col. 5 x 6)	Precio por artículo por concepto de transporte interno y otros servicios requeridos en el País del Comprador para hacer llegar los Bienes al destino final establecido en los DDL	Precio total por artículo (Col. 7 + 8)
[Indique el número del artículo].	[Indique el nombre de los bienes].	[Indique el país de origen de los bienes].	[Indique la Fecha de Entrega ofertada].	[Indique el número de unidades que se proveerán y el nombre de la unidad física de medida].	[Indique el precio CIP por unidad].	[Indique el precio total CIP por artículo].	[Indique el precio correspondiente por artículo].	[Indique el precio total del artículo].
							Precio Total	

Nombre del Oferente: [indique el nombre completo del Oferente]

Firma del Oferente: [firma de la persona que firma la oferta] Fecha: [indique la fecha]

Lista de Precios: Bienes fabricados fuera del País del Comprador, previamente importados*

(Ofertas Grupo C, Bienes ya importados)											Fecha: _____
Monedas de acuerdo con la IAO 15											SDO n.º: _____
Monedas de acuerdo con la IAO 15											Alternativa n.º: _____
Monedas de acuerdo con la IAO 15											Página n.º _____ de _____
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
N.º de artículo	Descripción de los bienes	País de origen	Fecha de entrega según definición de Incoterms	Cantidad y unidad física	Precio unitario, incluyendo derechos de aduana e impuestos de importación pagados de acuerdo con la IAO 14.8 (c) (i)	Derechos de aduana e impuestos de importación pagados por unidad de acuerdo con la IAO 14.8 (c) (ii) (respaldado con documentos)	Precio unitario neto, sin incluir derechos de aduana e impuestos de importación pagados de acuerdo con la IAO 14.8 (c) (iii) (Col. 6 – Col.7)	Precio por artículo neto, sin incluir derechos de aduana e impuestos de importación, de acuerdo con la IAO 14.8 (c) (i) (Col. 5×8)	Precio por artículo por concepto de transporte interno y por otros servicios requeridos en el País del Comprador para hacer llegar los bienes al destino final establecido en los DDL de acuerdo con la IAO 14.8 (c) (v)	Impuestos sobre la venta y otros impuestos pagados o por pagar sobre el artículo, si el Contrato es adjudicado de acuerdo con la IAO 14.8 (c) (iv)	Precio Total por artículo (Col. 9 + 10)
<i>[Indique el número del artículo].</i>	<i>[Indique el nombre de los bienes].</i>	<i>[Indique el país de origen de los bienes].</i>	<i>[Indique la Fecha de Entrega ofertada].</i>	<i>[Indique el número de unidades que se proveerán y el nombre de la unidad física de medida].</i>	<i>[Indique el precio unitario por unidad].</i>	<i>[Indique los derechos de aduana e impuestos de importación pagados por unidad].</i>	<i>[Indique precio unitario CIP neto, sin incluir derechos de aduana e impuestos de importación].</i>	<i>[Indique precios CIP por artículo neto sin incluir derechos de aduana e impuestos de importación].</i>	<i>[Indique precio por transporte interno y por otros servicios requeridos en el País del Comprador].</i>	<i>[Indique los impuestos sobre la venta y otros impuestos pagaderos sobre el artículo si el Contrato es adjudicado].</i>	<i>[Indique el precio total por artículo].</i>
										Precio total de la Oferta	

Nombre del Oferente: *[indique el nombre completo del Oferente]*

Firma del Oferente: *[firma de la persona que firma la oferta]* Fecha: *[indique fecha]*

* *[Para Bienes importados previamente, el precio cotizado debe ser distinguible del valor original de importación de estos bienes declarados en la aduana y debe incluir cualquier reembolso o remarcación del agente local o representante y todos los costos locales, excepto impuestos y obligaciones de importación, que el Comprador haya pagado o deba pagar. Como aclaración, se solicitará a los Oferentes que coticen el precio incluyendo las tasas de importación y, adicionalmente, proveer las tasas de importación y el precio neto de obligaciones de importación, el cual será la diferencia entre esos valores].*

Lista de Precios: Bienes fabricados en el País del Comprador

País del Comprador _____		(Ofertas de los Grupos A y B) Monedas de acuerdo con la IAO 15						Fecha: _____ SDO n.º: _____ Alternativa n.º: _____ Página n.º _____ de _____	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
N.º de artículo	Descripción de los bienes	Fecha de entrega según definición de Incoterms	Cantidad y unidad física	Precio unitario EXW de cada artículo	Precio total EXW por cada artículo (col. 4x5)	Precio por artículo por concepto de transporte interno y otros servicios requeridos en el País del Comprador para enviar los Bienes al destino final	Costo de la mano de obra local, la materia prima y los componentes de origen en el País del Comprador (% de la col. 5)	Impuestos sobre la venta y otros pagaderos por artículo si el Contrato es adjudicado de acuerdo con la IAO 14.8 (a) (ii)	Precio total por artículo (col. 6 + 7)
<i>[Indique el número del artículo].</i>	<i>[Indique el nombre de los Bienes].</i>	<i>[Indique la Fecha de Entrega ofertada].</i>	<i>[Indique el número de unidades que se proveerán y el nombre de la unidad física de medida].</i>	<i>[Indique precio unitario EXW].</i>	<i>[Indique precio total EXW por cada artículo].</i>	<i>[Indique el precio correspondiente por artículo].</i>	<i>[Indique el costo de la mano de obra local, materia prima y componentes de origen en el País del Comprador como % del precio EXW de cada artículo].</i>	<i>[Indique impuestos sobre la venta y otros pagaderos por artículo si el Contrato es adjudicado].</i>	<i>[Indique precio total por artículo].</i>
Precio Total									

Nombre del Oferente: *[indique el nombre completo del Oferente]*

Firma del Oferente: *[firma de la persona que firma la oferta]* Fecha: *[indique fecha]*

2. Precio y Cronograma de Cumplimiento: Servicios conexos

Monedas de acuerdo con la IAO 15						Fecha: _____
						SDO n.º: _____
						Alternativa n.º: _____
						Página n.º ____ de ____
1	2	3	4	5	6	7
Servicio N.º	Descripción de los servicios (excluye transporte interno y otros servicios requeridos en el País del Comprador para transportar los bienes a su destino final)	País de origen (del equipo)	Fecha de entrega en el lugar de destino final	Cantidad y unidad física (*)	Precio unitario (impuestos incluidos)	Precio total por servicio (Col. 5 x 6 o un estimado)
CAPACITACION						
Ítem 1	CALENTADOR PARA SUEROS					
	Para personal usuario.			2 jornadas: Capacitación relacionada a la operación y manejo del equipo.		
	Para personal de mantenimiento			1 jornadas: Capacitación relacionada a la operación y manejo del equipo.		
Ítem 2	COLUMNA CIELÍTICA DE DOS PUESTOS DE TRABAJO					
	Para personal usuario.			1 jornadas: Capacitación relacionada a la operación y manejo del equipo.		
	Para personal de mantenimiento			1 jornadas: Capacitación relacionada a la operación y manejo del equipo.		
Ítem 3	LÁMPARA CIELÍTICA PARA CIRUGÍA MAYOR TIPO LED					
	Para personal usuario.			1 jornadas: Capacitación relacionada a la operación y manejo del equipo.		
	Para personal de mantenimiento			1 jornadas: Capacitación relacionada a la operación y manejo del equipo.		
Ítem 4	LÁMPARA CIELÍTICA PARA CIRUGÍA MENOR TIPO LED					
	Para personal usuario.			1 jornada: Capacitación relacionada a la operación y manejo del equipo.		
	Para personal de mantenimiento			1 jornada: Capacitación relacionada a la operación y manejo del equipo.		
Ítem 5	LÁMPARA QUIRÚRGICA DE PEDESTAL TIPO LED					
	Para personal usuario.			1 jornada: Capacitación relacionada a la operación y manejo del equipo.		

Monedas de acuerdo con la IAO 15

Fecha: _____

SDO n.º: _____

Alternativa n.º: _____

Página n.º ____ de ____

1	2	3	4	5	6	7
Servicio N.º	Descripción de los servicios (excluye transporte interno y otros servicios requeridos en el País del Comprador para transportar los bienes a su destino final)	País de origen (del equipo)	Fecha de entrega en el lugar de destino final	Cantidad y unidad física (*)	Precio unitario (impuestos incluidos)	Precio total por servicio (Col. 5 x 6 o un estimado)
	Para personal de mantenimiento			1 jornada: Capacitación relacionada a la operación y manejo del equipo.		
Ítem 6	ESTERILIZADOR PARA BRONCOSCOPIOS FLEXIBLES Y RÍGIDOS CON TODOS SUS ACCESORIOS					
	Para personal usuario.			2 jornadas: Capacitación relacionada a la operación y manejo del equipo.		
	Para personal de mantenimiento			1 jornada: Capacitación relacionada a la operación y manejo del equipo.		
Ítem 7	MÁQUINA DE ANESTESIA DOS GASES					
	Para personal usuario.			3 jornadas: Capacitación relacionada a la operación y manejo del equipo.		
	Para personal de mantenimiento			1 jornadas: Capacitación relacionada a la operación y manejo del equipo.		
Ítem 8	MESA QUIRÚRGICA PARA CIRUGÍA MAYOR					
	Para personal usuario.			2 jornadas: Capacitación relacionada a la operación y manejo del equipo.		
	Para personal de mantenimiento			1 jornadas: Capacitación relacionada a la operación y manejo del equipo.		
Ítem 9	MESA QUIRÚRGICA PARA CIRUGÍA GINECOLÓGICA					
	Para personal usuario.			2 jornadas: Capacitación relacionada a la operación y manejo del equipo.		
	Para personal de mantenimiento			1 jornadas: Capacitación relacionada a la operación y manejo del equipo.		
Ítem 10	MESA PARA PROCEDIMIENTOS DE ORTOPEDIA					
	Para personal usuario.			2 jornadas: Capacitación relacionada a la operación y manejo del equipo.		
	Para personal de mantenimiento			1 jornadas: Capacitación relacionada a la operación y manejo del equipo.		

Fecha: _____
 SDO n.º: _____
 Alternativa n.º: _____
 Página n.º ____ de ____

Monedas de acuerdo con la IAO 15

1	2	3	4	5	6	7
Servicio N.º	Descripción de los servicios (excluye transporte interno y otros servicios requeridos en el País del Comprador para transportar los bienes a su destino final)	País de origen (del equipo)	Fecha de entrega en el lugar de destino final	Cantidad y unidad física (*)	Precio unitario (impuestos incluidos)	Precio total por servicio (Col. 5 x 6 o un estimado)
Ítem 11	MESA PARA PARTOS					
	Para personal usuario.			2 jornadas: Capacitación relacionada a la operación y manejo del equipo.		
	Para personal de mantenimiento			1 jornadas: Capacitación relacionada a la operación y manejo del equipo.		
Ítem 13	TORNIQUETE NEUMÁTICO					
	Para personal usuario.			1 jornadas: Capacitación relacionada a la operación y manejo del equipo.		
	Para personal de mantenimiento			1 jornadas: Capacitación relacionada a la operación y manejo del equipo.		
Ítem 14	SIERRA ELÉCTRICA PARA CORTAR YESO CON ASPIRACIÓN DE POLVO					
	Para personal usuario.			1 jornadas: Capacitación relacionada a la operación y manejo del equipo.		
	Para personal de mantenimiento			1 jornadas: Capacitación relacionada a la operación y manejo del equipo.		
Ítem 15	EQUIPO DE ARTROSCOPIA					
	Para personal usuario.			1 jornadas: Capacitación relacionada a la operación y manejo del equipo.		
	Para personal de mantenimiento			1 jornadas: Capacitación relacionada a la operación y manejo del equipo.		
Ítem 16	TORRE PARA PROCEDIMIENTOS DE LAPAROSCOPIA, EQUIPO COMPLETO					
	Para personal usuario.			2 jornadas: Capacitación relacionada a la operación y manejo del equipo.		
	Para personal de mantenimiento			1 jornadas: Capacitación relacionada a la operación y manejo del equipo.		
Ítem 17	EQUIPO DE ENDOSCOPIA GÁSTRICA Y COLONOSCOPIA					

Monedas de acuerdo con la IAO 15

Fecha: _____
 SDO n.º: _____
 Alternativa n.º: _____
 Página n.º ____ de ____

1	2	3	4	5	6	7
Servicio N.º	Descripción de los servicios (excluye transporte interno y otros servicios requeridos en el País del Comprador para transportar los bienes a su destino final)	País de origen (del equipo)	Fecha de entrega en el lugar de destino final	Cantidad y unidad física (*)	Precio unitario (impuestos incluidos)	Precio total por servicio (Col. 5 x 6 o un estimado)
	Para personal usuario.			2 jornadas: Capacitación relacionada a la operación y manejo del equipo.		
	Para personal de mantenimiento			1 jornadas: Capacitación relacionada a la operación y manejo del equipo.		
Ítem 18	ELECTROCAUTERIO					
	Para personal usuario.			1 jornadas: Capacitación relacionada a la operación y manejo del equipo.		
	Para personal de mantenimiento			1 jornadas: Capacitación relacionada a la operación y manejo del equipo.		
Ítem 19	UNIDAD DE ELECTROCIRUGÍA					
	Para personal usuario.			2 jornadas: Capacitación relacionada a la operación y manejo del equipo.		
	Para personal de mantenimiento			1 jornadas: Capacitación relacionada a la operación y manejo del equipo.		
MANTENIMIENTO		Programa de los servicios de Mantenimientos preventivos.				
Ítem 1	CALENTADOR PARA SUEROS			3 (1 por año)		
Ítem 2	COLUMNA CIELÍTICA DE DOS PUESTOS DE TRABAJO			3 (1 por año)		
Ítem 3	LÁMPARA CIELÍTICA PARA CIRUGÍA MAYOR TIPO LED			6 (Período semestral/ 2 por año)		
Ítem 4	LÁMPARA CIELÍTICA PARA CIRUGÍA MENOR TIPO LED			6 (Período semestral/ 2 por año)		
Ítem 5	LÁMPARA QUIRÚRGICA DE PEDESTAL TIPO LED			3 (1 por año)		
Ítem 6	ESTERILIZADOR PARA BRONCOSCOPIOS FLEXIBLES Y RÍGIDOS CON TODOS SUS ACCESORIOS			6 (Período semestral/ 2 por año)		
Ítem 7	MÁQUINA DE ANESTESIA DOS GASES			6 (Período semestral/ 2 por año)		
Ítem 8	MESA QUIRÚRGICA PARA CIRUGÍA MAYOR			3 (1 por año)		

Monedas de acuerdo con la IAO 15							Fecha: _____
							SDO n.º: _____
							Alternativa n.º: _____
							Página n.º ____ de ____
1	2	3	4	5	6	7	
Servicio N.º	Descripción de los servicios (excluye transporte interno y otros servicios requeridos en el País del Comprador para transportar los bienes a su destino final)	País de origen (del equipo)	Fecha de entrega en el lugar de destino final	Cantidad y unidad física (*)	Precio unitario (impuestos incluidos)	Precio total por servicio (Col. 5 x 6 o un estimado)	
Ítem 9	MESA QUIRÚRGICA PARA CIRUGÍA GINECOLÓGICA			3 (1 por año)			
Ítem 10	MESA PARA PROCEDIMIENTOS DE ORTOPEDIA			3 (1 por año)			
Ítem 11	MESA PARA PARTOS			3 (1 por año)			
Ítem 13	TORNIQUETE NEUMÁTICO			2 (1 por año)			
Ítem 14	SIERRA ELÉCTRICA PARA CORTAR YESO CON ASPIRACIÓN DE POLVO			2 (1 por año)			
Ítem 15	EQUIPO DE ARTROSCOPIA			6 (Período semestral/ 2 por año)			
Ítem 16	TORRE PARA PROCEDIMIENTOS DE LAPAROSCOPIA, EQUIPO COMPLETO			6 (Período semestral/ 2 por año)			
Ítem 17	EQUIPO DE ENDOSCOPIA GÁSTRICA Y COLONOSCOPIA			6 (Período semestral/ 2 por año)			
Ítem 18	ELECTROCAUTERIO			3 (1 por año)			
Ítem 19	UNIDAD DE ELECTROCIRUGÍA			3 (1 por año)			
Total							

(*) Las jornadas de capacitación y los mantenimientos requeridos, serán coordinados previamente con el Administrador del Contrato dentro de los 30 días calendario posterior a la entrega de los equipos.

Formulario de Declaración de Mantenimiento de Oferta

[El Oferente completará este Formulario de Declaración de Mantenimiento de Oferta de acuerdo con las instrucciones indicadas].

Fecha: [indique día, mes y año de presentación de la oferta].

SDO n.º: [número del proceso de la SDO].

Alternativa n.º: [indique el n.º de identificación si se trata de una oferta por una alternativa].

Para: [indique el nombre completo del Comprador].

Los suscriptos declaramos que:

Entendemos que, de acuerdo con sus condiciones, las Ofertas deberán estar respaldadas por una Declaración de Mantenimiento de Oferta.

Aceptamos que seremos declarados automáticamente inelegibles para participar en cualquier licitación de contrato con el Comprador por un período **3 años contados** a partir de la fecha de apertura de ofertas si incumplimos nuestras obligaciones derivadas de las condiciones de la oferta, a saber:

- (a) Si retiramos nuestra Oferta durante el período de vigencia de la Oferta especificado en la Carta de la Oferta, o
- (b) Si, una vez que el Comprador nos ha notificado de la aceptación de nuestra Oferta dentro del período de validez de la Oferta, (i) no firmamos o nos negamos a firmar el Contrato, o (ii) no suministramos o nos negamos a suministrar la Garantía de Cumplimiento de conformidad con las IAO.

Entendemos que esta Declaración de Mantenimiento de Oferta expirará en el caso de que no seamos seleccionados, y (i) si recibimos una notificación con el nombre del Oferente seleccionado, o (ii) han transcurrido 28 días después de la expiración de nuestra Oferta, lo que ocurra primero.

Nombre del Oferente*: _____

Nombre de la persona debidamente autorizada para firmar la Oferta en nombre del Oferente**: _____

Cargo de la persona firmante del Formulario de la Oferta: _____

Firma de la persona nombrada anteriormente: _____

Fecha de la firma: El día _____ del mes _____ del año _____.

* En el caso de las Ofertas presentadas por una APCA, especifique el nombre de la APCA que actúa como Oferente.

** La persona que firme la Oferta deberá contar con el poder otorgado por el Oferente. El poder deberá adjuntarse a los Formularios de la Oferta.

[Nota: En caso de que se trate de una APCA, la Declaración de Mantenimiento de Oferta deberá emitirse en nombre de todos los miembros de la APCA que presenta la Oferta].

Autorización del Fabricante

[El Oferente solicitará al Fabricante que complete este formulario de acuerdo con las instrucciones indicadas. Esta carta de autorización deberá estar escrita en papel membretado del Fabricante y deberá estar firmada por una persona debidamente autorizada para firmar documentos que comprometan jurídicamente al Fabricante. El Oferente lo deberá incluir en su Oferta, si así se establece en los DDL].

Fecha: *[indique día, mes y año de presentación de la oferta].*

SDO n.º: *[Indique el número del proceso de la SDO].*

Alternativa n.º: *[indique el n.º de identificación si se trata de una oferta por una alternativa].*

Para: *[indique el nombre completo del Comprador].*

POR CUANTO

Nosotros *[indique nombre completo del Fabricante]*, como fabricantes oficiales de *[indique el nombre de los bienes fabricados]*, con fábricas ubicadas en *[indique la dirección completa de las fábricas]*, autorizamos mediante el presente a *[indique el nombre completo del Oferente]* a presentar una Oferta con el propósito de suministrar los siguientes Bienes de nuestra fabricación *[nombre y breve descripción de los bienes]*, y a posteriormente negociar y firmar el Contrato.

Por este medio extendemos nuestro aval y plena garantía, conforme a la IAO 28 de las Condiciones Generales del Contrato, respecto de los Bienes ofrecidos por la firma antes mencionada.

Firma: *[indique firma de los representantes autorizados del Fabricante].*

Nombre: *[indique el nombre completo de los representantes autorizados del Fabricante].*

Cargo: *[indique el cargo].*

Fechado el día _____ de _____ del año _____ *[fecha de la firma].*

SEGUNDA PARTE. Requisitos de los Bienes y Servicios Conexos

Sección VI. Requisitos de los Bienes y Servicios Conexos

Índice

1. Notas para la Preparación de los Requisitos de los Bienes y Servicios Conexos	61
2. Lista de Bienes y Cronograma de Entregas	62
3. Lista de Servicios Conexos y Cronograma de Cumplimiento	64
4. Especificaciones Técnicas.....	71
5. Planos o Diseños	119
6. Inspecciones y Pruebas	120

1. Notas para la Preparación de los Requisitos de los Bienes y Servicios Conexos

El Comprador deberá incluir los Requisitos de los Bienes y Servicios Conexos en el documento de licitación. Dicha lista deberá abarcar, como mínimo, una descripción de los bienes y servicios que habrán de proporcionarse y un Cronograma de Entregas.

Los Requisitos de los Bienes y Servicios Conexos tiene como objetivo proporcionar suficiente información para que los Oferentes puedan preparar sus Ofertas con eficiencia y precisión, en particular la Lista de Precios, para la cual se proporciona un formulario en la Sección V. Además, la Lista de Requisitos de los Bienes y en la Lista de Servicios Conexos, junto con la Lista de Precios, servirá como base en caso de que haya una variación de cantidades en el momento de la adjudicación del Contrato, de conformidad con la IAO 43.1.

La fecha o el plazo de entrega deberá establecerse con sumo cuidado, teniendo en cuenta: (a) las implicaciones de los términos de entrega estipulados en las IAO, de conformidad con los reglamentos de Incoterms (es decir, los términos EXW, CIP, FOB, FCA, que especifican que “la entrega” se concreta cuando los bienes son entregados **a los transportadores**), y (b) la fecha establecida aquí a partir de la cual empiezan las obligaciones de entrega del Comprador (es decir, la notificación de adjudicación, la firma del Contrato, y la apertura o confirmación de la carta de crédito).

Si de conformidad con los DDL que hacen referencia a la IAO 1.4, esta SDO se utiliza para adquirir bienes de segunda mano, las Especificaciones Técnicas deberán indicar las características mínimas de los bienes de segunda mano y las garantías adecuadas.

Si de conformidad con los DDL que hacen referencia a la IAO 1.1, esta SDO se utiliza para arrendar bienes con opción de compra (*leasing*), las Especificaciones Técnicas y otras partes del documento de licitación deberán indicar las condiciones propias de esa forma de contratación, que deberán incluir las medidas acordadas con el Banco para mitigar los riesgos.

2. Lista de Bienes y Cronograma de Entregas

N.º de artículo	Descripción de los bienes	Cantidad	Unidad física	Lugar de entrega final, según se indica en los DDL	Fecha de entrega (de acuerdo a los Incoterms)		
					Fecha más temprana de entrega	Fecha límite de entrega	Fecha de entrega ofrecida por el licitante [la proporcionará el Oferente]
1	CALENTADOR PARA SUEROS	6	C/U	En hospital Nacional de la Zona Norte	210 días calendario después de la distribución del Contrato	210 días calendario después de la distribución del Contrato	[Indique el número de días después de la fecha de entrada en vigor del Contrato].
2	COLUMNA CIELÍTICA DE DOS PUESTOS DE TRABAJO	6	C/U	En hospital Nacional de la Zona Norte	210 días calendario después de la distribución del Contrato	210 días calendario después de la distribución del Contrato	
3	LÁMPARA CIELÍTICA PARA CIRUGÍA MAYOR TIPO LED	4	C/U	En hospital Nacional de la Zona Norte	210 días calendario después de la distribución del Contrato	210 días calendario después de la distribución del Contrato	
4	LÁMPARA CIELÍTICA PARA CIRUGÍA MENOR TIPO LED	13	C/U	En hospital Nacional de la Zona Norte	210 días calendario después de la distribución del Contrato	210 días calendario después de la distribución del Contrato	
5	LÁMPARA QUIRÚRGICA DE PEDESTAL TIPO LED	21	C/U	En hospital Nacional de la Zona Norte	210 días calendario después de la distribución del Contrato	210 días calendario después de la distribución del Contrato	
6	ESTERILIZADOR PARA BRONCOSCOPIOS FLEXIBLES Y RÍGIDOS CON TODOS SUS ACCESORIOS	2	C/U	En hospital Nacional de la Zona Norte	210 días calendario después de la distribución del Contrato	210 días calendario después de la distribución del Contrato	
7	MÁQUINA DE ANESTESIA DOS GASES	9	C/U	En hospital Nacional de la Zona Norte	210 días calendario después de la distribución del Contrato	210 días calendario después de la distribución del Contrato	
8	MESA QUIRÚRGICA PARA CIRUGÍA MAYOR	3	C/U	En hospital Nacional de la Zona Norte	210 días calendario después de la distribución del Contrato	210 días calendario después de la distribución del Contrato	

N.º de artículo	Descripción de los bienes	Cantidad	Unidad física	Lugar de entrega final, según se indica en los DDL	Fecha de entrega (de acuerdo a los Incoterms)		
					Fecha más temprana de entrega	Fecha límite de entrega	Fecha de entrega ofrecida por el licitante [la proporcionará el Oferente]
9	MESA QUIRÚRGICA PARA CIRUGÍA GINECOLÓGICA	1	C/U	En hospital Nacional de la Zona Norte	210 días calendario después de la distribución del Contrato	210 días calendario después de la distribución del Contrato	
10	MESA PARA PROCEDIMIENTOS DE ORTOPEDIA	1	C/U	En hospital Nacional de la Zona Norte	210 días calendario después de la distribución del Contrato	210 días calendario después de la distribución del Contrato	
11	MESA PARA PARTOS	5	C/U	En hospital Nacional de la Zona Norte	210 días calendario después de la distribución del Contrato	210 días calendario después de la distribución del Contrato	
12	RASURADORA DE BATERÍAS	21	C/U	En hospital Nacional de la Zona Norte	210 días calendario después de la distribución del Contrato	210 días calendario después de la distribución del Contrato	
13	TORNIQUETE NEUMÁTICO	1	C/U	En hospital Nacional de la Zona Norte	210 días calendario después de la distribución del Contrato	210 días calendario después de la distribución del Contrato	
14	SIERRA ELÉCTRICA	1	C/U	En hospital Nacional de la Zona Norte	210 días calendario después de la distribución del Contrato	210 días calendario después de la distribución del Contrato	
15	EQUIPO DE ARTROSCOPIA	1	C/U	En hospital Nacional de la Zona Norte	210 días calendario después de la distribución del Contrato	210 días calendario después de la distribución del Contrato	
16	TORRE PARA PROCEDIMIENTOS DE LAPAROSCOPIA, EQUIPO COMPLETO	2	C/U	En hospital Nacional de la Zona Norte	210 días calendario después de la distribución del Contrato	210 días calendario después de la distribución del Contrato	
17	EQUIPO DE ENDOSCOPIA GÁSTRICA Y COLONOSCOPIA	1	C/U	En hospital Nacional de la Zona Norte	210 días calendario después de la distribución del Contrato	210 días calendario después de la distribución del Contrato	
18	ELECTROCAUTERIO	2	C/U	En hospital Nacional de la Zona Norte	210 días calendario después de la distribución del Contrato	210 días calendario después de la distribución del Contrato	
19	UNIDAD DE ELECTROCIRUGÍA	4	C/U	En hospital Nacional de la Zona Norte	210 días calendario después de la distribución del Contrato	210 días calendario después de la distribución del Contrato	

3. Lista de Servicios Conexos y Cronograma de Cumplimiento

[El Comprador deberá completa este cuadro. Las fechas de finalización deberán ser realistas y congruentes con las fechas requeridas de entrega de los bienes (de acuerdo a los Incoterms)].

Servicio	Descripción del servicio	Cantidad	Unidad física	Lugar donde los servicios serán prestados	Fechas finales de cumplimiento de los servicios
CAPACITACIÓN					
Ítem 1	CALENTADOR PARA SUEROS				
	Para personal usuario.	2 jornadas	- Jornadas de 4 horas c/u - Capacitación relacionada a la operación y manejo del equipo. deberá contener en su temario como mínimo: manejo del equipo bajo condiciones normales y de error, fallas comunes y limpieza.	En hospital Nacional de la Zona Norte	Dentro de los 30 días posteriores a la recepción del equipo, en coordinación con el Administrador de Contrato.
	Para personal de mantenimiento	1 jornadas			
Ítem 2	COLUMNA CIELÍTICA DE DOS PUESTOS DE TRABAJO				
	Para personal usuario.	1 jornadas	- Jornadas de 4 horas c/u - Capacitación relacionada a la operación y manejo del equipo. deberá contener en su temario como mínimo: manejo del equipo bajo condiciones normales y de error, fallas comunes y limpieza.	En hospital Nacional de la Zona Norte	Dentro de los 30 días posteriores a la recepción del equipo, en coordinación con el Administrador de Contrato
	Para personal de mantenimiento	1 jornadas			
Ítem 3	LÁMPARA CIELÍTICA PARA CIRUGÍA MAYOR TIPO LED				
	Para personal usuario.	1 jornadas	- Jornadas de 4 horas c/u - Capacitación relacionada a la operación y manejo del equipo. deberá contener en su temario como mínimo: manejo del equipo bajo condiciones normales y de error, fallas comunes y limpieza.	En hospital Nacional de la Zona Norte	Dentro de los 30 días calendario posteriores a la recepción del equipo, en coordinación con el Administrador de Contrato
	Para personal de mantenimiento	1 jornadas			
Ítem 4	LÁMPARA CIELÍTICA PARA CIRUGÍA MENOR TIPO LED				
	Para personal usuario.	1 jornadas	- Jornadas de 4 horas c/u - Capacitación relacionada a la operación y manejo del equipo. deberá contener en su temario como mínimo: manejo del equipo bajo condiciones normales y de error, fallas comunes y limpieza.	En hospital Nacional de la Zona Norte	Dentro de los 30 calendario posteriores a la recepción del equipo, en coordinación con el Administrador de Contrato
	Para personal de mantenimiento	1 jornadas			

Servicio	Descripción del servicio	Cantidad	Unidad física	Lugar donde los servicios serán prestados	Fechas finales de cumplimiento de los servicios
Ítem 5	LÁMPARA QUIRÚRGICA DE PEDESTAL TIPO LED				
	Para personal usuario.	1 jornadas	<ul style="list-style-type: none"> - Jornadas de 4 horas c/u - Capacitación relacionada a la operación y manejo del equipo. deberá contener en su temario como mínimo: manejo del equipo bajo condiciones normales y de error, fallas comunes y limpieza. 	En hospital Nacional de la Zona Norte	Dentro de los 30 días calendario posteriores a la recepción del equipo, en coordinación con el Administrador de Contrato
	Para personal de mantenimiento	1 jornadas			
Ítem 6	ESTERILIZADOR PARA BRONCSCOPIOS FLEXIBLES Y RÍGIDOS CON TODOS SUS ACCESORIOS				
	Para personal usuario.	2 jornadas	<ul style="list-style-type: none"> - Jornadas de 4 horas c/u - Capacitación relacionada a la operación y manejo del equipo. deberá contener en su temario como mínimo: manejo del equipo bajo condiciones normales y de error, fallas comunes y limpieza. 	En hospital Nacional de la Zona Norte	Dentro de los 30 días calendario posteriores a la recepción del equipo, en coordinación con el Administrador de Contrato
	Para personal de mantenimiento	1 jornadas			
Ítem 7	MÁQUINA DE ANESTESIA DOS GASES				
	Para personal usuario.	3 jornadas	<ul style="list-style-type: none"> - Jornadas de 4 horas c/u (personal usuario) - Jornada de 8 horas c/u (personal mantenimiento) - Capacitación relacionada a la operación y manejo del equipo. deberá contener en su temario como mínimo: manejo del equipo bajo condiciones normales y de error, fallas comunes y limpieza. 	En hospital Nacional de la Zona Norte	Dentro de los 30 días calendario posteriores a la recepción del equipo, en coordinación con el Administrador de Contrato
	Para personal de mantenimiento	1 jornadas			
Ítem 8	MESA QUIRÚRGICA PARA CIRUGÍA MAYOR				
	Para personal usuario.	2 jornadas	<ul style="list-style-type: none"> - Jornadas de 4 horas c/u - Capacitación relacionada a la operación y manejo del equipo. deberá contener en su temario como mínimo: manejo del equipo bajo condiciones normales y de error, fallas comunes y limpieza. 	En hospital Nacional de la Zona Norte	Dentro de los 30 días calendario posteriores a la recepción del equipo, en coordinación con el Administrador de Contrato
	Para personal de mantenimiento	1 jornadas			
Ítem 9	MESA QUIRÚRGICA PARA CIRUGÍA GINECOLÓGICA				
	Para personal usuario.	2 jornadas	<ul style="list-style-type: none"> - Jornadas de 4 horas c/u - Capacitación relacionada a la operación y manejo del equipo. deberá contener en su temario como mínimo: manejo del equipo bajo condiciones normales y de error, fallas comunes y limpieza. 	En hospital Nacional de la Zona Norte	Dentro de los 30 días calendarios posteriores a la recepción del equipo, en coordinación con el Administrador de Contrato
	Para personal de mantenimiento	1 jornadas			

Servicio	Descripción del servicio	Cantidad	Unidad física	Lugar donde los servicios serán prestados	Fechas finales de cumplimiento de los servicios
Ítem 10	MESA PARA PROCEDIMIENTOS DE ORTOPEDIA				
	Para personal usuario.	2 jornadas	<ul style="list-style-type: none"> - Jornadas de 4 horas c/u - Capacitación relacionada a la operación y manejo del equipo. deberá contener en su temario como mínimo: manejo del equipo bajo condiciones normales y de error, fallas comunes y limpieza. 	En hospital Nacional de la Zona Norte	Dentro de los 30 días calendarios posteriores a la recepción del equipo, en coordinación con el Administrador de Contrato
	Para personal de mantenimiento	1 jornadas			
Ítem 11	MESA PARA PARTOS				
	Para personal usuario.	2 jornadas	<ul style="list-style-type: none"> - Jornadas de 4 horas c/u - Capacitación relacionada a la operación y manejo del equipo. deberá contener en su temario como mínimo: manejo del equipo bajo condiciones normales y de error, fallas comunes y limpieza. 	En hospital Nacional de la Zona Norte	Dentro de los 30 días calendarios posteriores a la recepción del equipo, en coordinación con el Administrador de Contrato
	Para personal de mantenimiento	1 jornadas			
Ítem 12	RASURADORA DE BATERÍAS	N/A	N/A	N/A	N/A
Ítem 13	TORNIQUETE NEUMÁTICO				
	Para personal usuario.	1 jornadas	<ul style="list-style-type: none"> - Jornadas de 4 horas c/u - Capacitación relacionada a la operación y manejo del equipo. deberá contener en su temario como mínimo: manejo del equipo bajo condiciones normales y de error, fallas comunes y limpieza. 	En hospital Nacional de la Zona Norte	Dentro de los 30 días calendario posteriores a la recepción del equipo, en coordinación con el Administrador de Contrato
	Para personal de mantenimiento	1 jornadas			
Ítem 14	SIERRA ELÉCTRICA PARA CORTAR YESO CON ASPIRACIÓN DE POLVO				
	Para personal usuario.	1 jornadas	<ul style="list-style-type: none"> - Jornadas de 4 horas c/u - Capacitación relacionada a la operación y manejo del equipo. deberá contener en su temario como mínimo: manejo del equipo bajo condiciones normales y de error, fallas comunes y limpieza. 	En hospital Nacional de la Zona Norte	Dentro de los 30 días calendario posteriores a la recepción del equipo, en coordinación con el Administrador de Contrato
	Para personal de mantenimiento	1 jornadas			
Ítem 15	EQUIPO DE ARTROSCOPIA				
	Para personal usuario.	1 jornadas	<ul style="list-style-type: none"> - Jornadas de 4 horas c/u - Capacitación relacionada a la operación y manejo del equipo. deberá contener en su temario como mínimo: manejo del equipo bajo condiciones normales y de error, fallas comunes y limpieza. 	En hospital Nacional de la Zona Norte	Dentro de los 30 días calendarios posteriores a la recepción del equipo, en coordinación con el Administrador de Contrato
	Para personal de mantenimiento	1 jornadas			
Ítem 16	TORRE PARA PROCEDIMIENTOS DE LAPAROSCOPIA, EQUIPO COMPLETO				

Servicio	Descripción del servicio	Cantidad	Unidad física	Lugar donde los servicios serán prestados	Fechas finales de cumplimiento de los servicios																																																																		
	Para personal usuario.	2 jornadas	<ul style="list-style-type: none"> - Jornadas de 4 horas c/u (personal usuario) - Jornada de 8 horas c/u (personal mantenimiento) - Capacitación relacionada a la operación y manejo del equipo. deberá contener en su temario como mínimo: manejo del equipo bajo condiciones normales y de error, fallas comunes y limpieza. 	En hospital Nacional de la Zona Norte	Dentro de los 30 días calendarios posteriores a la recepción del equipo, en coordinación con el Administrador de Contrato																																																																		
	Para personal de mantenimiento	1 jornadas				Ítem 17	EQUIPO DE ENDOSCOPIA GÁSTRICA Y COLONOSCOPIA						Para personal usuario.	2 jornadas	<ul style="list-style-type: none"> - Jornadas de 4 horas c/u (personal usuario) - Jornada de 8 horas c/u (personal mantenimiento) - Capacitación relacionada a la operación y manejo del equipo. deberá contener en su temario como mínimo: manejo del equipo bajo condiciones normales y de error, fallas comunes y limpieza. 	En hospital Nacional de la Zona Norte	Dentro de los 30 días calendarios posteriores a la recepción del equipo, en coordinación con el Administrador de Contrato		Para personal de mantenimiento	1 jornadas	Ítem 18	ELECTROCAUTERIO						Para personal usuario.	1 jornadas	<ul style="list-style-type: none"> - Jornadas de 4 horas c/u - Capacitación relacionada a la operación y manejo del equipo. deberá contener en su temario como mínimo: manejo del equipo bajo condiciones normales y de error, fallas comunes y limpieza. 	En hospital Nacional de la Zona Norte	Dentro de los 30 días calendarios posteriores a la recepción del equipo, en coordinación con el Administrador de Contrato		Para personal de mantenimiento	1 jornadas	Ítem 19	UNIDAD DE ELECTROCIRUGÍA						Para personal usuario.	2 jornadas	<ul style="list-style-type: none"> - Jornadas de 4 horas c/u - Capacitación relacionada a la operación y manejo del equipo. deberá contener en su temario como mínimo: manejo del equipo bajo condiciones normales y de error, fallas comunes y limpieza. 	En hospital Nacional de la Zona Norte	Dentro de los 30 días calendarios posteriores a la recepción del equipo, en coordinación con el Administrador de Contrato		Para personal de mantenimiento	1 jornadas	MANTENIMIENTO			Programa de los servicios de Mantenimientos preventivos.			Ítem 1	CALENTADOR PARA SUEROS	3 años	Durante vigencia de la garantía del equipo: (período anual) 1ª A los 6 meses 2ª a los 18 meses 3ª entre los 30 meses y 36 meses	En hospital Nacional de la Zona Norte	Al finalizar los tres años de vigencia de la garantía de fabrica	Ítem 2	COLUMNA CIELÍTICA DE DOS PUESTOS DE TRABAJO	3 años	Durante vigencia de la garantía del equipo: (período anual) 1ª A los 6 meses 2ª a los 18 meses 3ª entre los 30 meses y 36 meses	En hospital Nacional de la Zona Norte	Al finalizar los tres años de vigencia de la garantía de fabrica	Ítem 3	LÁMPARA CIELÍTICA PARA CIRUGÍA MAYOR TIPO LED	3 años
Ítem 17	EQUIPO DE ENDOSCOPIA GÁSTRICA Y COLONOSCOPIA																																																																						
	Para personal usuario.	2 jornadas	<ul style="list-style-type: none"> - Jornadas de 4 horas c/u (personal usuario) - Jornada de 8 horas c/u (personal mantenimiento) - Capacitación relacionada a la operación y manejo del equipo. deberá contener en su temario como mínimo: manejo del equipo bajo condiciones normales y de error, fallas comunes y limpieza. 	En hospital Nacional de la Zona Norte	Dentro de los 30 días calendarios posteriores a la recepción del equipo, en coordinación con el Administrador de Contrato																																																																		
	Para personal de mantenimiento	1 jornadas				Ítem 18	ELECTROCAUTERIO						Para personal usuario.	1 jornadas	<ul style="list-style-type: none"> - Jornadas de 4 horas c/u - Capacitación relacionada a la operación y manejo del equipo. deberá contener en su temario como mínimo: manejo del equipo bajo condiciones normales y de error, fallas comunes y limpieza. 	En hospital Nacional de la Zona Norte	Dentro de los 30 días calendarios posteriores a la recepción del equipo, en coordinación con el Administrador de Contrato		Para personal de mantenimiento	1 jornadas	Ítem 19	UNIDAD DE ELECTROCIRUGÍA						Para personal usuario.	2 jornadas	<ul style="list-style-type: none"> - Jornadas de 4 horas c/u - Capacitación relacionada a la operación y manejo del equipo. deberá contener en su temario como mínimo: manejo del equipo bajo condiciones normales y de error, fallas comunes y limpieza. 	En hospital Nacional de la Zona Norte	Dentro de los 30 días calendarios posteriores a la recepción del equipo, en coordinación con el Administrador de Contrato		Para personal de mantenimiento	1 jornadas	MANTENIMIENTO			Programa de los servicios de Mantenimientos preventivos.			Ítem 1	CALENTADOR PARA SUEROS	3 años	Durante vigencia de la garantía del equipo: (período anual) 1ª A los 6 meses 2ª a los 18 meses 3ª entre los 30 meses y 36 meses	En hospital Nacional de la Zona Norte	Al finalizar los tres años de vigencia de la garantía de fabrica	Ítem 2	COLUMNA CIELÍTICA DE DOS PUESTOS DE TRABAJO	3 años	Durante vigencia de la garantía del equipo: (período anual) 1ª A los 6 meses 2ª a los 18 meses 3ª entre los 30 meses y 36 meses	En hospital Nacional de la Zona Norte	Al finalizar los tres años de vigencia de la garantía de fabrica	Ítem 3	LÁMPARA CIELÍTICA PARA CIRUGÍA MAYOR TIPO LED	3 años	Durante vigencia de la garantía del equipo: (períodos semestrales) 1ª A los 6 meses 2ª a los 12 meses	En hospital Nacional de la Zona Norte	Al finalizar los tres años de vigencia de la garantía de fabrica												
Ítem 18	ELECTROCAUTERIO																																																																						
	Para personal usuario.	1 jornadas	<ul style="list-style-type: none"> - Jornadas de 4 horas c/u - Capacitación relacionada a la operación y manejo del equipo. deberá contener en su temario como mínimo: manejo del equipo bajo condiciones normales y de error, fallas comunes y limpieza. 	En hospital Nacional de la Zona Norte	Dentro de los 30 días calendarios posteriores a la recepción del equipo, en coordinación con el Administrador de Contrato																																																																		
	Para personal de mantenimiento	1 jornadas				Ítem 19	UNIDAD DE ELECTROCIRUGÍA						Para personal usuario.	2 jornadas	<ul style="list-style-type: none"> - Jornadas de 4 horas c/u - Capacitación relacionada a la operación y manejo del equipo. deberá contener en su temario como mínimo: manejo del equipo bajo condiciones normales y de error, fallas comunes y limpieza. 	En hospital Nacional de la Zona Norte	Dentro de los 30 días calendarios posteriores a la recepción del equipo, en coordinación con el Administrador de Contrato		Para personal de mantenimiento	1 jornadas	MANTENIMIENTO			Programa de los servicios de Mantenimientos preventivos.			Ítem 1	CALENTADOR PARA SUEROS	3 años	Durante vigencia de la garantía del equipo: (período anual) 1ª A los 6 meses 2ª a los 18 meses 3ª entre los 30 meses y 36 meses	En hospital Nacional de la Zona Norte	Al finalizar los tres años de vigencia de la garantía de fabrica	Ítem 2	COLUMNA CIELÍTICA DE DOS PUESTOS DE TRABAJO	3 años	Durante vigencia de la garantía del equipo: (período anual) 1ª A los 6 meses 2ª a los 18 meses 3ª entre los 30 meses y 36 meses	En hospital Nacional de la Zona Norte	Al finalizar los tres años de vigencia de la garantía de fabrica	Ítem 3	LÁMPARA CIELÍTICA PARA CIRUGÍA MAYOR TIPO LED	3 años	Durante vigencia de la garantía del equipo: (períodos semestrales) 1ª A los 6 meses 2ª a los 12 meses	En hospital Nacional de la Zona Norte	Al finalizar los tres años de vigencia de la garantía de fabrica																											
Ítem 19	UNIDAD DE ELECTROCIRUGÍA																																																																						
	Para personal usuario.	2 jornadas	<ul style="list-style-type: none"> - Jornadas de 4 horas c/u - Capacitación relacionada a la operación y manejo del equipo. deberá contener en su temario como mínimo: manejo del equipo bajo condiciones normales y de error, fallas comunes y limpieza. 	En hospital Nacional de la Zona Norte	Dentro de los 30 días calendarios posteriores a la recepción del equipo, en coordinación con el Administrador de Contrato																																																																		
	Para personal de mantenimiento	1 jornadas				MANTENIMIENTO			Programa de los servicios de Mantenimientos preventivos.			Ítem 1	CALENTADOR PARA SUEROS	3 años	Durante vigencia de la garantía del equipo: (período anual) 1ª A los 6 meses 2ª a los 18 meses 3ª entre los 30 meses y 36 meses	En hospital Nacional de la Zona Norte	Al finalizar los tres años de vigencia de la garantía de fabrica	Ítem 2	COLUMNA CIELÍTICA DE DOS PUESTOS DE TRABAJO	3 años	Durante vigencia de la garantía del equipo: (período anual) 1ª A los 6 meses 2ª a los 18 meses 3ª entre los 30 meses y 36 meses	En hospital Nacional de la Zona Norte	Al finalizar los tres años de vigencia de la garantía de fabrica	Ítem 3	LÁMPARA CIELÍTICA PARA CIRUGÍA MAYOR TIPO LED	3 años	Durante vigencia de la garantía del equipo: (períodos semestrales) 1ª A los 6 meses 2ª a los 12 meses	En hospital Nacional de la Zona Norte	Al finalizar los tres años de vigencia de la garantía de fabrica																																										
MANTENIMIENTO			Programa de los servicios de Mantenimientos preventivos.																																																																				
Ítem 1	CALENTADOR PARA SUEROS	3 años	Durante vigencia de la garantía del equipo: (período anual) 1ª A los 6 meses 2ª a los 18 meses 3ª entre los 30 meses y 36 meses	En hospital Nacional de la Zona Norte	Al finalizar los tres años de vigencia de la garantía de fabrica																																																																		
Ítem 2	COLUMNA CIELÍTICA DE DOS PUESTOS DE TRABAJO	3 años	Durante vigencia de la garantía del equipo: (período anual) 1ª A los 6 meses 2ª a los 18 meses 3ª entre los 30 meses y 36 meses	En hospital Nacional de la Zona Norte	Al finalizar los tres años de vigencia de la garantía de fabrica																																																																		
Ítem 3	LÁMPARA CIELÍTICA PARA CIRUGÍA MAYOR TIPO LED	3 años	Durante vigencia de la garantía del equipo: (períodos semestrales) 1ª A los 6 meses 2ª a los 12 meses	En hospital Nacional de la Zona Norte	Al finalizar los tres años de vigencia de la garantía de fabrica																																																																		

Servicio	Descripción del servicio	Cantidad	Unidad física	Lugar donde los servicios serán prestados	Fechas finales de cumplimiento de los servicios
			3 ^a a los 18 meses 4 ^a a los 24 meses 5 ^a a los 30 meses 6 ^a a los 36 meses		
Ítem 4	LÁMPARA CIELÍTICA PARA CIRUGÍA MENOR TIPO LED	3 años	Durante vigencia de la garantía del equipo: (períodos semestrales) 1 ^a A los 6 meses 2 ^a a los 12 meses 3 ^a a los 18 meses 4 ^a a los 24 meses 5 ^a a los 30 meses 6 ^a a los 36 meses	En hospital Nacional de la Zona Norte	Al finalizar los tres años de vigencia de la garantía de fabrica
Ítem 5	LÁMPARA QUIRÚRGICA DE PEDESTAL TIPO LED	3 años	Durante vigencia de la garantía del equipo: (período anual) 1 ^a A los 6 meses 2 ^a a los 18 meses 3 ^a entre los 30 meses y 36 meses	En hospital Nacional de la Zona Norte	Al finalizar los tres años de vigencia de la garantía de fabrica
Ítem 6	ESTERILIZADOR PARA BRONCOSCOPIOS FLEXIBLES Y RÍGIDOS CON TODOS SUS ACCESORIOS	3 años	Durante vigencia de la garantía del equipo: (períodos semestrales) 1 ^a A los 6 meses 2 ^a a los 12 meses 3 ^a a los 18 meses 4 ^a a los 24 meses 5 ^a a los 30 meses 6 ^a a los 36 meses	En hospital Nacional de la Zona Norte	Al finalizar los tres años de vigencia de la garantía de fabrica
Ítem 7	MÁQUINA DE ANESTESIA DOS GASES	3 años	Durante vigencia de la garantía del equipo: (períodos semestrales) 1 ^a A los 6 meses 2 ^a a los 12 meses 3 ^a a los 18 meses 4 ^a a los 24 meses 5 ^a a los 30 meses 6 ^a a los 36 meses	En hospital Nacional de la Zona Norte	Al finalizar los tres años de vigencia de la garantía de fabrica
Ítem 8	MESA QUIRÚRGICA PARA CIRUGÍA MAYOR	3 años	Durante vigencia de la garantía del equipo: (período anual) 1 ^a A los 6 meses 2 ^a a los 18 meses 3 ^a entre los 30 meses y 36 meses	En hospital Nacional de la Zona Norte	Al finalizar los tres años de vigencia de la garantía de fabrica
Ítem 9	MESA QUIRÚRGICA PARA CIRUGÍA GINECOLÓGICA	3 años	Durante vigencia de la garantía del equipo: (período anual) 1 ^a A los 6 meses 2 ^a a los 18 meses 3 ^a entre los 30 meses y 36 meses	En hospital Nacional de la Zona Norte	Al finalizar los tres años de vigencia de la garantía de fabrica
Ítem 10	MESA PARA PROCEDIMIENTOS DE ORTOPEDIA	3 años	Durante vigencia de la garantía del equipo: (período anual) 1 ^a A los 6 meses	En hospital Nacional de la Zona Norte	Al finalizar los tres años de vigencia de la garantía de fabrica

Servicio	Descripción del servicio	Cantidad	Unidad física	Lugar donde los servicios serán prestados	Fechas finales de cumplimiento de los servicios
			2ª a los 18 meses 3ª entre los 30 meses y 36 meses		
Ítem 11	MESA PARA PARTOS	3 años	Durante vigencia de la garantía del equipo: (período anual) 1ª A los 6 meses 2ª a los 18 meses 3ª entre los 30 meses y 36 meses	En hospital Nacional de la Zona Norte	Al finalizar los tres años de vigencia de la garantía de fabrica
Ítem 12	RASURADORA DE BATERÍAS	N/A	N/A	N/A	N/A
Ítem 13	TORNIQUETE NEUMÁTICO	2 años	Durante vigencia de la garantía del equipo: (período anual) 1ª A los 6 meses 2ª a los 18 meses	En hospital Nacional de la Zona Norte	Al finalizar los tres años de vigencia de la garantía de fabrica
Ítem 14	SIERRA ELÉCTRICA PARA CORTAR YESO CON ASPIRACIÓN DE POLVO	2 años	Programa de los servicios de Mantenimientos preventivos. Durante vigencia de la garantía del equipo: (período anual) 1ª A los 6 meses 2ª a los 18 meses	En hospital Nacional de la Zona Norte	Al finalizar los tres años de vigencia de la garantía de fabrica
Ítem 15	EQUIPO DE ARTROSCOPIA	3 años	Durante vigencia de la garantía del equipo: (períodos semestrales) 1ª A los 6 meses 2ª a los 12 meses 3ª a los 18 meses 4ª a los 24 meses 5ª a los 30 meses 6ª a los 36 meses	En hospital Nacional de la Zona Norte	Al finalizar los tres años de vigencia de la garantía de fabrica
Ítem 16	TORRE PARA PROCEDIMIENTOS DE LAPAROSCOPIA, EQUIPO COMPLETO	3 años	Durante vigencia de la garantía del equipo: (períodos semestrales) 1ª A los 6 meses 2ª a los 12 meses 3ª a los 18 meses 4ª a los 24 meses 5ª a los 30 meses 6ª a los 36 meses	En hospital Nacional de la Zona Norte	Al finalizar los tres años de vigencia de la garantía de fabrica
Ítem 17	EQUIPO DE ENDOSCOPIA GÁSTRICA Y COLONOSCOPIA	3 años	Durante vigencia de la garantía del equipo: (períodos semestrales) 1ª A los 6 meses 2ª a los 12 meses 3ª a los 18 meses 4ª a los 24 meses 5ª a los 30 meses 6ª a los 36 meses	En hospital Nacional de la Zona Norte	Al finalizar los tres años de vigencia de la garantía de fabrica
Ítem 18	ELECTROCAUTERIO	3 años	Durante vigencia de la garantía del equipo: (período anual) 1ª A los 6 meses 2ª a los 18 meses	En hospital Nacional de la Zona Norte	Al finalizar los tres años de vigencia de la garantía de fabrica

Servicio	Descripción del servicio	Cantidad	Unidad física	Lugar donde los servicios serán prestados	Fechas finales de cumplimiento de los servicios
			3ª entre los 30 meses y 36 meses		
Ítem 19	UNIDAD DE ELECTROCIRUGÍA	3 años	Durante vigencia de la garantía del equipo: (período anual) 1ª A los 6 meses 2ª a los 18 meses 3ª entre los 30 meses y 36 meses	En hospital Nacional de la Zona Norte	Al finalizar los tres años de vigencia de la garantía de fábrica

4. Especificaciones Técnicas

CONDICIONES GENERALES

1. **Consideraciones generales para los licitantes:**
 - 1.1. No se aceptarán ofertas que contengan cantidades diferentes a las especificadas en cada ítem.
 - 1.2. No se aceptarán ofertas que no cumplan sustancialmente con las Especificaciones Técnicas contenidas en este documento.
 - 1.3. Cada artículo ofertado debe incluir las especificaciones requeridas en los accesorios solicitados.
 - 1.4. La evaluación y comparación de ofertas se realizará separadamente para cada artículo.

2. **Información técnica requerida a presentar con las ofertas para todos los ítems:**
 - 2.1. Presentar documentación técnica y de apoyo a ventas, por ejemplo: Brochures, catálogos, manuales de usuario, manuales de servicio u hojas técnicas completas en la que se puedan verificar las especificaciones solicitadas, por lo que se debe realizar cuadro comparativo de las especificaciones técnicas solicitadas contra las ofertadas; para ello todas las páginas de la oferta deberán ser foliadas (numeradas), incluyendo los catálogos, brochures o manuales que se incluyan en la oferta de esta manera se verificarán respecto al número de folio de los documentos presentados y no al número de páginas de los catálogos.
 - 2.2. No es necesario presentar todo el documento sólo se debe de presentar las hojas donde se encuentra y se pueda verificar la especificación solicitada.
 - 2.3. Se aclara que no se tomaran en cuenta documentos en copia simple que sea adaptada para representar lo solicitado y en los que no se pueda verificar dichas características.
 - 2.4. Si es presentada una especificación diferente a la solicitada pero que represente una mejora, deberá aclarar e identificar la mejora, adjuntando la documentación de respaldo para que se pueda validar.

3. **Consideraciones generales para los contratistas adjudicados:**
 - 3.1. **Importante:** Para poder recibir cada uno de los bienes se debe de presentar (cuando aplique) Registro Sanitario que emite la Dirección Nacional de Medicamentos a los dispositivos médicos, este registro deberá estar vigente.
 - 3.2. El licitante o proveedor adjudicado deberá informar en un período no mayor a 5 días hábiles al Administrador de Contrato, las indicaciones (si lo hubiere) de lo que requiere el equipo en cuanto a soporte de techo, cableado eléctrico, protección eléctrica y demás aditamentos necesarios para el correcto funcionamiento de los mismos. (ya debe existir de conformidad al equipo solicitado)
 - 3.3. Si el suministrante del equipo dañara infraestructura terminada deberá realizar las reparaciones en coordinación con el Administrador de contrato.
 - 3.4. El contratista adjudicado deberá coordinarse con el Administrador de contrato para realizar la adecuada instalación de los equipos.
 - 3.5. Se incluye como preinstalaciones que debe de realizar el contratista de los equipos que aplique, pero sin limitarse a éstos: cableado eléctrico desde sub-tablero eléctrico o caja NEMA, cableado estructurado de interconexión entre equipos, router, switch, servidores, interconexión con red de datos existente.
 - 3.6. Todos los accesorios inherentes a la instalación y el buen funcionamiento de los equipos deben ser suministrados para tal fin por el contratista adjudicado sin que ello incurra en costo adicional para la institución.
 - 3.7. Todos los equipos serán entregados, instalados y funcionando en las instalaciones del Hospital Nacional de la Zona Norte de San Salvador, previa aceptación por parte del Administrador de Contrato y las entidades correspondientes del Ministerio de Salud.

3.8. Al momento de la recepción se deberá colocar una placa ya sea Calcomanía o sticker en un lugar visible en cada componente del o los equipos en la que pueda visualizarse: marca, modelo, casa productora, año de fabricación, país de origen, No. de Contrato, Vigencia de la garantía y número telefónico de contacto del contratista.

4. Servicios conexos: Presentar carta compromiso por cada uno

4.1. Tiempo de entrega (Ver tabla de servicios conexos):

4.1.1. El tiempo de entrega se refiere a días calendario e incluye tiempo de fabricación, traslado, suministro, instalación, capacitación y recepción final.

4.2. Instalación:

4.2.1 Se requiere instalación de los bienes en los lugar descrito.

4.2.2 Dicha instalación deberá coordinar con el administrador de contrato y con el constructor debiendo entregar las guías mecánicas para su correcta instalación.

4.3. Garantía (Ver tabla de servicios conexos):

4.3.1. El período de la garantía iniciará a partir de la puesta en funcionamiento final a satisfacción de los administradores de contrato designados para la recepción de los bienes y dicha fecha deberá constar en acta de recepción.

4.4. Capacitación (Ver tabla de servicios conexos):

4.4.1. Incluir todo el material de apoyo y equipo requerido como proyector multimedia o pantalla, para desarrollar las correspondientes capacitaciones solicitadas.

4.4.2. El proveedor adjudicado se comprometerá a que las capacitaciones deberán ser impartidas por personal especializado en cada uno de los temas y certificado por el fabricante (deberán presentar certificados y aplica para los ítems 7, 15, 16 y 17). Ver tabla de servicios conexos si aplica.

4.4.3. Las jornadas de capacitación se cuentan en períodos de 8 horas.

4.4.4. Para personal usuario y los recursos adicionales que el MINSAL designe, proporcionará a entera satisfacción del administrador de contrato las capacitaciones relacionadas a la operación y manejo del equipo, en castellano. La capacitación debe de contener en su temario como mínimo: manejo del equipo bajo condiciones normales y de error, fallas comunes y limpieza.

4.4.5. Para personal de mantenimiento y los recursos adicionales que el MINSAL designe, proporcionará a entera satisfacción del administrador de contrato y del jefe de mantenimiento las capacitaciones relacionadas a la operación y manejo del equipo bajo condiciones normales y de error, limpieza del equipo, explicación de la rutina de mantenimiento preventivo y fallas más frecuentes, explicación del diagrama de bloques, árbol de solución de problemas y solicitud de repuestos entre otros.

4.5. Rutinas de mantenimiento, presentar carta compromiso considerando los Sub-numerales que se detallan:

4.5.1. Mantenimiento Preventivo (MP):

4.5.1.1. Con la entrega de los equipos se deberá presentar calendario de la realización de mantenimiento preventivo y capacitaciones que serán autorizadas por el administrador de contrato.

4.5.1.2. Para las visitas de mantenimiento preventivo, deberán realizarse en horas hábiles, según programa de mantenimiento aprobado por el administrador de contrato con visto bueno de la Jefatura de Mantenimiento y la Jefatura donde se encuentren los equipos, salvo en situaciones especiales las cuales deberán ser clarificadas con las partes involucradas.

- 4.5.1.3. El proveedor adjudicado debe realizar actualizaciones de los programas (software) durante el periodo de garantía sin costo adicional para los equipos que aplique.
 - 4.5.1.4. La rutina deberá ser la que el fabricante del o los equipos recomiende.
 - 4.5.1.5. El contratista deberá contar con departamento de servicio técnico en El Salvador, con personal entrenado en fábrica para los ítems 3, 7, 8, 9, 10, 15, 16, 17, 18 y 19, para garantizar el soporte técnico calificado de los equipos ofertados y cumplir con el programa de capacitación solicitado, para lo cual deberá presentar los correspondientes atestados que lo comprueben. El MINSAL se reserva el derecho de verificar la información recibida.
 - 4.5.1.6. Toda acción preventiva deberá estar respaldada por reporte de servicio, elaborado por el contratista, el cual deberá ser firmado y sellado por los responsables del Departamento de Mantenimiento del Hospital de la Zona Norte, encargados de supervisar el trabajo realizado debiendo dejar copia de dicho documento.
 - 4.5.1.7. Deberá asignar un libro de control o bitácora para cada equipo médico especializado, no aplica para equipo médico básico, mobiliario ni instrumental, dicha bitácora será elaborada y suministrada por el contratista cada hoja foliada, en 3 copias ya sea por medio químico o papel carbón, debiendo contener:
 - 4.5.1.7.1. Fechas de las revisiones efectuadas
 - 4.5.1.7.2. Las reparaciones realizadas.
 - 4.5.1.7.3. Repuestos instalados con su número de identificación respectivo.
 - 4.5.1.7.4. Y cualquier información adicional al respecto por ejemplo si la falla se debe a mal uso o por otras causas.
 - 4.5.1.7.5. Dicha bitácora se firmará y entregará a la jefatura donde se encuentre el equipo.
 - 4.5.1.7.6. Estas deberán estar disponibles en las cercanías de los equipos y sólo podrán escribir notas los representantes de la marca de los equipos y las jefaturas o supervisores de cada área.
 - 4.5.1.8. Como parte del mantenimiento preventivo se deberán incluir, sin causar gastos adicionales, todos los materiales y consumibles necesarios para cumplir con las rutinas correspondientes, por ejemplo: lubricantes, limpiadores, franela, fusibles, bombillos, etc.
- 4.5.2. Llamados por falla o correctivos:**
- 4.5.2.1. Atender el llamado de la persona responsable o el administrador de contrato de los equipos en un período no mayor a 24 horas a excepción del ítem 7, que se requiere un tiempo de respuesta menor o igual a ocho (8) horas.
 - 4.5.2.2. Si durante el período de garantía uno o varios equipos no puede ser reparado o pasa más de sesenta (60) días hábiles fuera de servicio este o estos deberán de ser sustituidos por uno de iguales o mejores características a las ofertadas sin costo para la institución, esto aplica para los ítems 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 14, 15, 16, 17, 18 y 19.
- 4.5.3. Prueba de funcionamiento y recepción de los equipos:**
- 4.5.3.1. Todos los equipos serán probados en presencia del administrador de contrato, del jefe de mantenimiento y de un representante de la UGEB o quienes estos designen, realizando las comprobaciones de funcionamiento tomando como base el documento de aceptación del fabricante, para lo cual se deberá hacer Acta de Recepción indicando si se Acepta o se Rechaza el bien con una breve explicación de la no aceptación.

ESPECIFICACIONES TECNICAS

ÍTEM	CÓDIGO MINSAL	CÓDIGO ONU	NOMBRE	CANTIDAD	ESPECIFICACIONES TECNICAS OFERTADAS																					
1	60302161	42191906	CALENTADOR PARA SUEROS	6																						
Tipo			EQUIPO BÁSICO	FOLIO	MARCA: MODELO: PAIS DE ORIGEN:																					
DESCRIPCIÓN Y CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS Y MECÁNICAS																										
<ol style="list-style-type: none"> 1. Aparato de calentamiento de doble cámara 2. Control por medio de microprocesador con pantalla LED 3. Para uso continuo. 4. Señales audibles y visuales en caso de falla, Bloqueo del controlador integrado 5. Una cámara para fluidos y una para mantas 6. Cámaras con vidrio transparente templado para ver el interior 7. Exterior e interior fabricados en acero con acabado pintado o acero inoxidable según norma AISI o equivalente 8. Capacidad de la cámara de sueros o fluidos: 30 botellas de 1 litro o 24 bolsas de 1 litro 9. Capacidad de la cámara de mantas: 30 a 40 mantas 10. Rango de temperatura ajustable: <ol style="list-style-type: none"> 10.1. Fluidos de irrigación de 32°C a 66°C (90°F a 150°F) 10.2. Fluidos de inyección de 32°C a 40°C (90°F a 104°F) 10.3. Mantas o tejidos: de 32°C a 71°C (90°F a 160°F) 11. Ubicación: <table border="1" data-bbox="277 1041 1127 1304"> <thead> <tr> <th>CANTIDAD</th> <th>AMBIENTE</th> <th>UBICACIÓN</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td>Quirófano 1 y 2</td> <td>Centro Quirúrgico</td> </tr> <tr> <td>1</td> <td>Quirófano de obstetricia 1 y 3</td> <td>Centro Quirúrgico</td> </tr> <tr> <td>1</td> <td>Trabajo de partos</td> <td>Centro Obstétrico</td> </tr> <tr> <td>1</td> <td>Sala de expulsión 1 y 2</td> <td>Centro Obstétrico</td> </tr> <tr> <td>1</td> <td>Sala de TC</td> <td>Diagnóstico por Imágenes</td> </tr> <tr> <td>1</td> <td>Sala de intervención nefrología</td> <td>Unidad Renal</td> </tr> </tbody> </table> 					CANTIDAD	AMBIENTE	UBICACIÓN	1	Quirófano 1 y 2	Centro Quirúrgico	1	Quirófano de obstetricia 1 y 3	Centro Quirúrgico	1	Trabajo de partos	Centro Obstétrico	1	Sala de expulsión 1 y 2	Centro Obstétrico	1	Sala de TC	Diagnóstico por Imágenes	1	Sala de intervención nefrología	Unidad Renal	
CANTIDAD	AMBIENTE	UBICACIÓN																								
1	Quirófano 1 y 2	Centro Quirúrgico																								
1	Quirófano de obstetricia 1 y 3	Centro Quirúrgico																								
1	Trabajo de partos	Centro Obstétrico																								
1	Sala de expulsión 1 y 2	Centro Obstétrico																								
1	Sala de TC	Diagnóstico por Imágenes																								
1	Sala de intervención nefrología	Unidad Renal																								
 <p style="text-align: center;">Imagen de referencia</p>																										
ACCESORIOS INCLUIDOS (POR EQUIPO)																										
12. Calentador de fluidos y mantas montado en rodos de al menos 4" de diámetro y al menos 2 con freno.																										
CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS Y MECÁNICAS																										

Tipo	EQUIPO BÁSICO	FOLIO	MARCA: MODELO: PAIS DE ORIGEN:
DESCRIPCIÓN Y CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS Y MECÁNICAS			
13.	Dimensiones aproximadas: 170 cm alto x 80 cm ancho x 60 cm profundo ± 5 cm		
14.	Conexión eléctrica: 120 VCA ± 10%, 60 HZ.		
15.	Toma de corriente según NEMA 5-15P grado hospitalario.		
16.	Consumo menor a 2 KW		
17.	Carcasa resistente a la corrosión y a los desinfectantes usados en ambientes hospitalarios.		
INFORMACIÓN TÉCNICA REQUERIDA			
18.	Con la oferta:		
18.1.	Brochures, Catálogos, Manuales de usuario, Manuales de servicio, instalación u hojas técnicas		
19.	Con la entrega de cada equipo:		
19.1.	Manual de Operación, Manual de Partes, Manual de Servicio		
19.2.	De estos últimos será necesaria una copia en físico y una copia en memoria extraíble USB, preferiblemente en idioma castellano o en su defecto en inglés.		
19.3.	Adicionalmente deberá entregar una copia digital en USB de todos los catálogos a la Unidad de Gestión de equipo Biomédico del MINSAL		
NORMATIVA A CUMPLIR (PRESENTAR CERTIFICADOS VIGENTES)			
20.	Sistema de gestión de la calidad para fabricantes de equipos médicos y servicios relacionados: ISO 13485.		
21.	Aprobada su comercialización por Directiva 93/42 CEE o equivalente por tipo de equipo (marcado CE) para la Comunidad Europea o PMDA o JPAL para Japón o FDA para los Estados Unidos de América.		
22.	Deberá cumplir normas de seguridad de la serie 60601 según normativa IEC/EN o equivalente.		
23.	Certificado por UL o CSA		
CAPACITACIÓN			
24.	Para personal usuario: 2 jornadas.		
25.	Para personal de mantenimiento: 2 jornadas.		

ÍTEM	CÓDIGO MINSAL	CÓDIGO ONU	NOMBRE	CANTIDAD	ESPECIFICACIONES TÉCNICAS OFERTADAS
2	60303023	42191702	COLUMNA CIELÍTICA DE DOS PUESTOS DE TRABAJO	6	
Tipo		EQUIPO ESPECIALIZADO		FOLIO	MARCA: MODELO: PAIS DE ORIGEN:
DESCRIPCIÓN Y CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS Y MECÁNICAS					
Columna rotatoria de dos brazos en un solo punto de sujeción al techo.					
1. BRAZO 1 (SECO):					
1.1. Con al menos cuatro (4) bandejas para la colocación de equipo de endoscopia o equipo auxiliar tal como monitor de signos vitales, electrocauterio, capnógrafo, etc.; de esas al menos dos (2) bandejas deberán incluir gavetas para guardar accesorios para equipos auxiliares					
1.2. Con brazo para colocación de pantalla de endoscopio en un rango entre 26" a 32", debe incluir accesorios de sujeción de la pantalla.					
1.3. Con al menos dos (2) Rieles laterales para colocación de accesorios, fabricados en acero inoxidable o material resistente a la corrosión.					
1.4. Cableado y puertos con al menos las siguientes conexiones mínimas:					

Tipo	EQUIPO ESPECIALIZADO	FOLIO	MARCA: MODELO: PAIS DE ORIGEN:																		
DESCRIPCIÓN Y CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS Y MECÁNICAS																					
	<p>1.4.1. 2x DVI-D 1.4.2. 1x HDMI 1.4.3. 2x Computer D-sub 15 pin 1.4.4. 2x Composite video BNC 1.4.5. 2x RJ-45 categoría 6a 1.4.6. 1x Serial RS-232C 1.4.7. 1x Monitor OUT D-sub 15 pin 1.4.8. Con al menos 6 tomas de corriente dobles grado hospitalario tipo NEMA 5-20P para alimentación de equipo de endoscopia o equipo de monitoreo. 1.4.9. Cableado para opciones futuras, al menos tres: Una (1) de cable de video compuesto, Una (1) de alimentación eléctrica y Una (1) de UTP Cat 6a.</p> <p>2. BRAZO 2 (HÚMEDO): 2.1. Con al menos 4 tomas de gases (independientes con su respectiva válvula) de oxígeno médico, 4 de aire médico, 4 de vacío, dichos tomas deberán ser del tipo DISS. Las tomas de vacío no deberán de interferir con las otras tomas, por ejemplo, por la instalación de vacuómetros. 2.2. Con al menos 8 tomas de corriente dobles grado hospitalario tipo NEMA 5-20R. 2.3. Con al menos 4 tomas RJ45 categoría 6a 2.4. Con al menos 4 tomas de equipotencial. 2.5. Con toma para teléfono RJ11 (Análogo) 2.6. Con al menos dos (2) Rieles laterales para colocación de accesorios, fabricados en acero inoxidable.</p> <p>3. Debe poseer sistema de frenos electroneumáticos activo. 4. La columna debe estar permanentemente frenada por defecto, solo debe liberar al presionar lo botones respectivos.</p>																				
ACCESORIOS INCLUIDOS (POR EQUIPO)																					
	<p>5. Atril portasuero en un brazo en brazo húmedo. 6. Soporte tipo bandeja para colocación de monitor de signos vitales externos. Deberá incluir elementos de sujeción, en brazo seco. 7. Válvulas de corte de gases médicos (estos se deben de instalar en cuarto técnico independiente por cada una de las columnas) 8. Equipo de Succión para columna cielítica. 8.1. Un frasco recolector de secreciones liviano, compacto, para montaje en barra o riel de columna cielítica rotatoria; carcasa de polietileno, polipropileno termo conformado u otro material de mejor calidad, resistente a la corrosión, y de fácil limpieza. 8.2. Con vacuómetro fabricado de material metálico anticorrosivo, con indicador de rango aproximado de succión de vacío: 7.5 mm Hg a 150 mm Hg.</p> <p>9. Ubicación:</p> <table border="1" data-bbox="269 1608 1122 1801"> <thead> <tr> <th>CANTIDAD</th> <th>AMBIENTE</th> <th>UBICACIÓN</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td>Quirófano 1</td> <td>Centro Quirúrgico</td> </tr> <tr> <td>1</td> <td>Quirófano 2</td> <td>Centro Quirúrgico</td> </tr> <tr> <td>1</td> <td>Quirófano 3</td> <td>Centro Quirúrgico</td> </tr> <tr> <td>1</td> <td>Quirófano de obstetricia 1</td> <td>Centro Quirúrgico</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>Trabajo de partos</td> <td>Centro Obstétrico</td> </tr> </tbody> </table> <p>6</p>	CANTIDAD	AMBIENTE	UBICACIÓN	1	Quirófano 1	Centro Quirúrgico	1	Quirófano 2	Centro Quirúrgico	1	Quirófano 3	Centro Quirúrgico	1	Quirófano de obstetricia 1	Centro Quirúrgico	2	Trabajo de partos	Centro Obstétrico		
CANTIDAD	AMBIENTE	UBICACIÓN																			
1	Quirófano 1	Centro Quirúrgico																			
1	Quirófano 2	Centro Quirúrgico																			
1	Quirófano 3	Centro Quirúrgico																			
1	Quirófano de obstetricia 1	Centro Quirúrgico																			
2	Trabajo de partos	Centro Obstétrico																			
CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS Y MECÁNICAS																					

Tipo	EQUIPO ESPECIALIZADO	FOLIO	MARCA: MODELO: PAIS DE ORIGEN:
DESCRIPCIÓN Y CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS Y MECÁNICAS			
<p>10. Las bandejas deben poderse ajustar en altura para colocar equipos de diferentes alturas por medios eléctricos, electromecánicos o neumáticos.</p> <p>11. Conexión eléctrica: Voltaje: 120 VCA ± 10%, 60 Hz,</p> <p>12. Deberá considerar arriostramientos a la losa.</p> <p>13. Deberá incluir conexiones de gases médicos por medio de mangueras y válvulas de cierre en caso de emergencia.</p> <p>14. Columna y cuerpo de perfil que permita el paso de flujo laminar. Fabricado en Aluminio, acero inoxidable o plástico ABS resistente a la corrosión y a los desinfectantes usados en ambientes hospitalarios.</p> <p>15. Peso mínimo aproximado a soportar por cada brazo: 400 lb (180 Kg) o mayor</p> <p>16. Altura aproximada de las columnas: entre 90 a 150 cm (35 a 60 pulgadas) o mayor</p> <p>17. Largo aproximado de los brazos entre 60 a 125 cm ±5 cm o mayor</p> <p>18. Deberá instalar soporte cielítico</p> <p>19. Deberá permitir la interconexión con otros dispositivos como pantallas, torres de videoendoscopia, etc.</p>			
CONDICIONES DE PRE INSTALACION			
<p>20. Considerar las adecuaciones para las pre instalaciones, instalación y puesta en marcha del equipo, en el recinto clínico</p> <p>21. Conexión en el sitio:</p> <p>21.1. Conexión Eléctrica.</p> <p>21.2. Conexión de Gases Medicinales.</p> <p>21.3. Conexión de Corrientes Débiles (Cableado, red de datos, etc.)</p> <p>22. Realizar todo lo necesario para dejar los equipos funcionando a satisfacción del usuario final del equipo.</p> <p>23. Es de responsabilidad del proveedor garantizar que los trabajos de traslado no causen daños a revestimientos, instalaciones y estructura y que, en el caso de producirse, será de su cargo las acciones para reparar o reponer las áreas dañadas.</p> <p>24. Proveedor debe adaptarse a las condiciones del recinto hospitalario para la instalación del equipo.</p> <p>25. Para el traslado e instalación del equipo al interior de Hospital, el proveedor debe considerar todos los requerimientos pertinentes.</p>			
INFORMACIÓN TÉCNICA REQUERIDA			
<p>26. Con la oferta:</p> <p>26.1. Brochures, Catálogos, Manuales de usuario, Manuales de servicio, instalación u hojas técnicas</p> <p>27. Con la entrega de cada equipo:</p> <p>27.1. Manual de Operación, Manual de Partes, Manual de Servicio</p> <p>27.2. De estos últimos será necesaria una copia en físico y una copia en memoria extraíble USB, preferiblemente en idioma castellano o en su defecto en inglés.</p> <p>27.3. Adicionalmente deberá entregar una copia digital en USB de todos los catálogos a la Unidad de Gestión de equipo Biomédico del MINSAL</p>			
NORMATIVA A CUMPLIR (PRESENTAR CERTIFICADOS VIGENTES)			
<p>28. Sistema de gestión de la calidad para fabricantes de equipos médicos y servicios relacionados: ISO 13485.</p> <p>29. Aprobada su comercialización por Directiva 93/42 CEE o equivalente por tipo de equipo (marcado CE) para la Comunidad Europea o PMDA o JPAL para Japón o FDA para los Estados Unidos de América.</p>			

Tipo	EQUIPO ESPECIALIZADO	FOLIO	MARCA: MODELO: PAIS DE ORIGEN:
DESCRIPCIÓN Y CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS Y MECÁNICAS			
30. Deberá cumplir normas de seguridad de la serie 60601 según normativa IEC/EN o equivalente.			
CAPACITACIÓN			
31. Para personal usuario: 1 jornadas.			
32. Para personal de mantenimiento: 1 jornadas.			
<p>IMÁGENES DE REFERENCIA</p> <p>BRAZO SECO BRAZO SECO Y BRAZO HÚMEDO</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;">   </div>			

ÍTEM	CÓDIGO MINSAL	CÓDIGO ONU	NOMBRE	CANTIDAD	ESPECIFICACIONES TÉCNICAS OFERTADAS
3	60303481	39101602	LÁMPARA CIELÍTICA PARA CIRUGÍA MAYOR TIPO LED	4	
Tipo	EQUIPO ESPECIALIZADO			FOLIO	MARCA: MODELO: PAIS DE ORIGEN:
DESCRIPCIÓN Y CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS Y MECÁNICAS					
<p>Lámpara monofocal para iluminar el campo quirúrgico, con suspensión de techo y desplazamiento mediante articulaciones independientes, con pantallas quirúrgicas y cámara de video en maneral de lámpara principal.</p> <p>1. De dos brazos; en cada brazo deberá llevar un satélite y una pantalla quirúrgica (2 satélites y 2 pantallas):</p> <p>1.1. Lámpara quirúrgica con giro completo de 360°, ilimitado número de posiciones en los tres planos de trabajo, con ajuste en el eje vertical de al menos 90 cm.</p> <p>1.2. Con tecnología LED y vida útil de al menos 40,000 horas</p> <p>1.3. Con control de intensidad luminosa, panel de mando electrónico en brazo de lámpara y en pared.</p> <p>1.4. Intensidad luminosa homogénea máxima de (140,000 a 160,000) luxes para cada satélite a una distancia de 1 metro de la fuente.</p> <p>1.5. Diámetro de iluminación en un rango entre (18 - 28) cm ± 1 cm, sin sombras.</p> <p>1.6. Temperatura de color entre (4200 a 6000) °K.</p> <p>1.7. Índice de reproducción cromática no menor a 95.</p>					

Tipo	EQUIPO ESPECIALIZADO	FOLIO	MARCA: MODELO: PAIS DE ORIGEN:															
DESCRIPCIÓN Y CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS Y MECÁNICAS																		
<p>1.8. Irradiación máxima $\leq 500 \text{ W/m}^2$.</p> <p>1.9. Profundidad de iluminación de al menos 75 cm a 1 metro de distancia de la fuente sin reenfoque.</p> <p>1.10. Con fuente de alimentación integrada con UPS que soporte al menos 30 min en caso de corte de energía.</p> <p>2. Con sistema de bombillos independientes para fácil sustitución del bombillo dañado y no de todo un módulo de lámparas.</p> <p>3. Cámara de video para grabar las acciones en el campo quirúrgico con características:</p> <p>3.1. Al menos de 1920 x 1080 pixeles</p> <p>3.2. Salida de video HDMI, DVI</p> <p>3.3. Sin límite de rotación</p> <p>3.4. Zoom: Con al menos 15 aumentos ópticos y 10 aumentos digitales</p> <p>3.5. Montada en lámpara principal.</p> <p>3.6. Con sistema de video grabación</p> <p>4. Pantallas quirúrgicas con las siguientes características:</p> <p>4.1. Tamaño menor o igual a 32"</p> <p>4.2. Full HD de 1920 x 1080 pixeles</p> <p>4.3. Cristal frontal antirreflectante</p> <p>4.4. Con capacidad para la visualización de imágenes según formato DICOM 3.0 por lo que debe incluir dispositivo de integración de imágenes.</p> <p>4.5. Protección contra salpicaduras al menos IPX5 en la parte frontal y trasera de al menos IP21</p> <p>4.6. Señales de entrada de vídeo:</p> <p>4.6.1. DVI-I de un enlace (Digital y analógico- compatibilidad con vídeo HDMI con HDCP)</p> <p>4.6.2. Componente de vídeo RGBS / YPbPr</p> <p>4.6.3. S-Video (Mini DIN de 4 pines)</p> <p>4.6.4. Vídeo compuesto, BNC al menos 1 puerto</p> <p>4.6.5. Que permita visualizaciones de imágenes de las siguientes modalidades: Endoscopia, laparoscopia, radiografía, tomografía computarizada, resonancia magnética, ultrasonidos.</p> <p>5. Ubicación:</p> <table border="1" data-bbox="256 1402 1013 1566"> <thead> <tr> <th>CANTIDAD</th> <th>AMBIENTE</th> <th>UBICACIÓN</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td>Quirófano 1</td> <td>Centro quirúrgico</td> </tr> <tr> <td>1</td> <td>Quirófano 2</td> <td>Centro quirúrgico</td> </tr> <tr> <td>1</td> <td>Quirófano 3</td> <td>Centro quirúrgico</td> </tr> <tr> <td>1</td> <td>Quirófano de obstetricia 1</td> <td>Centro quirúrgico</td> </tr> </tbody> </table> <p>4</p>	CANTIDAD	AMBIENTE	UBICACIÓN	1	Quirófano 1	Centro quirúrgico	1	Quirófano 2	Centro quirúrgico	1	Quirófano 3	Centro quirúrgico	1	Quirófano de obstetricia 1	Centro quirúrgico			
CANTIDAD	AMBIENTE	UBICACIÓN																
1	Quirófano 1	Centro quirúrgico																
1	Quirófano 2	Centro quirúrgico																
1	Quirófano 3	Centro quirúrgico																
1	Quirófano de obstetricia 1	Centro quirúrgico																
ACCESORIOS INCLUIDOS (POR EQUIPO)																		
6.	Dos (2) manerales desmontables, fabricados de aluminio o plástico resistente para cada satélite adicionales al entregado, esterilizables en autoclave a 134 °C.																	
CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS Y MECÁNICAS																		

Tipo	EQUIPO ESPECIALIZADO	FOLIO	MARCA: MODELO: PAIS DE ORIGEN:
DESCRIPCIÓN Y CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS Y MECÁNICAS			
7.	Conexión eléctrica: Voltaje: 120/240 VCA ± 10%, 60 Hz,		
8.	Deberá considerar arriostramientos a la losa.		
9.	Columna y cuerpo de lámparas de perfil redondo, ovalado o rectangular que permita el paso de flujo laminar.		
10.	Estructura fabricada en Aluminio, acero inoxidable o plástico ABS resistente a la corrosión y a los desinfectantes usados en ambientes hospitalarios.		
CONDICIONES DE PRE INSTALACION			
11.	Considerar las adecuaciones para las pre instalaciones, instalación y puesta en marcha del equipo, en el recinto clínico		
12.	Conexión en el sitio:		
	12.1. Conexión Eléctrica.		
	12.2. Conexión de Corrientes Débiles (Cableado, red de datos, etc.)		
13.	Realizar todo lo necesario para dejar los equipos funcionando a satisfacción del usuario final del equipo.		
14.	Es de responsabilidad del proveedor garantizar que los trabajos de traslado no causen daños a revestimientos, instalaciones y estructura y que, en el caso de producirse, será de su cargo las acciones para reparar o reponer las áreas dañadas.		
15.	Proveedor debe adaptarse a las condiciones del recinto hospitalario para la instalación del equipo.		
16.	Para el traslado e instalación del equipo al interior de Hospital, el proveedor debe considerar todos los requerimientos pertinentes.		
INFORMACIÓN TÉCNICA REQUERIDA			
17.	Con la oferta:		
	17.1. Brochures, Catálogos, Manuales de usuario, Manuales de servicio, instalación u hojas técnicas		
18.	Con la entrega de cada equipo:		
	18.1. Manual de Operación, Manual de Partes, Manual de Servicio		
	18.2. De estos últimos será necesaria una copia en físico y una copia en memoria extraíble USB, preferiblemente en idioma castellano o en su defecto en inglés.		
	18.3. Adicionalmente deberá entregar una copia digital en USB de todos los catálogos a la Unidad de Gestión de equipo Biomédico del MINSAL		
NORMATIVA A CUMPLIR (PRESENTAR CERTIFICADOS VIGENTES)			
19.	Sistema de gestión de la calidad para fabricantes de equipos médicos y servicios relacionados: ISO 13485.		
20.	Aprobada su comercialización por Directiva 93/42 CEE o equivalente por tipo de equipo (marcado CE) para la Comunidad Europea o PMDA o JPAL para Japón o FDA para los Estados Unidos de América.		
21.	Deberá cumplir norma de seguridad de la IEC 60601-2-41 o equivalente.		
CAPACITACIÓN			
22.	Para personal usuario: 2 jornadas.		
23.	Para personal de mantenimiento: 1 jornadas.		

ÍTEM	CÓDIGO MINSAL	CÓDIGO ONU	NOMBRE	CANTIDAD	ESPECIFICACIONES TÉCNICAS OFERTADAS																					
4	60303519	39101602	LÁMPARA CIELÍTICA PARA CIRUGÍA MENOR TIPO LED	13																						
Tipo					EQUIPO BÁSICO																					
DESCRIPCIÓN Y CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS Y MECÁNICAS					MARCA: MODELO: PAIS DE ORIGEN:																					
<ol style="list-style-type: none"> Lámpara de un brazo, monofocal para iluminar el campo quirúrgico, con suspensión de techo y desplazamiento mediante articulaciones independientes, de fácil maniobrabilidad. Con giro completo de 360°, ilimitado número de posiciones en los tres planos de trabajo, con ajuste en el eje vertical de al menos 90 cm y abatible a $\pm 45^\circ$. Con tecnología LED, color blanco. Tiempo de vida útil de los LED, al menos 40,000 horas Con control de intensidad luminosa, panel de mando electrónico en brazo de lámpara. Intensidad luminosa homogénea de al menos (100,000 a 120,000) luxes, a una distancia de 1 metro de la fuente. Diámetro de iluminación en un rango entre (18 - 28) cm ± 1 cm, sin sombras. Temperatura de color: (4200 a 6000) °K. Índice de reproducción cromática no menor a 95. Irradiación máxima ≤ 500 W/m². Profundidad de iluminación de al menos 75 cm a 1 metro de distancia de la fuente sin reenfoque. Con fuente de alimentación integrada a UPS que soporte al menos 30 min en caso de corte de energía. Con sistema de bombillos independientes para fácil sustitución del bombillo dañado y no de todo un módulo de lámparas. Ubicación: <table border="1" data-bbox="246 1115 1247 1346"> <thead> <tr> <th>CANTIDAD</th> <th>AMBIENTE</th> <th>UBICACIÓN</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>2</td> <td>Sala de expulsión</td> <td>Centro obstétrico</td> </tr> <tr> <td>1</td> <td>Sala de pequeña cirugía</td> <td>Emergencia</td> </tr> <tr> <td>1</td> <td>Sala de procedimientos sépticos</td> <td>Emergencia</td> </tr> <tr> <td>4</td> <td>Sala de máxima urgencia adultos</td> <td>Emergencia</td> </tr> <tr> <td>4</td> <td>Sala de máxima urgencia pediátricos</td> <td>Emergencia</td> </tr> <tr> <td>1</td> <td>Sala de intervención nefrología</td> <td>Unidad renal</td> </tr> </tbody> </table> 					CANTIDAD	AMBIENTE	UBICACIÓN	2	Sala de expulsión	Centro obstétrico	1	Sala de pequeña cirugía	Emergencia	1	Sala de procedimientos sépticos	Emergencia	4	Sala de máxima urgencia adultos	Emergencia	4	Sala de máxima urgencia pediátricos	Emergencia	1	Sala de intervención nefrología	Unidad renal	FOLIO
CANTIDAD	AMBIENTE	UBICACIÓN																								
2	Sala de expulsión	Centro obstétrico																								
1	Sala de pequeña cirugía	Emergencia																								
1	Sala de procedimientos sépticos	Emergencia																								
4	Sala de máxima urgencia adultos	Emergencia																								
4	Sala de máxima urgencia pediátricos	Emergencia																								
1	Sala de intervención nefrología	Unidad renal																								
ACCESORIOS INCLUIDOS (POR EQUIPO)																										
15. Dos (2) manerales desmontables, fabricados de aluminio o plástico resistente para cada satélite adicionales al entregado, esterilizables en autoclave a 134 °C.																										
CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS Y MECÁNICAS																										
<ol style="list-style-type: none"> Conexión eléctrica: Voltaje: 120/240 VCA $\pm 10\%$, 60 Hz, Deberá conectarse a panel de aislamiento de la sala de operaciones Deberá considerar arriostramientos a la losa. Columna y cuerpo de lámparas de perfil redondo, ovalado o rectangular que permita el paso de flujo laminar. Estructura fabricada en Aluminio, acero inoxidable o plástico ABS resistente a la corrosión y a los desinfectantes usados en ambientes hospitalarios. 																										
CONDICIONES DE PRE INSTALACION																										
<ol style="list-style-type: none"> Considerar las adecuaciones para las pre instalaciones, instalación y puesta en marcha del equipo, en el recinto clínico Conexión en el sitio: <ol style="list-style-type: none"> Conexión Eléctrica. 																										

Tipo	EQUIPO BÁSICO	
DESCRIPCIÓN Y CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS Y MECÁNICAS		MARCA:
	<p>22.2. Conexión de Corrientes Débiles (Cableado, red de datos, etc.)</p> <p>23. Realizar todo lo necesario para dejar los equipos funcionando a satisfacción del usuario final del equipo.</p> <p>24. Es de responsabilidad del proveedor garantizar que los trabajos de traslado no causen daños a revestimientos, instalaciones y estructura y que, en el caso de producirse, será de su cargo las acciones para reparar o reponer las áreas dañadas.</p> <p>25. Proveedor debe adaptarse a las condiciones del recinto hospitalario para la instalación del equipo.</p> <p>26. Para el traslado e instalación del equipo al interior de Hospital, el proveedor debe considerar todos los requerimientos pertinentes.</p>	MODELO: PAIS DE ORIGEN:
INFORMACIÓN TÉCNICA REQUERIDA		
	<p>27. Con la oferta:</p> <p>27.1. Brochures, Catálogos, Manuales de usuario, Manuales de servicio, instalación u hojas técnicas</p> <p>28. Con la entrega de cada equipo:</p> <p>28.1. Manual de Operación, Manual de Partes, Manual de Servicio</p> <p>28.2. De estos últimos será necesaria una copia en físico y una copia en memoria extraíble USB, preferiblemente en idioma castellano o en su defecto en inglés.</p> <p>28.3. Adicionalmente deberá entregar una copia digital en USB de todos los catálogos a la Unidad de Gestión de equipo Biomédico del MINSAL.</p>	
NORMATIVA A CUMPLIR (PRESENTAR CERTIFICADOS VIGENTES)		
	<p>29. Sistema de gestión de la calidad para fabricantes de equipos médicos y servicios relacionados: ISO 13485.</p> <p>30. Aprobada su comercialización por Directiva 93/42 CEE o equivalente por tipo de equipo (marcado CE) para la Comunidad Europea o PMDA o JPAL para Japón o FDA para los Estados Unidos de América.</p> <p>31. Deberá cumplir norma de seguridad de la IEC 60601-2-41 o equivalente.</p>	
CAPACITACIÓN		
	<p>32. Para personal usuario: 1 jornada</p> <p>33. Para personal de mantenimiento: 1 jornada.</p>	

ÍTEM	CÓDIGO MINSAL	CÓDIGO ONU	NOMBRE	CANTIDAD	ESPECIFICACIONES TÉCNICAS OFERTADAS																																				
5	60303522	42182601	LÁMPARA QUIRÚRGICA DE PEDESTAL TIPO LED	21																																					
Tipo	EQUIPO BÁSICO			FOLIO	MARCA: MODELO: PAIS DE ORIGEN:																																				
DESCRIPCIÓN Y CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS Y MECÁNICAS																																									
<ol style="list-style-type: none"> Lámpara quirúrgica mono focal de cirugía mayor, con base rodable tipo pedestal. Con al menos cinco (5) ruedas con sistema de frenos. Cúpula con giro completo de 360º, Con control de intensidad luminosa Con ajuste de enfoque por medio de maneral en la cúpula o por medio electrónico. Cúpula: <ol style="list-style-type: none"> Tecnología LED Vida aproximada de lámpara: no menor de 40,000 horas. Temperatura de color entre 4300°K a 5500°K o mayor, con filtro de calor de al menos 99%. Con incremento de temperatura en el campo operatorio no mayor a 12°C. Con guía de luz tipo reflector o lente. Con la potencia de iluminación entre (80,000 a 120,000) luxes Campo operatorio con diámetro aproximado de entre (25-30) cm. En el campo operatorio garantizar una reproducción de colores no menor al 90%. Con sistema de bombillos independientes para fácil sustitución del bombillo dañado y no de todo un módulo de lámparas. Ubicación: <table border="1" data-bbox="186 1123 1088 1543"> <thead> <tr> <th>CANTIDAD</th> <th>AMBIENTE</th> <th>UBICACIÓN</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>1</td><td>Quirófano 1</td><td>Centro quirúrgico</td></tr> <tr><td>1</td><td>Quirófano 2</td><td>Centro quirúrgico</td></tr> <tr><td>1</td><td>Quirófano 3</td><td>Centro quirúrgico</td></tr> <tr><td>1</td><td>Quirófano de obstetricia 1</td><td>Centro quirúrgico</td></tr> <tr><td>4</td><td>Trabajo de parto</td><td>Centro obstétrico</td></tr> <tr><td>2</td><td>Sala de expulsión</td><td>Centro obstétrico</td></tr> <tr><td>1</td><td>Sala de pequeña cirugía</td><td>Emergencia</td></tr> <tr><td>1</td><td>Sala de procedimientos sépticos</td><td>Emergencia</td></tr> <tr><td>4</td><td>Sala de máxima urgencia adultos</td><td>Emergencia</td></tr> <tr><td>4</td><td>Sala de máxima urgencia pediátricos</td><td>Emergencia</td></tr> <tr><td>1</td><td>Sala de intervención nefrología</td><td>Unidad renal</td></tr> </tbody> </table> 						CANTIDAD	AMBIENTE	UBICACIÓN	1	Quirófano 1	Centro quirúrgico	1	Quirófano 2	Centro quirúrgico	1	Quirófano 3	Centro quirúrgico	1	Quirófano de obstetricia 1	Centro quirúrgico	4	Trabajo de parto	Centro obstétrico	2	Sala de expulsión	Centro obstétrico	1	Sala de pequeña cirugía	Emergencia	1	Sala de procedimientos sépticos	Emergencia	4	Sala de máxima urgencia adultos	Emergencia	4	Sala de máxima urgencia pediátricos	Emergencia	1	Sala de intervención nefrología	Unidad renal
CANTIDAD	AMBIENTE	UBICACIÓN																																							
1	Quirófano 1	Centro quirúrgico																																							
1	Quirófano 2	Centro quirúrgico																																							
1	Quirófano 3	Centro quirúrgico																																							
1	Quirófano de obstetricia 1	Centro quirúrgico																																							
4	Trabajo de parto	Centro obstétrico																																							
2	Sala de expulsión	Centro obstétrico																																							
1	Sala de pequeña cirugía	Emergencia																																							
1	Sala de procedimientos sépticos	Emergencia																																							
4	Sala de máxima urgencia adultos	Emergencia																																							
4	Sala de máxima urgencia pediátricos	Emergencia																																							
1	Sala de intervención nefrología	Unidad renal																																							
21																																									
ACCESORIOS INCLUIDOS (POR EQUIPO)																																									
9. Dos manerales adicionales al entregado, esterilizables en autoclave a 134 °C																																									
CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS Y MECÁNICAS																																									
<ol style="list-style-type: none"> Conexión eléctrica: Voltaje: 120/240 VCA ± 10%, 60 Hz, Con fuente de alimentación integrada que soporte al menos 30 min en caso de corte de energía. Toma de corriente según NEMA grado hospitalario. Estructura fabricada en Aluminio, acero inoxidable o plástico ABS, con acabado resistente a la corrosión. 																																									
INFORMACIÓN TÉCNICA REQUERIDA																																									

ÍTEM	CÓDIGO MINSAL	CÓDIGO ONU	NOMBRE	CANTIDAD	ESPECIFICACIONES TÉCNICAS OFERTADAS
5	60303522	42182601	LÁMPARA QUIRÚRGICA DE PEDESTAL TIPO LED	21	
Tipo	EQUIPO BÁSICO			FOLIO	MARCA: MODELO: PAIS DE ORIGEN:
DESCRIPCIÓN Y CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS Y MECÁNICAS					
14. Con la oferta:					
14.1. Brochures, Catálogos, Manuales de usuario, Manuales de servicio, instalación u hojas técnicas					
15. Con la entrega de cada equipo:					
15.1. Manual de Operación, Manual de Partes, Manual de Servicio					
15.2. De estos últimos será necesaria una copia en físico y una copia en memoria extraíble USB, preferiblemente en idioma castellano o en su defecto en inglés.					
15.3. Adicionalmente deberá entregar una copia digital en USB de todos los catálogos a la Unidad de Gestión de equipo Biomédico del MINSAL					
NORMATIVA A CUMPLIR (PRESENTAR CERTIFICADOS VIGENTES)					
16. Sistema de gestión de la calidad para fabricantes de equipos médicos y servicios relacionados: ISO 13485.					
17. Aprobada su comercialización por Directiva 93/42 CEE o equivalente por tipo de equipo (marcado CE) para la Comunidad Europea o PMDA o JPAL para Japón o FDA para los Estados Unidos de América.					
18. Deberá cumplir norma de seguridad de la IEC 60601-2-41 o equivalente.					
CAPACITACIÓN					
19. Para personal usuario: 1 jornada.					
20. Para personal de mantenimiento: 1 jornada.					

ÍTEM	CÓDIGO MINSAL	CÓDIGO ONU	NOMBRE	CANTIDAD	ESPECIFICACIONES TÉCNICAS OFERTADAS												
6	60303390	42281705	ESTERILIZADOR PARA BRONCOSCOPIOS FLEXIBLES Y RÍGIDOS CON TODOS SUS ACCESORIOS	2													
DESCRIPCIÓN Y CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS Y MECÁNICAS					MARCA: MODELO: PAIS DE ORIGEN: FOLIO												
<ol style="list-style-type: none"> 1. Equipo capaz de reprocesar dos endoscopios a la vez. 2. Lavado con alcohol y secado con aire del canal endoscópico de forma semiautomática. 3. Con sensor de nivel. 4. Con al menos tres programas de desinfección y que por lo menos posean: <ol style="list-style-type: none"> 4.1. Ciclo de lavado de 1min a 120 min o más. 4.2. 5 ciclos de pre enjuague mínimo 6 min 4.3. Ciclo desinfectante de 1 min a 150 min seleccionable por usuario. 4.4. 3 ciclos de post enjuague de 3 min mínimo 4.5. Ciclo de secado por aire 5. Que pueda trabajar con desinfectantes conocidos como solución de glutaraldehído al 2% o equivalente. 6. Con conectores individuales para los canales para proveer un flujo continuo hacia cada canal endoscópico 7. Sistema sellado que evite que los vapores de germicidas escapen. 8. Pantalla LCD 9. Alarma visual y audible por falla en el proceso 10. Ubicación según PMA: <table border="1" data-bbox="219 1102 1198 1260"> <thead> <tr> <th>CANTIDAD</th> <th>AMBIENTE</th> <th>UBICACION</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td>Lavado de Instrumental</td> <td>CEYE</td> </tr> <tr> <td>1</td> <td>Área de limpieza de endoscopio de sala de endoscopia</td> <td>Consulta externa</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table> 					CANTIDAD	AMBIENTE	UBICACION	1	Lavado de Instrumental	CEYE	1	Área de limpieza de endoscopio de sala de endoscopia	Consulta externa	2			
CANTIDAD	AMBIENTE	UBICACION															
1	Lavado de Instrumental	CEYE															
1	Área de limpieza de endoscopio de sala de endoscopia	Consulta externa															
2																	
ACCESORIOS INCLUIDOS (POR EQUIPO)																	
<ol style="list-style-type: none"> 11. Bomba para desinfectante o germicida 12. Con compresor de aire interno y filtro de partículas 13. 37.8 litros (10 galones) de detergente 																	
CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS Y MECÁNICAS																	
<ol style="list-style-type: none"> 14. Debe incluir sistema de prefiltro para entrada de agua, con filtros de 0.2 µm y 1.0 µm para retención bacterial, también deberá incluir soporte a la pared, manómetro de presión de entrada y de salida, válvulas de cierre a la entrada y salida del bloque de filtros, adaptadores para conectar a red local del hospital, conexión hacia la unidad. 15. Conexión eléctrica: 120/240 VCA ± 10%, 60 HZ. 16. Rango de operación de la entrada de agua: 40°C a 60°C 17. Conectores universales para limpieza de endoscopios 18. Drenaje con bomba 19. Mueble estacionario o portátil con rodos y gavetas o anaqueles para el reprocesador y para guardar los endoscopios, accesorios, líquidos desinfectantes, etc. 20. Carcaza resistente a la corrosión y a los desinfectantes usados en ambientes hospitalarios. 																	

DESCRIPCIÓN Y CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS Y MECÁNICAS	MARCA: MODELO: PAIS DE ORIGEN:
CONDICIONES DE PRE INSTALACION	
<p>21. Considerar las adecuaciones para las pre instalaciones, instalación y puesta en marcha del equipo, en el recinto clínico</p> <p>22. Conexión en el sitio:</p> <p>22.1. Conexión Eléctrica.</p> <p>22.2. Conexión de Agua.</p> <p>22.3. Conexión Desagüe.</p> <p>23. Realizar todo lo necesario para dejar los equipos funcionando a satisfacción del usuario final del equipo.</p> <p>24. Es de responsabilidad del proveedor garantizar que los trabajos de traslado no causen daños a revestimientos, instalaciones y estructura y que, en el caso de producirse, será de su cargo las acciones para reparar o reponer las áreas dañadas.</p> <p>25. Proveedor debe adaptarse a las condiciones del recinto hospitalario para la instalación del equipo.</p> <p>26. Para el traslado e instalación del equipo al interior de Hospital, el proveedor debe considerar todos los requerimientos pertinentes.</p>	
INFORMACIÓN TÉCNICA REQUERIDA	
<p>27. Con la oferta:</p> <p>27.1. Brochures, Catálogos, Manuales de usuario, Manuales de servicio, instalación u hojas técnicas</p> <p>28. Con la entrega de cada equipo:</p> <p>28.1. Manual de Operación, Manual de Partes, Manual de Servicio</p> <p>28.2. De estos últimos será necesaria una copia en físico y una copia en memoria extraíble USB, preferiblemente en idioma castellano o en su defecto en inglés.</p> <p>28.3. Adicionalmente deberá entregar una copia digital en USB de todos los catálogos a la Unidad de Gestión de equipo Biomédico del MINSAL</p>	
NORMATIVA A CUMPLIR (PRESENTAR CERTIFICADOS VIGENTES)	
<p>29. Sistema de gestión de la calidad para fabricantes de equipos médicos y servicios relacionados: ISO 13485.</p> <p>30. Aprobada su comercialización por Directiva 93/42 CEE o equivalente por tipo de equipo (marcado CE) para la Comunidad Europea o PMDA o JPAL para Japón o FDA para los Estados Unidos de América.</p> <p>31. Deberá cumplir normas de seguridad de la serie 60601 según normativa IEC/EN o equivalente.</p>	
CAPACITACIÓN	
32. Para personal usuario: 2 jornadas.	
33. Para personal de mantenimiento: 1 jornada.	

ÍTEM	CÓDIGO MINSAL	CÓDIGO ONU	NOMBRE	CANTIDAD	ESPECIFICACIONES TÉCNICAS OFERTADAS
7	60303556	42272501	MÁQUINA DE ANESTESIA DE DOS GASES	9	
Tipo		EQUIPO ESPECIALIZADO		FOLIO	MARCA: MODELO: PAIS DE ORIGEN:
DESCRIPCIÓN Y CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS Y MECÁNICAS					
<ol style="list-style-type: none"> 1. Máquina de Anestesia de dos (2) gases: Oxígeno (O₂) y Aire médico. 2. Sistema de seguridad para evitar mezclas hipóxicas. 3. Con flujómetros para cada gas, iluminados, ajuste de 0-15 l/min ± 5 l/min 4. Manómetros indicadores de presión de entrada de cada gas, manguera de entrada con conector tipo DISS. 5. Se deberán incluir reguladores de presión fija a 50 PSI con conector a cilindro emergencia. 6. Conector tipo ISO o equivalentes para salida externa de gas fresco, que se le puedan adaptar circuitos de pacientes tipo Jackson-Rees. 7. Sistema de Paciente: <ol style="list-style-type: none"> 7.1. Absorbedor reusable (esterilizable en autoclave). 7.2. Con perilla de selección manual/auto, espirómetro, válvula limitadora de presión (APL) en vías aéreas. 8. De dos vaporizadores de gases anestésicos: Sevoflurano e Isoflurane conectados en línea. 9. Con sistema de protección para evitar se habilite más de un vaporizador a la vez. 10. Ventilador: <ol style="list-style-type: none"> 10.1. El ventilador será capaz de operar con paciente adulto y pediátrico. 10.2. Pantalla de al menos 12" a color, tipo LCD TFT, LED o mejorada. 10.3. Modos ventilatorios mínimos requeridos: SIMV, SIMV + PS, PC, VC, APNEA, MANUAL. 10.4. Ventilador de pistón electrónico o fuelle integrado. 10.5. Con control para los siguientes parámetros: <ol style="list-style-type: none"> 10.5.1. Flujo inspiratorio: 5 - 100 l/min 10.5.2. Volumen tidal: 50 - 1700 ml 10.5.3. Frecuencia respiratoria: 2 - 100 respiraciones/min. 10.5.4. Relación I: E 1:0.5 - 1:7.5 10.5.5. PEEP: 0 - 20 cm H₂O como mínimo. 11. Sistema de Monitoreo de Vías Aéreas: <ol style="list-style-type: none"> 11.1. Volumen minuto 11.2. Volumen tidal 11.3. Frecuencia respiratoria 11.4. Concentración (%) de oxígeno 11.5. Presión en vías aéreas 11.6. Con trazo de presión en vías aéreas, con alarmas visuales y audibles con límites que pueden ajustarse 12. Incluirá un sistema pasivo de evacuación de gases anestésicos que no deberá afectar el funcionamiento de la máquina de anestesia. 13. Equipada con fuente de alimentación integrada o externa que de soporte de al menos 30 min en caso de un corte de energía. 14. Alarmas: <ol style="list-style-type: none"> 14.1. Alarma de falla de suministro de energía eléctrica, de tipo visual y auditiva intermitente. 14.2. Alarma de baja presión de oxígeno, tanto del suministro central como del cilindro auxiliar. 14.3. Alarmas inherentes al sistema de monitoreo. 					

Tipo	EQUIPO ESPECIALIZADO		FOLIO	MARCA: MODELO: PAIS DE ORIGEN:
DESCRIPCIÓN Y CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS Y MECÁNICAS				
<p>15. Modulo Analizador de Gases y Capnografía. (Independiente de la Maquina). 15.1. La máquina de anestesia deberá contar con un módulo de monitoreo de fracción inspirada y fracción espirada de Oxígeno, de CO2 y de los agentes anestésicos Isoflurane, Sevoflurano.</p>				
16. Ubicación:				
CANTIDAD	AMBIENTE	UBICACIÓN		
4	Quirófanos	Centro Quirúrgico		
2	Salas de Expulsión	Centro Obstétrico		
1	Sala de TC	Diagnóstico por Imágenes		
1	Sala de Procedimientos sépticos	Emergencia		
1	Área de intervención de nefrología	Unidad Renal		
9				
ACCESORIOS INCLUIDOS (POR EQUIPO)				
<p>17. Una (1) Manguera de entrada para baja presión para suministro de oxígeno con una longitud aproximada de 3 m con conector tipo DISS. 18. Una (1) Manguera de entrada para baja presión para suministro de aire medicinal con una longitud aproximada de 3 m con conector tipo DISS. 19. Carro de fábrica con 4 rodos, frenos en al menos dos de ellas, al menos tres gavetas para resguardo de materiales e insumos. 20. Un (1) brazo para colocar Modulo Analizador de Gases y Capnografía 21. Un (1) Regulador para aire comprimido de presión fija a 50 PSI con conector a cilindro tipo CGA 346 cromado para aplicación médica, con la misma norma para la manguera 22. Tres (3) Juegos de circuitos anestésicos completos para pacientes adultos.</p>				
<p>23. Tres (3) Juegos de circuitos anestésicos completos para pacientes pediátricos.</p>				
<p>24. Dos (2) Bolsas reservorios de gases (dos de 3 y dos de 5 litros) 25. Dos (2) Cilindros tipo E para oxigeno de emergencia incorporados.</p>				
CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS Y MECÁNICAS				
26. Conexión eléctrica: 120 VCA ± 10%, 60 HZ.				
27. Carcaza resistente a la corrosión y a los desinfectantes usados en ambientes hospitalarios.				
INFORMACIÓN TÉCNICA REQUERIDA				
<p>28. Con la oferta: 28.1. Brochures, Catálogos, Manuales de usuario, Manuales de servicio, instalación u hojas técnicas</p> <p>29. Con la entrega de cada equipo: 29.1. Manual de Operación, Manual de Partes, Manual de Servicio 29.2. De estos últimos será necesaria una copia en físico y una copia en memoria extraíble USB, preferiblemente en idioma castellano o en su defecto en inglés. 29.3. Adicionalmente deberá entregar una copia digital en USB de todos los catálogos a la Unidad de Gestión de equipo Biomédico del MINSAL</p>				
NORMATIVA A CUMPLIR (PRESENTAR CERTIFICADOS VIGENTES)				
30. Sistema de gestión de la calidad para fabricantes de equipos médicos y servicios relacionados: ISO 13485.				

Tipo	EQUIPO ESPECIALIZADO	FOLIO	MARCA: MODELO: PAIS DE ORIGEN:
DESCRIPCIÓN Y CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS Y MECÁNICAS			
31.	Aprobada su comercialización por Directiva 93/42 CEE o equivalente por tipo de equipo (marcado CE) para la Comunidad Europea o PMDA o JPAL para Japón o FDA para los Estados Unidos de América.		
32.	Deberá cumplir normas de seguridad eléctrica ISO/IEC 80601-2-13:2011 .		
CAPACITACIÓN			
33.	Para personal usuario: 3 jornadas.		
34.	Para personal de mantenimiento: 2 jornadas.		

ÍTEM	CÓDIGO MINSAL	CÓDIGO ONU	NOMBRE	CANTIDAD	ESPECIFICACIONES TÉCNICAS OFERTADAS															
8	60303640	42295112	MESA QUIRÚRGICA PARA CIRUGÍA MAYOR	3																
Tipo			EQUIPO BÁSICO	FOLIO	MARCA: MODELO: PAIS DE ORIGEN:															
DESCRIPCIÓN Y CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS Y MECÁNICAS																				
<p>1. Mesa quirúrgica para cirugía mayor:</p> <p>1.1. Con accesorios para cirugía general.</p> <p>2. Control:</p> <p>2.1. Accionamiento electrohidráulico o electromecánico</p> <p>2.2. Controlada por medio de microprocesador.</p> <p>2.3. Con mando electrónico para todos los movimientos por medio de control alámbrico o inalámbrico y control en la columna de la mesa.</p> <p>2.4. Indicadores de estado de alimentación eléctrica y estado de batería de respaldo.</p> <p>2.5. Preferible opción para integrar a sistema centralizado de Quirófano Inteligente.</p> <p>3. Mesa:</p> <p>3.1. Tablero permeable a los Rayos X, que permita el acceso total al intensificador de imágenes del brazo en C.</p> <p>3.2. De cuatro (4) secciones: cabeza, tórax, pelvis y piernas seccionada (separable y extraíble).</p> <p>3.3. Altura ajustable con sistema telescópico en su movimiento vertical de entre 45 a 65 cm de excursión o mayor</p> <p>3.4. Pedal para freno electrohidráulico / electromecánico.</p> <p>3.5. Con elevador de riñón</p> <p>3.6. Con riel para soportar panel digital plano de Rayos X.</p> <p>3.7. Rieles laterales de acero inoxidable para acoplamiento de accesorios.</p> <p>3.8. Colchoneta de espuma de 3 a 5 pulgadas espesor (7.6 cm a 12.7 cm), forrada en caucho conductivo o de igual o mejor calidad impermeable, para cada sección, de una sola pieza sin costuras.</p> <p>4. Que permita las siguientes posiciones y movimientos:</p> <p>4.1. Trendelemburg /Anti-Trendelemburg mínimo: +25° /-25° o mayor.</p> <p>4.2. Respaldo (sección de cabeza y tórax) hasta 90°</p> <p>4.3. Inclinación Lateral (ambos lados): 15° mínimo</p> <p>4.4. Sección espalda hacia abajo: 25° o más y hacia arriba: 55° o más</p> <p>4.5. Sección piernas hacia abajo: 70° o más y hacia arriba: 70° o más.</p> <p>4.6. Función que permita volver el tablero a una posición horizontal o característica (función nivel o retorno).</p> <p>5. Ubicación:</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>CANTIDAD</th> <th>AMBIENTE</th> <th>UBICACIÓN</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td>Quirófano 1</td> <td>Centro Quirúrgico</td> </tr> <tr> <td>1</td> <td>Quirófano 2</td> <td>Centro Quirúrgico</td> </tr> <tr> <td>1</td> <td>Sala de Procedimientos sépticos</td> <td>Emergencia</td> </tr> <tr> <td>3</td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>					CANTIDAD	AMBIENTE	UBICACIÓN	1	Quirófano 1	Centro Quirúrgico	1	Quirófano 2	Centro Quirúrgico	1	Sala de Procedimientos sépticos	Emergencia	3			
CANTIDAD	AMBIENTE	UBICACIÓN																		
1	Quirófano 1	Centro Quirúrgico																		
1	Quirófano 2	Centro Quirúrgico																		
1	Sala de Procedimientos sépticos	Emergencia																		
3																				
ACCESORIOS INCLUIDOS (POR EQUIPO)																				
<p>6. Un (1) Arco para anestesia con barras de extensión lateral y con fijador a riel lateral.</p> <p>7. Un (1) Juego de soporte para hombros acolchonados.</p> <p>8. Un (1) Juego completo de manijas.</p> <p>9. Un (1) Juego de correas o cinchos de seguridad conductivas</p> <p>10. Cuatro (4) Fijadores radiales.</p>																				

Tipo	EQUIPO BÁSICO	FOLIO	MARCA: MODELO: PAIS DE ORIGEN:
DESCRIPCIÓN Y CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS Y MECÁNICAS			
<p>11. Dos (2) Muñequeras.</p> <p>12. Un (1) Apoya brazo de altura ajustable para anestesia</p> <p>13. Un (1) Apoya brazo de altura ajustable, para posición en decúbito lateral con correa y fijador al riel lateral.</p> <p>14. Un (1) par de piñeras</p> <p>15. Un (1) Apoya cabeza.</p> <p>16. Un (1) Soporte lateral.</p> <p>17. Un (1) Atril para suero.</p> <p>18. Un (1) Juego de colchonetas de espuma, lavables y transparentes a los rayos x.</p> <p>19. Un (1) Porta chasis para placas radiográficas (una unidad).</p> <p>20. Un (1) Carro para accesorios (indispensable)</p>			
CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS Y MECÁNICAS			
<p>21. Condiciones eléctricas:</p> <p>21.1. 120 VCA ± 10%, 60 HZ.</p> <p>21.2. Eléctricamente conductiva y conexión para punto equipotencial de quirófano.</p> <p>21.3. Equipada con fuente de alimentación integrada que de soporte de 30 min en caso de un corte de energía.</p> <p>22. Condiciones mecánicas y de seguridad:</p> <p>22.1. Que soporte 500 lb (226.8 kg).</p> <p>22.2. Índice de protección: al menos IPX4.</p> <p>22.3. Base y estructura metálica fabricada en acero inoxidable AISI 304 o superior.</p> <p>22.4. Carcaza resistente a la corrosión y a los desinfectantes usados en ambientes hospitalarios.</p>			
INFORMACIÓN TÉCNICA REQUERIDA			
<p>23. Con la oferta:</p> <p>23.1. Brochures, Catálogos, Manuales de usuario, Manuales de servicio, instalación u hojas técnicas</p> <p>24. Con la entrega de cada equipo:</p> <p>24.1. Manual de Operación, Manual de Partes, Manual de Servicio</p> <p>24.2. De estos últimos será necesaria una copia en físico y una copia en memoria extraíble USB, preferiblemente en idioma castellano o en su defecto en inglés.</p> <p>24.3. Adicionalmente deberá entregar una copia digital en USB de todos los catálogos a la Unidad de Gestión de equipo Biomédico del MINSAL</p>			
NORMATIVA A CUMPLIR (PRESENTAR CERTIFICADOS VIGENTES)			
<p>25. Sistema de gestión de la calidad para fabricantes de equipos médicos y servicios relacionados: ISO 13485.</p> <p>26. Aprobada su comercialización por Directiva 93/42 CEE o equivalente por tipo de equipo (marcado CE) para la Comunidad Europea o PMDA o JPAL para Japón o FDA para los Estados Unidos de América.</p> <p>27. Deberá cumplir normas de seguridad de la serie 60601 según normativa IEC/EN o equivalente.</p>			
CAPACITACIÓN			
28. Para personal usuario: 2 jornadas.			
29. Para personal de mantenimiento: 2 jornadas.			

ÍTEM	CÓDIGO MINSAL	CÓDIGO ONU	NOMBRE	CANTIDAD	ESPECIFICACIONES TÉCNICAS OFERTADAS
9	60303630	42295112	MESA QUIRÚRGICA PARA CIRUGÍA GINECOLÓGICA	1	
Tipo			EQUIPO BÁSICO	FOLIO	MARCA: MODELO: PAIS DE ORIGEN:
DESCRIPCIÓN Y CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS Y MECÁNICAS					
Mesa quirúrgica para procedimiento de partos con accesorios para cirugía ginecológica- obstétrica.					
1. Control:					
1.1. Accionamiento electrohidráulico o electromecánico					
1.2. Controlada por medio de microprocesador.					
1.3. Con mando electrónico para todos los movimientos por medio de control alámbrico o inalámbrico y control en la columna de la mesa.					
1.4. Indicadores de estado de alimentación eléctrica y estado de batería de respaldo.					
1.5. Preferible opción para integrar a sistema centralizado de Quirófano Inteligente.					
2. Mesa:					
2.1. Tablero permeable a los Rayos X, que permita el acceso total al intensificador de imágenes del brazo en C.					
2.2. De tres (3) secciones: cabeza-tórax, pelvis y piernas.					
2.3. Pierneras seccionadas (separable y extraíble),					
2.4. Altura ajustable con sistema telescópico en su movimiento vertical de entre 45 a 65 cm de excursión o mayor					
2.5. Pedal para freno electrohidráulico o electromecánico.					
2.6. Rieles laterales de acero inoxidable para acoplamiento de accesorios.					
2.7. Colchoneta de espuma de 3 a 5 pulgadas espesor (7.6 cm a 12.7 cm), forrada en caucho conductivo o de igual o mejor calidad, impermeable, para cada sección, de una sola pieza sin costuras.					
3. Que permita las siguientes posiciones y movimientos mínimos:					
3.1. Espalda: Arriba (50 o 60) grados					
3.2. Pélvica: Arriba: 10 grados, Abajo: 15 grados.					
3.3. Soporte de piernas movable libremente y con posibilidad de fijarse si es necesario					
4. Ubicación:					
CANTIDAD		AMBIENTE		UBICACIÓN	
1		Quirófano 4		Centro Quirúrgico	
ACCESORIOS INCLUIDOS (POR EQUIPO)					
5. Un (1) par de pierneras para parto en posición de sentado.					
6. Un (1) par de pierneras para parto en posición convencional acostado.					
7. Un (1) juego de Porta piernas de aplicación para gineco-obstetricia tipo Goepel, acolchado, con correa de fijación no menor de 12 a 15 cm, anti lesión de nervio, con articulación esférica y fijadores a los rieles laterales (un par).					
8. Un (1) juego de asideras de mano con fijadores.					
9. Un (1) juego de Descansabrazos.					
10. Un (1) Poste para infusiones con fijador					
11. Un (1) par de sección apoya brazos de acero inoxidable.					
12. Un (1) par de hombreras o descansa hombros.					
13. Un (1) par de fijadores laterales en la sección del apoya piernas.					
14. Una (1) Bandeja de acero inoxidable para recolección de residuos durante el parto.					

Tipo	EQUIPO BÁSICO	FOLIO	MARCA: MODELO: PAIS DE ORIGEN:
DESCRIPCIÓN Y CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS Y MECÁNICAS			
15. Accesorios adicionales: 15.1. Un (1) Arco para anestesia con barras de extensión lateral y con fijador a riel lateral. 15.2. Un (1) Juego completo de manijas. 15.3. Un (1) Juego de correas de seguridad conductivas 15.4. Cuatro (4) Fijadores radiales. 15.5. Dos (2) Muñequeras.			
CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS Y MECÁNICAS			
16. Condiciones eléctricas: 16.1. 120 VCA \pm 10%, 60 HZ. 16.2. Eléctricamente conductiva y conexión para punto equipotencial de quirófano. 16.3. Equipada con fuente de alimentación integrada que de soporte de 30 min en caso de un corte de energía. 17. Condiciones mecánicas y de seguridad: 17.1. Que soporte 500 lb (226.8 en posición de litotomía 17.2. Índice de protección: al menos IPX4.			
INFORMACIÓN TÉCNICA REQUERIDA			
18. Con la oferta: 18.1. Brochures, Catálogos, Manuales de usuario, Manuales de servicio, instalación u hojas técnicas 19. Con la entrega de cada equipo: 19.1. Manual de Operación, Manual de Partes, Manual de Servicio 19.2. De estos últimos será necesaria una copia en físico y una copia en memoria extraíble USB, preferiblemente en idioma castellano o en su defecto en inglés. 19.3. 12.2.13.3. Adicionalmente deberá entregar una copia digital en USB de todos los catálogos a la Unidad de Gestión de equipo Biomédico del MINSAL			
NORMATIVA A CUMPLIR (PRESENTAR CERTIFICADOS VIGENTES)			
20. Sistema de gestión de la calidad para fabricantes de equipos médicos y servicios relacionados: ISO 13485. 21. Aprobada su comercialización por Directiva 93/42 CEE o equivalente por tipo de equipo (marcado CE) para la Comunidad Europea o PMDA o JPAL para Japón o FDA para los Estados Unidos de América. 22. Deberá cumplir normas de seguridad de la serie 60601 según normativa IEC/EN o equivalente.			
CAPACITACIÓN			
23. Para personal usuario: 2 jornadas. 24. Para personal de mantenimiento: 2 jornadas.			

ÍTEM	CÓDIGO MINSAL	CÓDIGO ONU	NOMBRE	CANTIDAD	ESPECIFICACIONES TÉCNICAS OFERTADAS
10	60303610	42295112	MESA PARA PROCEDIMIENTOS DE ORTOPEDIA	1	
Tipo			EQUIPO BÁSICO	FOLIO	MARCA: MODELO: PAIS DE ORIGEN:
DESCRIPCIÓN Y CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS Y MECÁNICAS					
1. Control: 1.1. Accionamiento electrohidráulico o electromecánico. 1.2. Controlada por medio de microprocesador.					

Tipo	EQUIPO BÁSICO	FOLIO	MARCA: MODELO: PAIS DE ORIGEN:						
DESCRIPCIÓN Y CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS Y MECÁNICAS									
<p>1.3. Con mando electrónico para todos los movimientos por medio de control alámbrico o inalámbrico y control en la columna de la mesa.</p> <p>1.4. Indicadores de estado de alimentación eléctrica y estado de batería de respaldo.</p> <p>1.5. Preferible opción para integrar a sistema centralizado de Quirófano Inteligente.</p> <p>2. Mesa:</p> <p>2.1. Tablero permeable a los Rayos X, que permita el acceso total al intensificador de imágenes del brazo en C.</p> <p>2.2. De cuatro (4) secciones: cabeza, tórax, pelvis y piernas seccionada (separable y extraíble)</p> <p>2.3. Altura ajustable con sistema telescópico en su movimiento vertical de entre 45 a 65 cm de excursión o mayor</p> <p>2.4. Pedal para freno electrohidráulico o electromecánico.</p> <p>2.5. Con elevador de riñón</p> <p>2.6. Con riel para soportar caseta digital de Rayos X.</p> <p>2.7. Rieles laterales de acero inoxidable para acoplamiento de accesorios.</p> <p>2.8. Colchoneta de espuma de 3 a 5 pulgadas espesor (7.6 cm a 12.7 cm),, forrada en caucho conductivo de igual o mejor calidad, impermeable, para cada sección, de una sola pieza sin costuras.</p> <p>3. Que permita las siguientes posiciones y movimientos:</p> <p>3.1. Trendelemburg /Anti-Trendelemburg mínimo: +20° /-20° o mayor.</p> <p>3.2. Respaldo (sección de cabeza y tórax) hasta 90°</p> <p>3.3. Inclinación Lateral (ambos lados): 15° mínimo</p> <p>3.4. Sección espalda hacia abajo: 25° o más y hacia arriba: 55° o más</p> <p>3.5. Sección piernas hacia abajo: 70° o más y hacia arriba: 70° o más.</p> <p>3.6. Función que permita volver el tablero a una posición horizontal o característica (función nivel o retorno).</p> <p>4. Ubicación:</p>	<table border="1" data-bbox="282 1163 1252 1230"> <thead> <tr> <th data-bbox="282 1163 467 1194">CANTIDAD</th> <th data-bbox="475 1163 911 1194">AMBIENTE</th> <th data-bbox="919 1163 1252 1194">UBICACIÓN</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="282 1199 467 1230">1</td> <td data-bbox="475 1199 911 1230">Quirófano 3</td> <td data-bbox="919 1199 1252 1230">Centro Quirúrgico</td> </tr> </tbody> </table>	CANTIDAD	AMBIENTE	UBICACIÓN	1	Quirófano 3	Centro Quirúrgico		
CANTIDAD	AMBIENTE	UBICACIÓN							
1	Quirófano 3	Centro Quirúrgico							
ACCESORIOS INCLUIDOS (POR EQUIPO)									
<p>5. Un (1) Arco para anestesia con barras de extensión lateral y con fijador a riel lateral.</p> <p>6. Un (1) Juego de soporte para hombros acolchonados.</p> <p>7. Un (1) Juego completo de manijas.</p> <p>8. Un (1) Juego de correas de seguridad conductivas</p> <p>9. Cuatro (4) Fijadores radiales.</p> <p>10. Dos (2) Muñequeras.</p> <p>11. Un (1) Apoya brazo de altura ajustable para anestesia</p> <p>12. Un (1) Apoya brazo de altura ajustable, para posición en decúbito lateral con correa y fijador al riel lateral.</p> <p>13. Un (1) Elevador de riñón.</p> <p>14. Un (1) Apoya cabeza.</p> <p>15. Un (1) Soporte lateral.</p> <p>16. Un (1) Atril para suero.</p> <p>17. Un (1) Juego de colchonetas de espuma, lavables y transparentes a los rayos x.</p> <p>18. Un (1) Porta chasis para placas radiográficas.</p> <p>19. Dos carros: Uno (1) para accesorios básicos y Uno (1) para la colocación de accesorios de ortopedia (indispensables)</p> <p>20. Para cirugía ortopédica agregar:</p> <p>20.1. Un (1) Juego de Soportes de Bierhoff de toda la pantorrilla con fijador.</p> <p>20.2. Un (1) Set de Sujetador de pierna tipo bastón.</p> <p>20.3. Un (1) Set de Largueros de extensión (largo y corto).</p>									

Tipo	EQUIPO BÁSICO	FOLIO	MARCA: MODELO: PAIS DE ORIGEN:
DESCRIPCIÓN Y CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS Y MECÁNICAS			
<p>20.4. Un (1) Juego de Dispositivos de tracción para pie y brazo que incluyan:</p> <p>20.4.1. Fijadores de dedos chinos</p> <p>20.4.2. Tobilleras con placa sujeta pie.</p> <p>20.5. Un (1) Soporte abductor.</p> <p>20.6. Un (1) Soporte apoya rodillas.</p> <p>20.7. Un (1) Soportes laterales adulto y pediátricos.</p> <p>20.8. Un (1) Set de soportes en "U" para rodilla y apoya brazos</p> <p>20.9. Un (1) Set de soporte de suero para lavado articular</p> <p>20.10. Un (1) juego de Accesorios completos de acero inoxidable o acero al cromo níquel para:</p> <p>20.10.1. Enclavado intramedular de fémur decúbito lateral.</p> <p>20.10.2. Enclavado intramedular de tibia y peroné.</p> <p>20.10.3. Enclavado en cadera adulto y pediátrico.</p> <p>20.10.4. Enclavado intramedular de humero.</p> <p>20.11. Un (1) Set de Fijador cervical tipo MayField que incluya:</p> <p>20.11.1. Un (1) Fijador a mesa quirúrgica universal con bridas rotativas para sujeción a rieles,</p> <p>20.11.2. Un (1) Marco de fijación con:</p> <p>20.11.2.1. Fijadores a la mesa</p> <p>20.11.2.2. Pieza de sujeción</p> <p>20.11.2.3. Adaptador giratorio largo y corto</p> <p>20.11.2.4. Fijador craneal con puntas o pinchos para fijación adulto y pediátrico (tres a cinco piezas según tecnología), calota ajustable.</p> <p>20.12. Un (1) Soporte para tracción de miembros inferiores y superiores con:</p> <p>20.12.1. Un (1) Acople a mesa.</p> <p>20.12.2. Un (1) juego de Barras de extensión.</p> <p>20.12.3. Un (1) juego de Barras o soportes al piso con articulación esférica y fijación</p> <p>20.12.4. Un (1) juego de correas de fijación.</p> <p>20.12.5. Dos (2) Set de férula de Braun-Bühler</p> <p>20.12.6. Un (1) Par de botas de tracción para paciente adulto.</p> <p>20.12.7. Un (1) Par de botas de tracción para paciente pediátrico</p> <p>20.12.8. Un (1) juego de Postes perineales adulto (central y lateralizado) y pediátrico central.</p> <p>20.12.9. Un (1) Soporte sacro removible (radiolúcido).</p> <p>20.12.10. Un (1) Soporte articulado para brazo cruzado.</p> <p>20.12.11. Un (1) Descansabrazos para anestesia.</p>			
CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS Y MECÁNICAS			
<p>21. Condiciones eléctricas:</p> <p>21.1. 120 VCA ± 10%, 60 HZ.</p> <p>21.2. Eléctricamente conductiva y conexión para punto equipotencial de quirófano.</p> <p>21.3. Equipada con fuente de alimentación integrada que de soporte de 30 min en caso de un corte de energía.</p> <p>22. Condiciones mecánicas y de seguridad:</p> <p>22.1. Que soporte 500 lb (226.8 en la posición al centro de la mesa sin perder estabilidad.</p> <p>22.2. Índice de protección: al menos IPX4.</p>			
INFORMACIÓN TÉCNICA REQUERIDA			
<p>23. Con la oferta:</p> <p>23.1. Brochures, Catálogos, Manuales de usuario, Manuales de servicio, instalación u hojas técnicas</p>			
<p>24. Con la entrega de cada equipo:</p>			

Tipo	EQUIPO BÁSICO	FOLIO	MARCA: MODELO: PAIS DE ORIGEN:
DESCRIPCIÓN Y CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS Y MECÁNICAS			
24.1.	Manual de Operación, Manual de Partes, Manual de Servicio		
24.2.	De estos últimos será necesaria una copia en físico y una copia en memoria extraíble USB, preferiblemente en idioma castellano o en su defecto en inglés.		
24.3.	Adicionalmente deberá entregar una copia digital en USB de todos los catálogos a la Unidad de Gestión de equipo Biomédico del MINSAL		
NORMATIVA A CUMPLIR (PRESENTAR CERTIFICADOS VIGENTES)			
25.	Sistema de gestión de la calidad para fabricantes de equipos médicos y servicios relacionados: ISO 13485.		
26.	Aprobada su comercialización por Directiva 93/42 CEE o equivalente por tipo de equipo (marcado CE) para la Comunidad Europea o PMDA o JPAL para Japón o FDA para los Estados Unidos de América.		
27.	Deberá cumplir normas de seguridad de la serie 60601 según normativa IEC/EN o equivalente.		
CAPACITACIÓN			
28.	Para personal usuario: 2 jornadas.		
29.	Para personal de mantenimiento: 2 jornadas.		

ÍTEM	CÓDIGO MINSAL	CÓDIGO ONU	NOMBRE	CANTIDAD	ESPECIFICACIONES TÉCNICAS OFERTADAS												
11	60303600	42295103	MESA PARA PARTOS	5													
Tipo		EQUIPO BÁSICO		FOLIO	MARCA: MODELO: PAIS DE ORIGEN:												
DESCRIPCIÓN Y CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS Y MECÁNICAS																	
<ol style="list-style-type: none"> 1. Cama de maternidad con accesorios para procedimientos de parto y alumbramiento, con ajuste de altura por mecanismo hidráulico o electrohidráulico o similar. 2. Debe permitir estructura para colocar recipiente para fluidos. 3. Con 3 secciones ajustables, espaldar, asiento y pie 4. Estructura firme y robusta de acero inoxidable 5. Que permita diferentes posiciones del parto como mínimo: <ol style="list-style-type: none"> 5.1. Semisentada 5.2. Lateral 5.3. Litotomía 6. Selección de los movimientos mediante controles en los laterales o mando remoto. 7. Elevación máxima de respaldo de la cabeza entre un rango de 60° a 85° 8. Colchones, incluir almohada, de material resistente a los desinfectantes de uso hospitalario. 9. Colchón con espesor mínimo de 10 cm 10. Ubicación: <table border="1" data-bbox="250 926 1117 1056"> <thead> <tr> <th>CANTIDAD</th> <th>AMBIENTE</th> <th>UBICACIÓN</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>4</td> <td>Trabajo de parto</td> <td>Centro Obstét</td> </tr> <tr> <td>1</td> <td>Aislado (preclamsia)</td> <td>Centro Obstét</td> </tr> <tr> <td>5</td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table> 						CANTIDAD	AMBIENTE	UBICACIÓN	4	Trabajo de parto	Centro Obstét	1	Aislado (preclamsia)	Centro Obstét	5		
CANTIDAD	AMBIENTE	UBICACIÓN															
4	Trabajo de parto	Centro Obstét															
1	Aislado (preclamsia)	Centro Obstét															
5																	
ACCESORIOS INCLUIDOS (POR MESA)																	
<ol style="list-style-type: none"> 11. Un (1) juego de asas para sujeción durante el parto 12. Un (1) atril porta sueros 13. Un (1) juego de piernas abatibles. 14. Un (1) Recipiente para fluidos 15. Un (1) Arco para posibilidad de realizar parto vertical. 																	
CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS Y MECÁNICAS																	
<ol style="list-style-type: none"> 16. Condiciones eléctricas: <ol style="list-style-type: none"> 16.1. 120 VCA ± 10%, 60 HZ. 16.2. Eléctricamente conductiva. 16.3. Equipada con fuente de alimentación integrada o externa que de soporte de 1 h en caso de corte de energía. 17. Condiciones mecánicas y de seguridad: <ol style="list-style-type: none"> 17.1. Montado sobre base metálica rodable, con sistema de freno centralizado en las cuatro ruedas. 17.2. Ruedas estándar de 15 a 20 cm 17.3. Que soporte 500 lb (226.8kg) en posición de litotomía 																	
INFORMACIÓN TÉCNICA REQUERIDA																	
<ol style="list-style-type: none"> 18. Con la oferta: <ol style="list-style-type: none"> 18.1. Brochures, Catálogos, Manuales de usuario, Manuales de servicio, instalación u hojas técnicas 19. Con la entrega de cada equipo: <ol style="list-style-type: none"> 19.1. Manual de Operación, Manual de Partes, Manual de Servicio 19.2. De estos últimos será necesaria una copia en físico y una copia en memoria extraíble USB, preferiblemente en idioma castellano o en su defecto en inglés. 																	

Tipo	EQUIPO BÁSICO	FOLIO	MARCA: MODELO: PAIS DE ORIGEN:
DESCRIPCIÓN Y CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS Y MECÁNICAS			
19.3.	Adicionalmente deberá entregar una copia digital en USB de todos los catálogos a la Unidad de Gestión de equipo Biomédico del MINSAL		
NORMATIVA A CUMPLIR (PRESENTAR CERTIFICADOS VIGENTES)			
20.	Sistema de gestión de la calidad para fabricantes de equipos médicos y servicios relacionados: ISO 13485.		
21.	Aprobada su comercialización por Directiva 93/42 CEE o equivalente por tipo de equipo (marcado CE) para la Comunidad Europea o PMDA o JPAL para Japón o FDA para los Estados Unidos de América.		
22.	Deberá cumplir normas de seguridad de la serie 60601 según normativa IEC/EN o equivalente.		
CAPACITACIÓN			
23.	Para personal usuario: 2 jornadas.		
24.	Para personal de mantenimiento: 2 jornadas.		
Imágenes de referencia:			
			

ÍTEM	CÓDIGO MINSAL	CÓDIGO ONU	NOMBRE	CANTIDAD	ESPECIFICACIONES TÉCNICAS OFERTADAS																																				
12	60302985	42295205	RASURADORA DE BATERÍAS	21																																					
Tipo		EQUIPO BÁSICO		FOLIO	MARCA: MODELO: PAIS DE ORIGEN:																																				
DESCRIPCIÓN Y CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS Y MECÁNICAS																																									
<ol style="list-style-type: none"> 1. Rasuradora quirúrgica para procesos preoperatorios. 2. Para trabajar en piel seca y húmeda 3. Inalámbrica. 4. Para corte de cabello y vello corporal 5. Con mecanismo de protección para evitar dañar la piel 6. Con carga para al menos 100 minutos de corte 7. Mango ergonómico 8. Ubicación: <table border="1" data-bbox="264 653 1117 1045"> <thead> <tr> <th>CANTIDAD</th> <th>AMBIENTE</th> <th>UBICACIÓN</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>1</td><td>Quirófano 1</td><td>Centro quirúrgico</td></tr> <tr><td>1</td><td>Quirófano 2</td><td>Centro quirúrgico</td></tr> <tr><td>1</td><td>Quirófano 3</td><td>Centro quirúrgico</td></tr> <tr><td>1</td><td>Quirófano de obstetricia 1</td><td>Centro quirúrgico</td></tr> <tr><td>4</td><td>Trabajo de parto</td><td>Centro obstétrico</td></tr> <tr><td>2</td><td>Sala de expulsión</td><td>Centro obstétrico</td></tr> <tr><td>1</td><td>Sala de pequeña cirugía</td><td>Emergencia</td></tr> <tr><td>1</td><td>Sala de procedimientos sépticos</td><td>Emergencia</td></tr> <tr><td>4</td><td>Sala de máxima urgencia adultos</td><td>Emergencia</td></tr> <tr><td>4</td><td>Sala de máxima urgencia pediátricos</td><td>Emergencia</td></tr> <tr><td>1</td><td>Sala de intervención nefrología</td><td>Unidad renal</td></tr> </tbody> </table> 						CANTIDAD	AMBIENTE	UBICACIÓN	1	Quirófano 1	Centro quirúrgico	1	Quirófano 2	Centro quirúrgico	1	Quirófano 3	Centro quirúrgico	1	Quirófano de obstetricia 1	Centro quirúrgico	4	Trabajo de parto	Centro obstétrico	2	Sala de expulsión	Centro obstétrico	1	Sala de pequeña cirugía	Emergencia	1	Sala de procedimientos sépticos	Emergencia	4	Sala de máxima urgencia adultos	Emergencia	4	Sala de máxima urgencia pediátricos	Emergencia	1	Sala de intervención nefrología	Unidad renal
CANTIDAD	AMBIENTE	UBICACIÓN																																							
1	Quirófano 1	Centro quirúrgico																																							
1	Quirófano 2	Centro quirúrgico																																							
1	Quirófano 3	Centro quirúrgico																																							
1	Quirófano de obstetricia 1	Centro quirúrgico																																							
4	Trabajo de parto	Centro obstétrico																																							
2	Sala de expulsión	Centro obstétrico																																							
1	Sala de pequeña cirugía	Emergencia																																							
1	Sala de procedimientos sépticos	Emergencia																																							
4	Sala de máxima urgencia adultos	Emergencia																																							
4	Sala de máxima urgencia pediátricos	Emergencia																																							
1	Sala de intervención nefrología	Unidad renal																																							
ACCESORIOS INCLUIDOS (POR EQUIPO)																																									
9. 300 hojas de cuchillas descartables																																									
CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS Y MECÁNICAS																																									
10. Batería recargable de Ión de litio																																									
11. Con cargador a 120 VCA ± 10%, 60 HZ.																																									
12. Índice de protección: IPX7																																									
INFORMACIÓN TÉCNICA REQUERIDA																																									
13. Con la oferta:																																									
13.1. Brochures																																									
13.2. Manuales de usuario																																									
14. Con la entrega de cada equipo:																																									
14.1. Manual de Operación una copia con cada equipo en castellano.																																									
14.2. Adicionalmente deberá entregar una copia digital en USB de todos los catálogos a la Unidad de Gestión de equipo Biomédico del MINSAL																																									
NORMATIVA A CUMPLIR (PRESENTAR CERTIFICADOS VIGENTES)																																									
15. Deberá cumplir normas de seguridad de la serie 60601 o IEC 60601-1 o equivalente.																																									
16. Certificado UL o CSA																																									

ÍTEM	CÓDIGO MINSAL	CÓDIGO ONU	NOMBRE	CANTIDAD	ESPECIFICACIONES TÉCNICAS OFERTADAS						
13	60302930	42295122	TORNQUETE NEUMÁTICO	1							
Tipo		EQUIPO BÁSICO		FOLIO	MARCA: MODELO: PAIS DE ORIGEN:						
DESCRIPCIÓN Y CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS Y MECÁNICAS											
<ol style="list-style-type: none"> 1. Sistema de torniquete neumático digital. 2. Controlado por microprocesador. 3. Autodiagnóstico del sensor de presión y comprobación del sistema. 4. Indicación tiempo de insuflación completo 5. 2 Puertos de salida para manejar al menos 2 manguitos dobles. 6. Interruptor para controlar torniquetes. 7. Pantalla: <ol style="list-style-type: none"> 7.1. Tipo Touchscreen de alta resolución, a color con tecnología basada en cristal líquido- transistor de película delgada (TFT-LCD), cristal líquido (LCD) o tecnología mejorada. 7.2. Resolución 640 x 480 pixeles como mínimo. 7.3. Antirreflejo 8. Paneles de control y monitoreo, independientes para cada torniquete, para ajuste de: Presión, Tiempo de insuflación, Desinflado inmediato. 9. Alarmas: Audibles y visibles con silenciador temporal, Fuga en el sistema de torniquete, Falla eléctrica. 10. Presión máxima: 600 mmHg \pm 30% 11. Rango de presión en pasos menor o igual a 5 mmHg 12. Ubicación: <table border="1" data-bbox="277 982 1092 1052"> <thead> <tr> <th>CANTIDAD</th> <th>AMBIENTE</th> <th>UBICACIÓN</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td>Quirófano 1</td> <td>Centro Quirúrgico</td> </tr> </tbody> </table> 					CANTIDAD	AMBIENTE	UBICACIÓN	1	Quirófano 1	Centro Quirúrgico	
CANTIDAD	AMBIENTE	UBICACIÓN									
1	Quirófano 1	Centro Quirúrgico									
ACCESORIOS INCLUIDOS (POR EQUIPO)											
<ol style="list-style-type: none"> 13. Torniquetes de tela reusable, lavable y esterilizable para brazo y pierna. 14. Dos (2) manguito doble de 80x15 cm, autoclavable y lavable de tela/silicona reusable 15. Dos (2) manguito doble de 57x10 cm, autoclavable y lavable de tela/silicona reusable 16. Dos (2) manguito de un solo puño 80x9 cm, autoclavable y lavable de tela/silicona reusable 17. Dos (2) manguito de un solo puño 52x 7, 5 cm, autoclavable y lavable de tela/silicona reusable 18. Dos (2) manguito pediátrico (40x7 cm), autoclavable y lavable de tela/silicona reusable 19. Carro de fábrica con 5 rodos al menos 2 con freno, construido en acero inoxidable que incluya cesta para almacenar brazaletes y mangueras. 20. Asa de transporte 21. Soportes de extracción para el almacenamiento de los manguitos y tubos flexibles. 22. Un (1) juego de mangueras de repuesto 											
CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS Y MECÁNICAS											
<ol style="list-style-type: none"> 23. 120 VCA \pm 10%, 60 HZ, 1 Fase o fuente de voltaje en un rango entre 90-240 VCA 50/60 Hz. 24. Ruido: Por debajo de 60 dB Condiciones mecánicas y de seguridad: 											
INFORMACIÓN TÉCNICA REQUERIDA											

Tipo	EQUIPO BÁSICO	FOLIO	MARCA: MODELO: PAIS DE ORIGEN:
DESCRIPCIÓN Y CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS Y MECÁNICAS			
25. Con la oferta:			
25.1. Brochures, Catálogos, Manuales de usuario, Manuales de servicio, instalación u hojas técnicas			
26. Con la entrega de cada equipo:			
26.1. Manual de Operación, Manual de Partes, Manual de Servicio			
26.2. De estos últimos será necesaria una copia en físico y una copia en memoria extraíble USB, preferiblemente en idioma castellano o en su defecto en inglés.			
26.3. Adicionalmente deberá entregar una copia digital en USB de todos los catálogos a la Unidad de Gestión de equipo Biomédico del MINSAL			
NORMATIVA A CUMPLIR (PRESENTAR CERTIFICADOS VIGENTES)			
27. Sistema de gestión de la calidad para fabricantes de equipos médicos y servicios relacionados: ISO 13485.			
28. Aprobada su comercialización por Directiva 93/42 CEE o equivalente por tipo de equipo (marcado CE) para la Comunidad Europea o PMDA o JPAL para Japón o FDA para los Estados Unidos de América.			
29. Deberá cumplir normas de seguridad de la serie 60601 según normativa IEC/EN o equivalente.			
CAPACITACIÓN			
30. Para personal usuario: 2 jornadas.			
31. Para personal de mantenimiento: 2 jornadas.			

ÍTEM	CÓDIGO MINSAL	CÓDIGO ONU	NOMBRE	CANTIDAD	ESPECIFICACIONES TÉCNICAS OFERTADAS						
14	60302850	42241602	SIERRA ELÉCTRICA PARA CORTAR YESO CON ASPIRACIÓN DE POLVO	1							
Tipo			EQUIPO BÁSICO	FOLIO	MARCA: MODELO: PAIS DE ORIGEN:						
DESCRIPCIÓN Y CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS Y MECÁNICAS											
1. Sistema ergonómico diseñado para el uso con una sola mano 2. Con velocidad regulable 3. Con adaptador para sistema de aspiración 4. Con capacidad de cortar yeso convencional y fibra de vidrio 5. Con sistema de aspiración de polvo en base rodante 6. Debe permitir limpieza o cambio de filtro del tambor o recolector de aspiración. 7. Con fuente de alimentación eléctrico (toma corriente) en el sistema rodante 8. Ubicación:											
<table border="1"> <thead> <tr> <th>CANTIDAD</th> <th>AMBIENTE</th> <th>UBICACIÓN</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td>Ortopedia cerrada y Sala de yesos</td> <td>Emergencia</td> </tr> </tbody> </table>						CANTIDAD	AMBIENTE	UBICACIÓN	1	Ortopedia cerrada y Sala de yesos	Emergencia
CANTIDAD	AMBIENTE	UBICACIÓN									
1	Ortopedia cerrada y Sala de yesos	Emergencia									
1											
ACCESORIOS INCLUIDOS											
9. Una (1) base rodante con bomba de aspiración con tomacorriente con conexión a 120 VCA 10. Diez (10) filtros de recambio 11. Una (1) manguera de succión de al menos 200 cm de largo 12. Dos (2) Sierras de acero inoxidable, de aproximadamente 2" de diámetro											

CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS Y MECÁNICAS		
13. Conexión eléctrica: 120 VCA ± 10%, 60 HZ.		
14. Carcasa resistente a la corrosión y a los desinfectantes usados en ambientes hospitalarios.		
INFORMACIÓN TÉCNICA REQUERIDA		
15. Con la oferta:		
15.1. Brochures, Catálogos, Manuales de usuario, Manuales de servicio, instalación u hojas técnicas		
16. Con la entrega de cada equipo:		
16.1. Manual de Operación, Manual de Partes, Manual de Servicio		
16.2. De estos últimos será necesaria una copia en físico y una copia en memoria extraíble USB, preferiblemente en idioma castellano o en su defecto en inglés.		
16.3. Adicionalmente deberá entregar una copia digital en USB de todos los catálogos a la Unidad de Gestión de equipo Biomédico del MINSAL		
NORMATIVA A CUMPLIR (PRESENTAR CERTIFICADOS VIGENTES)		
17. Sistema de gestión de la calidad para fabricantes de equipos médicos y servicios relacionados: ISO 13485.		
18. Aprobada su comercialización por Directiva 93/42 CEE o equivalente por tipo de equipo (marcado CE) para la Comunidad Europea o PMDA o JPAL para Japón o FDA para los Estados Unidos de América.		
19. Deberá cumplir normas de seguridad de la serie 60601 según normativa IEC/EN o equivalente.		
CAPACITACIÓN		
20. Para personal usuario: 3 jornadas.		
21. Para personal de mantenimiento: 2 jornadas.		

ÍTEM	CÓDIGO MINSAL	CÓDIGO ONU	NOMBRE	CANTIDAD	ESPECIFICACIONES TÉCNICAS OFERTADAS
15	60303125	42294208	EQUIPO DE ARTROSCOPIA	1	
Tipo de equipo			ESPECIALIZADO	FOLIO	MARCA:
DESCRIPCIÓN Y CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS					MODELO:
					PAIS DE ORIGEN:
Equipo para el diagnóstico y tratamiento de padecimientos articulares por mínima invasión.					
1. El equipo deberá tener las siguientes características de referencia:					
1.1. Una (1) Óptica autoclavable de 0º y de 3,0 a 4.5 mm					
1.2. Una (1) Óptica autoclavable de 30º y 3,0 a 4.5 mm					
1.3. Una (1) Óptica autoclavable de 70º y 3,0 a 4.5 mm					
1.4. Una (1) Vaina con una (1) salida rotatoria.					
1.5. Una (1) Vaina con dos (2) salidas de irrigación.					
1.6. Una (1) Vaina con dos (2) salidas rotatorias.					
1.7. Características para instrumental quirúrgico:					
1.7.1. Piezas metálicas de acero inoxidable de alta calidad, incluir certificado de calidad del acuerdo utilizado en la fabricación.					
1.7.2. Debe incluir certificado de aleaciones del acero empleado para la fabricación.					
1.7.3. Resistente al lavado con detergente enzimático con PH neutro bacteriostáticos.					

Tipo de equipo	ESPECIALIZADO	FOLIO	MARCA: MODELO: PAIS DE ORIGEN:
DESCRIPCIÓN Y CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS			
	<p>1.7.4. Resistente a golpes, agentes corrosivos y altas temperaturas de calor seco y húmedo.</p> <p>1.7.5. Certificación de cumplimiento de Norma de Ensayos DIN 58298, para instrumental y contenedores.</p> <p>2. Dos (2) Cable de Fibra óptica</p> <p>2.1. Compatible con fuente de luz ofertada</p> <p>2.2. Esterilizable en autoclavable</p> <p>2.3. Cable guía de luz de 3,5 mm</p> <p>2.4. Longitud Mínima de 2.5 metros,</p> <p>2.5. Con conexión recta.</p> <p>3. Dos (2) Camisa de artroscopia:</p> <p>3.1. Diámetro entre 5.5 y 6.5 mm, con dos llaves</p> <p>3.2. Longitud de 12 a 14 cm</p> <p>3.3. Dos obturadores (cortante y romo) compatibles con telescopios de 0º, 30º, 70º, 90º y adaptador tipo Luer Lock.</p> <p>3.4. La camisa con ajuste automático, que permita el giro de ésta sobre el sistema de óptica.</p> <p>4. Una (1) Cámara de video de Alta Definición</p> <p>4.1. Debe incluir módulo controlador y cabezal</p> <p>4.2. Con tecnología de tres dispositivos de cargas interconectadas (3 CCD),</p> <p>4.3. Resolución mínima de 1920 x 1080 pixeles</p> <p>4.4. Sistema de exploración secuencial o sistema de escaneo progresivo,</p> <p>4.5. Con salidas de video hacia los componentes del sistema (compatibles con los componentes ofertados) que incluya al menos los siguientes formatos:</p> <p>4.5.1. Al menos dos de las siguientes salidas para la grabadora: S-video, Y/C, RGB o DVI</p> <p>4.5.2. Al menos dos de las siguientes salidas para el monitor S-video, Y/C, RGB o DVI</p> <p>4.6. Amplificación de imagen (Zoom),</p> <p>4.7. Ajuste de brillo.</p> <p>5. Un (1) Procesador de vídeo para cámara de alta definición:</p> <p>5.1. Para usar con cámara ofertada</p> <p>5.2. Sistema de captura y procesamiento digital de la señal de video.</p> <p>5.3. Para uso Médico que permita la grabación del procedimiento en formato HD bajo MPEG 2 o más y captura de imágenes en formatos JPG, BMP o TIFF,</p> <p>5.4. Que posea al menos un puerto USB para descarga de archivos de imagen o video</p> <p>5.5. Con control automático de ganancia (AGC)</p> <p>5.6. Con Zoom digital controlado desde la cabeza</p> <p>5.7. Control automático de gama, iluminación, ganancia de vídeo, nitidez (mínimo).</p> <p>5.8. Salidas al menos RGB y Y/C</p> <p>5.9. Con balance de blancos.</p> <p>5.10. Con teclado para introducción de los datos del paciente.</p> <p>5.11. Con protección al paciente contra descargas.</p> <p>6. Una (1) Fuente de luz:</p> <p>6.1. Fuente de luz fría de 250 Watts mínimo.</p> <p>6.2. Bombillo tipo LED</p> <p>6.3. Con control de la regulación de la intensidad.</p> <p>6.4. Temperatura de color no menor de 5,500 °K.</p>		

Tipo de equipo	ESPECIALIZADO	FOLIO	MARCA: MODELO: PAIS DE ORIGEN:						
DESCRIPCIÓN Y CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS									
<p>6.5. Duración promedio de la lámpara no menor a 30,000 horas.</p> <p>7. Un (1) Monitor grado médico homologado para endoscopias de tecnología a color:</p> <p>7.1. Para montaje en carro</p> <p>7.2. Pantalla plana</p> <p>7.3. Tecnología LED o equivalente grado médico, mínimo 32 pulgadas</p> <p>7.4. Resolución: 1920 x 1080 pixeles</p> <p>7.5. Relación de aspecto 16:9</p> <p>7.6. Entradas mínimo: Entradas de señales digitales en HD: HDMI, DVI y análogas de RGB, señal Y/C, vídeo compuesto compatibles con cámara y grabadora de video.</p> <p>7.7. Con controles de usuario (mínimo) de brillo, contraste, color y fase.</p> <p>7.8. Grado de protección IP: IP32</p> <p>8. Una (1) Grabadora y reproductora de vídeo:</p> <p>8.1. Para grabar en señales de alta definición</p> <p>8.2. Con capacidad de almacenamiento integrado o externo de 1 TB</p> <p>8.3. Control para Congelar de imagen. Cuadro claro y alta calidad.</p> <p>8.4. Compatible con NTSC</p> <p>8.5. Para color.</p> <p>8.6. Entradas y salidas de vídeo: HDMI, DVI y analógicas a 75 ohmios.</p> <p>8.7. Formato: DVD y CD (un lector óptico y dos unidades de integración).</p> <p>8.8. Incluir los cables de vídeo necesario.</p> <p>8.9. Que cumpla con los estándares de seguridad Médicos.</p> <p>9. Sistema de afeitado artroscópico</p> <p>9.1. Consola de control principal de motor, mediante, pantalla táctil y pedal, con capacidad de conectar al menos dos piezas de mano simultáneamente.</p> <p>9.2. Pedal doble para control de la pieza de mano.</p> <p>9.3. Modos de funcionamiento:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Rotación derecha • Rotación izquierda • Oscilación <p>9.4. 2 Piezas de mano con una velocidad máxima de rotación entre (8,000 - 12,000 rpm (revoluciones por minuto).</p> <p>10. Ubicación:</p> <table border="1" data-bbox="272 1392 1105 1461"> <thead> <tr> <th data-bbox="272 1392 440 1423">CANTIDAD</th> <th data-bbox="440 1392 818 1423">AMBIENTE</th> <th data-bbox="818 1392 1105 1423">UBICACIÓN</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="272 1423 440 1455">1</td> <td data-bbox="440 1423 818 1455">Quirófano 1</td> <td data-bbox="818 1423 1105 1455">Centro Quirúrgico</td> </tr> </tbody> </table> <p style="text-align: center;">1</p>		CANTIDAD	AMBIENTE	UBICACIÓN	1	Quirófano 1	Centro Quirúrgico		
CANTIDAD	AMBIENTE	UBICACIÓN							
1	Quirófano 1	Centro Quirúrgico							
ACCESORIOS INCLUIDOS POR EQUIPO									
<p>11. Adaptador de video para integración con circuito cerrado de televisión y pantalla quirúrgica adicional en quirófano de ortopedia.</p> <p>12. Una (1) bomba de irrigación:</p> <p>12.1. Activación por medio de pedal</p> <p>12.2. Con regulador de presión y no mayor a 150 mm Hg</p> <p>12.3. Paro automático por presión excesiva</p> <p>12.4. Con control de volumen de flujo y no mayor a 500 ml/min</p> <p>12.5. Con control independiente de flujo y presión</p> <p>12.6. Control electrónico</p> <p>12.7. Con alarmas audiovisuales.</p> <p>13. Un (1) carro de fábrica:</p> <p>13.1. Con plataforma de monitor y porta teclado</p> <p>13.2. Que gire 90° izquierda /derecha.</p>									

Tipo de equipo	ESPECIALIZADO	FOLIO	MARCA: MODELO: PAIS DE ORIGEN:
DESCRIPCIÓN Y CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS			
<p>13.3. Cuerpo de carro transportador con porta artroscopias, para el transporte de la fuente de luz, procesador de video, monitor, grabadora y reproductora de video.</p> <p>13.4. Protector de artroscopio</p> <p>13.5. Transformador de aislamiento desmontable (para usar en áreas que no posean este aditamento).</p> <p>13.6. Porta conector del artroscopio</p> <p>13.7. Cable para conectarse a la electricidad no menor a los 3 metros</p> <p>13.8. Regleta para conectar todos los equipos que forman la torre.</p> <p>13.9. Con al menos 3 repisas ajustables.</p> <p>13.10. Con cuatro ruedas mínimo. Con freno en al menos dos de ellas. Diámetro no menor de 12.5 cm.</p> <p>14. Un (1) recipiente perforado</p> <p>14.1. Para esterilización y almacenamiento</p> <p>14.2. Con tapa transparente</p> <p>14.3. De dos niveles</p> <p>14.4. Para utilizar con hasta 12 pinzas y 2 trocares</p> <p>14.5. Dimensiones exteriores aproximados (ancho x fondo x alto): 530 x 250 x 150 mm.</p> <p>15. Accesorio del sistema de afeitado artroscópico</p> <p>15.1. 5 Set de 6 cuchillas rectas descartables tipo agresivas de 3.5 mm de diámetro y 12 cm de longitud, para tejido blando.</p> <p>15.2. 2 Pinzas tipo Scorpion para sutura de menisco.</p> <p>15.3. UPS para toda la unidad de acuerdo con la capacidad del equipo.</p> <p>15.4. Un carro de transporte para traslado del equipo.</p>			
CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS Y MECÁNICAS			
<p>16. 120 VCA, 60Hz</p> <p>17. Con cable de alimentación de al menos 300 cm de largo y toma corriente Grado Hospitalario.</p> <p>18. Carcaza resistente a la corrosión y a los desinfectantes usados en ambientes hospitalarios.</p>			
INFORMACIÓN TÉCNICA REQUERIDA			
<p>19. Con la oferta:</p> <p>19.1. Brochures, Catálogos, Manuales de usuario, Manuales de servicio, instalación u hojas técnicas</p> <p>20. Con la entrega de cada equipo:</p> <p>20.1. Manual de Operación, Manual de Partes, Manual de Servicio</p> <p>20.2. De estos últimos será necesaria una copia en físico y una copia en memoria extraíble USB, preferiblemente en idioma castellano o en su defecto en inglés.</p> <p>20.3. Adicionalmente deberá entregar una copia digital en USB de todos los catálogos a la Unidad de Gestión de equipo Biomédico del MINSAL</p>			
NORMATIVA A CUMPLIR (PRESENTAR CERTIFICADOS VIGENTES)			
<p>21. Sistema de gestión de la calidad para fabricantes de equipos médicos y servicios relacionados: ISO 13485.</p> <p>22. Aprobada su comercialización por Directiva 93/42 CEE o equivalente por tipo de equipo (marcado CE) para la Comunidad Europea o PMDA o JPAL para Japón o FDA para los Estados Unidos de América.</p> <p>23. Deberá cumplir normas de seguridad de la serie 60601 según normativa IEC/EN o equivalente.</p>			
CAPACITACIÓN			

Tipo de equipo	ESPECIALIZADO	FOLIO	MARCA:
DESCRIPCIÓN Y CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS			MODELO:
24. Para personal usuario: 2 jornadas.			PAIS DE ORIGEN:
25. Para personal de mantenimiento: 2 jornadas.			

ÍTEM	CÓDIGO MINSAL	CÓDIGO ONU	NOMBRE	CANTIDAD	ESPECIFICACIONES TÉCNICAS OFERTADAS
16	60303876	42294805	TORRE PARA PROCEDIMIENTOS DE LAPAROSCOPIA, EQUIPO COMPLETO	2	
Tipo de equipo			ESPECIALIZADO	FOLIO	MARCA:
DESCRIPCIÓN Y CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS					MODELO:
MONITOR					PAIS DE ORIGEN:
<ol style="list-style-type: none"> 1. Tecnología LED o equivalente grado médico, mínimo 27 pulgadas. 2. Resolución mínima 4K (3840 x 2160) pixeles. 3. Entradas de video: VGA, S-Video, Video compuesto, SDI y DVI. 4. Salidas de video: DVI, SDI, S-Video y Video compuesto. 5. Puerto: USB 6. Grado de protección IP: IP32. 7. Con base de soporte para monitor. 					
FUENTE DE LUZ					
<ol style="list-style-type: none"> 8. Iluminación mediante tecnología de luz fría LED. 9. Potencia de 300 watts como mínimo. 10. Temperatura de color no menor de 5,500 °K. 11. Con botón de activación en su panel frontal para el control de haz de luz. 12. Control de intensidad de luz manual/ automático, en el panel frontal. 13. Duración promedio de la lámpara no menor a 30,000 horas. 14. Cable de fibra óptica de diámetro no menor 4.5 mm de diámetro y de (3 ± 0.5) metros de longitud. 15. Incluir adaptadores a fuentes de luz y ópticas de cualquier marca existente en el mercado 					
VIDEO PROCESADOR DE IMÁGENES DE ALTA RESOLUCIÓN					
<ol style="list-style-type: none"> 16. Salidas de video: DVI, SDI. 17. Con al menos 2 puertos USB. 18. Con su interfaz de comunicación. 19. Salida de video en formato MPEG o equivalente con una resolución de al menos 4K(3840 x 2180) pixeles. 20. Salida de imagen en formato MPEG con una resolución de al menos 1920 x 1080 pixeles. 21. Control de automático de iluminación. 22. Con ajustes de realce de imagen. 23. Control de brillo. 					
CABEZAL DE CÁMARA Y UNIDAD DE CONTROL					
<ol style="list-style-type: none"> 24. Tecnología de 3 chips o equivalente. 25. Resolución 4K(3840 x 2160) pixeles. 26. Largo del cable: no menor de 300 cm. 27. Con opción de realce de imagen. 28. Esterilizable a baja temperatura. 29. Con capacidad de almacenamiento interno de imagines de al menos 1 TB. 30. Con controles centralizados de los accesorios en cabezal de cámara. 					
INSUFLADOR DE CO2					
<ol style="list-style-type: none"> 31. Control automático de flujo y presión. 32. Reducción automática de sobrepresión. 33. Reinsuflación y relleno automático (a los valores pre-establecidos por el operador) en caso de pérdida de gas. 34. Capacidad de flujo máxima entre (45 - 50) litros/minutos. 35. Con sistema de calefacción. 36. 3 Tubos de insuflación con filtro, de un solo uso, con sistema de acoplación 					

Tipo de equipo	ESPECIALIZADO	FOLIO	MARCA: MODELO: PAIS DE ORIGEN:
DESCRIPCIÓN Y CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS			
<p>a trocar.</p> <p>37. Tubo de alta presión.</p> <p>38. Con extractor de humo de electrocirugía.</p> <p>CARRO DE TRANSPORTE:</p> <p>39. De fábrica.</p> <p>40. Ruedas antiestáticas al menos dos de ellas con frenos.</p> <p>41. Con compartimentos para montar: procesador de video, fuente de luz, laparoscopio, periféricos.</p> <p>42. Soporte para cabezal de cámara.</p> <p>43. Soporte para teclado y mouse.</p> <p>44. Soporte para colocar cilindro de CO2.</p> <p>45. Interruptor principal integrado para encender/apagar la unidad.</p> <p>46. INSTRUMENTAL DE REFERENCIA (Deberá cumplir al menos con el 80% de los 15 numerales solicitados (es decir 12 numerales), incluyendo todos los obligatorios. Este instrumental no necesariamente deberá ser de la misma marca de la torre).</p>			
No.	DESCRIPCIÓN		
1	<ul style="list-style-type: none"> 1 laparoscópio rígido de 0º, 10 mm de diámetro, longitud mínima de 30 cm, esterilizable, con conductor de luz de fibra óptica incorporado (obligatorio). 		
2	<ul style="list-style-type: none"> 1 laparoscópio rígido de 30º, 10 mm de diámetro, longitud mínima de 30 cm, esterilizable, con conductor de luz de fibra óptica incorporado (obligatorio). 		
3	<ul style="list-style-type: none"> 1 laparoscopio rígido de 0º, 5 mm de diámetro, longitud mínima de 20 cm, esterilizable, con conductor de luz de fibra óptica incorporado (obligatorio). 		
4	<ul style="list-style-type: none"> 1 laparoscopio rígido de 30º, 5 mm de diámetro, longitud mínima de 20 cm, esterilizable, con conductor de luz de fibra óptica incorporado (obligatorio). 		
5	<ul style="list-style-type: none"> 4 Pinzas de agarre atraumática, fenestrada, abertura bilateral, diámetro entre (5 - 6) mm, longitud entre (35 -38) cm descartables. 		
6	<ul style="list-style-type: none"> 4 Pinzas de agarre y disección, tipo MARYLAND, giratorias, desmontables, abertura bilateral, diámetro entre (5 - 6) mm, longitud entre (35 -38) cm descartable. 		
7	<ul style="list-style-type: none"> 4 Pinzas de agarre intestinal, fenestradas, abertura bilateral, diámetro entre (5 - 6) mm, longitud entre (35 -38) cm. 		
8	<ul style="list-style-type: none"> 4 Tijeras METZENBAUM laparoscópicas, curvas, abertura bilateral, diámetro entre (5 - 6) mm, longitud entre (35 -38) cm. 		
9	<ul style="list-style-type: none"> 1 Porta agujas, con inserto de tungsteno, mango ergonómico, con posición de bloqueo a la izquierda, mandíbulas curvas a la izquierda, diámetro entre (5 - 6) mm, longitud entre (35 -38) cm (obligatorio). 		
10	<ul style="list-style-type: none"> 1 baja nudos metálico reusable, diámetro entre (5 - 6) mm, longitud entre (35 -38) cm (obligatorio). 		

Tipo de equipo		ESPECIALIZADO	FOLIO	MARCA: MODELO: PAIS DE ORIGEN:
DESCRIPCIÓN Y CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS				
11	<ul style="list-style-type: none"> 2 piezas de mano de irrigación y aspiración laparoscópica, con llave de dos vías para manejo con una mano, diámetro entre (5 - 6) mm, longitud entre (35 -38) cm (obligatorio). 			
12	<ul style="list-style-type: none"> 2 Agujas de Veres, metálica reutilizable y autoclavable, punta retráctil entre (12 - 14) cm aproximadamente. 			
13	<ul style="list-style-type: none"> 1 Pinzas en ángulo de uso laparoscópico, 5 mm, reutilizable. 			
14	<ul style="list-style-type: none"> Pinza aplicadora de clips metálicos de 10 mm, para tamaño L. (obligatorio) 			
15	<ul style="list-style-type: none"> 300 Cartuchos clips metálicos tamaño XL. 			
16	<p>Características para instrumental quirúrgico:</p> <ul style="list-style-type: none"> Piezas metálicas de acero inoxidable de alta calidad, incluir certificado de calidad del acuerdo utilizado en la fabricación. Debe incluir certificado de aleaciones del acero empleado para la fabricación. Resistente al lavado con detergente enzimático con PH neutro bacteriostáticos. Resistente a golpes, agentes corrosivos y altas temperaturas de calor seco y húmedo. Certificación de cumplimiento de Norma de Ensayos DIN 58298, para instrumental y contenedores. 			
47.	Ubicación:			
	CANTIDAD	AMBIENTE	UBICACIÓN	
	1	Quirófano 2	Centro Quirúrgico	
	1	Quirófano 3	Centro Quirúrgico	
	2			
ACCESORIOS INCLUIDOS POR EQUIPO				
48.	10 Tubos de insuflación de 300 cm de longitud, reutilizable.			
49.	50 filtros de gas para usar con tubo de insuflación de un solo uso.			
50.	Proveer filtros de extractor de humo, para un promedio de al menos 50 cirugías, compatible con el equipo.			
51.	UPS para toda la unidad de acuerdo a la capacidad del equipo y sus periféricos, debe ser incluida en el carro del equipo.			
CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS Y MECÁNICAS				
52.	120 VCA, 60Hz			
53.	Con cable de alimentación de al menos 300 cm de largo y toma corriente Grado Hospitalario.			
54.	Equipo fabricado de material resistente y anticorrosivo; resistente a los líquidos de desinfección hospitalaria.			
INFORMACIÓN TÉCNICA REQUERIDA				
55.	Con la oferta:			
55.1.	Brochures, Catálogos, Manuales de usuario, Manuales de servicio, instalación u hojas técnicas			
56.	Con la entrega de cada equipo:			
56.1.	Manual de Operación, Manual de Partes, Manual de Servicio			
56.2.	De estos últimos será necesaria una copia en físico y una copia en memoria extraíble USB, preferiblemente en idioma castellano o en su defecto en inglés.			
56.3.	Adicionalmente deberá entregar una copia digital en USB de			

Tipo de equipo	ESPECIALIZADO	FOLIO	MARCA: MODELO: PAIS DE ORIGEN:
DESCRIPCIÓN Y CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS			
todos los catálogos a la Unidad de Gestión de equipo Biomédico del MINSAL			
NORMATIVA A CUMPLIR (PRESENTAR CERTIFICADOS VIGENTES)			
57. Sistema de gestión de la calidad para fabricantes de equipos médicos y servicios relacionados: ISO 13485.			
58. Aprobada su comercialización por Directiva 93/42 CEE o equivalente por tipo de equipo (marcado CE) para la Comunidad Europea o PMDA o JPAL para Japón o FDA para los Estados Unidos de América.			
59. Deberá cumplir normas de seguridad de la serie 60601 según normativa IEC/EN o equivalente.			
CAPACITACIÓN			
60. Para personal usuario: 2 jornadas.			
61. Para personal de mantenimiento: 2 jornadas.			

ÍTEM	CÓDIGO MINSAL	CÓDIGO ONU	NOMBRE	CANTIDAD	ESPECIFICACIONES TÉCNICAS OFERTADAS
17	60303310	42295005	EQUIPO DE ENDOSCOPIA GÁSTRICA Y COLONOSCOPIA	1	
Tipo de equipo	ESPECIALIZADO			FOLIO	MARCA: MODELO: PAIS DE ORIGEN:
DESCRIPCIÓN Y CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS					
Equipo de endoscopia para procedimientos del tracto gastro-digestivo y colonoscópico.					
1. Fuente de luz					
1.1. Iluminación mediante lámpara de luz de xenón de 300 watts con enfriamiento de aire forzado con una vida útil con un rango de 300 a 500 horas de uso continuo.					
1.2. Debe incluir una lámpara halógena de aprox. 100 watts como mínimo, de emergencia en caso de falla de la lámpara principal y un indicador luminoso en el panel frontal que indique cuál lámpara está fallando.					
1.3. Debe tener un botón de activación en su panel frontal para el control de haz de luz.					
1.4. Control de intensidad de luz manual/ automático, en el panel frontal.					
1.5. Control de activación bomba de agua - aire, en panel frontal.					
1.6. Sistema de activación de extra iluminación en panel frontal.					
2. Video procesador de imágenes digitales (Imágenes de alta resolución HDTV):					
2.1. Salidas de video análogas: RGB, simultaneas, Y/C, VBS compuesta, S-Video.					
2.2. Salida de video digital DVI.					
2.3. Sistema de magnificación electrónica en al menos dos pasos, con botón de activación en panel frontal.					
2.4. Sistema de realce electrónico					
2.5. Sistema de congelamiento de imagen					
2.6. Control de visualización con iris					
2.7. Control de brillo.					
2.8. Con entradas de RGB, S-video, XGA					
2.9. Con conector "Cola de cochino" o "Pig Tail" individual o integrado					

Tipo de equipo	ESPECIALIZADO	FOLIO	MARCA: MODELO: PAIS DE ORIGEN:
DESCRIPCIÓN Y CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS			
<p>a endoscopio.</p> <p>2.10. Control de balance de blancos con botón de activación en panel frontal.</p> <p>2.11. Control de automático de ganancia en panel frontal.</p> <p>2.12. Con resolución mínima de 1280 x 1024</p> <p>2.13. Función de imagen sobre imagen PIP</p> <p>2.14. Sistema de documentación e inventario clínico de paciente.</p> <p>3. Monitor</p> <p>3.1. Dos (2) uno para montaje en carro y otro para montaje en pared</p> <p>3.2. LCD o LED grado médico, de 26- 32 pulgadas o mayor,</p> <p>3.3. Resolución mínima de 1280 x 1024 pixeles.</p> <p>3.4. Entrada de video VGA, S-VIDEO, DVI, VBS compuesta.</p> <p>4. Endoscopios:</p> <p>4.1. GastroscoPIO, diámetro en un rango entre 8.5 a 9.8 mm adulto:</p> <p>4.1.1. Dirección de visión frontal de 0 grados.</p> <p>4.1.2. Campo de visión de 140° o mayor.</p> <p>4.1.3. Profundidad de observación de 3 a 100 mm.</p> <p>4.1.4. Diámetro exterior del tubo de inserción 8.5 – 9.8 mm.</p> <p>4.1.5. Diámetro exterior del extremo distal 9.8 mm o menor.</p> <p>4.1.6. Diámetro del canal de trabajo 2.8 mm o mayor.</p> <p>4.1.7. Angulación hacia arriba 210°</p> <p>4.1.8. Angulación hacia abajo 90°</p> <p>4.1.9. Angulación Lateral 100° derecha izquierda.</p> <p>4.1.10. Longitud de trabajo 1030 mm aproximados</p> <p>4.1.11. Longitud total del equipo 1345 mm aproximados</p> <p>4.1.12. Capacidad de capturar imágenes desde los botones de endoscopio.</p> <p>4.1.13. Capacidad de obtención de imagen debe ser de alta definición</p> <p>4.1.14. Que se pueda esterilizar y realizar desinfección de alto nivel (DAN).</p> <p>4.2. Colonoscopia adulto:</p> <p>4.2.1. Sistema Óptico:</p> <p>4.2.1.1. Campo de Visión 140°</p> <p>4.2.1.2. Profundidad Visual 2 ~ 100mm</p> <p>4.2.1.3. Dirección Visual 0° (hacia adelante)</p> <p>4.2.1.4. Extremo Distal Diámetro Exterior 13.9mm</p> <p>4.2.1.5. Tubo de Inserción Diámetro Exterior 12.8mm</p> <p>4.2.1.6. Sección de Doblado Rangos de Doblado 180° arriba / abajo</p> <p>4.2.1.7. 160° izquierda / derecha</p> <p>4.2.1.8. Longitud de Trabajo L=1,7 m. aproximados</p> <p>4.2.1.9. Longitud Total L= 2.0 m. aproximados</p> <p>4.2.2. Canal de Instrumentos:</p> <p>4.2.2.1. Diámetro Interior Ø3.7mm</p> <p>4.2.2.2. Mínima Distancia Visible 2mm desde el extremo distal</p> <p>4.2.2.3. Posición de Entrada / Salida del accesorio de endoterapia en el campo de visión</p> <p>4.2.2.4. Capacidad de obtención de imagen debe ser de alta definición</p> <p>4.2.2.5. Que el equipo completo se pueda esterilizar en esterilizador de baja temperatura o en líquidos para realizar desinfección de Alto Nivel (DAN).</p>			

Tipo de equipo	ESPECIALIZADO	FOLIO	MARCA: MODELO: PAIS DE ORIGEN:						
DESCRIPCIÓN Y CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS									
5.	Ubicación: <table border="1" data-bbox="276 325 1088 430"> <thead> <tr> <th data-bbox="276 325 470 357">CANTIDAD</th> <th data-bbox="470 325 901 357">AMBIENTE</th> <th data-bbox="901 325 1088 357">UBICACIÓN</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="276 357 470 430">1</td> <td data-bbox="470 357 901 430">Sala de procedimientos de Endoscopia</td> <td data-bbox="901 357 1088 430">Emergencia</td> </tr> </tbody> </table>	CANTIDAD	AMBIENTE	UBICACIÓN	1	Sala de procedimientos de Endoscopia	Emergencia		
CANTIDAD	AMBIENTE	UBICACIÓN							
1	Sala de procedimientos de Endoscopia	Emergencia							
ACCESORIOS INCLUIDOS POR EQUIPO									
6.	Succionador de secreciones: 6.1. Diseño ergonómico para operar con facilidad. 6.2. Con interruptor de encendido/apagado de fácil acceso. 6.3. Adecuado para todos los procedimientos endoscópicos. 6.4. Frasco de captación de secreciones de aproximadamente 1 litro de capacidad o mayor. 6.5. Capacidad de succión de aproximadamente 500 mmHg o mayor. 6.6. Debe incluir un sistema de control de intensidad ajustable manualmente. 6.7. Fácil cambio del montaje de la tapa/flotante del frasco de captación. 6.8. Medidor de vacío con rango de 0 a 700 mmHg. 6.9. Debe incluir 1 filtro hidrofóbicos o trampa de secreción. 6.10. Con cable de red de 6 pies o 2.0 m de largo y toma corriente macho grado hospitalario.								
7.	Carro de transporte: 7.1. Gabinete fabricado en acero pintado o esmaltado que resista la corrosión. 7.2. Ruedas antiestáticas al menos dos de ellas con frenos. 7.3. Colocación de equipos según una de las siguientes configuraciones: 7.4. Que posea al menos 4 compartimientos para montar: procesador de video, fuente de luz, endoscopio, periféricos. 7.5. Brazo para soporte de endoscopio que permita la colocación de equipo en forma vertical. 7.6. Brazo móvil para montar monitor 7.7. Soporte para teclado. 7.8. Interruptor principal integrado para encender/apagar la unidad 7.9. Ups con regulador de voltaje incorporado para toda la unidad con capacidad de 20 minutos de respaldo								
8.	Receptáculos integrados para 115-120VAC +/- 5% para conectar unidades principales y periféricos.								
9.	Programa para procesador de imágenes.								
10.	Tapa protectora para el cabezal de conector a procesador para lavado por endoscopio.								
11.	1 kit de válvulas de irrigación de aire-agua por endoscopio.								
12.	1 kit de tapones de canal de trabajo por endoscopio.								
13.	1 kit de limpieza: cepillo de lavado de canal de trabajo, cepillo de lavado de válvulas, tubos de irrigación de canal de trabajo e insuflación, tapones canal de trabajo, canal de agua y canal de aire por endoscopio.								
14.	2 kit de mangueras de limpieza por equipo.								
15.	1 maleta de transporte por endoscopio.								
16.	1 probador de Fugas por endoscopio.								
17.	2 botellas de Agua por endoscopio.								
18.	Teclado alfanumérico que permita la programación del procesador.								
19.	Incluir 10 filtros hidrofóbicos de repuesto y 1 frasco adicional por succionador.								
CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS Y MECÁNICAS									

Tipo de equipo	ESPECIALIZADO	FOLIO	MARCA: MODELO: PAIS DE ORIGEN:
DESCRIPCIÓN Y CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS			
20. 120 VCA, 60Hz 21. Con cable de alimentación de al menos 300 cm de largo y toma corriente Grado Hospitalario. 22. Carcaza resistente a la corrosión y a los desinfectantes usados en ambientes hospitalarios.			
INFORMACIÓN TÉCNICA REQUERIDA			
23. Con la oferta: 23.1. Brochures, Catálogos, Manuales de usuario, Manuales de servicio, instalación u hojas técnicas con hojas foliadas. 24. Con la entrega de cada equipo: 24.1. Manual de Operación, Manual de Partes, Manual de Servicio 24.2. De estos últimos será necesaria una copia en físico y una copia en memoria extraíble USB, preferiblemente en idioma castellano o en su defecto en inglés. 24.3. Adicionalmente deberá entregar una copia digital en USB de todos los catálogos a la Unidad de Gestión de equipo Biomédico del MINSAL			
NORMATIVA A CUMPLIR (PRESENTAR CERTIFICADOS VIGENTES)			
25. Sistema de gestión de la calidad para fabricantes de equipos médicos y servicios relacionados: ISO 13485. 26. Aprobada su comercialización por Directiva 93/42 CEE o equivalente por tipo de equipo (marcado CE) para la Comunidad Europea o PMDA o JPAL para Japón o FDA para los Estados Unidos de América. 27. Deberá cumplir normas de seguridad de la serie 60601 según normativa IEC/EN o equivalente.			
CAPACITACIÓN			
28. Para personal usuario: 3 jornadas. 29. Para personal de mantenimiento: 2 jornadas.			

ÍTEM	CÓDIGO MINSAL	CÓDIGO ONU	NOMBRE	CANTIDAD	ESPECIFICACIONES TÉCNICAS OFERTADAS
18	60302225	42295104	ELECTROCAUTERIO	2	
Tipo		EQUIPO ESPECIALIZADO		FOLIO	MARCA: MODELO: PAIS DE ORIGEN:
DESCRIPCIÓN Y CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS Y MECÁNICAS					
Unidad de electrocirugía para uso en pequeñas cirugías y salas de emergencia.					
1. Con electrodo de retorno descartable de doble área. 2. Para realizar procesos de corte, coagulación o mezcla de ambos modos de energía. 3. Que permita controlar con precisión la energía y el efecto deseado en ellos tejidos. 4. Tipos de energía 4.1 Monopolar 4.2 Bipolar 5. Regulación automática en base a microprocesador 6. Modo de energía de trabajo 6.1 Monopolar 6.1.1 Corte Puro					

<p>6.1.1.1 Corte Mezclado 6.1.1.2 Coagulación 6.1.1.3 Spray</p> <p>6.2 Bipolar</p> <p>7. Frecuencia de operación en un rango mínimo entre (300 – 500) kHz. 8. Receptáculos independientes para electrodos activo: bipolar y monopolar 9. Con una salida monopolar (aislada) para cortar y coagular 10. Con indicadores digitales y audibles de potencia de salida en cada modo de operación 11. Control de unidad por interruptor mano. 12. Sistema de detección de falla en electrodo neutro (placa del paciente). 13. Circuito de protección para monitorear la calidad de contacto del electrodo de retorno. 14. Sistema de bloqueo de la salida en caso de falla en la conexión de los electrodos activos o placa del paciente y tierra 15. Regulación automática para mantener una misma potencia en caso de variaciones de voltaje en la alimentación. 16. Panel de control visible para el usuario, de fácil y clara identificación 17. Pantalla para indicar potencia entregada 18. Actualizaciones según nuevos software o configuraciones para el equipo. 19. La potencia máxima de salida deberá ser aproximadamente de: 19.1 Monopolar 19.1.1 Corte puro: 120 Watts 19.1.2 Coagulación: 90 Watts 19.2 Bipolar 19.3 Con potencia aproximada de (30-80) watts para el modo de coagulación</p> <p>20. Alarmas: 19.4 Audibles y visuales. 19.5 Ausencia de placa de retorno</p> <p>21. Ubicación:</p> <table border="1" data-bbox="277 1178 1131 1310"> <thead> <tr> <th>CANTIDAD</th> <th>AMBIENTE</th> <th>UBICACIÓN</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td>Sala de Pequeña Cirugía</td> <td>Emergencia</td> </tr> <tr> <td>1</td> <td>Sala de Procedimientos Sépticos</td> <td>Emergencia</td> </tr> </tbody> </table> <p>2</p>	CANTIDAD	AMBIENTE	UBICACIÓN	1	Sala de Pequeña Cirugía	Emergencia	1	Sala de Procedimientos Sépticos	Emergencia		
CANTIDAD	AMBIENTE	UBICACIÓN									
1	Sala de Pequeña Cirugía	Emergencia									
1	Sala de Procedimientos Sépticos	Emergencia									
ACCESORIOS INCLUIDOS (POR EQUIPO)											
<p>22. 1 cable para conexión bipolar reusable entre electrocauterio para cirugía abierta. 23. Adicionalmente incluir 100 electrodos de retorno descartable de doble área. 24. 2 cables intermedio reusable para placa neutra de doble área descartable. 25. 1 pinza de bayoneta desmontable de acero inoxidable para modo bipolar revestida de aislante eléctrico de 18 a 20 cm., con cable flexible, esterilizable en vapor (autoclave) de al menos 3 m de longitud, (reusable) para control de pedal. 26. 50 cables con mangos para electrodos activos tipo lápiz, desechables con control manual, compatible con el equipo de tres espigas o conectores. 27. UPS de acuerdo a la potencia del equipo, con duración de al menos 30 minutos.</p>											
CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS Y MECÁNICAS											
<p>28. Voltaje: (120 +/- 10%) VAC. Frecuencia: 60 Hz 29. Tomacorriente macho, polarizado grado hospitalario. 30. Cable de alimentación de al menos 1.8 metros. 31. Carro de fábrica para transportar la unidad, con sistema de transporte de</p>											

<p>fácil manejo, con al menos 4 rodos conductivos y dispositivo de frenos en al menos dos de ellos.</p> <p>32. Auto soportado sobre rodos con frenos, robusto, chasis resistente a los líquidos de limpieza hospitalaria.</p> <p>33. Fabricado en material resistente a la corrosión y a los líquidos de desinfección hospitalaria.</p>		
INFORMACIÓN TÉCNICA REQUERIDA		
<p>34. Con la oferta: Brochures, Catálogos, Manuales de usuario, Manuales de servicio, instalación u hojas técnicas</p> <p>35. Con la entrega de cada equipo: Manual de Operación, Manual de Partes, Manual de Servicio. De estos últimos será necesaria una copia en físico y una copia en memoria extraíble USB, preferiblemente en idioma castellano o en su defecto en inglés traducidos al castellano.</p> <p>36. Adicionalmente deberá entregar una copia digital en USB de todos los catálogos a la Unidad de Gestión de equipo Biomédico del MINSAL</p>		
NORMATIVA A CUMPLIR (PRESENTAR CERTIFICADOS VIGENTES)		
<p>37. Sistema de gestión de la calidad para fabricantes de equipos médicos y servicios relacionados: ISO 13485.</p> <p>38. Aprobada su comercialización por Directiva 93/42 CEE o equivalente por tipo de equipo (marcado CE) para la Comunidad Europea o PMDA o JPAL para Japón o FDA para los Estados Unidos de América.</p> <p>39. Deberá cumplir normas de seguridad de la serie IEC/EN 60601-1</p>		
CAPACITACIÓN		
<p>40. Para personal usuario: 2 jornadas.</p> <p>41. Para personal de mantenimiento: 2 jornadas.</p>		

ÍTEM	CÓDIGO MINSAL	CÓDIGO ONU	NOMBRE	CANTIDAD	ESPECIFICACIONES TÉCNICAS OFERTADAS
19	60302250	42295104	UNIDAD DE ELECTROCIRUGÍA	4	
Tipo		EQUIPO ESPECIALIZADO		FOLIO	MARCA: MODELO: PAIS DE ORIGEN:
DESCRIPCIÓN Y CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS Y MECÁNICAS					
<p>Unidad de electrocirugía para uso en salas quirúrgicas en cirugía mayor abierta y laparoscópica.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Con electrodo de retorno descartable de doble área. 2. Para realizar procesos de corte, coagulación o mezcla de ambos modos de energía. 3. Con sistema de enfriamiento <ol style="list-style-type: none"> 3.1 Que permita controlar con precisión la energía y el efecto deseado en ellos tejidos. 3.2 Tipos de energía 4. Monopolar 5. Bipolar <ol style="list-style-type: none"> 5.1 Regulación automática en base a microprocesador 6. Modo de energía de trabajo <ol style="list-style-type: none"> 6.1 Monopolar <ol style="list-style-type: none"> 6.1.1 Corte Puro 6.1.2 Corte Mezclado 6.1.3 Coagulación <ol style="list-style-type: none"> o Fulguración o Spray 6.2 Bipolar <ol style="list-style-type: none"> 6.2.1 Baja 6.2.2 Estándar 6.2.3 Alta 7. Frecuencia de operación mayor o igual a 450 kHz 8. Receptáculos independientes para electrodos activo: bipolar y monopolar 9. Con dos salidas monopolares (aisladas) para cortar y coagular 10. Con indicadores digitales y audibles de potencia de salida en cada modo de operación 11. Control de unidad por interruptor mano y pie (a prueba de salpicaduras de líquidos, fácil de limpiar) 12. Sistema de detección de falla en electrodo neutro (placa del paciente). 13. Circuito de protección para monitorear la calidad de contacto del electrodo de retorno. 14. Sistema de bloqueo de la salida en caso de falla en la conexión de los electrodos activos o placa del paciente y tierra 15. Regulación automática para mantener una misma potencia en caso de variaciones de voltaje en la alimentación. 16. Panel de control visible para el usuario, de fácil y clara identificación 17. Pantalla para indicar potencia entregada 18. Actualizaciones según nuevos software o configuraciones para el equipo. 19. La potencia máxima de salida deberá ser aproximadamente de: <ol style="list-style-type: none"> 19.1 Monopolar <ol style="list-style-type: none"> 19.1.1 2 modos de Corte: 300 Watts 19.1.2 4 modos de mezcla a 200 Watts 19.1.3 Coagulación en spray: 120 Watts 19.1.4 Coagulación suave: 120 Watts 19.2 Bipolar 					

<p>19.2.1 Con potencia aproximada de 50 a 200 watts para los siguientes modos: Baja, Estándar y Alta</p> <p>20. Alarmas: La potencia máxima de salida deberá ser aproximadamente de: 20.1 Audibles y visuales. 20.2 Ausencia de placa de retorno</p> <p>21. Ubicación:</p> <table border="1" data-bbox="259 430 1112 598"> <thead> <tr> <th>CANTIDAD</th> <th>AMBIENTE</th> <th>UBICACIÓN</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td>Quirófano 1</td> <td>Centro Quirúrgico</td> </tr> <tr> <td>1</td> <td>Quirófano 2</td> <td>Centro Quirúrgico</td> </tr> <tr> <td>1</td> <td>Quirófano 3</td> <td>Centro Quirúrgico</td> </tr> <tr> <td>1</td> <td>Quirófano 4</td> <td>Centro Quirúrgico</td> </tr> <tr> <td>4</td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	CANTIDAD	AMBIENTE	UBICACIÓN	1	Quirófano 1	Centro Quirúrgico	1	Quirófano 2	Centro Quirúrgico	1	Quirófano 3	Centro Quirúrgico	1	Quirófano 4	Centro Quirúrgico	4				
CANTIDAD	AMBIENTE	UBICACIÓN																		
1	Quirófano 1	Centro Quirúrgico																		
1	Quirófano 2	Centro Quirúrgico																		
1	Quirófano 3	Centro Quirúrgico																		
1	Quirófano 4	Centro Quirúrgico																		
4																				
ACCESORIOS INCLUIDOS (POR EQUIPO)																				
<p>22. Un juego de dos cables intermedios para placa de retorno</p> <p>23. Dos cables para conexión monopolar reusables entre electrocauterio e instrumental laparoscópica.</p> <p>24. 1 cable para conexión bipolar reusable entre electrocauterio para cirugía abierta.</p> <p>25. 2 electrodos de coagulación monopolar, tipo gancho, en forma de L, diámetro entre (5 - 6) mm, longitud entre (43-45) cm, para cirugía laparoscópica. (los cuales no necesariamente debe ser de la misma marca del equipo, pero si compatible)</p> <p>26. Adicionalmente incluir 100 electrodos de retorno descartable de doble área.</p> <p>27. 2 cables intermedio reusable para placa neutra de doble área descartable.</p> <p>28. 1 control de pedal para corte y coagulación, monopolar.</p> <p>29. 1 control de pedal para corte y coagulación, bipolar</p> <p>30. 1 pinza de bayoneta desmontable de acero inoxidable para modo bipolar revestida de aislante eléctrico de 18 a 20 cm., con cable flexible, esterilizable en vapor (autoclave) de al menos 3 m de longitud, (reusable) para control de pedal.</p> <p>31. 50 cables con mangos para electrodos activos tipo lápiz, desechables con control manual, compatible con el equipo de tres espigas o conectores.</p>																				
CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS Y MECÁNICAS																				
<p>32. 120 VCA \pm 10%, 60 HZ.</p> <p>33. Tomacorriente macho, polarizado grado hospitalario.</p> <p>34. Cable de alimentación de al menos 1.8 metros.</p> <p>35. Carro de fábrica para transportar la unidad, con sistema de transporte de fácil manejo, con al menos 4 rodos conductivos y dispositivo de frenos en al menos dos de ellos.</p> <p>36. Auto soportado sobre rodos con frenos, robusto, chasis resistente a los líquidos de limpieza hospitalaria.</p> <p>37. Fabricado en material resiste a la corrosión y a los líquidos de desinfección hospitalaria.</p>																				
INFORMACIÓN TÉCNICA REQUERIDA																				
<p>38. Con la oferta: Brochures, Catálogos, Manuales de usuario, Manuales de servicio, instalación u hojas técnicas</p> <p>39. Con la entrega de cada equipo: Manual de Operación, Manual de Partes, Manual de Servicio De estos últimos será necesaria una copia en físico y una copia en memoria extraíble USB, preferiblemente en idioma castellano o en su defecto en inglés traducidos al castellano</p> <p>40. Adicionalmente deberá entregar una copia digital en USB de todos los</p>																				

catálogos a la Unidad de Gestión de equipo Biomédico del MINSAL		
NORMATIVA A CUMPLIR (PRESENTAR CERTIFICADOS VIGENTES)		
41. Sistema de gestión de la calidad para fabricantes de equipos médicos y servicios relacionados: ISO 13485.		
42. Aprobada su comercialización por Directiva 93/42 CEE o equivalente por tipo de equipo (marcado CE) para la Comunidad Europea o PMDA o JPAL para Japón o FDA para los Estados Unidos de América.		
43. Deberá cumplir normas de seguridad de la serie IEC/EN 60601-1		
CAPACITACIÓN		
44. Para personal usuario: 2 jornadas.		
45. Para personal de mantenimiento: 2 jornadas.		

5. Planos o Diseños

NO APLICA

6. Inspecciones y Pruebas

Las inspecciones e instalaciones para verificar el cumplimiento de especificaciones técnicas y pruebas de funcionamiento de los bienes ofertados serán realizadas en las instalaciones del hospital Nacional Zona Norte, lo que deberá ser coordinado previamente con el Administrador del contrato, el oferente adjudicado deberá contar con el Acta de Recepción de los bienes a satisfacción del MINSAL y el Acta de Satisfacción por parte del Administrador del Contrato de las Inspecciones y Pruebas realizadas a los bienes contratados, siguientes:

- (a) Cantidad de artículos
- (b) Cumplimiento de embalaje
- (c) Marca, modelo y país de origen
- (d) Provisión de manuales solicitados
- (e) Defectos externos apreciables (raspaduras, roturas y otros daños físicos evidentes)
- (f) Encendido del equipo.

El MINSAL podrá rechazar un equipo o sus partes que no pasen las inspecciones o pruebas establecidas en este apartado. El oferente tendrá que rectificar o reemplazar los equipos rechazados o hacer las correcciones necesarias para cumplir con las especificaciones sin ningún costo para el MINSAL. Asimismo, tendrá que repetir las inspecciones y/o pruebas. El oferente no podrá eximirse de las garantías u otras obligaciones en virtud del contrato que se firme entre las partes.

TERCERA PARTE. Condiciones Contractuales y Formularios del Contrato

Sección VII. Condiciones Generales del Contrato

1. Definiciones

- 1.1 Las siguientes palabras y expresiones tendrán los significados que aquí se les asigna.
- (a) "Banco" significa el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) o cualquier fondo administrado por el Banco.
 - (b) "Contrato" significa el Convenio Contractual celebrado entre el Comprador y el Proveedor, junto con los Documentos del Contrato allí referidos, incluyendo todos los anexos y apéndices, y todos los documentos incorporados allí por referencia.
 - (c) "Documentos del Contrato" significa los documentos enumerados en el Convenio Contractual, incluyendo cualquier enmienda.
 - (d) "Precio del Contrato" significa el precio pagadero al Proveedor según se especifica en el Convenio Contractual, sujeto a las condiciones y ajustes allí estipulados o deducciones propuestas, según corresponda en virtud del Contrato.
 - (e) "Día" significa día calendario.
 - (f) "Cumplimiento" significa que el Proveedor ha completado la prestación de los Servicios Conexos de acuerdo con los términos y condiciones establecidas en el Contrato.
 - (g) "CGC" significa las Condiciones Generales del Contrato.
 - (h) "Bienes" significa todos los productos, materia prima, maquinaria y equipo, y otros materiales que el Proveedor deba proporcionar al Comprador en virtud del Contrato.
 - (i) "El país del Comprador" es el país especificado en las Condiciones Especiales del Contrato (CEC).
 - (j) "Comprador" significa la entidad que compra los Bienes y Servicios Conexos, según se indica en las CEC.
 - (k) "Servicios Conexos" significan los servicios incidentales relativos a la provisión de los bienes, tales como seguro, instalación, capacitación y mantenimiento inicial y otras obligaciones similares del Proveedor en virtud del Contrato.
 - (l) "CEC" significa las Condiciones Especiales del Contrato.
 - (m) "Subcontratista" significa cualquier persona natural, entidad privada o pública, o cualquier combinación de ellas, con quienes el Proveedor ha subcontratado el suministro de cualquier porción de los Bienes o la ejecución de cualquier parte de los Servicios.
 - (n) "Proveedor" significa la persona natural, jurídica o entidad gubernamental, o una combinación de éstas, cuya oferta para ejecutar el Contrato ha sido aceptada por el Comprador y es denominada como tal en el Convenio Contractual.
 - (o) "El Sitio del Proyecto", donde corresponde, significa el lugar citado en las CEC.

2. Documentos del Contrato

- 2.1 Sujetos al orden de precedencia establecido en el Convenio Contractual, se entiende que todos los documentos que forman parte integral del Contrato (y todos sus componentes allí incluidos) son correlativos, complementarios y recíprocamente aclaratorios. El Convenio Contractual deberá leerse de manera integral.

3. Prácticas Prohibidas

- 3.1 El Banco exige a todos los Prestatarios (incluyendo los beneficiarios de donaciones), organismos ejecutores y organismos Compradores incluyendo miembros de su personal, al igual que a todas las firmas, entidades o individuos participando en actividades financiadas por el Banco o actuando como oferentes, proveedores de bienes, contratistas, consultores, subcontratistas, subconsultores, proveedores de servicios y concesionarios (incluidos sus respectivos funcionarios, empleados y representantes o agentes, ya sean sus atribuciones expresas o

implícitas), entre otros, observar los más altos niveles éticos y denunciar al Banco⁵ todo acto sospechoso de constituir una Práctica Prohibida del cual tenga conocimiento o sea informado, durante el proceso de selección y las negociaciones o la ejecución de un contrato. Las Prácticas Prohibidas son las siguientes: (i) prácticas corruptas; (ii) prácticas fraudulentas; (iii) prácticas coercitivas; (iv) prácticas colusorias; (v) prácticas obstructivas y (vi) apropiación indebida. El Banco ha establecido mecanismos para la denuncia de la supuesta comisión de Prácticas Prohibidas. Toda denuncia deberá ser remitida a la Oficina de Integridad Institucional (OII) del Banco para que se investigue debidamente. El Banco ha adoptado procedimientos para sancionar a quienes hayan incurrido en Prácticas Prohibidas. Asimismo, el Banco suscribió con otras Instituciones Financieras Internacionales (IFI) un acuerdo de reconocimiento mutuo de las decisiones de inhabilitación.

(a) A los efectos de esta disposición, las definiciones de las Prácticas Prohibidas son las siguientes:

- (i) Una *práctica corrupta* consiste en ofrecer, dar, recibir o solicitar, directa o indirectamente, cualquier cosa de valor para influenciar indebidamente las acciones de otra parte;
- (ii) Una *práctica fraudulenta* es cualquier acto u omisión, incluida la tergiversación de hechos y circunstancias, que deliberada o imprudentemente, engañen, o intenten engañar, a alguna parte para obtener un beneficio financiero o de otra índole o para evadir una obligación;
- (iii) Una *práctica coercitiva* consiste en perjudicar o causar daño, o amenazar con perjudicar o causar daño, directa o indirectamente, a cualquier parte o a sus bienes para influenciar indebidamente las acciones de una parte;
- (iv) Una *práctica colusoria* es un acuerdo entre dos o más partes realizado con la intención de alcanzar un propósito inapropiado, lo que incluye influenciar en forma inapropiada las acciones de otra parte;
- (v) Una *práctica obstructiva* consiste en:
 - i. destruir, falsificar, alterar u ocultar evidencia significativa para una investigación del Grupo BID, o realizar declaraciones falsas ante los investigadores con la intención de impedir una investigación del Grupo BID;
 - ii. amenazar, hostigar o intimidar a cualquier parte para impedir que divulgue su conocimiento de asuntos que son importantes para una investigación del Grupo BID o que prosiga con la investigación; o
 - iii. actos realizados con la intención de impedir el ejercicio de los derechos contractuales de auditoría e inspección del Grupo BID previstos en la Subcláusula 3.1 (f) abajo, o sus derechos de acceso a la información;
- (vi) Una *apropiación indebida* consiste en el uso de fondos o recursos del Grupo BID para un propósito indebido o para un propósito no autorizado, cometido de forma intencional o por negligencia grave.

(b) Si se determina que, de conformidad con los Procedimientos de Sanciones del Banco, que los Prestatarios (incluyendo los beneficiarios de donaciones), organismos ejecutores y organismos Compradores incluyendo miembros de su personal, cualquier firma, entidad o individuo participando en una actividad financiada por el Banco o actuando como, entre otros, oferentes, proveedores, contratistas, consultores, miembros del personal, subcontratistas, subconsultores, proveedores de bienes o servicios, concesionarios, (incluyendo sus respectivos funcionarios, empleados y representantes o agentes, ya sean sus atribuciones expresas o implícitas) ha cometido

⁵ En el sitio virtual del Banco (www.iadb.org/integridad) se facilita información sobre cómo denunciar la supuesta comisión de Prácticas Prohibidas, las normas aplicables al proceso de investigación y sanción, y el acuerdo que rige el reconocimiento recíproco de sanciones entre instituciones financieras internacionales.

una Práctica Prohibida en cualquier etapa de la adjudicación o ejecución de un contrato, el Banco podrá:

- i. no financiar ninguna propuesta de adjudicación de un contrato para la adquisición de bienes o servicios, la contratación de obras, o servicios de consultoría;
 - ii. suspender los desembolsos de la operación si se determina, en cualquier etapa, que un empleado, agencia o representante del Prestatario, el Organismo Ejecutor o el Organismo Comprador ha cometido una Práctica Prohibida;
 - iii. declarar una contratación no elegible para financiamiento del Banco y cancelar y/o acelerar el pago de una parte del préstamo o de la donación relacionada inequívocamente con un contrato, cuando exista evidencia de que el representante del Prestatario, o Beneficiario de una donación, no ha tomado las medidas correctivas adecuadas (lo que incluye, entre otras cosas, la notificación adecuada al Banco tras tener conocimiento de la comisión de la Práctica Prohibida) en un plazo que el Banco considere razonable;
 - iv. emitir una amonestación a la firma, entidad o individuo en el formato de una carta oficial de censura por su conducta;
 - v. declarar a una firma, entidad o individuo inelegible, en forma permanente o por un período determinado de tiempo, para la participación y/o la adjudicación de contratos adicionales financiados con recursos del Grupo BID;
 - vi. imponer otras sanciones que considere apropiadas, entre otras, restitución de fondos y multas equivalentes al reembolso de los costos vinculados con las investigaciones y actuaciones previstas en los Procedimientos de Sanciones. Dichas sanciones podrán ser impuestas en forma adicional o en sustitución de las sanciones arriba referidas" (las sanciones "arriba referidas" son la amonestación y la inhabilitación/inelegibilidad).
 - vii. extender las sanciones impuestas a cualquier individuo, entidad o firma que, directa o indirectamente, sea propietario o controle a una entidad sancionada, sea de propiedad o esté controlada por un sancionado o sea objeto de propiedad o control común con un sancionado, así como a los funcionarios, empleados, afiliados o agentes de un sancionado que sean también propietarios de una entidad sancionada y/o ejerzan control sobre una entidad sancionada aun cuando no se haya concluido que esas partes incurrieron directamente en una Práctica Prohibida.
 - viii. remitir el tema a las autoridades nacionales pertinentes encargadas de hacer cumplir las leyes.
- (c) Lo dispuesto en los incisos (i) y (ii) de la Subcláusula 3.1 (b) se aplicará también en los casos en que las partes hayan sido declaradas temporalmente inelegibles para la adjudicación de nuevos contratos en espera de que se adopte una decisión definitiva en un proceso de sanción, u otra resolución.
- (d) La imposición de cualquier medida definitiva que sea tomada por el Banco de conformidad con las provisiones referidas anteriormente será de carácter público.
- (e) Con base en el Acuerdo de Reconocimiento Mutuo de Decisiones de Inhabilitación firmado con otras Instituciones Financieras Internacionales (IFIs), cualquier firma, entidad o individuo participando en una actividad financiada por el Banco o actuando como oferentes, proveedores de bienes, contratistas, consultores, miembros del personal, subcontratistas, subconsultores, proveedores de servicios, concesionarios, personal de los Prestatarios (incluidos los beneficiarios

de donaciones), organismos ejecutores o contratantes (incluidos sus respectivos funcionarios, empleados y representantes o agentes, ya sean sus atribuciones expresas o implícitas), entre otros, podrá verse sujeto a una sanción. A los efectos de lo dispuesto en el presente párrafo, el término "sanción" incluye toda inhabilitación permanente, imposición de condiciones para la participación en futuros contratos o adopción pública de medidas en respuesta a una contravención del marco vigente de una IFI aplicable a la resolución de denuncias de comisión de Prácticas Prohibidas.

- (f) El Banco exige que los licitantes, oferentes, proponentes, solicitantes, proveedores de bienes y sus representantes o agentes, contratistas, consultores, funcionarios o empleados, subcontratistas, subconsultores, proveedores de servicios y sus representantes o agentes, y concesionarios le permitan revisar cuentas, registros y otros documentos relacionados con la presentación de propuestas y el cumplimiento del contrato, y someterlos a una auditoría por auditores designados por el Banco. Todo licitante, oferente, proponente, solicitante, proveedor de bienes y su representante o agente, contratista, consultor, miembro del personal, subcontratista, subconsultor, proveedor de servicios y concesionario deberá prestar plena asistencia al Banco en su investigación. El Banco también requiere que los licitantes, oferentes, proponentes, solicitantes, proveedores de bienes y sus representantes o agentes, contratistas, consultores, miembros del personal, subcontratistas, subconsultores, proveedores de servicios y concesionarios: (i) conserven todos los documentos y registros relacionados con actividades financiadas por el Banco por un período de siete (7) años luego de terminado el trabajo contemplado en el respectivo contrato; y (ii) entreguen todo documento necesario para la investigación de denuncias de comisión de Prácticas Prohibidas y (iii) aseguren que los empleados o agentes de los licitantes, oferentes, proponentes, solicitantes, proveedores de bienes y sus representantes o agentes, contratistas, consultores, subcontratistas, subconsultores, proveedores de servicios y concesionarios que tengan conocimiento de que las actividades han sido financiadas por el Banco, estén disponibles para responder a las consultas relacionadas con la investigación provenientes de personal del Banco o de cualquier investigador, agente, auditor, o consultor debidamente designado. Si los licitantes, oferentes, proponentes, solicitantes, proveedor de bienes y su representante o agente, contratista, consultor, miembro del personal, subcontratista, subconsultor proveedor de servicios o concesionario se niega a cooperar o incumple el requerimiento del Banco, o de cualquier otra forma obstaculiza la investigación, el Banco, discrecionalmente, podrá tomar medidas apropiadas en contra los licitantes, oferentes, proponentes, solicitantes, proveedor de bienes y su representante o agente, contratista, consultor, miembro del personal, subcontratista, subconsultor, proveedor de servicios, o concesionario;
- (g) Cuando un Prestatario adquiera bienes, servicios distintos de servicios de consultoría, obras o servicios de consultoría directamente de una agencia especializada, todas las disposiciones relativas a las Prácticas Prohibidas, y a las sanciones correspondientes, se aplicarán íntegramente a los licitantes, oferentes, proponentes, solicitantes, proveedores de bienes y sus representantes o agentes, contratistas, consultores, miembros del personal, subcontratistas, subconsultores, proveedores de servicios, concesionarios (incluidos sus respectivos funcionarios, empleados y representantes o agentes, ya sean sus atribuciones expresas o implícitas), o cualquier otra entidad que haya suscrito contratos con dicha agencia especializada para la provisión de bienes, obras o servicios distintos de servicios de consultoría en conexión con actividades financiadas por el Banco. El Banco se reserva el derecho de obligar al Prestatario a que se acoja a recursos tales como la suspensión o la rescisión. Las agencias especializadas deberán consultar la lista de firmas e individuos declarados inelegibles temporal o permanentemente por el Banco. En caso de que una agencia especializada suscriba un contrato o una orden de compra con una firma o individuo declarado inelegible por el Banco, este no financiará los gastos conexos y tomará las medidas que considere convenientes.

3.2 El Proveedor declara y garantiza:

- (a) que ha leído y entendido las definiciones de Prácticas Prohibidas del Banco y las sanciones aplicables de conformidad con los Procedimientos de Sanciones;

- (b) que no ha incurrido o no incurrirán en ninguna Práctica Prohibida descrita en este documento durante los procesos de selección, negociación, adjudicación o ejecución de este contrato;
- (c) que no ha tergiversado ni ocultado ningún hecho sustancial durante los procesos de selección, negociación, adjudicación o ejecución de este contrato;
- (d) que ni ellos ni sus agentes, subcontratistas, subconsultores, directores, personal clave o accionistas principales son inelegibles para la adjudicación de contratos financiados por el Banco;
- (e) que ha declarado todas las comisiones, honorarios de representantes o agentes, pagos por servicios de facilitación o acuerdos para compartir ingresos relacionados con actividades financiadas por el Banco; y
- (f) que reconocen que el incumplimiento de cualquiera de estas garantías podrá dar lugar a la imposición por el Banco de una o más de las medidas descritas en la Subcláusula 3.1 (b).

4. Interpretación

4.1 Si el contexto así lo requiere, el singular significa el plural, y viceversa.

4.2 Incoterms

- (a) El significado de cualquier término comercial, así como los derechos y obligaciones de las partes serán los prescritos en los *Incoterms*, a menos que sea inconsistente con alguna disposición del Contrato.
- (b) Los términos CIP, FCA, CPT y otros similares, cuando se utilicen, se regirán por las normas establecidas en la edición vigente de los *Incoterms* especificada en las **CEC**, y publicada por la Cámara de Comercio Internacional en París, Francia.

4.3 Totalidad del Contrato

El Contrato constituye la totalidad de lo acordado entre el Comprador y el Proveedor y substituye todas las comunicaciones, negociaciones y acuerdos (ya sea escritos o verbales) realizados entre las partes con anterioridad a la fecha de la celebración del Contrato.

4.4 Enmienda

Ninguna enmienda u otra variación al Contrato será válida a menos que esté por escrito, fechada y se refiera expresamente al Contrato, y esté firmada por un representante de cada una de las partes debidamente autorizado.

4.5 Limitación de Dispensas

- (a) Sujeto a lo indicado en la Subcláusula 4.5 (b) siguiente de estas CGC, ninguna dilación, tolerancia, demora o aprobación por cualquiera de las partes al hacer cumplir algún término y condición del Contrato o el otorgar prórrogas por una de las partes a la otra, perjudicará, afectará o limitará los derechos de esa parte en virtud del Contrato. Asimismo, ninguna dispensa concedida por cualquiera de las partes por un incumplimiento del Contrato, servirá de dispensa para incumplimientos posteriores o continuos del Contrato.
- (b) Toda dispensa a los derechos, poderes o remedios de una de las partes en virtud del Contrato, deberá ser por escrito, llevar la fecha y estar firmada por un representante autorizado de la parte otorgando dicha dispensa y deberá especificar la obligación que está dispensando y el alcance de la dispensa.

4.6 Divisibilidad

Si cualquier provisión o condición del Contrato es prohibida o resultase inválida o inejecutable, dicha prohibición, invalidez o falta de ejecución no afectará la validez o el cumplimiento de las otras provisiones o condiciones del Contrato.

5. Idioma

- 5.1 El Contrato, así como toda la correspondencia y documentos relativos al Contrato intercambiados entre el Proveedor y el Comprador, deberán ser escritos en el idioma especificado en las CEC. Los documentos de sustento y material impreso que formen parte del Contrato, pueden estar en otro idioma siempre que los mismos estén acompañados de una traducción fidedigna de los apartes pertinentes al idioma especificado y, en tal caso, dicha traducción prevalecerá para efectos de interpretación del Contrato.
- 5.2 El Proveedor será responsable de todos los costos de la traducción al idioma que rige, así como de todos los riesgos derivados de la exactitud de dicha traducción de los documentos proporcionados por el Proveedor.

6. Asociación en Participación o Consorcio

- 6.1 Si el Proveedor es una Asociación en Participación o Consorcio, todas las partes que lo conforman deberán ser mancomunada y solidariamente responsables frente al Comprador por el cumplimiento de las disposiciones del Contrato y deberán designar a una de ellas para que actúe como representante con autoridad para comprometer a la Asociación en Participación o Consorcio. La composición o constitución de la Asociación en Participación o Consorcio no podrá ser alterada sin el previo consentimiento del Comprador.

7. Elegibilidad

- 7.1 El Proveedor y sus Subcontratistas deberán ser originarios de países miembros del Banco. Se considera que un Proveedor o Subcontratista tiene la nacionalidad de un país elegible si cumple con los siguientes requisitos:
- (a) Un individuo tiene la nacionalidad de un país miembro del Banco si satisface uno de los siguientes requisitos:
 - (i) es ciudadano de un país miembro; o
 - (ii) ha establecido su domicilio en un país miembro como residente “bona fide” y está legalmente autorizado para trabajar en dicho país.
 - (b) Una firma tiene la nacionalidad de un país miembro si satisface los dos siguientes requisitos:
 - (i) esta legalmente constituida o incorporada conforme a las leyes de un país miembro del Banco; y
 - (ii) más del cincuenta por ciento (50%) del capital de la firma es de propiedad de individuos o firmas de países miembros del Banco.
- 7.2 Todos los socios de una asociación en participación, consorcio o asociación (APCA) con responsabilidad mancomunada y solidaria y todos los subcontratistas deben cumplir con los requisitos arriba establecidos.
- 7.3 Todos los Bienes y Servicios Conexos que hayan de suministrarse de conformidad con el contrato y que sean financiados por el Banco deben tener su origen en cualquier país miembro del Banco. Los bienes se originan en un país miembro del Banco si han sido extraídos, cultivados, cosechados o producidos en un país miembro del Banco. Un bien es producido cuando mediante manufactura, procesamiento o ensamblaje el resultado es un artículo comercialmente reconocido cuyas características básicas, su función o propósito de uso son substancialmente diferentes de sus partes o componentes. En el caso de un bien que consiste de varios componentes individuales que requieren interconectarse (lo que puede ser ejecutado por el proveedor, el comprador o un tercero) para lograr que el bien pueda operar, y sin importar la complejidad de la interconexión, el Banco considera que dicho bien es elegible para su

financiación si el ensamblaje de los componentes individuales se hizo en un país miembro. Cuando el bien es una combinación de varios bienes individuales que normalmente se empaquetan y venden comercialmente como una sola unidad, el bien se considera que proviene del país en donde éste fue empaquetado y embarcado con destino al comprador. Para efectos de determinación del origen de los bienes identificados como "hecho en la Unión Europea", éstos serán elegibles sin necesidad de identificar el correspondiente país específico de la Unión Europea. El origen de los materiales, partes o componentes de los bienes o la nacionalidad de la firma productora, ensambladora, distribuidora o vendedora de los bienes no determina el origen de los mismos.

8. Notificaciones

- 8.1 Todas las notificaciones entre las partes en virtud de este Contrato deberán ser por escrito y dirigidas a la dirección indicada en las CEC. El término "por escrito" significa comunicación en forma escrita con prueba de recibo.
- 8.2 Una notificación será efectiva en la fecha más tardía entre la fecha de entrega y la fecha de la notificación.

9. Ley Aplicable

- 9.1 El Contrato se regirá y se interpretará según las leyes del país del Comprador, a menos que se indique otra cosa en las CEC.

10. Solución de Controversias

- 10.1 El Comprador y el Proveedor harán todo lo posible para resolver amigablemente mediante negociaciones directas informales, cualquier desacuerdo o controversia que se haya suscitado entre ellos en virtud o en referencia al Contrato.
- 10.2 Si después de transcurridos veintiocho (28) días las partes no han podido resolver la controversia o diferencia mediante dichas consultas mutuas, entonces el Comprador o el Proveedor podrá informar a la otra parte sobre sus intenciones de iniciar un proceso de arbitraje con respecto al asunto en disputa, conforme a las disposiciones que se indican a continuación; no se podrá iniciar un proceso de arbitraje con respecto a dicho asunto si no se ha emitido la mencionada notificación. Cualquier controversia o diferencia respecto de la cual se haya notificado la intención de iniciar un proceso de arbitraje de conformidad con esta cláusula, se resolverá definitivamente mediante arbitraje. El proceso de arbitraje puede comenzar antes o después de la entrega de los bienes en virtud del Contrato. El arbitraje se llevará a cabo según el reglamento de procedimientos estipulado en las CEC.
- 10.3 No obstante las referencias a arbitraje en este documento,
- (a) ambas partes deben continuar cumpliendo con sus obligaciones respectivas en virtud del Contrato, a menos que las partes acuerden de otra manera; y
 - (b) el Comprador pagará el dinero que le adeude al Proveedor.

11. Inspecciones y Auditorías

- 11.1 El Contratista permitirá, y realizará todos los trámites para que sus Subcontratistas o Consultores permitan, que el Banco y/o las personas designadas por el Banco inspeccionen todas las cuentas y registros contables del Contratista y sus subcontratistas relacionados con el proceso de licitación y la ejecución del contrato y realice auditorías por medio de auditores designados por el Banco, si así lo requiere el Banco. El Contratista, Subcontratistas y Consultores deberán prestar atención a lo estipulado en la Cláusula 3, según la cual las actuaciones dirigidas a obstaculizar significativamente el ejercicio por parte del Banco de los derechos de inspección y auditoría consignados en ésta Subcláusula 11.1 constituye una práctica prohibida que podrá resultar en la terminación del contrato (al igual que en la declaración de inelegibilidad de acuerdo a los procedimientos vigentes del Banco).

12. Alcance de los Suministros

- 12.1 Los Bienes y Servicios Conexos serán suministrados según lo estipulado en la Lista de Requisitos de los Bienes y en la Lista de Servicios Conexos.

13. Entrega y Documentos

- 13.1 Sujeto a lo dispuesto en la Subcláusula 33.1 de las CGC, la Entrega de los Bienes y Cumplimiento de los Servicios Conexos se realizará de acuerdo con el Plan de Entrega y Cronograma de Cumplimiento indicado en la Lista de Requisitos de los Bienes y en la Lista de Servicios Conexos. Los detalles de los documentos de embarque y otros que deberá suministrar el Proveedor se especifican en las CEC.

14. Responsabilidades del Proveedor

- 14.1 El Proveedor deberá proporcionar todos los Bienes y Servicios Conexos incluidos en el Alcance de Suministros de conformidad con la Cláusula 12 de las CGC, el Plan de Entrega y Cronograma de Cumplimiento, de conformidad con la Cláusula 13 de las CGC.

15. Precio del Contrato

- 15.1 Los precios que cobre el Proveedor por los Bienes proporcionados y los Servicios Conexos prestados en virtud del Contrato no podrán ser diferentes de los cotizados por el Proveedor en su oferta, excepto por cualquier ajuste de precios autorizado en las CEC.

16. Condiciones de Pago

- 16.1 El precio del Contrato, incluyendo cualquier pago por anticipo, si corresponde, se pagará según se establece en las CEC.
- 16.2 La solicitud de pago del Proveedor al Comprador deberá ser por escrito, acompañada de recibos que describan, según corresponda, los Bienes entregados y los Servicios Conexos cumplidos, y de los documentos presentados de conformidad con la Cláusula 13 de las CGC y en cumplimiento de las obligaciones estipuladas en el Contrato.
- 16.3 El Comprador efectuará los pagos prontamente, pero de ninguna manera podrá exceder sesenta (60) días después de la presentación de una factura o solicitud de pago por el Proveedor, y después de que el Comprador la haya aceptado.
- 16.4 Las monedas en las que se le pagará al Proveedor en virtud de este Contrato serán aquellas que el Proveedor hubiese especificado en su oferta.
- 16.5 Si el Comprador no efectuara cualquiera de los pagos al Proveedor en las fechas de vencimiento correspondiente o dentro del plazo establecido en las CEC, el Comprador pagará al Proveedor interés sobre los montos de los pagos morosos a la tasa establecida en las CEC, por el período de la demora hasta que haya efectuado el pago completo, ya sea antes o después de cualquier juicio o fallo de arbitraje.

17. Impuestos y Derechos

- 17.1 En el caso de Bienes fabricados fuera del país del Comprador, el Proveedor será totalmente responsable por todos los impuestos, timbres, comisiones por licencias, y otros cargos similares impuestos fuera del país del Comprador.
- 17.2 En el caso de Bienes fabricados en el país del Comprador, el Proveedor será totalmente responsable por todos los impuestos, gravámenes, comisiones por licencias, y otros cargos similares incurridos hasta la entrega de los Bienes contratados con el Comprador.
- 17.3 El Comprador interpondrá sus mejores oficios para que el Proveedor se beneficie con el mayor alcance posible de cualquier exención impositiva, concesiones, o privilegios legales que pudiesen aplicar al Proveedor en el país del Comprador.

18. Garantía de Cumplimiento

- 18.1 Si así se estipula en las CEC, el Proveedor, dentro de los siguientes veintiocho (28) días de la notificación de la adjudicación del Contrato, deberá suministrar la Garantía de Cumplimiento del Contrato por el monto establecido en las CEC.
- 18.2 Los recursos de la Garantía de Cumplimiento serán pagaderos al Comprador como indemnización por cualquier pérdida que le pudiera ocasionar el incumplimiento de las obligaciones del Proveedor en virtud del Contrato.
- 18.3 Como se establece en las CEC, la Garantía de Cumplimiento, si es requerida, deberá estar denominada en la(s) misma(s) moneda(s) del Contrato, o en una moneda de libre convertibilidad aceptable al Comprador, y presentada en una de los formatos estipuladas por el Comprador en las CEC, u en otro formato aceptable al Comprador.
- 18.4 A menos que se indique otra cosa en las CEC, la Garantía de Cumplimiento será liberada por el Comprador y devuelta al Proveedor a más tardar veintiocho (28) días contados a partir de la fecha de Cumplimiento de las obligaciones del Proveedor en virtud del Contrato, incluyendo cualquier obligación relativa a la garantía de los bienes.

19. Derechos de Autor

- 19.1 Los derechos de autor de todos los planos, documentos y otros materiales conteniendo datos e información proporcionada al Comprador por el Proveedor, seguirán siendo de propiedad del Proveedor. Si esta información fue suministrada al Comprador directamente o a través del Proveedor por terceros, incluyendo proveedores de materiales, el derecho de autor de dichos materiales seguirá siendo de propiedad de dichos terceros.

20. Confidencialidad de la Información

- 20.1 El Comprador y el Proveedor deberán mantener confidencialidad y en ningún momento divulgarán a terceros, sin el consentimiento de la otra parte, documentos, datos u otra información que hubiera sido directa o indirectamente proporcionada por la otra parte en conexión con el Contrato, antes, durante o después de la ejecución del mismo. No obstante lo anterior, el Proveedor podrá proporcionar a sus Subcontratistas los documentos, datos e información recibidos del Comprador para que puedan cumplir con su trabajo en virtud del Contrato. En tal caso, el Proveedor obtendrá de dichos Subcontratistas un compromiso de confidencialidad similar al requerido del Proveedor bajo la Cláusula 20 de las CGC.
- 20.2 El Comprador no utilizará dichos documentos, datos u otra información recibida del Proveedor para ningún uso que no esté relacionado con el Contrato. Así mismo el Proveedor no utilizará los documentos, datos u otra información recibida del Comprador para ningún otro propósito que el de la ejecución del Contrato.
- 20.3 La obligación de las partes de conformidad con las Subcláusulas 20.1 y 20.2 de las CGC arriba mencionadas, no aplicará a información que:
- (a) el Comprador o el Proveedor requieran compartir con el Banco u otras instituciones que participen en el financiamiento del Contrato;
 - (b) actualmente o en el futuro se hace de dominio público sin culpa de ninguna de las partes;
 - (c) puede comprobarse que estaba en posesión de esa parte en el momento que fue divulgada y no fue obtenida previamente directa o indirectamente de la otra parte; o
 - (d) que de otra manera fue legalmente puesta a la disponibilidad de esa parte por una tercera parte que no tenía obligación de confidencialidad.
- 20.4 Las disposiciones precedentes de esta Cláusula 20 de las CGC no modificarán de ninguna manera ningún compromiso de confidencialidad otorgado por cualquiera de las partes a quien esto compete antes de la fecha del Contrato con respecto a los Suministros o cualquier parte de ellos.
- 20.5 Las disposiciones de la Cláusula 20 de las CGC permanecerán válidas después del cumplimiento o terminación del Contrato por cualquier razón.

21. Subcontratación

- 21.1 El Proveedor informará al Comprador por escrito de todos los subcontratos que adjudique en virtud del Contrato si no los hubiera especificado en su oferta. Dichas notificaciones, en la oferta original u ofertas posteriores, no eximirán al Proveedor de sus obligaciones, deberes y compromisos o responsabilidades contraídas en virtud del Contrato.
- 21.2 Todos los subcontratos deberán cumplir con las disposiciones de las Cláusulas 3 y 7 de las CGC.

22. Especificaciones y Normas**22.1 Especificaciones Técnicas y Planos**

- (a) Los Bienes y Servicios Conexos proporcionados bajo este Contrato deberán ajustarse a las especificaciones técnicas y a las normas estipuladas en la Sección VI, Requisitos de los Bienes y Servicios Conexos y, cuando no se hace referencia a una norma aplicable, la norma será equivalente o superior a las normas oficiales cuya aplicación sea apropiada en el país de origen de los Bienes.
- (b) El Proveedor tendrá derecho a rehusar responsabilidad por cualquier diseño, dato, plano, especificación u otro documento, o por cualquier modificación proporcionada o diseñada por o en nombre del Comprador, mediante notificación al Comprador de dicho rechazo.
- (c) Cuando en el Contrato se hagan referencias a códigos y normas conforme a las cuales éste debe ejecutarse, la edición o versión revisada de dichos códigos y normas será la especificada en la Lista de Requisitos de los Bienes y Servicios Conexos. Cualquier cambio de dichos códigos o normas durante la ejecución del Contrato se aplicará solamente con la aprobación previa del Comprador y dicho cambio se registrará de conformidad con la Cláusula 33 de las CGC.

23. Embalaje y Documentos

- 23.1 El Proveedor embalará los Bienes en la forma necesaria para impedir que se dañen o deterioren durante el transporte al lugar de destino final indicado en el Contrato. El embalaje deberá ser adecuado para resistir, sin limitaciones, su manipulación brusca y descuidada, su exposición a temperaturas extremas, la sal y las precipitaciones, y su almacenamiento en espacios abiertos. En el tamaño y peso de los embalajes se tendrá en cuenta, cuando corresponda, la lejanía del lugar de destino final de los bienes y la carencia de equipo pesado de carga y descarga en todos los puntos en que los bienes deban transbordarse.
- 23.2 El embalaje, las identificaciones y los documentos que se coloquen dentro y fuera de los bultos deberán cumplir estrictamente con los requisitos especiales que se hayan estipulado expresamente en el Contrato, y cualquier otro requisito, si lo hubiere, especificado en las CEC y en cualquiera otra instrucción dispuesta por el Comprador.

24. Seguros

- 24.1 A menos que se disponga otra cosa en las CEC, los Bienes suministrados bajo el Contrato deberán estar completamente asegurados, en una moneda de libre convertibilidad de un país elegible, contra riesgo de extravío o daños incidentales ocurridos durante fabricación, adquisición, transporte, almacenamiento y entrega, de conformidad con los *Incoterms* aplicables o según se disponga en las CEC.

25. Transporte

- 25.1 A menos que se disponga otra cosa en las CEC, la responsabilidad por los arreglos de transporte de los Bienes se registrará por los *Incoterms* indicados.

26. Inspecciones y Pruebas

- 26.1 El Proveedor realizará todas las pruebas y/o inspecciones de los Bienes y Servicios Conexos según se dispone en las CEC, por su cuenta y sin costo alguno para el Comprador.

- 26.2 Las inspecciones y pruebas podrán realizarse en las instalaciones del Proveedor o de sus Subcontratistas, en el lugar de entrega y/o en el lugar de destino final de los Bienes o en otro lugar en el país del Comprador establecido en las CEC. De conformidad con la Subcláusula 26.3 de las CGC, cuando dichas inspecciones o pruebas sean realizadas en recintos del Proveedor o de sus subcontratistas se le proporcionarán a los inspectores todas las facilidades y asistencia razonables, incluso el acceso a los planos y datos sobre producción, sin cargo alguno para el Comprador.
- 26.3 El Comprador o su representante designado tendrá derecho a presenciar las pruebas y/o inspecciones mencionadas en la Subcláusula 26.2 de las CGC, siempre y cuando éste asuma todos los costos y gastos que ocasione su participación, incluyendo gastos de viaje, alojamiento y alimentación.
- 26.4 Cuando el Proveedor esté listo para realizar dichas pruebas e inspecciones, notificará oportunamente al Comprador indicándole el lugar y la hora. El Proveedor obtendrá de una tercera parte, si corresponde, o del fabricante cualquier permiso o consentimiento necesario para permitir al Comprador o a su representante designado presenciar las pruebas y/o inspecciones.
- 26.5 El Comprador podrá requerirle al Proveedor que realice algunas pruebas y/o inspecciones que no están requeridas en el Contrato, pero que considere necesarias para verificar que las características y funcionamiento de los bienes cumplan con los códigos de las especificaciones técnicas y normas establecidas en el Contrato. Los costos adicionales razonables que incurra el Proveedor por dichas pruebas e inspecciones serán sumados al precio del Contrato. Asimismo, si dichas pruebas y/o inspecciones impidieran el avance de la fabricación y/o el desempeño de otras obligaciones del Proveedor bajo el Contrato, deberán realizarse los ajustes correspondientes a las Fechas de Entrega y de Cumplimiento y de las otras obligaciones afectadas.
- 26.6 El Proveedor presentará al Comprador un informe de los resultados de dichas pruebas y/o inspecciones.
- 26.7 El Comprador podrá rechazar algunos de los Bienes o componentes de ellos que no pasen las pruebas o inspecciones o que no se ajusten a las especificaciones. El Proveedor tendrá que rectificar o reemplazar dichos bienes o componentes rechazados o hacer las modificaciones necesarias para cumplir con las especificaciones sin ningún costo para el Comprador. Asimismo, tendrá que repetir las pruebas o inspecciones, sin ningún costo para el Comprador, una vez que notifique al Comprador de conformidad con la Subcláusula 26.4 de las CGC.
- 26.8 El Proveedor acepta que ni la realización de pruebas o inspecciones de los Bienes o de parte de ellos, ni la presencia del Comprador o de su representante, ni la emisión de informes, de conformidad con la Subcláusula 26.6 de las CGC, lo eximirán de las garantías u otras obligaciones en virtud del Contrato.

27. Liquidación por Daños y Perjuicios

- 27.1 Con excepción de lo que se establece en la Cláusula 32 de las CGC, si el Proveedor no cumple con la entrega de la totalidad o parte de los Bienes en la(s) fecha(s) establecida(s) o con la prestación de los Servicios Conexos dentro del período especificado en el Contrato, sin perjuicio de los demás recursos que el Comprador tenga en virtud del Contrato, éste podrá deducir del Precio del Contrato por concepto de liquidación de daños y perjuicios, una suma equivalente al porcentaje del precio de entrega de los Bienes atrasados o de los servicios no prestados establecido en las CEC por cada semana o parte de la semana de retraso hasta alcanzar el máximo del porcentaje especificado en esas CEC. Al alcanzar el máximo establecido, el Comprador podrá dar por terminado el Contrato de conformidad con la Cláusula 35 de las CGC.

28. Garantía de los Bienes

- 28.1 El Proveedor garantiza que todos los bienes suministrados en virtud del Contrato son nuevos, sin uso, del modelo más reciente o actual e incorporan todas las mejoras recientes en cuanto a

- diseño y materiales, a menos que el Contrato disponga otra cosa o que en las CEC se establezca la adquisición de bienes de segunda mano.
- 28.2 De conformidad con la Subcláusula 22.1(b) de las CGC, el Proveedor garantiza que todos los bienes suministrados estarán libres de defectos derivados de actos y omisiones que éste hubiese incurrido, o derivados del diseño, materiales o manufactura, durante el uso normal de los bienes en las condiciones que imperen en el país de destino final.
- 28.3 Salvo que se indique otra cosa en las CEC, la garantía permanecerá vigente durante el período cuya fecha de terminación sea la más temprana entre los períodos siguientes: doce (12) meses a partir de la fecha en que los Bienes, o cualquier parte de ellos según el caso, hayan sido entregados y aceptados en el punto final de destino indicado en el Contrato, o dieciocho (18) meses a partir de la fecha de embarque en el puerto o lugar de flete en el país de origen.
- 28.4 El Comprador comunicará al Proveedor la naturaleza de los defectos y proporcionará toda la evidencia disponible, inmediatamente después de haberlos descubierto. El Comprador otorgará al Proveedor facilidades razonables para inspeccionar tales defectos.
- 28.5 Tan pronto reciba el Proveedor dicha comunicación, y dentro del plazo establecido en las CEC, deberá reparar o reemplazar los Bienes defectuosos, o sus partes sin ningún costo para el Comprador.
- 28.6 Si el Proveedor después de haber sido notificado, no cumple con corregir los defectos dentro del plazo establecido en las CEC, el Comprador, dentro de un tiempo razonable, podrá proceder a tomar las medidas necesarias para remediar la situación, por cuenta y riesgo del Proveedor y sin perjuicio de otros derechos que el Comprador pueda ejercer contra el Proveedor en virtud del Contrato

29. Indemnización por Derechos de Patente

- 29.1 De conformidad con la Subcláusula 29.2, el Proveedor indemnizará y librá de toda responsabilidad al Comprador y sus empleados y funcionarios en caso de pleitos, acciones o procedimientos administrativos, reclamaciones, demandas, pérdidas, daños, costos y gastos de cualquier naturaleza, incluyendo gastos y honorarios por representación legal, que el Comprador tenga que incurrir como resultado de transgresión o supuesta transgresión de derechos de patente, uso de modelo, diseño registrado, marca registrada, derecho de autor u otro derecho de propiedad intelectual registrado o ya existente en la fecha del Contrato debido a:
- (a) la instalación de los bienes por el Proveedor o el uso de los bienes en el País donde está el lugar del proyecto; y
 - (b) la venta de los productos producidos por los Bienes en cualquier país.
- Dicha indemnización no procederá si los Bienes o una parte de ellos fuesen utilizados para fines no previstos en el Contrato o para fines que no pudieran inferirse razonablemente del Contrato. La indemnización tampoco cubrirá cualquier transgresión que resultara del uso de los Bienes o parte de ellos, o de cualquier producto producido como resultado de asociación o combinación con otro equipo, planta o materiales no suministrados por el Proveedor en virtud del Contrato.
- 29.2 Si se entablara un proceso legal o una demanda contra el Comprador como resultado de alguna de las situaciones indicadas en la Subcláusula 29.1 de las CGC, el Comprador notificará prontamente al Proveedor y éste por su propia cuenta y en nombre del Comprador responderá a dicho proceso o demanda, y realizará las negociaciones necesarias para llegar a un acuerdo de dicho proceso o demanda.
- 29.3 Si el Proveedor no notifica al Comprador dentro de veintiocho (28) días a partir del recibo de dicha comunicación de su intención de proceder con tales procesos o reclamos, el Comprador tendrá derecho a emprender dichas acciones en su propio nombre.
- 29.4 El Comprador se compromete, a solicitud del Proveedor, a prestarle toda la asistencia posible para que el Proveedor pueda contestar las citadas acciones legales o reclamaciones. El Comprador será reembolsado por el Proveedor por todos los gastos razonables en que hubiera incurrido.

- 29.5 El Comprador deberá indemnizar y eximir de culpa al Proveedor y a sus empleados, funcionarios y Subcontratistas, por cualquier litigio, acción legal o procedimiento administrativo, reclamo, demanda, pérdida, daño, costo y gasto, de cualquier naturaleza, incluyendo honorarios y gastos de abogado, que pudieran afectar al Proveedor como resultado de cualquier transgresión o supuesta transgresión de patentes, modelos de aparatos, diseños registrados, marcas registradas, derechos de autor, o cualquier otro derecho de propiedad intelectual registrado o ya existente a la fecha del Contrato, que pudieran suscitarse con motivo de cualquier diseño, datos, planos, especificaciones, u otros documentos o materiales que hubieran sido suministrados o diseñados por el Comprador o a nombre suyo.

30. Limitación de Responsabilidad

- 30.1 Excepto en casos de negligencia criminal o de malversación,
- (a) el Proveedor no tendrá ninguna responsabilidad contractual, de agravio o de otra índole frente al Comprador por pérdidas o daños indirectos o consiguientes, pérdidas de utilización, pérdidas de producción, o pérdidas de ganancias o por costo de intereses, estipulándose que esta exclusión no se aplicará a ninguna de las obligaciones del Proveedor de pagar al Comprador los daños y perjuicios previstos en el Contrato, y
 - (b) la responsabilidad total del Proveedor frente al Comprador, ya sea contractual, de agravio o de otra índole, no podrá exceder el Precio del Contrato, entendiéndose que tal limitación de responsabilidad no se aplicará a los costos provenientes de la reparación o reemplazo de equipo defectuoso, ni afecta la obligación del Proveedor de indemnizar al Comprador por transgresiones de patente.

31. Cambio en las Leyes y Regulaciones

- 31.1 A menos que se indique otra cosa en el Contrato, si después de la fecha de 28 días antes de la presentación de ofertas, cualquier ley, reglamento, decreto, ordenanza o estatuto con carácter de ley entrase en vigencia, se promulgase, abrogase o se modificase en el lugar del país del Comprador donde está ubicado el Proyecto (incluyendo cualquier cambio en interpretación o aplicación por las autoridades competentes) y que afecte posteriormente la fecha de Entrega y/o el Precio del Contrato, dicha Fecha de Entrega y/o Precio del Contrato serán incrementados o reducidos según corresponda, en la medida en que el Proveedor haya sido afectado por estos cambios en el desempeño de sus obligaciones en virtud del Contrato. No obstante lo anterior, dicho incremento o disminución del costo no se pagará separadamente ni será acreditado si el mismo ya ha sido tenido en cuenta en las provisiones de ajuste de precio, si corresponde y de conformidad con la Cláusula 15 de las CGC.

32. Fuerza Mayor

- 32.1 El Proveedor no estará sujeto a la ejecución de su Garantía de Cumplimiento, liquidación por daños y perjuicios o terminación por incumplimiento en la medida en que la demora o el incumplimiento de sus obligaciones en virtud del Contrato sea el resultado de un evento de Fuerza Mayor.
- 32.2 Para fines de esta Cláusula, "Fuerza Mayor" significa un evento o situación fuera del control del Proveedor que es imprevisible, inevitable y no se origina por descuido o negligencia del Proveedor. Tales eventos pueden incluir sin que éstos sean los únicos, actos del Comprador en su capacidad soberana, guerras o revoluciones, incendios, inundaciones, epidemias, restricciones de cuarentena, y embargos de cargamentos.
- 32.3 Si se presentara un evento de Fuerza Mayor, el Proveedor notificará por escrito al Comprador a la máxima brevedad posible sobre dicha condición y causa. A menos que el Comprador disponga otra cosa por escrito, el Proveedor continuará cumpliendo con sus obligaciones en virtud del Contrato en la medida que sea razonablemente práctico, y buscará todos los medios alternativos de cumplimiento que no estuviesen afectados por la situación de Fuerza Mayor existente.

33. Ordenes de Cambio y Enmiendas al Contrato

- 33.1 El Comprador podrá, en cualquier momento, efectuar cambios dentro del marco general del Contrato, mediante orden escrita al Proveedor de acuerdo con la Cláusula 8 de las CGC, en uno o más de los siguientes aspectos:
- (a) planos, diseños o especificaciones, cuando los Bienes que deban suministrarse en virtud al Contrato deban ser fabricados específicamente para el Comprador;
 - (b) la forma de embarque o de embalaje;
 - (c) el lugar de entrega, y/o
 - (d) los Servicios Conexos que deba suministrar el Proveedor.
- 33.2 Si cualquiera de estos cambios causara un aumento o disminución en el costo o en el tiempo necesario para que el Proveedor cumpla cualquiera de las obligaciones en virtud del Contrato, se efectuará un ajuste equitativo al Precio del Contrato o al Plan de Entregas/de Cumplimiento, o a ambas cosas, y el Contrato se enmendará según corresponda. El Proveedor deberá presentar la solicitud de ajuste de conformidad con esta Cláusula, dentro de los veintiocho (28) días contados a partir de la fecha en que éste reciba la solicitud de la orden de cambio del Comprador.
- 33.3 Los precios que cobrará el Proveedor por Servicios Conexos que pudieran ser necesarios pero que no fueron incluidos en el Contrato, deberán convenirse previamente entre las partes, y no excederán los precios que el Proveedor cobra actualmente a terceros por servicios similares.
- 33.4 Sujeto a lo anterior, no se introducirá ningún cambio o modificación al Contrato excepto mediante una enmienda por escrito ejecutada por ambas partes.

34. Prórroga de los Plazos

- 34.1 Si en cualquier momento durante la ejecución del Contrato, el Proveedor o sus Subcontratistas encontrasen condiciones que impidiesen la entrega oportuna de los Bienes o el cumplimiento de los Servicios Conexos de conformidad con la Cláusula 13 de las CGC, el Proveedor informará prontamente y por escrito al Comprador sobre la demora, posible duración y causa. Tan pronto como sea posible después de recibir la comunicación del Proveedor, el Comprador evaluará la situación y a su discreción podrá prorrogar el plazo de cumplimiento del Proveedor. En dicha circunstancia, ambas partes ratificarán la prórroga mediante una enmienda al Contrato.
- 34.2 Excepto en el caso de Fuerza Mayor, como se indicó en la Cláusula 32 de las CGC, cualquier retraso en el desempeño de sus obligaciones de Entrega y Cumplimiento expondrá al Proveedor a la imposición de liquidación por daños y perjuicios de conformidad con la Cláusula 27 de las CGC, a menos que se acuerde una prórroga en virtud de la Subcláusula 34.1 de las CGC.

35. Terminación

- 35.1 Terminación por Incumplimiento
- (a) El Comprador, sin perjuicio de otros recursos a su haber en caso de incumplimiento del Contrato, podrá terminar el Contrato en su totalidad o en parte mediante una comunicación de incumplimiento por escrito al Proveedor en cualquiera de las siguientes circunstancias:
 - (i) si el Proveedor no entrega parte o ninguno de los Bienes dentro del período establecido en el Contrato, o dentro de alguna prórroga otorgada por el Comprador de conformidad con la Cláusula 34 de las CGC; o
 - (ii) Si el Proveedor no cumple con cualquier otra obligación en virtud del Contrato; o
 - (iii) Si el Proveedor, a juicio del Comprador, durante el proceso de licitación o de ejecución del Contrato, ha participado en prácticas prohibidas, según se define en la Cláusula 3 de las CGC.
 - (b) En caso de que el Comprador termine el Contrato en su totalidad o en parte, de conformidad con la Cláusula 35.1(a) de las CGC, éste podrá adquirir, bajo términos y condiciones que considere apropiadas, Bienes o Servicios Conexos similares a los no suministrados o prestados. En estos casos, el Proveedor deberá pagar al Comprador los costos adicionales resultantes de dicha adquisición. Sin embargo, el Proveedor seguirá estando obligado a

completar la ejecución de aquellas obligaciones en la medida que hubiesen quedado sin concluir.

35.2 Terminación por Insolvencia

- (a) El Comprador podrá rescindir el Contrato mediante comunicación por escrito al Proveedor si éste se declarase en quiebra o en estado de insolvencia. En tal caso, la terminación será sin indemnización alguna para el Proveedor, siempre que dicha terminación no perjudique o afecte algún derecho de acción o recurso que tenga o pudiera llegar a tener posteriormente hacia el Comprador.

35.3 Terminación por Conveniencia

- (a) El Comprador, mediante comunicación enviada al Proveedor, podrá terminar el Contrato total o parcialmente, en cualquier momento por razones de conveniencia. La comunicación de terminación deberá indicar que la terminación es por conveniencia del Comprador, el alcance de la terminación de las responsabilidades del Proveedor en virtud del Contrato y la fecha de efectividad de dicha terminación.
- (b) Los bienes que ya estén fabricados y listos para embarcar dentro de los veintiocho (28) días siguientes a al recibo por el Proveedor de la notificación de terminación del Comprador deberán ser aceptados por el Comprador de acuerdo con los términos y precios establecidos en el Contrato. En cuanto al resto de los Bienes el Comprador podrá elegir entre las siguientes opciones:
- (i) que se complete alguna porción y se entregue de acuerdo con las condiciones y precios del Contrato; y/o
 - (ii) que se cancele el balance restante y se pague al Proveedor una suma convenida por aquellos Bienes o Servicios Conexos que hubiesen sido parcialmente completados y por los materiales y repuestos adquiridos previamente por el Proveedor.

36. Cesión

- 36.1 Ni el Comprador ni el Proveedor podrán ceder total o parcialmente las obligaciones que hubiesen contraído en virtud del Contrato, excepto con el previo consentimiento por escrito de la otra parte.

37. Restricción a la Exportación

- 37.1 No obstante cualquier obligación incluida en el Contrato de cumplir con todas las formalidades de exportación, cualquier restricción de exportación atribuible al Comprador, al país del Comprador o al uso de los productos/bienes, sistemas o servicios a ser proveídos y que provenga de regulaciones comerciales de un país proveedor de los productos/bienes, sistemas o servicios, y que impidan que el Proveedor cumpla con sus obligaciones contractuales, deberán liberar al Proveedores de la obligación de proveer bienes o servicios. Lo anterior tendrá efecto siempre y cuando el Oferente pueda demostrar, a satisfacción del Banco y el Comprador, que ha cumplido diligentemente con todas las formalidades tales como aplicaciones para permisos, autorizaciones y licencias necesarias para la exportación de los productos/bienes, sistemas o servicios de acuerdo a los términos del Contrato. La Terminación del Contrato se hará según convenga al Comprador según lo estipulado en las Subcláusulas 35.3.

Sección VIII. Condiciones Especiales de Contrato

Las siguientes Condiciones Especiales del Contrato (CEC) complementarían y/o enmendarían las Condiciones Generales del Contrato (CGC). En caso de haber conflicto, las provisiones aquí dispuestas prevalecerán sobre las de las CGC.

CGC 1.1(j)	El país del Comprador es: La República de El Salvador
CGC 1.1(k)	El comprador es: Ministerio de Salud
CGC 1.1 (q)	Los Destinos finales de los equipos son: Hospital Nacional de la Zona Norte
CGC 4.2 (a)	El significado de los términos comerciales será el establecido en los <i>Incoterms</i> . Si el significado de cualquier término comercial y los derechos y obligaciones correspondientes a las partes no corresponde al establecidos en los <i>Incoterms</i> , el mismo deberá corresponder al establecidos en: <i>No aplica</i>
CGC 4.2 (b)	La versión de la edición de los <i>Incoterms</i> será: <i>2020</i>
CGC 5.1	El idioma será: español
CGC 8.1	<p>Para <u>notificaciones</u>, la dirección del Comprador será:</p> <p>Atención: Dra. Patricia Figueroa de Quinteros, Coordinadora de la Unidad de Gestión del Programa.</p> <p>Dirección: Nivel tres, Edificio del Instituto Nacional de Salud, Urbanización Lomas de Altamira, Boulevard Altamira y Avenida, República de Ecuador N° 33.</p> <p>Ciudad: San Salvador País: El Salvador Teléfono: (503) 2591-8293 Dirección de correo electrónico: acp_ugp@salud.gob.sv</p> <p><u>del Proveedor</u></p> <p>Atención: [el nombre completo de la persona, si corresponde] Dirección postal: [nombre de la calle y número] Piso/Oficina [el piso y número de oficina, si corresponde] Ciudad: [el nombre de la ciudad o población] País: [el nombre del país] Teléfono: [número del teléfono incluyendo los códigos del país y de la ciudad] Fax: [número del facsímil incluyendo los códigos del país y de la ciudad] Dirección electrónica: [dirección de correo electrónico]</p>
CGC 9.1	La ley que rige será la ley de: la República de El Salvador
CGC 10.2	<p>Los reglamentos de los procedimientos para los procesos de arbitraje, de conformidad con la Cláusula 10.2 de las CGC, serán:</p> <p>a. <i>Contrato con un Proveedor Extranjero:</i> Cualquier disputa, controversia o reclamo generado por o en relación con este Contrato, o por incumplimiento, cesación, o anulación del mismo, deberán ser resueltos mediante arbitraje de conformidad con el Reglamento de Arbitraje vigente de la CNUDMI (<i>Reglamento de Arbitraje de 1976 de la Comisión de las Naciones Unidas para el Derecho Mercantil Internacional (CNUDMI) (UNCITRAL, por sus siglas en inglés)</i>)</p> <p>b. <i>Contratos con Proveedores ciudadanos del país del Comprador:</i></p>

	<p>En el caso de alguna disputa, controversia, discrepancia o reclamo entre el Comprador y el Proveedor que en la ejecución del contrato surgiere, se resolverá intentando primero el Arreglo directo entre las partes y si por esta forma no se llegare a una solución, se recurrirá al Arbitraje, de conformidad con la Ley de Mediación, Conciliación y Arbitraje y su Reglamento de El Salvador.</p>
CGC 13.1	<p>Detalle de los documentos de Embarque y otros documentos que deben ser proporcionados por el Proveedor:</p> <p>En el caso de los bienes importados:</p> <p>Para Transporte Aéreo.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Factura <p>Original y dos (2) copias de la factura del Proveedor en la que se indique el número del contrato, la descripción del bien, cantidad, el precio unitario y monto total de los bienes, la factura debe estar firmada y sellada por la empresa;</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lista de empaque • Certificado de calidad • Guía aérea • Copia del Certificado de Seguro • Copia Certificado de garantía del fabricante o Distribuidor. • Copia del Certificado de origen de los bienes. <p>Para Transporte Marítimo</p> <ul style="list-style-type: none"> • Factura <p>Original y dos (2) copias de la factura del Proveedor en la que describa al bien, cantidad, el precio unitario y monto total de los bienes, la factura debe estar firmada y sellada por la empresa;</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lista de empaque • Certificado de calidad • Bill of Lading (B/L) <p>Dos (2) copias del conocimiento de embarque negociable, limpio a bordo, con la indicación "flete pagado" y dos (2) copias del conocimiento de embarque no negociable</p> <ul style="list-style-type: none"> • Copia Certificado de Garantía del fabricante o Distribuidor; • Copia del Certificado de origen de los bienes. • Copia del Certificado de Seguro <p>Para Transporte Terrestre</p> <ul style="list-style-type: none"> • Factura <p>Original y dos (2) copias de la factura del Proveedor en la que describa al bien, cantidad, el precio unitario y monto total de los bienes, la factura debe estar firmada y sellada por la empresa;</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lista de empaque • Certificado de calidad • Carta Porte <p>Copia Certificado de garantía del fabricante o Distribuidor;</p> <ul style="list-style-type: none"> • Copia del Certificado de origen de los bienes.(Cuando aplique) • Copia del Certificado de Seguro de los bienes. <p>Para bienes que ya se encuentren internados en la República de El Salvador:</p> <p>Al momento o antes de la entrega de los bienes, el Proveedor notificará por escrito al Comprador y le proporcionará los siguientes documentos:</p>

	<ul style="list-style-type: none"> (i) Original y dos (2) copias de la factura del Proveedor en la que describa al Comprador como: Ministerio de Salud, CONTRATO DE PRÉSTAMO BID 3608/OC-ES y se indique el número del contrato, la descripción del bien, cantidad, el precio unitario y monto total de los bienes, la factura debe estar firmada y sellada por la empresa. (ii) Dos (2) copias de la orden de entrega, carta de porte por carretera, o del documento de transporte multimodal (iii) Dos (2) copias de la lista de embalaje, con indicación del contenido de cada paquete; (iv) copia del Certificado de seguro (v) Copia del Certificado de garantía del fabricante o distribuidor; (vi) Copia del Certificado de inspección emitido por la entidad inspectora autorizada e informe de inspección de la fábrica del Proveedor (en el caso que se requiera una inspección); y (vii) Copia del Certificado de origen de los bienes. <p>Previo a la entrega de los bienes en los almacenes respectivos y facturación, enviará a visto bueno del encargado de la administración y seguimiento del contrato de la unidad solicitante, la lista de equipo contratado con su respectivo costo unitario y total ajustado para cada uno de los bienes después de haber pagado los aranceles e impuestos en aduana (valor del bien + aranceles + impuestos+ transporte interno + servicios conexos), para ello debe anexar copia de la hoja de declaración de mercancías.</p>
CGC 15.1	Los precios de los Bienes suministrados y los Servicios Conexos prestados no serán ajustables.
CGC 16.1	<p>El pago se podrá realizar de cualquiera de las siguientes formas:</p> <p>A. Pago de bienes</p> <ul style="list-style-type: none"> i. Anticipo: (en caso que sea requerido): El veinte por ciento (20%) del Precio de los bienes se pagará contra solicitud de pago, aprobación plan de anticipo y presentación de una garantía bancaria/fianza por el Cien por ciento (100%) del valor del mismo, de conformidad a lo establecido en la cláusula CGC 28.3 <p>En caso de no requerirse anticipo del 20%, este porcentaje será sumado al ochenta por ciento indicado en el inciso "ii", para hacer un total del 100% del pago.</p> <ul style="list-style-type: none"> ii. Al recibir los bienes: El ochenta por ciento (80%) del precio de los bienes recibidos, se pagará dentro de los treinta (30) días siguientes de recibidos los documentos de pago. <p>B. Pago de los servicios conexos:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Capacitación: se pagará el 100% de los servicios de capacitación, contra la presentación de un acta de recepción del servicio y el listado correspondiente del personal capacitado, aprobado por el Administrador del Contrato. 2. Mantenimiento: se pagará el 100% del valor del servicio de mantenimiento previa entrega de una Garantía Bancaria o Afianzadora, equivalente al 100% del monto contratado para los servicios de mantenimiento, de conformidad con lo establecido en la cláusula CGC 28.3, además deberá presentar el plan de mantenimiento actualizado y aprobado por el Administrador de Contrato. <p>C. Pago de aranceles u otros gastos que se generen en la importación de los bienes a El Salvador: (cuando aplique)</p> <p>El proveedor presentará a la Unidad Financiera Institucional, una solicitud de reembolso por los gastos efectivamente realizados, de los bienes importados a nombre del Ministerio de Salud, acompañado de los documentos probatorios originales debidamente firmados y sellados de los gastos efectivamente realizados por la empresa correspondientes a: 1.</p>

	<p>Aranceles e impuestos de importación, 2- maniobras en puerto o terminal de entrada, 3- formalidades aduaneras de importación (incluyendo el despacho de agente aduanal), y 4- recepción y descarga; mismos que serán asumidos por el vendedor y reconocidos por el comprador como gastos reembolsables una vez suministrados los bienes, por lo que contarán con la aprobación del Administrador del Contrato. Estos documentos irán de acuerdo con el tipo de transporte a utilizar.</p> <p>La Declaración de mercadería (DM) y los demás documentos solicitados en la cláusula CGC 13.1 de estas Condiciones Especiales (CEC) a nombre del Ministerio de Salud aplican si el trámite de importación es a nombre del Ministerio de Salud, CONTRATO DE PRÉSTAMO BID 3608/OC-ES.</p> <p>El proveedor al importar los bienes, presentarán a la Unidad Financiera Institucional, una factura por el total del monto a reembolsar a nombre del Ministerio de Salud, CONTRATO DE PRÉSTAMO BID 3608/OC-ES, acompañado de los documentos probatorios originales debidamente firmados y sellados a nombre de la empresa, por los gastos efectivamente realizados correspondientes a: 1. Aranceles e impuestos de importación, 2- maniobras en puerto o terminal de entrada, 3- formalidades aduaneras de importación (incluyendo el despacho de agente aduanal), y 4- recepción y descarga; mismos que serán asumidos por el vendedor y reconocidos por el comprador como gastos reembolsables una vez suministrados los bienes, por lo que deben contar con la aprobación del Administrador del Contrato. Estos documentos irán de acuerdo con el tipo de transporte a utilizar.</p> <p>Para el pago de los bienes, el Proveedor presentará a la Tesorería del Proyecto de la Unidad Financiera Institucional, recibo o factura de consumidor final u otro documento que aplique a nombre MINSAL/Contrato de Préstamo BID N°3608/OC-ES - PROGRAMA INTEGRADO DE SALUD II, adjuntando acta de recepción a satisfacción por parte de la Unidad solicitante por medio de su delegado, original y copia de las notas de aprobación de las garantías que estipula el contrato, las que aplique, extendidas por la ACP y copia del Contrato. El recibo o factura de consumidor final u otro documento, en el apartado de la descripción de los bienes, deberá hacer referencia al número y concepto del Contrato suscrito con el Ministerio de Salud, cifrado presupuestario, Categoría de Inversión, menos las retenciones correspondientes según ley y líquido a pagar.</p> <p>El pago se hará mediante abono a cuenta según la declaración jurada firmada por el proveedor al momento de suscribir el contrato.</p> <p>Los pagos en virtud del Contrato serán efectuados en un periodo no mayor a 30 días posterior a la entrega de la documentación en la Unidad Financiera Institucional.</p>
CGC 16.5	<p>Si el contratante no efectuará cualquiera de los pagos al proveedor una vez vencido los 30 días establecidos en el Contrato, contará con 30 días adicionales para resolver dicho impase, de lo contrario si en el plazo adicional no resolviere tal situación el contratante pagará al proveedor un interés de 0.16% del monto del pago atrasado por día de atraso.</p>
CGC 18.1	<p>Se requerirá una Garantía de Cumplimiento.</p> <p>Dentro de un máximo de veintiocho (28) días siguiente a la distribución del contrato, el oferente deberá presentar una Garantía de Cumplimiento de Contrato o Fianza, equivalente al diez por ciento (10%) del valor del contrato, por la vigencia de 300 días calendario contados a partir de la distribución del contrato, y que deberá cumplir con los requisitos indicados en el modelo de la Sección IX. Formularios de Contrato por una entidad autorizada por la Superintendencia del Sistema Financiero. Para el caso de Garantías emitidas por entidades en el extranjero estas deberán tener un corresponsal con domicilio legal en El Salvador y autorizada por la Superintendencia del Sistema Financiero. La Garantía deberá presentarse en el Área de</p>

	Adquisiciones y Contrataciones del Programa del Ministerio de Salud, ubicada en Lomas de Altamira, Boulevard Altamira y Avenida República de Ecuador, número 33, San Salvador.
CGC 18.3	<p>La Garantía de Cumplimiento, podrá presentarse en cualquiera de las formas siguientes: una Garantía Bancaria o una Fianza de Cumplimiento pagadera a la vista.</p> <p>La moneda de la Garantía de Cumplimiento, deberá ser emitida en Dólares de los Estados Unidos de América.</p> <p>En caso que la Garantía sea emitida por un Banco de un país extranjero, éste deberá tener corresponsalía con un Banco del país del Contratante, el que deberá estar autorizado por la Superintendencia del Sistema Financiero.</p>
CGC 18.4	La liberación de la Garantía de Cumplimiento tendrá lugar: a más tardar cuarenta y cinco (45) días contados a partir de la fecha de Cumplimiento de las obligaciones del Proveedor en virtud del Contrato, incluyendo cualquier obligación relativa a la garantía de los servicios o bienes.
CGC 23.2	<p>El embalaje, la identificación y la documentación dentro y fuera de los paquetes serán como se indica a continuación:</p> <p>Deberá venir en su caja con su respectivo protector con una nota que contenga la siguiente leyenda:</p> <p>IDENTIFICACIÓN DEL BIEN: _____</p> <p>DESTINATARIO: MINISTERIO DE SALUD</p> <p>Proyecto: N°: PRIDESII-393-LPI-B-MINSAL</p> <p>“ADQUISICIÓN DE EQUIPO DE SALA DE OPERACIONES Y SALA DE PROCEDIMIENTOS DE ENDOSCOPIA PARA EL HOSPITAL NACIONAL DE LA ZONA NORTE DE SAN SALVADOR”</p> <p>DIRECCIÓN: HOSPITAL NACIONAL DE LA ZONA NORTE.</p> <p>FECHA: _____</p> <p>El Proveedor embalará los bienes en la forma necesaria para impedir que se dañen o deterioren durante el transporte al lugar de destino final indicado en el Contrato. Se aplicará en todo momento los estándares para el manejo de carga internacional.</p>
CGC 24.1	<p>La cobertura de seguro será según se establece en los <i>Incoterms</i>.</p> <p>El Proveedor está obligado bajo los términos del Contrato a considerar la cobertura de seguro los Bienes al lugar de destino final dentro del país del Comprador, definido como el Sitio del Proyecto, hasta DDP.</p>
CGC 25.1	<p>La responsabilidad por el transporte de los Bienes será según se establece en los <i>Incoterms</i>.</p> <p>El Proveedor está obligado bajo los términos del Contrato a transportar los Bienes al lugar de destino final dentro del país del Comprador, definido como el Sitio del Proyecto, la compra es por categoría DDP de los <i>Incoterms</i>.</p>
CGC 26.1	Las inspecciones y pruebas serán como se indica a continuación: de conformidad a lo establecido en el numeral 6. Inspecciones y Pruebas de la Sección VI. Requisitos de los Bienes y Servicios Conexos
CGC 26.2	Las inspecciones y pruebas se realizarán en: Hospital Nacional de la Zona Norte, Ubicado en el Municipio de Nejapa.
CGC 27.1	<p>El valor de la liquidación por daños y perjuicios será: 0.1% al día 30, 0.125% al día 60 y 0.15% más de 60 días, dicha penalidad será aplicable sobre el valor total del contrato.</p> <p>El valor acumulado por dicha multa no podrá exceder del 12% del monto total del contrato.</p>

CGC 28.3

Se entregará una Garantía contra desperfectos de fabricación. El período de validez de la Garantía contra desperfectos de fabricación será según el siguiente detalle:

N° ITEM	DESCRIPCIÓN	GARANTÍA
1	CALENTADOR PARA SUEROS	3
2	COLUMNA CIELÍTICA DE DOS PUESTOS DE TRABAJO	3
3	LÁMPARA CIELÍTICA PARA CIRUGÍA MAYOR TIPO LED	3
4	LÁMPARA CIELÍTICA PARA CIRUGÍA MENOR TIPO LED	3
5	LÁMPARA QUIRÚRGICA DE PEDESTAL TIPO LED	3
6	ESTERILIZADOR PARA BRONCOSCOPIOS FLEXIBLES Y RÍGIDOS CON TODOS SUS ACCESORIOS	3
7	MÁQUINA DE ANESTESIA DE DOS GASES	3
8	MESA QUIRÚRGICA PARA CIRUGÍA MAYOR	3
9	MESA QUIRÚRGICA PARA CIRUGÍA GINECOLÓGICA	3
10	MESA PARA PROCEDIMIENTOS DE ORTOPEDIA	3
11	MESA PARA PARTOS	3
12	RASURADORA DE BATERIAS	1
13	TORNIQUETE NEUMÁTICO	2
14	SIERRA ELÉCTRICA PARA CORTAR YESO CON ASPIRACIÓN DE POLVO	2
15	EQUIPO DE ARTROSCOPIA	3
16	TORRE PARA PROCEDIMIENTOS DE LAPAROSCOPIA, EQUIPO COMPLETO	3
17	EQUIPO DE ENDOSCOPIA GÁSTRICA Y COLONOSCOPIA	3
18	ELECTROCAUTERIO	3
19	UNIDAD DE ELECTROCIRUGÍA	3

Para fines de la Garantía, el (los) lugar(es) de destino(s) final(es) será(n): Hospital Nacional de la Zona Norte.

Se requerirá una Garantía/Fianza de Buena Calidad de los Bienes, la cual servirá para garantizar la calidad de los bienes, Instalación y Puesta en funcionamiento de los equipos. Deberá ser presentada en la ACP-UGP del MINSAL, dentro de los veintiocho días calendario siguientes a la emisión del acta de recepción, puesta y funcionamiento de los bienes, su vigencia será de DIECIOCHO MESES dicha garantía o fianza será por un su monto equivalente al 5% del monto total del contrato.

De conformidad a la CGC 16.1 Forma de Pago, romano (i) Anticipo, se requerirá presentación de una garantía bancaria o fianza por el Cien por ciento (100%) del valor del mismo y válida por un plazo de 365 días contados a partir de la distribución del contrato. Deberá ser presentada en la ACP-UGP del MINSAL, dentro de los veintiocho días calendario siguientes a la distribución del contrato.

De conformidad a la CGC 16.1 Forma de Pago, romano ii letra b. Pago de los servicios conexos (2) Pago de los servicios de mantenimiento preventivo, se requerirá una Garantía Bancaria o fianza de buena calidad del servicio de mantenimiento preventivo. Deberá ser presentada en la ACP-UGP del MINSAL, dentro de los quince días calendario siguientes a la emisión del acta de recepción de los bienes, su vigencia será de 3 años, por un monto equivalente al 100% del monto contratado de los servicios de mantenimiento.

CGC 28.5	<p>El plazo para reparar o reemplazar los bienes será:</p> <p>Todas aquellas llamadas por falla deben de ser atendidas en el sitio en un período no mayor a 24 horas.</p> <p>El plazo para la reparación del equipo será acorde a la magnitud de la falla, de lo cual se informará al administrador de contrato y coordinará con la Jefatura del servicio donde se encuentre asignado el equipo, para su seguimiento y aprobación respectiva.</p> <p>Si durante el período de garantía uno o varios equipos o parte de estos no puede ser reparado o pasa más de sesenta días continuos fuera de servicio este o estos deberán de ser sustituidos por uno de iguales o mejores características a las ofertadas sin costo para la institución.</p>
CGC 33	<p>Modificaciones:</p> <p>En caso que, en el curso de la ejecución del Contrato, hubiera necesidad de introducir modificaciones a la misma, éstas se llevarán a cabo mediante Resolución Ministerial firmada por el Titular del MINSAL; y las que afecten el objeto del Contrato como incremento y disminución del mismo, únicamente podrán llevarse a cabo a través de Resolución Modificativa de Contrato, firmada por ambas partes</p> <p>La solicitud de modificación por parte del Contratista deberá ser dirigida por escrito a la persona encargada de la Administración del contrato, dicha solicitud debe efectuarse 15 días antes expirar el plazo de entrega contratada, presentando por escrito las pruebas que motiven su petición; en caso de proceder el Administrador del Contrato deberá remitir su solicitud a la Coordinación del área de Adquisiciones y Contrataciones de la Unidad de Gestión del Programa en adelante ACP-UGP, ubicada en el Nivel tres, Edificio del Instituto Nacional de la Salud, Urbanización Lomas de Altamira, Boulevard Altamira y Avenida República de Ecuador N° 33, San Salvador, Teléfono: 2591-8293, Email: acp_ugp@salud.gob.sv; dicha solicitud deberá presentarse 10 días antes expirar el plazo de la entrega contratada.</p>
CGC 34	<p>Retraso en la Entrega.</p> <p>El Ministerio de Salud por medio de la autoridad competente, podrá conceder prórroga para la entrega de lo pactado, mediante Resolución Razonada firmada por el titular, únicamente si el retraso del PROVEEDOR se debiera a causas no imputables al mismo, debidamente comprobado, para lo cual tendrá derecho a solicitar y a que se le conceda una prórroga equivalente al tiempo perdido y el mero retraso no dará derecho al PROVEEDOR a reclamar una compensación económica adicional. La solicitud deberá ser dirigida por escrito a la persona encargada de la Administración del Contrato, 15 días antes expirar el plazo de entrega contratada, presentando por escrito las pruebas que motiven su petición; en caso de proceder el Administrador del Contrato deberá remitir su solicitud a la Coordinación del área de Adquisiciones y Contrataciones de la Unidad de Gestión del Programa en adelante ACP-UGP, ubicada en el Nivel tres, Edificio del Instituto Nacional de la Salud, Urbanización Lomas de Altamira, Boulevard Altamira y Avenida República de Ecuador N° 33, San Salvador, Teléfono: 2591-8293, Email: acp_ugp@salud.gob.sv; dicha solicitud deberá presentarse 10 días antes expirar el plazo de la entrega contratada.</p>

Anexo 1: Fórmula de Ajuste de Precios (NO APLICA)

Si de conformidad con la Cláusula 15.2, los precios son ajustables, el siguiente método será utilizado para calcular el ajuste de los precios:

- 15.2 Los precios pagaderos al Proveedor, tal como se establece en el Contrato, estarán sujetos a reajuste durante la ejecución del Contrato a fin de poder reflejar las variaciones surgidas en el costo de los componentes de mano de obra y materiales, de acuerdo con la siguiente fórmula:

$$P_1 = P_0 \left[a + \frac{bL_1}{L_0} + \frac{cM_1}{M_0} \right] - P_0$$

$$a+b+c = 1$$

Dónde:

- P_1 = ajuste pagadero al Proveedor
 P_0 = Precio del Contrato (precio básico)
 a = elemento fijo que representa utilidades y gastos generales incluidos en el Precio del Contrato, que comúnmente se establece entre el cinco por ciento (5%) y el quince por ciento (15%).
 b = porcentaje estimado del Precio del Contrato correspondiente a la mano de obra.
 c = porcentaje estimado del Precio del Contrato correspondiente a los materiales.
 L_0, L_1 = índices de mano de obra aplicables al tipo de industria que corresponda según el país de origen de los bienes, en la fecha básica y en la fecha del ajuste, respectivamente.
 M_0, M_1 = índices de materiales correspondientes a las principales materias primas en la fecha básica y en la fecha de ajuste, respectivamente, en el país de origen.

Los coeficientes a , b , y c según los establece el Comprador son como sigue:

$a =$ [indicar valor del coeficiente]

$b =$ [indicar valor del coeficiente]

$c =$ [indicar valor del coeficiente]

El Oferente indicará en su oferta la fuente de los índices y la fecha base de los índices.

Fecha base = treinta (30) días antes de la fecha límite para la presentación de ofertas.

Fecha del ajuste = [indicar el número de semanas] semanas antes de la fecha de embarque (que representa el punto medio del período de fabricación).

La fórmula de ajuste de precio anterior podrá ser invocada por cualquiera de las partes bajo las siguientes condiciones:

- (a) No se permitirá ningún reajuste de precios posteriores a las fechas originales de entrega, salvo indicación expresa en la carta de prórroga. Como regla general, no se permitirán reajustes de precios por períodos de retraso por los cuales el Proveedor es totalmente responsable. Sin embargo, el Comprador tendrá derecho a una reducción de precios de los Bienes y Servicios objeto del reajuste.
- (b) Si la moneda en la cual el Precio del Contrato P_0 está expresado es diferente de la moneda de origen de los índices de la mano de obra y de los materiales, se aplicará un factor de corrección para evitar reajustes incorrectos al Precio del Contrato. El factor de corrección será igual a la relación que exista entre los tipos de cambio entre las dos monedas en la fecha básica y en la fecha del ajuste tal como se definen anteriormente.
- (c) No se efectuará ningún reajuste de precio a la porción del Precio del Contrato pagado al Proveedor como anticipo.

Sección IX. Formularios de Contrato

Índice de Formularios

Notificación de Intención de Adjudicación.....	146
Formulario de Divulgación de la Propiedad Efectiva.....	149
Carta de Aceptación.....	151
FORMULARIO DE CONTRATO	152
Garantía de Cumplimiento.....	155
Garantía/ FIANZA por Anticipo.....	154

NOTIFICACIÓN DE INTENCIÓN DE ADJUDICACIÓN

[Esta Notificación de Intención de Adjudicación será enviada a cada Oferente que haya presentado una Oferta.]

[Enviar esta Notificación al Representante Autorizado del Oferente nombrado en el Formulario de Información del Oferente]

A la atención del Representante Autorizado del Oferente

Nombre: *[indicar el nombre del Representante Autorizado]*

Dirección: *[indicar la dirección del Representante Autorizado]*

Dirección de correo electrónico: *[indicar la dirección de correo electrónico del Representante Autorizado]*

[IMPORTANTE: insertar la fecha en que esta Notificación se transmite a los Oferentes. La Notificación debe enviarse a todos los Oferentes simultáneamente. Esto significa en la misma fecha y lo más cerca posible al mismo tiempo.]

FECHA DE TRANSMISIÓN: Esta notificación se envía por: *[correo electrónico]* el *[fecha]* (hora local)

Notificación de Intención de Adjudicación

Comprador: *[insertar el nombre del Comprador]*

Proyecto: *[insertar nombre del proyecto]*

Título del contrato: *[indicar el nombre del Contrato]*

País: *[insertar el país donde se emite la SdO]*

Número de préstamo: *[indicar el número de referencia del préstamo / crédito / donación]*

SdO No: *[insertar número de referencia SdO del Plan de Adquisiciones]*

Esta Notificación de Intención de Adjudicación (la Notificación) le notifica nuestra decisión de adjudicar el contrato anterior. El Plazo Suspensivo comenzará cuando se envía a los Licitantes la Notificación de Intención de Adjudicación. Durante el Plazo Suspensivo usted puede:

- (a) solicitar una sesión informativa en relación con la evaluación de su Oferta, y / o
- (b) presentar un reclamo sobre la adquisición en relación con la decisión de adjudicar el contrato.

1. El Adjudicatario

Nombre:	<i>[ingresar el nombre del Oferente seleccionado]</i>
Dirección:	<i>[ingresar la dirección del Oferente seleccionado]</i>
Precio del contrato:	<i>[ingresar el precio de la Oferta del Oferente seleccionado]</i>

2. Otros Oferentes *[INSTRUCCIONES: ingresar los nombres de todos los Oferentes que presentaron una Oferta. Si se evaluó el precio de la Oferta, incluya el precio evaluado, así como el precio de la Oferta leído en la apertura.]*

Nombre del Oferente	Precio de la Oferta	Precio Evaluado (si aplica)
<i>[ingrese el nombre]</i>	<i>[ingrese el precio de la Oferta]</i>	<i>[ingrese el precio evaluado]</i>
<i>[ingrese el nombre]</i>	<i>[ingrese el precio de la Oferta]</i>	<i>[ingrese el precio evaluado]</i>
<i>[ingrese el nombre]</i>	<i>[ingrese el precio de la Oferta]</i>	<i>[ingrese el precio evaluado]</i>
<i>[ingrese el nombre]</i>	<i>[ingrese el precio de la Oferta]</i>	<i>[ingrese el precio evaluado]</i>
<i>[ingrese el nombre]</i>	<i>[ingrese el precio de la Oferta]</i>	<i>[ingrese el precio evaluado]</i>

3. Razón por la cual su oferta no tuvo éxito.

[INSTRUCCIONES: Indique la razón por la cual la Oferta de este Oferente no tuvo éxito. NO incluya: (a) una comparación punto por punto con la Oferta de otro Oferente o (b) información que el Oferente indique como confidencial en su Oferta.]

4. Uso de la Mejor Oferta Final o Negociaciones

De conformidad con las IAO 37.1 en la evaluación de las Ofertas o de conformidad con la IAO 37.2 en la adjudicación final de este Contrato, se utilizó el método de:

- Mejor Oferta Final
- Negociaciones
- Ninguno de los dos métodos

[Suprima si no corresponde]

El nombre de la Autoridad Independiente de Probidad es: *[indicar el nombre de la Autoridad Independiente de Probidad]*

5. Cómo solicitar una sesión informativa

FECHA LÍMITE: La fecha límite para solicitar una sesión informativa expira a medianoche el *[insertar fecha y hora local]*.

Usted puede solicitar una explicación sobre los resultados de la evaluación de su Oferta pero no sobre la evaluación de otras Ofertas o del Adjudicatario. Si decide solicitar una explicación, su solicitud por escrito debe hacerse dentro de los tres (3) días hábiles siguientes a la recepción de esta Notificación de Intención de Adjudicación.

Proporcione el nombre del contrato, número de referencia, nombre del Oferente, detalles de contacto; y dirija la solicitud de explicación así:

Atención: *[indicar el nombre completo de la persona, si procede]*

Título / posición: *[insertar título / posición]*

Agencia: *[indicar el nombre del Comprador]*

Dirección de correo electrónico: *[indicar dirección de correo electrónico]*

Si su solicitud de explicación es recibida dentro del plazo de 3 días hábiles, le proporcionaremos el informe dentro de los cinco (5) días hábiles siguientes a la recepción de su solicitud. Si no pudiéramos proporcionar la sesión informativa dentro de este período, el Plazo Suspensivo se extenderá por cinco (5) días hábiles después de la fecha en que se proporcionó la información. Si esto sucede, le notificaremos y confirmaremos la fecha en que finalizará el Plazo Suspensivo extendido.

La explicación puede ser por escrito, por teléfono, videoconferencia o en persona. Le informaremos por escrito de la manera en que se realizará el informe y confirmaremos la fecha y la hora.

Si el plazo para solicitar un informe ha expirado, puede aun así solicitar una explicación. En este caso, proporcionaremos la explicación tan pronto como sea posible, y normalmente no más tarde de quince (15) días hábiles desde la fecha de publicación de la Notificación de Adjudicación del Contrato.

6. Cómo presentar una queja

Período: Reclamos relacionados con la adquisición que impugne la decisión de adjudicación deberá presentarse antes de la medianoche, [insertar fecha y hora local].

Proporcione el nombre del contrato, número de referencia, nombre del Oferente, detalles de contacto; y dirija la queja relacionada con la adquisición así:

Atención: [indicar el nombre completo de la persona, si procede]

Título / posición: [insertar título / posición]

Agencia: [insertar el nombre del Comprador]

Dirección de correo electrónico: [indicar dirección de correo electrónico]

En este punto del proceso de adquisición, puede presentar una queja relacionada con la adquisición impugnando la decisión de adjudicar el contrato. No es necesario que haya solicitado o recibido una explicación antes de presentar esta queja. Su queja debe ser presentada dentro del Plazo Suspensivo y recibida por nosotros antes de que finalice el Plazo Suspensivo.

En resumen, hay cuatro requisitos esenciales:

1. Usted debe ser una "parte interesada". En este caso, significa un Oferente que presentó una Oferta en este proceso de licitación y es el destinatario de una Notificación de Intención de Adjudicación.
2. La reclamación sólo puede impugnar la decisión de adjudicación del contrato.
3. Debe presentar la queja en el plazo indicado anteriormente.
4. Debe presentar la queja de conformidad con el párrafo 2.77 a 2.81 de las Políticas y sus Apéndices 1 y 3.

7. Plazo Suspensivo

FECHA LÍMITE: El Plazo Suspensivo termina a medianoche el [insertar fecha y hora local]

El Plazo Suspensivo dura diez (10) días hábiles después de la fecha de transmisión de esta Notificación de Intención de Adjudicación.

El Plazo Suspensivo puede extenderse como se indica en la Sección 5 anterior.

Si tiene alguna pregunta sobre esta Notificación, no dude en ponerse en contacto con nosotros.

En nombre del Comprador

Firma: _____

Nombre: _____

Título / cargo: _____

Teléfono: _____

Email: _____

FORMULARIO DE DIVULGACIÓN DE LA PROPIEDAD EFECTIVA

INSTRUCCIONES A LOS LICITANTES: SUPRIMIR ESTA CASILLA UNA VEZ QUE SE HA COMPLETADO EL FORMULARIO

Este Formulario de Divulgación de la Propiedad Efectiva ("Formulario") debe ser completado por el Oferente seleccionado. En caso de una APCA, el Oferente debe enviar un Formulario por separado para cada miembro. La información de titularidad real que se presentará en este Formulario deberá ser la vigente a la fecha de su presentación.

Para los propósitos de este Formulario, un Propietario Efectivo de un Oferente es cualquier persona natural que en última instancia posee o controla al Oferente al cumplir una o más de las siguientes condiciones:

- *poseer directa o indirectamente el 25% o más de las acciones*
- *poseer directa o indirectamente el 25% o más de los derechos de voto*
- *tener directa o indirectamente el derecho de nombrar a la mayoría del consejo de administración u órgano de gobierno equivalente del Oferente*

No. SDO: [ingrese el número de la solicitud de Ofertas]

Solicitud de Ofertas: [ingrese la identificación]

A: [ingrese el nombre completo del Comprador]

En respuesta a su solicitud en la Carta de Aceptación fechada [inserte la fecha de la Carta de Aceptación] para proporcionar información adicional sobre la titularidad real: [seleccione una opción según corresponda y elimine las opciones que no son aplicables:]

(i) por la presente proporcionamos la siguiente información sobre la Propiedad Efectiva

Detalles de la Propiedad Efectiva

Identidad del Propietario Efectivo	Tiene participación directa o indirecta del 25% o más de las acciones (Sí / No)	Tiene directa o indirectamente el 25% o más de los derechos de voto (Sí / No)	Tiene directa o indirectamente el derecho a designar a la mayoría del consejo de administración, junta directiva o del órgano de gobierno equivalente del Oferente (Sí / No)
[incluya el nombre completo (apellidos, primer nombre), nacionalidad, país de residencia]			

O bien

(ii) Declaramos que no hay ningún Propietario Efectivo que cumpla una o más de las siguientes condiciones:

- posee directa o indirectamente el 25% o más de las acciones
- posee directa o indirectamente el 25% o más de los derechos de voto
- tiene directa o indirectamente el derecho de nombrar a la mayoría del consejo de administración, junta directiva u órgano de gobierno equivalente del Oferente

O bien

(iii) Declaramos que no podemos identificar a ningún Propietario Efectivo que cumpla una o más de las

siguientes condiciones: *[Si se selecciona esta opción, el Oferente deberá explicar por qué no puede identificar a ningún Propietario Efectivo]:*

- que posea directa o indirectamente el 25% o más de las acciones
- que posea directa o indirectamente el 25% o más de los derechos de voto
- que tenga directa o indirectamente el derecho de designar a la mayoría del consejo de administración, junta directiva u órgano de gobierno equivalente del Oferente

Nombre del Oferente: **[indique el nombre completo de la persona que firma la Oferta]*

Nombre de la persona debidamente autorizada para firmar la Oferta en representación del Oferente: ***[indique el nombre completo de la persona debidamente autorizada para firmar la Oferta]*

Cargo de la persona que firma la Oferta: *[indique el cargo completo de la persona que firma la Oferta]*

Firma de la persona mencionada más arriba: *[firma de la persona cuyo nombre y cargo se indican más arriba]*

Fecha de la firma: *[indique la fecha de la firma] [indique el día, el mes y el año]*

Firmado a los _____ días del mes de _____ de _____.

* En el caso de la Oferta presentada por una APCA, especifique el nombre de la APCA como Oferente. En el caso de que el Oferente sea una APCA, cada referencia al "Oferente" en el Formulario de Divulgación de la Propiedad Efectiva (incluida esta Introducción al mismo) deberá leerse como referida al miembro de la APCA.

** La persona que firme la Oferta tendrá el poder otorgado por el Oferente. El poder se adjuntará a los documentos y formularios de la Oferta.

***Queda entendido que cualquier información falsa o equívoca que haya sido provista en relación con este requerimiento pudiere acarrear acciones o sanciones por parte del Banco de acuerdo con sus normas y políticas.

CARTA DE ACEPTACIÓN

[utilice papel con membrete del Comprador]

[Fecha]

Para: [nombre y dirección del Proveedor]

Asunto: **Notificación de la Adjudicación del Contrato n.º:**

Por medio de la presente le hacemos saber que nuestra Agencia ha decidido aceptar su Oferta de fecha **[indique fecha]** para la ejecución de **[indique el nombre del Contrato y el número de identificación, según se indica en las CEC]**, por el Precio del Contrato aceptado de **[indique el precio del Contrato en números y letras y la moneda]**, con las correcciones y modificaciones realizadas según las Instrucciones a los Oferentes.

Se le solicita que presente (i) la Garantía de Cumplimiento dentro de un plazo de 28 días, de acuerdo con las condiciones del Contrato; para ello, deberá utilizar el formulario de Garantía de Cumplimiento y (ii) la información adicional sobre la Propiedad Efectiva de conformidad con los DDL en referencia a IAO 46.1, dentro de los siguientes 8 (ocho) días hábiles empleando el Formulario de Divulgación de la Propiedad Efectiva, incluidos en la Sección IX, Formularios del Contrato.

Firma de la persona autorizada: _____

Nombre y cargo del firmante: _____

Nombre de la Agencia: _____

FORMULARIO DE CONTRATO

Este contrato se celebra entre , _____, mayor de edad, _____, de este domicilio, portadora de mi Documento Único de Identidad Número - _____, con Número de Identificación Tributaria _____; actuando en nombre y representación del Ministerio de Salud, con Número de Identificación Tributaria cero seiscientos catorce – cero diez mil ciento veintidós – cero cero tres – dos, personería que compruebo con la siguiente documentación; y sobre la base de la Donación/ Convenio/ Manual _____ los cuales le conceden facultades para firmar Contratos como el presente, y que para los efectos de este Contrato me denominaré **MINISTERIO DE SALUD**, o simplemente **EL MINSAL**, o **EL “CONTRATANTE”** o **“EL COMPRADOR”**, con domicilio legal en Calle Arce No. 827, San Salvador; y _____, mayor de edad, _____, del domicilio de _____, Departamento de _____, portador de mi Documento Único de Identidad Número _____, y Número de Identificación Tributaria _____, actuando como _____ de la Sociedad _____, que puede abreviarse _____, con Tarjeta de Identificación Tributaria Número _____, y que en lo sucesivo me denominaré **“EL PROVEEDOR”**, calidad que es acreditada mediante: _____, por lo que se encuentra facultado para celebrar actos como el presente; que en lo sucesivo del presente instrumento se denominará **“EL PROVEEDOR”**; por lo que en el carácter con que comparecemos convenimos en celebrar el presente Contrato de acuerdo a las siguientes cláusulas:

POR CUANTO el Comprador ha llamado a licitación respecto de ciertos Bienes y Servicios Conexos, a saber, *[indique una breve descripción de los Bienes y Servicios]*, y ha aceptado una Oferta del Proveedor para el suministro de dichos Bienes y Servicios.

El Comprador y el Proveedor acuerdan lo siguiente:

1. En este contrato las palabras y expresiones tendrán el mismo significado que se les asigne en los respectivos documentos del Contrato a que se refieran.
2. Los documentos enumerados a continuación forman parte del presente Contrato; dichos documentos deberán leerse e interpretarse como integrantes del mismo. En caso de alguna discrepancia o inconsistencia entre los documentos contractuales y el Contrato, prevalecerá el Contrato
 - (a) la Carta de Aceptación;
 - (b) la Carta de la Oferta (la última del Oferente, si se utilizó el método de Mejor Oferta Final o Negociaciones);
 - (c) El Documento de _____ No. _____;
 - (d) las enmiendas n.º _____ (si las hubiera);
 - (e) las Condiciones Especiales del Contrato;
 - (f) las Condiciones Generales del Contrato;
 - (g) los requerimientos técnicos (incluyendo los Requisitos de los Bienes y Servicios Conexos y las Especificaciones Técnicas);
 - (h) las listas completas (incluyendo las Listas de Precios o las últimas del Oferente si se utilizó el método de Mejor Oferta Final o Negociaciones);
 - (i) La Resolución de Adjudicación No. _____, de fecha _____;
 - (j) cualquier otro documento enumerado en las CGC como parte integrante del Contrato.
3. **PRECIO DEL CONTRATO.** El monto total para el pago de los (bienes o servicios) objeto del citado contrato, es por la cantidad de _____ (US\$ \$___). La sumatoria de los literales a, b, y c comprende el monto total del Contrato por _____ *[indicar el Precio del Contrato en palabras y cifras expresado en la(s) moneda(s) del Contrato]*.
 - a. Precio de los Bienes según oferta _____ *[indicar el Precio en palabras y cifras expresado en la(s) moneda(s) del Contrato]*
 - b. Precio de los Servicios Conexos _____ *[indicar el Precio en palabras y cifras expresado en la(s) moneda(s) del Contrato y]*

- c. *Monto estimado por pago de Aranceles, Impuestos u Otros Gastos de Importación* ____ [el cual se estimará hasta en un 25% del precio de los Bienes según oferta, indicar en palabras y cifras expresadas en la (s) moneda (s) del Contrato] [**Este literal, se aplicará si el contrato es firmado con una empresa extranjera como reembolso de gastos por mercancía de importación, conforme a la CEC 16.1]**
4. EL PROVEEDOR se obliga a Suministrar los (Bienes o Servicios) objeto del presente contrato por el plazo de ____ DÍAS CALENDARIO, contados a partir de la distribución del contrato.
 5. ADMINISTRACIÓN DE CONTRATO. La administración y Seguimiento del Contrato, será de conformidad a lo establecido en _____, la cual corresponde a la Unidad Solicitante o a la persona que esta delegue, en este sentido se ha designado a _____; como responsable de la Administración del Contrato.
 6. PAGO DEL SUMINISTRO. El pago del Suministro bajo el presente Contrato será cargado a la fuente de financiamiento:
 7. Como contraprestación por los pagos que el Comprador hará al Proveedor conforme a lo estipulado en este Contrato, el Proveedor se compromete a suministrar los Bienes y Servicios al Comprador y a subsanar los defectos de estos en total consonancia con las disposiciones del Contrato.
 8. El Comprador se compromete a pagar al Proveedor, como contraprestación por el suministro de los Bienes y Servicios Conexos y la subsanación de sus defectos, el Precio del Contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en el Contrato en el plazo y en la forma prescriptos en este.
 9. VIGENCIA. La vigencia de este Contrato será a partir de la distribución del mismo y finalizará treinta (30) días adicionales, después de que la Unidad Solicitante o la persona que esta delegue, hayan firmado el Acta de Recepción de haber recibido los bienes a entera satisfacción del MINSAL.

En fe de lo cual firmamos el presente contrato en la ciudad de San Salvador, a los ____ días del mes de ____ de dos mil _____.

MINISTRO DE SALUD

PROVEEDOR

GARANTÍA/ FIANZA POR ANTICIPO

Garantía a la Vista

_____ [Nombre del Banco y Dirección de la Sucursal u Oficina Emisora]

Beneficiario: _____ [Nombre y Dirección del Comprador]

Fecha: _____

FIANZA POR ANTICIPO No.: _____

Se nos ha informado que [indique el nombre del Proveedor, que, en el caso de APCA, será el de la APCA] (en adelante, el "Solicitante") ha celebrado el Contrato n.º [indique número de referencia del Contrato], de fecha [indique fecha] con el Beneficiario, para el suministro de [indique nombre del contrato y breve descripción de los Bienes y Servicios Conexos] (en adelante, el "Contrato").

Además, entendemos que, de conformidad con las condiciones del Contrato, es preciso hacer un pago anticipado por un monto de _____ [monto en cifras] (_____) [monto en palabras] contra una fianza por pago anticipado.

A solicitud del Solicitante, nosotros, en calidad de Garantes, por medio de la presente Garantía nos obligamos irrevocablemente a pagar al Beneficiario una suma (o sumas) que no exceda [indique la(s) suma(s) en cifras y en letras] (_____)¹ al recibo en nuestras oficinas de la demanda conforme a los requisitos del Beneficiario, respaldada por una declaración del Beneficiario, ya sea en la demanda propiamente dicha o en un documento aparte firmado que acompañe o identifique la demanda, donde conste que el Solicitante:

- (a) ha utilizado el pago de anticipo para otros fines que los estipulados para la provisión de los Bienes, o
- (b) no ha cumplido con el reembolso del pago por anticipo de acuerdo con las condiciones del Contrato, especificando el monto que el Solicitante no ha reembolsado.

En virtud de esta Garantía se podrá presentar un reclamo a partir del momento en que el Garante presente un certificado del banco del Beneficiario en el que se indique que el pago mencionado arriba se ha acreditado en la cuenta número [indique número] que el Solicitante mantiene en [indique el nombre y la dirección del banco del Solicitante].

Esta garantía vencerá el día _____ de ____, 20__ En consecuencia, cualquier reclamo de pago realizado en virtud de esta garantía deberá recibirse en nuestra oficina a más tardar en la fecha señalada.

Esta garantía está sujeta a las Reglas Uniformes de la Cámara de Comercio Internacional relativas a las garantías contra primera solicitud, revisión de 2010, publicación n.º 758 de la CCI; queda excluida de la presente la declaración de respaldo del inciso (a) del artículo 15 de dichas reglas.

[firma(s)]

Nota: Todo el texto que aparece en letra cursiva (incluidas las notas de pie de página) sirve de guía para preparar este formulario y deberá omitirse en la versión definitiva.

¹ El Garante deberá especificar una suma que represente el monto del pago por anticipado que esté denominada ya sea en la(s) moneda(s) del pago por anticipado que se indica(n) en el Contrato o en una moneda de libre convertibilidad aceptable al Comprador.

Garantía de Cumplimiento

Opción 1: (Garantía a la Vista)

[El banco, a solicitud del Licitante seleccionado, completará este formulario de acuerdo con las instrucciones indicadas].

[Membrete del Garante o código de identificación SWIFT].

Beneficiario: *[Indique el nombre y la dirección del Comprador].*

Fecha: *[Indique la fecha de la emisión].*

GARANTÍA DE CUMPLIMIENTO N.º: *[Indique número de referencia de la Garantía].*

Garante: *[Indique el nombre y la dirección del emisor de la garantía, a menos que esté indicado en el membrete].*

Se nos ha informado que *[indique el nombre del Proveedor, que, en el caso de APCA, será el de la APCA]* (en adelante, el "Solicitante") ha celebrado el Contrato n.º *[indique número de referencia del Contrato]*, de fecha *[indique fecha]*, con el Beneficiario, para el suministro de *[indique nombre del contrato y breve descripción de los Bienes y Servicios Conexos]* (en adelante, el "Contrato").

Además, entendemos que, de acuerdo con las condiciones del Contrato, se requiere una Garantía de Cumplimiento.

A solicitud del Solicitante, nosotros, en calidad de Garantes, por medio de la presente Garantía nos obligamos irrevocablemente a pagar al Beneficiario una suma (o sumas) que no exceda *[indique la(s) suma(s) en cifras y en letras]* (____)¹. Dichas sumas se pagarán en los tipos y las proporciones de monedas en las que se debe pagar el Precio del Contrato, cuando recibamos la demanda del Beneficiario, respaldada por la declaración del Beneficiario, ya sea en la misma demanda o en un documento aparte firmado para acompañar o identificar la demanda, en la que se indique que el Solicitante incumplió las obligaciones contraídas en el marco del Contrato, sin necesidad de que el Beneficiario tenga que probar o aducir causa o razón alguna de su demanda o la suma especificada en ella.

Esta garantía vencerá a más tardar el día *[indique el número]* de *[indique el mes]* de *[indique el año]*², y cualquier reclamación de pago al amparo de ella deberá ser recibida por nosotros en la oficina mencionada arriba a más tardar en esa fecha.

Esta garantía está sujeta a las Reglas Uniformes de la Cámara de Comercio Internacional relativas a las garantías contra primera solicitud, revisión de 2010, publicación n.º 758 de la CCI; queda excluida de la presente la declaración de respaldo del inciso (a) del artículo 15 de dichas reglas.

[firma(s)]

Nota: *Todo el texto que aparece en letra cursiva (incluidas las notas de pie de página) sirve de guía para preparar este formulario y deberá omitirse en la versión definitiva.*

¹ *El Garante deberá especificar una suma que represente el porcentaje del monto aceptado del Contrato que se detalla en la Carta de Aceptación y que esté denominada ya sea en la(s) moneda(s) del Contrato o en una moneda de libre convertibilidad aceptable al Beneficiario.*

Fianza de Cumplimiento

Opción 2: Fianza de Cumplimiento

Por esta Fianza, [indique el nombre del obligado principal], como Mandante (en adelante, el "Proveedor"), y [indique el nombre del Garante], como Garante (en adelante, el "Garante"), se obligan y obligan a sus herederos, albaceas, administradores, sucesores y cesionarios de manera firme, conjunta y solidaria ante [indique el nombre del Comprador] como Obligante (en lo sucesivo, el "Proveedor") por el monto de [indique el monto en letras y números], cuyo pago deberá realizarse correcta y efectivamente en los tipos y proporciones de monedas en que sea pagadero el Precio del Contrato.

POR CUANTO el Proveedor ha celebrado un Contrato escrito con el Comprador con fecha ____ de ____ de 20____, para [nombre del contrato y breve descripción de los Bienes y Servicios Conexos], de conformidad con los documentos, planos, especificaciones y enmiendas respectivas, los cuales, en la medida aquí contemplada, forman parte de la presente fianza a modo de referencia y se denominan en lo sucesivo el Contrato. Esta Garantía tendrá una vigencia de días contados a partir de la distribución del contrato, la cual vencerá a más tardar el de de ...

POR CONSIGUIENTE, la condición de esta obligación es tal que, si el Proveedor cumple oportuna y fielmente con los términos del Contrato mencionado (incluida toda enmienda de la que haya sido objeto), esta obligación carecerá de validez y efecto; de lo contrario, se mantendrá con plena validez y vigencia. Si el Proveedor incumple alguna disposición del Contrato, y el Comprador así lo declara y cumple sus propias obligaciones derivadas del Contrato, el Garante podrá remediar el incumplimiento sin demora o deberá, sin demora, optar por una de las siguientes medidas:

- (1) Finalizar el Contrato de conformidad con los términos y condiciones establecidos.
- (2) Obtener una o más ofertas de Licitantes calificados para presentarlas al Comprador con miras al cumplimiento del Contrato de conformidad con los términos y condiciones de este, y, una vez que el Comprador y el Garante decidan cuál es el Licitante que presentó la oferta más baja ajustada a las condiciones, arbitrar los medios necesarios para que se celebre un Contrato entre dicho Licitante y el Comprador y facilitar, conforme avance el trabajo (aun cuando exista una situación de incumplimiento o una serie de incumplimientos en el marco del Contrato o los Contratos de terminación concertados con arreglo a este párrafo), fondos suficientes para sufragar el costo de terminación menos el saldo del Precio del Contrato, pero sin exceder, incluidos otros gastos e indemnizaciones que puedan ser responsabilidad del Garante en virtud de esta Fianza, el monto que se señala en el primer párrafo de esta. Por "Saldo del Precio del Contrato", conforme se usa en este párrafo, se entenderá el importe total que deberá pagar el Comprador al Proveedor en virtud del Contrato, menos el monto que haya pagado debidamente el Comprador al Proveedor.
- (3) Pagar al Comprador el monto exigido por este para finalizar el Contrato de conformidad con los términos y condiciones establecidos en él, por un total máximo que no supere el de esta Fianza.

El Garante no será responsable por un monto mayor que el de la penalidad especificada en esta Fianza.

Cualquier acción legal derivada de esta Fianza deberá entablarse antes de transcurrido un año desde la fecha de emisión del Certificado de Recepción.

Esta Fianza no crea ningún derecho de acción o de uso para otras personas o firmas que no sean el Comprador definido en el presente documento, o sus herederos, albaceas, administradores, sucesores y cesionarios.

En prueba de conformidad, el Proveedor firma y sella la presente Fianza y el Garante estampa su sello debidamente certificado con la firma de su representante legal, a los ____ días del mes de ____ de 20____.

San Salvador, 19 de septiembre de 2022



Dra. Bertha Patricia Figueroa de Quinteros
Coordinadora de la Unidad de Gestión del Programa - PRIDE
MINISTERIO DE SALUD

